TABLA DE CONTENIDO
PARA ECLESIASTES y CANTAR DE LOS CANTARES

TABLA DE CONTENIDO DE TOPICOS ESPECIALES

EXPLICACIONES BREVES DE LOS RECURSOS TÉCNICOS UTILIZADOS EN LA SERIE DE COMENTARIOS DEL DEL ANTIGUO TESTAMENTO «USTED PUEDE ENTENDER LA BIBLIA»

I. Léxicos

A disposición hay varios léxicos del hebreo antiguo que son excelentes .

A. *Hebrew and English Lexicon of the Old Testament* de Francis Brown, S. R. Driver y Charles A. Briggs. Se basa en el léxico alemán de William Gesenius. Se le conoce con la abreviatura BDB.

B. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* de Ludwig Koehler y Walter Baumgartner, traducido por M. E. J. Richardson. Se le conoce con la abreviatura KB.

C. *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* de William L. Holladay y se basa en el léxico alemán citado arriba.

D. Un nuevo estudio teológico de palabras de cinco volúmenes titulado *The New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*, editado por Willem A. Van Gemeren. Se le conoce con la abreviatura NIDOTTE.

A lo largo del comentario, presento las traducciones de la Traducción Reina Valera 1960 (RVR60) y de La Biblia de las Américas (LBLA).

II. Gramaticales

La identificación gramática usualmente se basa en los cuatro volúmenes del *Analytical Key to the Old Testament* de John Joseph Owens. Esto se verifica con el *Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon of the Old Testament* de Benjamin Davidson.

Otro recurso útil para las características gramáticas y sintácticas que se utiliza en la mayoría de los volúmenes del AT de la serie «Usted Puede Entender la Biblia» es «The Help for Translators Series» de las Sociedades Bíblicas Unidas. Se titulan «A Handbook on________________».

III. Textuales

Estoy comprometido con la inspiración del texto hebreo consonante (no con la puntuación vocálica masorética ni con los comentarios). Como en todo lo que ha sido copiado a mano, en los textos antiguos hay algunos pasajes cuestionables. Esto generalmente se debe a:

A. Las *hapax legomena* (palabras se utilizaron solamente una vez en el AT hebreo).

B. Los términos idiomáticos (palabras y frases cuyos significados literales se han perdido).

C. Incertidumbres históricas (nuestra falta de información acerca del mundo antiguo).

D. El campo semántico polisemítico del limitado vocabulario hebreo.

E. Problemas asociados con escribas posteriores que copiaban a mano los antiguos textos hebreos.

F. Los escribas hebreos entrenados en Egipto, que se sintieron en la libertad de actualizar los textos que copiaban para hacerlos completos y comprensibles en su época (NIDOTTE pp. 52-54).

Hay varias fuentes de palabras hebreas y textos fuera de la tradición textual masorética.

A. El Pentateuco Samaritano

B. Los Rollos del Mar Muerto

C. El papiro Nash (Decálogo)

D. El Rollo Severus (Pentateuco)

E. Algunas monedas, cartas y ostraca (piezas rotas de cerámica no horneada que se usaba para escribir) posteriores.

Pero en la mayor parte, no hay familias de manuscritos en el AT como en los manuscritos griegos del NT. Un buen artículo breve acerca de la confiabilidad textual del Texto Masorético (de los años 900 d.C.) es «The Reliability of the Old Testament Text» de Bruce K. Waltke que se encuentra en NIDOTTE, vol 1, pp. 51-67).

El texto hebreo que se usa es el de la *Biblia Hebraica Stuttgartensia* de la German Bible Society, 1997, que se basa en el Códice de Leningrado (1009 d.C.). A veces se consultan las versiones antiguas (la Septuaginta griega, los Targúmenes arameos, la Peshita siríaca y la Vulgata latina) si el hebreo es ambiguo u obviamente confuso.

DEFINICIONES BREVES DE LAS FORMAS VERBALES HEBREAS QUE AFECTAN LA EXÉGESIS

I. Breve Desarrollo Histórico del hebreo

El hebreo es parte de la familia semítica del idioma asiático del suroeste. El nombre (que se lo pusieron los eruditos modernos) se origina del hijo de Noé, Sem (cf. Génesis 5:32; 6:10). Los descendientes de Sem se enumeran en Génesis. 10:21-31 como árabes, hebreos, sirios, arameos y asirios. En realidad, algunos idiomas semíticos son utilizados por algunas naciones que se enumeran en la línea de Cam (cf. Génesis 10:6-14), Canaán, Fenicia y Etiopía.

El hebreo es parte del grupo del noroeste de los idiomas semíticos. Los eruditos modernos tienen muestras de este antiguo grupo idiomático de:

A. El amorreo (*Tablillas de Mari* del Siglo XVIII a.C. en acadio)

B. El cananeo (*Tablillas de Ras Shamra* del Siglo XV en ugarítico)

C. El cananeo (*Cartas de Amarna* del Siglo XIV en acadio cananeo)

D. El fenicio (el hebreo utiliza el alfabeto fenicio)

E. El moabita (la piedra de Mesa, 840 a.C.)

F. El arameo (idioma oficial del Imperio Persa que se utiliza en Génesis 31:47 [2 palabras]; Jeremías. 10:11; Daniel. 2:4-6; 7:28; Esdras 4:8-6:18; 7:12-26 y que los judíos hablaban en el primer siglo en Palestina).

Al idioma hebreo se le llama «la lengua de Canaán» en Isaías. 19:18. Se le llamó por primera vez «hebreo» en el prólogo de Eclesiástico (Sabiduría de Ben Sirá) alrededor de 180 a.C. (y en algunos lugares antiguos, cf., *Anchor Bible Dictionary*, vol. 4, pp. 205ss). Está relacionado con el moabita más de cerca y con el idioma que se usaba en Ugarit. Algunos ejemplos del hebreo antiguo que se encuentra fuera de la Biblia son:

1. El calendario de Gezer, 925 a.C. (escritura de un niño escolar).
2. La Inscripción de Siloé , 705 a.C. (escrituras en un túnel).
3. Las Ostraca Samaritanas, 770 a.C. (registros de impuestos en cerámica rota).
4. La cartas de Laquis, 587 a.C. (comunicaciones de guerra).
5. Monedas y sellos macabeos.
6. Algunos textos de los Rollos del Mar Muerto.
7. Inscripciones numerosas (cf. «Languages [Hebrew]», ABD 4:203ss).

Al igual que todos los idiomas semíticos, se caracteriza por palabras formadas de tres consonantes (raíz triconsonantal). Es un idioma que se flexiona. Las consonantes de tres raíces llevan el significado básico de la palabra, en tanto que es flexionado y sufijado, o adiciones internas muestran la función sintáctica (las vocales se agregan después, cf. *Linguistic Analysis of Biblical Hebrew*, de Sue Green, pp. 46-49).

El vocabulario hebreo demuestra una diferencia entre la prosa y la poesía. Los significados de las palabras están conectados a etimologías populares. (no a orígenes lingüísticos). Los juegos de palabras y juegos de sonidos son bastante comunes (*paranomasia*).

II. Aspectos del Predicado

A. VERBOS

El orden normal de palabras que se espera es VERBO, PRONOMBRE, SUJETO (con modificadores), OBJETO (con modificadores). El VERBO básico no marcado es la forma del *Qal*, PERFECTO, MASCULINO, SINGULAR. De esta forma se organizan los léxicos hebreos y arameos. Los VERBOS se flexionan de manera que muestren:

1. Número – singular, plural, dual
2. Sexo – masculino y femenino (no neutro)
3. Modo – indicativo, subjuntivo, imperativo (por analogía con los idiomas occidentales modernos, la relación de la acción con la realidad)
4. Tiempo (aspecto)
    a. PERFECTO, que denota algo concluido, en el sentido de inicio, continuación y conclusión de una acción. Generalmente, esta forma se utilizaba como una acción pasada, el asunto ha ocurrido.

    J. Wash Watts, en *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*, dice:

    > «El todo singular descrito por un perfecto, también se considera como cierto. Un imperfecto puede ilustrar un estado como posible, deseado o esperado, pero el perfecto lo ve como vigente, real y seguro» (p. 36).

    S. R. Driver, en *A Treatise on the Use of the Tenses in Hebrew*, lo describe como:

    > «El perfecto se emplea para indicar acciones cuyo logro se encuentra efectivamente en el futuro, pero se considera como dependiente de una determinación tan inalterable de la voluntad que puede hablarse de él como que realmente ya ocurrió: de esta manera una resolución, promesa o decreto, especialmente Divino, frecuentemente se anuncia en el tiempo perfecto» (p. 17, p. ej., el perfecto profético).

    Robert B. Chisholm, Jr., en *From Exegesis to Exposition*, define esta forma verbal de esta manera:

    > «… visualiza una situación desde afuera, como un todo. Como tal expresa un hecho simple, ya sea una acción o un estado (tanto el estado del ser como de la mente). Cuando se usa en acciones, frecuentemente visualiza la acción como completa, desde el punto de vista retórico del hablante o narrador (ya sea que esté completa o no, de hecho o en realidad, no es el punto). El perfecto puede corresponder a una acción/condición del pasado, presente o futuro. Como se observa arriba, el margen de tiempo que influye en cómo uno traduce el perfecto a un idioma orientado al tiempo como el inglés, debe determinarse a partir del contexto» (p. 86).

    b. IMPERFECTO, que denota una acción en progreso (incompleta, repetitiva, continua o contingente), frecuentemente un movimiento hacia una meta. Generalmente esta forma se usaba para una acción Presente y Futura.

    J. Wash Watts, en *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*, dice:

    > «Todos los IMPERFECTOS representan condiciones incompletas que son ya sea repetidas, que se están desarrollando o contingentes. En otras palabras, parcialmente desarrolladas o parcialmente seguras. En todos los casos son parciales, en algún sentido, esto es, incompletas» (p. 55).

    Robert B. Chisholm, en *From Exegesis to Exposition*, dice:

    > «Es difícil reducir la esencia del imperfecto a un solo concepto, porque abarca tanto aspecto como modo. A veces el imperfecto se usa de una manera indicativa y hace una declaración objetiva. Otras veces, visualiza una acción más subjetivamente, como hipotética, contingente, posible, etcétera» (p. 89).

    c. La *waw* agregada, que vincula el VERBO con la acción del (los) VERBO(s) anterior(es).
    d. IMPERATIVO, que se basa en la voluntad del hablante y acción potencial del oyente.
    e. En el hebreo antiguo, solamente el contexto más amplio puede determinar las orientaciones de tiempo que el autor quiso expresar.

B. Las siete formas flexionadas más importantes y su significado básico. En realidad, estas formas funcionan conjuntamente en un contexto y no deben aislarse.

1. *Qal* (Cal), la más común y básica de todas las formas. Denota una acción simple o una condición del ser. No implica ninguna causalidad ni especificación.
2. *Nifal*, la segunda forma más común. Generalmente es PASIVA, pero esta forma también funciona como recíproca y reflexiva. Tampoco implica ninguna causalidad ni especificación.
3. *Piel*, esta forma es activa y expresa el origen de una acción a un estado del ser. El significado básico de la conjugación *Qal* se desarrolla o extiende a un estado del ser.
4. *Pual*, es la contraparte PASIVA de *Piel*. Frecuentemente se expresa con un PARTICIPIO.
5. *Hitpael*, que es la conjugación reflexiva o recíproca. Expresa acción iterativa o durativa de la conjugación *Piel*. La inusual forma PASIVA se llama *Hotpael.*
6. *Hifil*, forma activa de la conjugación causativa en contraste con *Piel*. Puede tener un aspecto permisivo, pero generalmente se refiere a la causa de un evento. Ernst Jenni, un lingüista del hebreo alemán, creía que *Piel* denotaba algo que llegaría a un estado del ser, en tanto que *Hifil* mostraba cómo había ocurrido.
7. *Hofal*, la contraparte PASIVA de *Hifil.* Estas dos últimas conjugaciones son las menos usadas de las siete conjugaciones.

Mucho de esta información surge de *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, de Bruce K. Waltke y M. O'Connor, pp. 343-452.

Cuadro de agente y causalidad. Para entender el VERBO hebreo, una clave es verlo como un patrón de relaciones de VOZ. Algunas conjugaciones contrastan con otras conjugaciones (i.e., *Qal – Nifal; Piel –Hifil*).

El siguiente cuadro trata de visualizar la función básica de las conjugaciones VERBALES en cuanto a causalidad

VOZ o Sujeto	**Sin Agente Secundario**	**Con un Agente Secundario Activo**	**Con un Agente Secundario Pasivo**
ACTIVA	*Qal*	*Hifil*	*Piel*
PASIVA MEDIA	*Nifal*	*Hofal*	*Pual*
REFLEXIVA/RECÍPROCA	*Nifal*	*Hifil*	*Hitpael*

Este cuadro ha sido tomado de la excelente discusión del sistema VERBAL a la luz de nuevas investigaciones acadias (cf. *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, pp. 354-359, de Bruce K. Waltke, M. O'Connor).

R. H. Kennett, en *A Short Account of the Hebrew Tenses*, ha proporcionado una advertencia necesaria.

> «Al enseñar, me he dado cuenta de que la mayor dificultad del estudiante con los VERBOS hebreos comúnmente es captar el significado que los VERBOS transmitían a la mente de los hebreos mismos; es decir, hay una tendencia de asignar como equivalentes a cada uno de los tiempos hebreos algunas de las formas latinas o inglesas con las que ese tiempo en particular comúnmente se traduce. El resultado es que no se logra percibir mucho de los tiempos de estos matices del significado, que le dan tanta vida y vigor al idioma del Antiguo Testamento.
>
> La dificultad en el uso de los VERBOS hebreos yace únicamente en el punto de vista, tan absolutamente distinto del nuestro, con el que los hebreos consideraban una acción; el *tiempo*, que con nosotros es la primera consideración, como la misma palabra 'tiempo verbal' lo evidencia, para ellos es un asunto de importancia secundaria. Por lo tanto, es esencial que el estudiante comprenda claramente, no tanto las formas latinas

o inglesas que podrían usarse al traducir cada uno de los tiempos hebreos, sino el aspecto de cada acción, como se presenta en la mente de un hebreo.

El nombre 'tiempos' como se aplica a los VERBOS hebreos es engañoso. Los así llamados 'tiempos' hebreos no expresan el *tiempo* sino meramente el *estado* de una acción. En efecto, si no fuera por la confusión que surgiría con la aplicación del término 'estado' tanto a sustantivos como a VERBOS, 'estados' sería una designación mucho mejor que 'tiempos'. Siempre hay que tener en mente que es imposible traducir un VERBO hebreo al español sin emplear una limitación (a saber, de tiempo) que esté totalmente ausente en el hebreo. Los antiguos hebreos nunca pensaron en una acción como pasada, presente o futura, sino simplemente como *perfecta*, esto es, completa, o *imperfecta*, esto es, como en curso de desarrollo. Cuando decimos que cierto tiempo hebreo corresponde al perfecto, pluscuamperfecto o futuro en inglés, no queremos decir que los hebreos lo consideraran perfecto, pluscuamperfecto o futuro, sino simplemente que debe traducirse así al español. Los hebreos no intentaron expresar con ninguna forma verbal el *tiempo* de una acción» (prefacio y p. 1).

Como una segunda buena advertencia, Sue Groom, en *Linguistic Analysis of Biblical Hebrew*, nos recuerda:

«No hay manera de saber si la reconstrucción de los eruditos modernos de los campos semánticos, y las relaciones de significado de una lengua muerta antigua, son simplemente un reflejo de su propia intuición, o de su propia lengua materna, o si esos campos existieron en el hebreo clásico» (p. 128).

C. Modos (que solamente son analogías sacadas de idiomas occidentales modernos).

1. Ocurrió, está ocurriendo (INDICATIVO), generalmente usa el tiempo PERFECTO o PARTICIPIOS (todos los PARTICIPIOS son INDICATIVO).

2. Ocurrirá, podría ocurrir (SUBJUNTIVO).

a. Utiliza un tiempo IMPERFECTO marcado.

(1) COHORTATIVO (h agregada), forma de primera persona IMPERFECTO que normalmente expresa un deseo, una petición o autoestímulo (esto es, acciones que el hablante desea).

(2) YUSIVO (cambios internos), tercera persona imperfecto (puede ser segunda persona en oraciones negativas) que normalmente expresa una petición, un permiso, una amonestación o consejo.

b. Utiliza un tiempo PERFECTO con *lu* o *lule.*

Estas construcciones son similares a las oraciones CONDICIONALES DE SEGUNDA CLASE del griego koiné. Una afirmación falsa (protasis) resulta en una conclusión falsa (apodosis).

c. Utiliza un tiempo IMPERFECTO y *lu*

El contexto y *lu*, así como una orientación futura, marcan el uso de este SUBJUNTIVO. Algunos ejemplos de J. Wash Watts, en *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*, son Génesis 13:16; Deuteronomio 1:12; 1 Reyes 13:8; Salmos 24:3; Isaías 1:18 (cf. pp. 76-77).

D. *Waw* – Conversiva/consecutiva/relativa. Esta única característica sintáctica hebrea (cananea) ha ocasionado gran confusión a lo largo de los años. Se utiliza en una variedad de formas que frecuentemente se basan en el género. La razón de la confusión es que los eruditos antiguos eran europeos y trataron de interpretar a la luz de sus propios idiomas nativos. Cuando esto resultó ser difícil, responsabilizaron al hebreo de ser un «supuesto» idioma arcaico y antiguo. Los idiomas europeos son VERBOS que se basan en el tiempo. Algunas de las diversidades e implicaciones gramaticales se especificaron al agregar la letra WAW a las conjugaciones del VERBO PERFECTO o IMPERFECTO. Esto alteró la manera en que se consideraba la acción.

1. En la narrativa histórica, los VERBOS están conectados en una cadena con un patrón estándar.

2. El prefijo *waw* mostraba una relación específica con el (los) VERBO(s) anterior(es).
3. El contexto más amplio siempre es la clave para entender la cadena VERBAL. Los VERBOS semíticos no pueden ser analizados de manera aislada.

J. Wash Watts, en *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament,* observa la peculiaridad del hebreo en su uso de la *waw* delante de los PERFECTOS e IMPERFECTOS (pp. 52-53). Ya que la idea básica del PERFECTO es pasada, la adición de la *waw* frecuentemente lo proyecta a un aspecto de tiempo futuro. Esto también es cierto del IMPERFECTO, cuya idea básica es presente o futura; la adición de la *waw* lo ubica en el pasado. Es este inusual cambio de tiempo lo que explica la adición de la *waw*, no un cambio en el significado básico del tiempo en sí. Los PERFECTOS con *waw* funcionan bien con la profecía, en tanto que los IMPERFECTOS con *waw* funcionan bien con las narraciones (pp. 54, 68).

Watts continúa su definición:

> «Como una distinción fundamental entre la *waw* conjuntiva y la *waw* consecutiva, se ofrecen las siguientes interpretaciones:
> 1. La *waw* conjuntiva aparece siempre para indicar un paralelo.
> 2. La *waw* consecutiva aparece siempre para indicar una secuencia. Es la única forma de *waw* que se utiliza con imperfectos consecutivos. La relación entre los imperfectos vinculados por ella puede ser una secuencia temporal, una consecuencia lógica, una causa lógica o un contraste lógico. En todos los casos hay una secuencia» (p. 103).

E. INFINITIVOS – Hay dos clases de INFINITIVOS.

1. Los INFINITIVOS ABSOLUTOS, que son «expresiones fuertes, independientes, contundentes que se usan para un efecto dramático …como sujeto, frecuentemente no tiene VERBO escrito, y el VERBO ‘ser’ es sobreentendido, por supuesto, pero la palabra está dramáticamente sola», (*A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*, de J. Wash Watts, (p. 92).
2. Los INFINITIVOS CONSTRUCTOS, que están «relacionados gramaticalmente con la oración por preposiciones, pronombres posesivos y la relación constructa» (p. 91).
   J. Weingreen, en *A Practical Grammar for Classical Hebrew*, describe el estado constructo:
   > «Cuando dos (o más) palabras están unidas tan de cerca que juntas constituyen una idea compuesta, la palabra (o palabras) dependiente(s) se dice que está(n) en el estado constructo» (p. 44).

F. INTERROGATIVOS

1. Siempre parecen primero en la oración.
2. Significado interpretativo
   a. *ha* – no espera una respuesta
   b. *halo’* – el autor espera un «sí» como respuesta

NEGATIVOS

1. Siempre aparecen antes de las palabras que niegan.
2. La negación más común es *lo’*.
3. El término *’al* tiene una connotación contingente y se usa con COHORTATIVOS Y YUSIVOS.
4. El término *lebhilti*, que significa «para que… no», se usa con INFINITIVOS.
5. El término *’en* se usa con PARTICIPIOS.

G. ORACIONES CONDICIONALES

1. Hay cuatro clases de oraciones condicionales que básicamente son paralelas con el griego koiné.
   a. Algo que se asume que está ocurriendo o que se considera completo (PRIMERA CLASE en griego).
   b. Algo contrario al hecho cuya consumación es imposible (SEGUNDA CLASE).

c. Algo que es posible o hasta probable (TERCERA CLASE).
d. Algo que es menos probable, por lo tanto, la consumación es dudosa (CUARTA CLASE).

2. MARCADORES GRAMATICALES
   a. Lo que se asume que es una condición cierta o real siempre usa un PERFECTO indicativo o PARTICIPIO y usualmente el prótasis se introduce con
      (1) *'im*
      (2) *ki* (o *'asher*)
      (3) *hin* o *hinneh*
   b. Lo contrario a la condición del hecho siempre usa un VERBO en aspecto PERFECTO o un PARTICIPIO con la PARTÍCULA introductoria *lu* o *lule*.
   c. La condición más probable siempre utilizaba el VERBO IMPERFECTO o PARTICIPIOS en la prótasis, generalmente *'im* o *ki* se usan como PARTÍCULAS introductorias.
   d. La condición menos probable usa SUBJUNTIVOS IMPERFECTOS en la prótasis y siempre usa *'im* como una PARTÍCULA introductoria.

ABREVIATURAS UTILIZADAS EN ESTE COMENTARIO

AB	*Anchor Bible Commentaries*, ed. William Foxwell Albright y David Noel Freedman.
ABD	*Anchor Bible Dictionary* (6 Vols.), ed. David Noel Freedman
AKOT	*Analytical Key to the Old Testament* de John Joseph Owens
ANET	*Ancient Near Eastern Texts*, James B. Pritchard
BDB	*A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament* de F. Brown, S. R. Driver y C. A. Briggs
BJ	Biblia de Jerusalén
DHH	Biblia Dios Habla Hoy
IDB	The Interpreter's Dictionary of the Bible (4 Vols.), ed. por George A. Buttrick
ISBE	*International Standard Bible Encyclopedia* (5 Vols.), ed. por James Orr
JPSOA	*The Holy Scriptures According to the Masoretic Text: A New Translation* (Sociedad Judía de Publicaciones de los Estados Unidos [por sus siglas en inglés])
KB	*The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* de Ludwig Koehler and Walter Baumgartner
LAM	*The Holy Bible From Ancient Eastern Manuscripts* (la Peshita) de George M. Lamsa
LBLA	La Biblia de las Américas
LXX	Septuaginta (griego-inglés) por Zondervan, 1970
MOF	*A New Translation of the Bible* de James Moffatt
NBJ	Nueva Biblia de Jerusalén
NET	*NET Bible*
NIDOTTE	*New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis* (5 Vols.), ed. por Willem A. Van Gemeren
NVI	Nueva Versión Internacional
OTPG	*Old Testament Passing Guide* de Todd S. Beall, William A. Banks y Colin Smith
RVA	Biblia Reina-Valera Antigua
RVR60	Biblia Reina-Valera 1960
SEPT	La Septuaginta (griego-inglés) de Zondervan, 1970
TM	Texto Masorético Hebreo
ZPBE	*Zondervan Pictorial Bible Encyclopedia* (5 Vols.), ed. por Merrill C. Tenney

PALABRAS DEL AUTOR: ¿CÓMO PUEDE AYUDARLE ESTE COMENTARIO?

La interpretación bíblica es un proceso racional y espiritual que intenta entender a un escritor antiguo inspirado, de tal manera que el mensaje de Dios pueda entenderse y aplicarse en nuestros días.

El proceso espiritual es crucial, pero difícil de definir. Implica rendición y apertura a Dios. Tiene que haber hambre (1) de él, (2) de conocerlo y (3) de servirlo. Este proceso implica oración, confesión y voluntad para un cambio de estilo de vida. El Espíritu es crucial en el proceso interpretativo, pero por qué los cristianos piadosos comprenden la Biblia de una manera distinta es un misterio .

El proceso racional es más fácil de describir. Tenemos que ser consecuentes y fieles al texto y no dejarnos influir por nuestros prejuicios personales o denominacionales. Todos estamos condicionados históricamente. Ninguno de nosotros es un intérprete objetivo y neutral. Este comentario ofrece un cuidadoso proceso racional que contiene tres principios interpretativos y estructurados para que nos ayuden a vencer nuestros prejuicios.

Primer Principio

El primer principio es observar el contexto histórico en el que se escribió un libro bíblico y la situación histórica particular de su autoría. El autor original tuvo un propósito, un mensaje para comunicar. El texto no puede significar para nosotros algo que nunca significó para el autor. Su intención —no nuestra necesidad histórica, emocional, cultural, personal o denominacional— es la clave. La aplicación es un socio integral de la interpretación, pero la interpretación adecuada siempre debe preceder a la aplicación. Hay que reiterar que cada texto bíblico tiene uno y solamente un significado. Este significado es lo que el autor bíblico original quiso comunicar hasta el día de hoy, con la guía del Espíritu. Este único significado puede tener muchas aplicaciones posibles para culturas y circunstancias distintas. Estas aplicaciones tienen que estar conectadas con la verdad central del autor original. Por esta razón, este comentario-guía de estudio está diseñado para proporcionar una introducción a cada libro de la Biblia.

Segundo Principio

El segundo principio es identificar las unidades literarias. Cada libro bíblico es un documento unificado. Los intérpretes no tienen el derecho de aislar un aspecto de la verdad al excluir los demás. Por lo tanto, tenemos que esforzarnos por entender el propósito de todo el libro bíblico antes de interpretar las unidades literarias individuales.

Interpretar a nivel de párrafos —no a nivel de oración, cláusula, frase o palabra— es clave para seguir el significado que el autor bíblico quiso expresar. Los párrafos se basan en un tema unificado, que frecuentemente se le llama tema u oración temática. Cada palabra, frase, cláusula y oración del párrafo se relaciona de alguna manera con este tema unificado. Lo limitan, expanden, explican y/o cuestionan. Una verdadera clave para la interpretación adecuada es seguir el pensamiento original del autor, párrafo por párrafo, a lo largo de las unidades literarias individuales que forman el libro bíblico. Este comentario-guía de estudio está diseñado para ayudar al estudiante a hacer esto, al comparar las traducciones del español moderno. Estas traducciones han sido seleccionadas porque emplean distintas teorías de traducción:

A. La Traducción Reina Valera 1960
B. La Biblia de las Américas

Tercer Principio

El tercer principio es leer la Biblia en traducciones distintas para captar el rango de significado más amplio posible (campo semítico) que las palabras o frases bíblicas puedan tener. Frecuentemente se puede

entender una frase o palabra griega de varias maneras. Estas distintas traducciones presentan estas opciones y ayudan a identificar y a explicar las variaciones del manuscrito griego. Estas no afectan la doctrina, sino que nos ayudan a tratar de volver al texto original compuesto por un escritor antiguo inspirado.

Cuarto Principio

El cuarto principio es observar el género literario. Los autores originales inspirados decidieron registrar sus mensajes de maneras distintas (p. ej., historia narrativa, drama histórica, poesía, profecía, evangelio [parábola], carta, apocalíptica). Estas formas distintas tienen claves especiales para la interpretación (véase *How to Read the Bible for All Its Worth, de Fee and doug Stuart; Cracking Old Testament Codes*, de D. Brent Sandy and Ronald L. Giese, Jr., o *Playing by the Rules*, de Robert Stein).

Este comentario ofrece una manera rápida para que el estudiante revise sus interpretaciones. No tiene la intención de ser definitivo, más bien informativo y que invite a la reflexión. Frecuentemente, otras interpretaciones nos ayudan a no ser tan regionalistas, dogmáticos y denominacionales. Los intérpretes tienen que tener un rango más amplio de opciones interpretativas para reconocer lo ambiguo que el texto antiguo puede ser. Es impactante el poco acuerdo que hay entre los cristianos que afirman que la Biblia es su fuente de verdad.

Estos principios me han ayudado a vencer mucho de mi condicionamiento histórico al obligarme a esforzarme con el texto antiguo. Espero que para usted también sea una bendición.

Bob Utley
27 de junio de 1996

GUÍA PARA LEER BIEN LA BIBLIA: BÚSQUEDA PERSONAL DE LA VERDAD VERIFICABLE

¿Podemos saber la verdad? ¿Dónde se encuentra? ¿Podemos verificarla lógicamente? ¿Hay alguna autoridad final? ¿Hay absolutos que puedan guiar nuestras vidas, nuestro mundo? ¿Hay significado para la vida? ¿Por qué estamos aquí? ¿Hacia dónde nos dirigimos? Estas preguntas —preguntas que toda la gente racional considera— han perseguido al intelecto humano desde el inicio del tiempo (Eclesiastés 1:13-18; 3:9-11). Puedo recordar mi búsqueda personal de un centro integrador para mi vida. Llegué a ser creyente en Cristo a una edad joven, basado principalmente en el testimonio de personas importantes de mi familia. Mientras crecía hacia la adultez, también aumentaban las preguntas acerca de mí mismo y de mi mundo. Los simples clichés culturales y religiosos no le daban significado a las experiencias de las que leía o que enfrentaba. Fue un tiempo de confusión, de búsqueda, de anhelos y, frecuentemente, de un sentimiento de desesperanza ante el mundo insensible y difícil en el que vivía.

Muchos afirmaban tener respuestas a estas preguntas decisivas, pero después de investigar y reflexionar, me di cuenta de que las respuestas se basaban en (1) filosofías personales, (2) mitos antiguos, (3) experiencias personales, o (4) en proyecciones psicológicas. Necesité de cierto grado de verificación, de un poco de evidencias, de algo de racionalidad en lo cual basar mi cosmovisión, mi centro integrador, mi razón para vivir.

Encontré estas respuestas en mi estudio de la Biblia. Comencé a buscar evidencias de su veracidad, que encontré en (1) la confiabilidad histórica de la Biblia como lo confirma la arqueología, (2) la exactitud de las profecías del Antiguo Testamento, (3) la unidad del mensaje bíblico en los mil seiscientos años de su producción y en (5) los testimonios personales de personas cuyas vidas habían sido transformadas permanentemente por el contacto con la Biblia. El cristianismo, como un sistema unificado de fe y creencia, tiene la capacidad de tratar con las preguntas complejas de la vida humana. Esto no solo dio una estructura racional, sino que el aspecto experimental de la fe bíblica me dio alegría emocional y estabilidad emocional.

Pensé que había encontrado el centro integrador de mi vida —Cristo, como se percibe a través de las Escrituras. Fue una experiencia apasionante, un alivio emocional. Sin embargo, todavía puedo recordar el impacto y el dolor cuando comencé a darme cuenta de cuántas interpretaciones distintas de este libro se postulaban, e incluso a veces dentro de las mismas iglesias y escuelas de pensamiento. Afirmar la inspiración y veracidad de la Biblia no fue el fin, sino el comienzo. ¿Cómo verifico o rechazo las diversas y conflictivas interpretaciones de los muchos pasajes difíciles de las Escrituras, de los que afirmaban su autoridad y veracidad?

Esta tarea llegó a ser la meta de mi vida y un peregrinaje de fe. Sabía que mi fe en Cristo me había dado gran paz y gozo. Mi mente anhelaba algunos absolutos en medio de la relatividad de mi cultura, del dogmatismo de los sistemas religiosos conflictivos y de la arrogancia denominacional. En mi búsqueda de métodos válidos para la interpretación de la literatura antigua, quedé sorprendido al descubrir mis propios prejuicios históricos, culturales, denominacionales y experienciales. Frecuentemente había leído la Biblia simplemente para reforzar mis propias opiniones. Lo usaba como una fuente de dogma para atacar a otros, en tanto que reafirmaba mis propias inseguridades e incompetencias. ¡Qué doloroso fue comprender esto!

Aunque nunca puedo ser totalmente objetivo, puedo llegar a ser un mejor lector de la Biblia. Puedo limitar mis prejuicios al identificarlos y reconocer su presencia. Todavía no me he liberado de ellos, pero he confrontado mis propias debilidades. ¡El intérprete frecuentemente es el peor enemigo de una buena lectura de la Biblia!

Permítanme enumerar algunas de las presuposiciones que traigo a mi estudio de la Biblia para que usted, lector, pueda examinarlas junto conmigo:

I. Presuposiciones

A. Creo que la Biblia es la única autorrevelación inspirada del único Dios verdadero. Por lo tanto, debe interpretarse a la luz de la intención del autor original divino, por medio de un escritor humano, en un contexto histórico específico.

B. Creo que la Biblia fue escrita para la persona común —¡para toda la gente! Dios se acomodó para hablarnos claramente dentro de un contexto histórico y cultural. Dios no esconde la verdad—¡Él quiere que entendamos! Por lo tanto, debe interpretarse a la luz de su época, no de la nuestra. La Biblia no puede significar para nosotros lo que nunca significó a los que la leyeron u oyeron primero. Es comprensible para la mente humana promedio y usa formas y técnicas de comunicación humanas.

C. Creo que la Biblia tiene un mensaje y propósito unificados. No se contradice, aunque contiene pasajes difíciles y paradójicos. Por lo tanto, el mejor intérprete de la Biblia es la misma Biblia.

D. Creo que cada pasaje (excluyendo las profecías) tiene uno y solo un significado que se basa en la intención del autor original inspirado. Aunque nunca podemos estar absolutamente seguros de que conocemos el objetivo del autor original, muchos indicadores apuntan en su dirección:

1. el género (tipo literario) elegido para expresar el mensaje
2. el contexto histórico y/o situación específica que provocó el escrito
3. el contexto literario de todo el libro, así como de cada unidad literaria
4. el diseño textual (bosquejo) de las unidades literarias tal como se relacionan con todo el mensaje
5. las características gramaticales específicas que se emplean para comunicar el mensaje
6. las palabras elegidas para presentar el mensaje
7. pasajes paralelos

El estudio de cada una de estas áreas se convierte en el objeto de nuestro estudio de un pasaje. Antes de explicar mi metodología para una buena lectura de la Biblia, permítame delinear algunos de los métodos inapropiados que se usan ahora y que han ocasionado tanta diversidad de interpretación y que, por consiguiente, deberían evitarse:

II. Métodos Inapropiados

A. Ignorar el contexto literario de los libros de la Biblia y usar cada oración, cláusula, y hasta palabras individuales, como declaraciones de verdad que no se relaciona con el objetivo del autor o con el contexto más amplio. A esto frecuentemente se le llama «usar textos aislados como prueba».

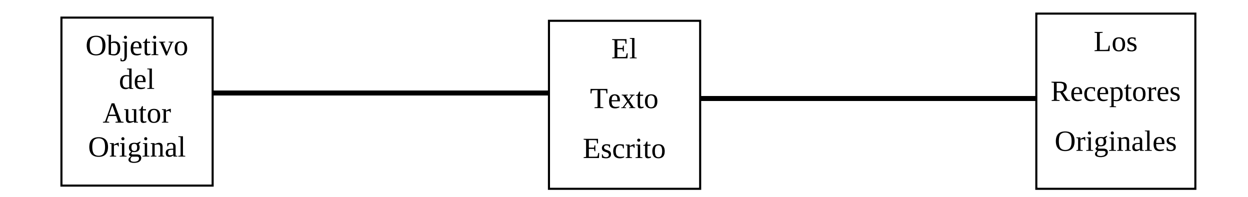
B. Ignorar el contexto histórico de los libros al sustituir un supuesto contexto histórico, que tiene poco o nada de apoyo del texto en sí.

C. Ignorar el contexto histórico de los libros y leerlo como el periódico de la mañana, escrito principalmente para los típicos cristianos modernos.

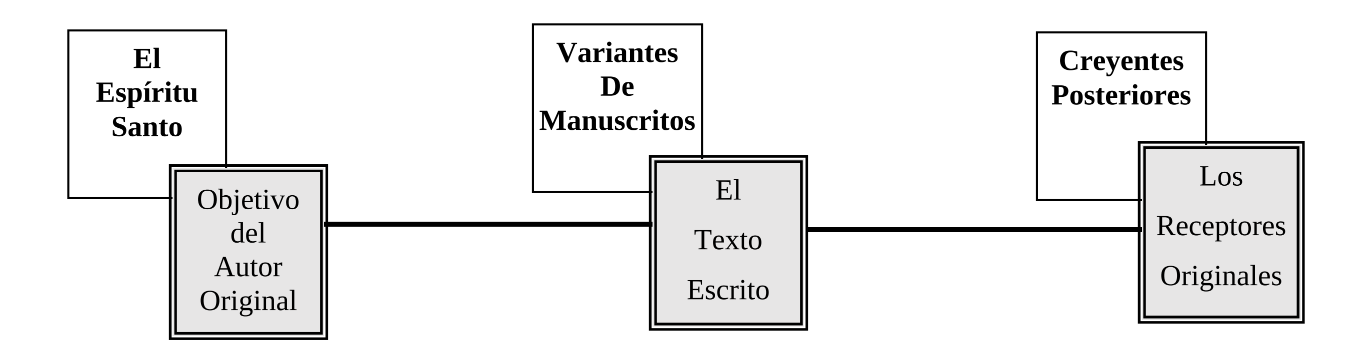
D. Ignorar el contexto histórico de los libros al alegorizar el texto en un mensaje filosófico/teológico, totalmente desligado de los primeros oyentes y del objetivo del autor original.

E. Ignorar el mensaje original reemplazándolo con nuestro propio sistema de teología, nuestra doctrina favorita o asunto contemporáneo, ajenos al propósito y mensaje expresado por el autor original. Este fenómeno frecuentemente viene detrás de la lectura inicial de la Biblia, como una manera de establecer la autoridad del orador. A esto frecuentemente se le llama interpretación de «respuesta del lector» («lo que el texto significa para mí»).

En toda la comunicación humana se pueden encontrar por lo menos tres componentes relacionados:



En el pasado, distintos tipos de lectura se han enfocado en uno de los tres componentes. Pero para afirmar verdaderamente la inspiración exclusiva de la Biblia, un diagrama modificado es más apropiado:



En realidad, los tres componentes deben incluirse en el proceso de interpretación. Para el propósito de verificación, mi interpretación se enfoca en los primeros dos componentes: el autor original y el texto. Probablemente estoy reaccionando a los abusos que he observado: (1) alegorizar o espiritualizar los textos y (2) la interpretación de «respuesta del lector» (lo que significa para mí). Puede haber abusos en cualquier etapa. Siempre tenemos que revisar nuestros motivos, prejuicios, técnicas y aplicaciones. Pero ¿cómo los revisamos si no hay límites, restricciones ni criterio para las interpretaciones? Aquí es donde el objetivo del autor y la estructura textual me dan algo de criterio para limitar el alcance de las posibles interpretaciones válidas.

En vista de estas técnicas inapropiadas de lectura, ¿cuáles son algunos métodos posibles para una buena lectura e interpretación bíblicas que ofrezcan cierto grado de verificación y consecuencia?

III. Posibles Métodos para Una Buena Lectura Bíblica

En este momento no estoy discutiendo las técnicas exclusivas de interpretar géneros específicos, sino los principios hermenéuticos generales, válidos para toda clase de textos bíblicos. Un buen libro para los métodos de género específico es *How To Read The Bible For All Its Worth*, de Gordon Fee y Douglas Stuart, publicado por Zondervan.

Mi metodología se enfoca inicialmente en el lector que permite que el Espíritu Santo ilumine la Biblia a través de cuatro ciclos de lectura personales. Esto hace que el Espíritu, el texto y el lector sean primarios, no secundarios. Esto también protege al lector de ser indebidamente influenciado por comentaristas. He oído decir: «La Biblia lanza mucha luz en los comentarios». Este no pretende ser un comentario que desvaloriza las ayudas de estudio, más bien es una súplica por un tiempo apropiado para su uso.

Tenemos que ser capaces de apoyar nuestras interpretaciones del texto en sí. Seis áreas proporcionan por lo menos una verificación limitada:

1. Del autor original:
    a. Contexto histórico
    b. Contexto literario
2. Elección que el autor original hizo de:
    a. Estructuras gramaticales (sintaxis)
    b. Uso de costumbres contemporáneas
    c. Género
3. Nuestra comprensión de los apropiados pasajes paralelos relevantes:

Tenemos que ser capaces de proporcionar las razones y la lógica que está detrás de nuestras interpretaciones. La Biblia es nuestra única fuente de fe y práctica. Tristemente, los cristianos frecuentemente difieren en cuanto a lo que enseña o afirma. Es

Los cuatro ciclos de lectura están diseñados para proporcionar la perspectiva interpretativa siguiente:

A. El primer ciclo de lectura
    1. Lea el libro de corrido. Léalo otra vez en una traducción distinta, preferiblemente de una teoría de traducción distinta.
        a. palabra por palabra
        b. equivalencia dinámica
        c. paráfrasis
    2. Busque el propósito central de todo el escrito. Identifique su tema.
    3. Aísle (si es posible) la unidad literaria, el capítulo, el párrafo o la oración que claramente exprese este propósito central o tema de todo el libro.
    4. Identifique el género literario predominante.
        a. Antiguo Testamento
            (1) Narrativa hebrea
            (2) Poesía hebrea (literatura sapiencial, salmo)
            (3) Profecía hebrea (prosa, poesía)
            (4) Códigos legales
        b. Nuevo Testamento
            (1) Narrativas (Evangelios, Hechos)
            (2) Parábolas (Evangelios)
            (3) Cartas/epístolas
            (4) Literatura apocalíptica
B. El Segundo ciclo de lectura
    1. Lea todo el libro otra vez, buscando identificar los temas o asuntos principales.
    2. Haga un bosquejo de los temas principales y brevemente indique su contenido con una declaración sencilla.
    3. Revise su declaración de propósito y amplio bosquejo con ayudas de estudio.
C. El Tercer ciclo de lectura
    1. Lea todo el libro otra vez, tratando de identificar el contexto histórico y la situación específica del escrito en el mismo libro de la Biblia.
    2. Enumere los elementos históricos que se mencionan en el libro de la Biblia
        a. autor
        b. fecha
        c. recipientes
        d. razón específica para escribir
        e. aspectos del contexto cultural que se relacionan con el propósito del escrito
        f. referencias a gente y acontecimientos históricos.

3. Amplíe su bosquejo a un nivel de párrafo para esa parte del libro bíblico que está interpretando. Siempre identifique y bosqueje la unidad literaria. Esto podría ser varios capítulos o párrafos. Esto le permite seguir la lógica y diseño textual del autor original.
4. Revise su contexto histórico usando ayudas de estudio.

D. El cuarto ciclo de lectura

1. Lea otra vez la unidad literaria específica en varias traducciones.
    a. Palabra por palabra
    b. Equivalencia dinámica
    c. Paráfrasis
2. Busque estructuras literarias o gramaticales.
    a. Frases repetidas, Efesios 1:6, 12, 13
    b. Estructuras gramaticales repetidas, Romanos 8:31
    c. Conceptos que contrastan
3. Enumere los siguientes elementos:
    a. Términos significativos
    b. Términos inusuales
    c. Estructuras gramaticales importantes
    d. Palabras, cláusulas y oraciones particularmente difíciles
4. Busque pasajes paralelos pertinentes
    a. Busque el pasaje didáctico más claro de su tema usando:
        (1) Libros de «teología sistemática»
        (2) Biblias de referencia
        (3) Concordancias
    b. Busque un posible par contradictorio dentro de su tema. Muchas verdades bíblicas se presentan en pares dialécticos; muchos conflictos denominacionales surgen cuando se usa la Biblia para probar solo un lado de una tensión bíblica. Toda la Biblia es inspirada y tenemos que buscar su mensaje completo par darle un equilibrio bíblico a nuestra interpretación.
    c. Busque paralelos dentro del mismo libro, del mismo autor o del mismo género; la misma Biblia es su mejor intérprete porque tiene un autor, el Espíritu.
5. Use cualquier ayuda para cotejar sus observaciones de contexto y situación históricos.
    a. Biblias de estudio
    b. Enciclopedias, manuales y diccionarios bíblicos
    c. Introducciones bíblicas
    d. Comentarios bíblicos (en este momento de su estudio, permita que la comunidad de creyentes, pasada y presente, ayuden y corrijan su estudio personal).

IV. Aplicación de la Interpretación Bíblica

En este momento nos dirigimos a la aplicación. Ha tomado tiempo para entender el texto en su contexto original; ahora tiene que aplicarlo a su vida, a su cultura. Yo defino la autoridad bíblica como «comprender lo que el autor original estaba diciendo en su época y aplicar esa verdad a la nuestra».

La aplicación tiene que venir después de la interpretación del propósito del autor original, tanto en tiempo como en lógica. ¡No podemos aplicar un pasaje bíblico a nuestra época si no sabemos lo que estaba diciendo en la suya!

Su bosquejo detallado, a nivel de párrafo (ciclo de lectura #3), será su guía. La aplicación debería hacerse a nivel de párrafo, no de palabra. Las palabras tienen significado solamente dentro del contexto; las cláusulas tienen significado solamente dentro del contexto; las oraciones tienen significado solamente dentro del contexto. La única persona inspirada que participa en el proceso de interpretación es el autor original. Nosotros solamente seguimos su guía con la iluminación del Espíritu Santo. Pero iluminación <u>no</u> es inspiración. Para decir «así dijo el Señor», tenemos que ajustarnos al propósito del autor original. La

aplicación debe relacionarse específicamente con el propósito general de todo el escrito, con la unidad literaria específica y con el desarrollo de pensamiento a nivel de párrafo.

No permita que los asuntos de nuestros días interpreten la Biblia; ¡deje que la Biblia hable! Esto podría requerir que saquemos principios del texto. Esto es válido si el texto apoya un principio. Desafortunadamente, muchas veces nuestros principios son solamente eso, «nuestros» principios —no los principios del texto.

Al aplicar la Biblia, es importante recordar que (excepto en la profecía) uno y solo un significado es válido para un texto de la Biblia en particular. Ese significado se relaciona con el propósito del autor original, cuando trató alguna crisis o necesidad de su época. Muchas aplicaciones posibles podrían derivarse de este único significado. La aplicación se basará en las necesidades del receptor, pero tiene que relacionarse con el significado del autor original.

V. El Aspecto Espiritual de la Interpretación

Hasta aquí he discutido el proceso lógico que forma parte de la interpretación y aplicación. Ahora, permítame discutir brevemente el aspecto espiritual de la interpretación. La siguiente lista de comprobación me ha sido útil:

A. En oración, pida la ayuda del Espíritu (cf. 1 Corintios 1:26-2:16)
B. Ore por perdón personal y limpieza de pecados conocidos (cf. 1 Juan 1:9).
C. Ore por un deseo mayor de conocer a Dios (cf. Salmos 19:7-14; 42:1ss; 119:1ss).
D. Aplique cualquier conocimiento nuevo inmediatamente a su propia vida.
E. Permanezca humilde y enseñable.

Es muy difícil mantener el equilibro entre el proceso lógico y el liderazgo espiritual del Espíritu Santo. Las siguientes citas me han ayudado a tener un equilibrio entre los dos:

A. de James W. Sire, en *Scripture Twisting*, pp. 17-18:

> «La iluminación llega a la mente del pueblo de Dios —no solamente a la élite espiritual. No hay ninguna clase de gurú en el cristianismo bíblico, no hay iluminados, ni gente de la que debe salir toda la interpretación adecuada. Por lo tanto, en tanto que el Espíritu Santo da dones especiales de sabiduría, conocimiento y discernimiento espiritual, no asigna a estos cristianos dotados para que sean los únicos intérpretes de autoritativos de Su Palabra. Depende de cada uno de Sus hijos que aprenda, juzgue y discierna en referencia la Biblia, que es la autoridad, incluso para las personas a quienes Dios ha dado capacidades especiales. Para resumir, la suposición que estoy haciendo a lo largo de todo el libro es que la Biblia es la revelación verdadera de Dios para toda la humanidad, que es nuestra autoridad final en todos los asuntos de los que habla y que no es un misterio total, sino que la gente ordinaria puede comprenderla adecuadamente en cada cultura».

B. sobre Kierkegaard, en *Protestant Biblical Interpretation*, de Bernard Ramm, p. 75:

> Según Kierkegaard, el estudio gramático, léxico e histórico de la Biblia fue necesario, pero preliminar, para la verdadera lectura de la Biblia. «Para leer la Biblia *como la Palabra de Dios*, uno tiene que leerla con su corazón en la boca, de puntillas, con una anticipación entusiasta, en conversación con Dios. Leer la Biblia atolondradamente, descuidadamente, académicamente o profesionalmente no es leer la Biblia como la Palabra de Dios. Cuando uno la lee como se lee una carta de amor, entonces uno la lee como la Palabra de Dios.

C. H. H. Rowley, en *The Relevance of the Bible*, p. 19:

> «Ningún simple entendimiento intelectual de la Biblia, no importa cuán completo sea, puede poseer todos sus tesoros. No desprecia ese entendimiento, porque es esencial para un entendimiento completo. Pero debe llevar a un entendimiento espiritual de los tesoros espirituales de este libro, si va a ser completo. Y para ese entendimiento espiritual, se necesita algo más que la conciencia intelectual. Las cosas espirituales se disciernen espiritualmente, y el estudiante de la Biblia necesita una actitud de receptividad espiritual,

una disposición para encontrar a Dios para rendirse a él, si ha de pasar más allá de su estudio científico a la herencia más rica de este libro, superior a cualquier otro».

VI. El Método de Este Comentario

El *Comentario-Guía de Estudio* está diseñado para ayudar a sus procedimientos de interpretación de las maneras siguientes:

A. Un breve bosquejo histórico introduce cada libro. Revise esta información cuando haya terminado el «ciclo de lectura número tres».
B. Al principio de cada capítulo se encuentran las Perspectivas Contextuales. Esto le ayudará a ver cómo está estructurada la unidad literaria.
C. La división de párrafos en las traducciones no son inspiradas. Deben verificarse con el contexto. Al comparar varias traducciones modernas con teorías de traducción y perspectivas teológicas que difieren, podemos analizar la supuesta estructura del pensamiento del autor original. Cada párrafo tiene una verdad principal. A esto se le ha llamado «la oración tema» o «o idea central del texto». Este pensamiento unificador es la clave de una adecuada interpretación histórica y gramatical. ¡Uno nunca debe interpretar, predicar ni enseñar sobre menos de un párrafo! También, recuerde que cada párrafo está relacionado con los párrafos que lo rodean. Por eso es que un bosquejo a nivel de párrafo de todo el libro es tan importante. Tenemos que poder seguir la corriente lógica del tema que el autor original inspirado está tratando.
D. Las notas de Bob siguen un método de interpretación de palabra por palabra. Esto nos obliga a seguir el pensamiento del autor original. Las notas proporcionan información de varias áreas:
   1. contexto literario
   2. ideas históricas, culturales
   3. información gramatical
   4. estudios de palabra
   5. pasajes paralelos pertinentes
E. En ciertos puntos del comentario, el texto impreso de la Traducción Reina Valera 1960 será complementado con la traducción de La Biblia de las Américas.
F. Para los que no leen griego, comparar las traducciones al español puede ayudarlos a identificar problemas en el texto:
   1. variaciones en el manuscrito
   2. distintos significados de palabras
   3. textos y estructura gramaticalmente difíciles
   4. textos ambiguos

   Aunque las traducciones al español no pueden resolver estos problemas, sí los tratan como lugares de estudio más profundo y minucioso.
G. Al final de cada capítulo, se proporcionan preguntas de discusión pertinentes, que tratan de concentrarse en los asuntos de interpretación más importantes de ese capítulo.

POESÍA HEBREA

I. INTRODUCCIÓN

A. Un tercio de la literatura del Antiguo Testamento está compuesto por este tipo de literatura. Es especialmente común en los "profetas" (tanto Hageo y Malaquías contienen poesía) y "escritos" secciones del canon hebreo.

B. Es muy diferente a la poesía inglesa. La poesía inglesa se desarrolla de a poesía griega y latina, que se basa en el sonido. La poesía hebrea tiene mucho en común con la poesía cananea. No hay líneas con acento o rima en la poesía del cercano este (pero hay un ritmo).

C. El descubrimiento arqueológico al norte de Israel en Ugarit (Ras Shamra) ha ayudado a los eruditos a entender la poesía del Antiguo Testamento. Esta poesía del siglo XV a. C. tiene obviamente conexiones literarias con la poesía bíblica.

II. Características generales de la poesía

A. Es muy compacto

B. Trata de expresar verdades, sentimientos o experiencias en imágenes

C. Básicamente es por escrito y no oral. Es altamente estructural. La estructura se expresa en:

1. Líneas balanceadas (paralelismo)
2. Juego de palabras
3. Juegos de sonido

III. LA ESTRUCTURA R. K. Harrison, Introducción al Antiguo Testamento, páginas 965-975)

A. El obispo Robert Lowth en su libro, Lecciones sobre la poesía sagrada de los hebreos (1973), fue el primero en caracterizar la poesía bíblica como líneas equilibradas de pensamiento. La mayoría de las traducciones inglesas están formateadas para demostrar las líneas de la poesía.

1. Sinónimo – las líneas expresan el mismo pensamiento en palabras diferentes
   a. Salmos 3:1; 49:1; 83:14; 103:13
   b. Proverbios 19:5; 20:1
   c. Isaías 1:3-10
   d. Amós 5:24; 8:10
2. Antítesis – Las líneas expresan pensamientos opuestos por medio de contraste o afirmando el positivo y el negativo
   a. Salmos 1:6; 90:6
   b. Proverbios 1:29; 10:1, 12; 15:1; 19:4
3. Síntesis – Las próximas líneas 2 ó 3 desarrollan el pensamiento – Salmos 1:1-2; 19:7-9; 29:1-2
4. Quiásmica – Un modelo de poesía expresando el mensaje en un orden descendiente y ascendiente. El punto principal se encuentra en medio del modelo.

B. A. Briggs en su libro, *Introducción general al estudio de las Sagradas Escrituras* (1899) desarrollo la siguiente etapa del análisis de la poesía hebrea:

1. Emblemático – una clausula literal y el segundo metafórico, Salmos 42:1; 103:3

2. Climático o como una escalera – las clausulas revelan la verdad de forma ascendente, Salmos 19:7-4; 29:1-2; 103:20-22.
3. Introvertido – una serie de clausulas, por lo menos cuatro están relacionados por la estructura interna del líneas de 1 al 4 y de 2 al 3 – Salmos 30:8-10a

C. G. B. Gray en su libro, Las formas de la poesía hebrea (1915) desarrolló el concepto de clausulas equilibradas por medio de:
1. Equilibrio completo – donde todas las palabras en la línea uno se repiten o equilibrados por una palabra en la línea dos.
   - Salmos 83:14 y Isaías 1:3
2. Equilibrio incompleto donde las clausulas no son de la misma lentitud – Salmos 59:16; 75:6.

D. Hoy en día hay un reconocimiento en crecimiento de modelo estructural literario en el hebreo llamado quiásmica, que denota un número impar de las líneas paralelas formando un vaso de obra por donde la línea central es enfatizada.

E. Modelos de tipo de sonido encontrados en la poesía en general, pero no con frecuencia en la poesía oriental
1. Juego en el alfabeto (acróstico, véase Salmos 9, 34, 37, 119; Proverbios 31:10 en adelante; Lamentaciones 1-4).
2. Juego con las consonantes (aliteración, véase Salmos 6:8; 27:7; 122:6; Isaías 1:18-26)
3. Juego con las vocales (asonancia, véase Génesis 49:17; Éxodo 14:14; Ezequiel 27:27)
4. Juego en repetición de palabras con sonido similar con significado diferente (Paranomasia)
5. Juego en palabras que cuando se pronuncian suenan como la cosa que pone nombre (Onomatopeya)
6. Apertura especial y terminación (inclusive).

F. Hay varios tipos de poesía en el Antiguo Testamento. Algunos estás relacionados con el tópico y otros están relacionados con la forma.
1. Himno de dedicación – Números 21:17-18
2. Himnos de trabajo – (Se alude, pero no narrado en Jueces 9:27); Isaías 16:10; Jeremías 25:30; 48:33
3. Baladas – Números 21:27-30; Isaías 23:26
4. Himnos para consumir licor - negativo, Isaías 5:11-13; Amós 6:4-7 y positivo Isaías 22:13
5. Poemas de amor – Cantar de los Cantares, adivinanza de boda – Jueces 14:10-18, Himno de boda – Salmos 45
6. Lamento sollozo – (aludido a, pero no narrado en 2da. de Samuel 1:17 y 2da. de Crónicas 35:25), 2da. de Samuel 3:33; Salmos 27:28; Jeremías 9:17-22; Lamentaciones; Ezequiel 19:1-14; 26:17-18; Nahúm 3:15-19.
7. Cantos de guerra – Génesis 4:23-24; Éxodo 15:1-18, 20; Números 10:35-36; 21:14-15; Josué 10:13; Jueces 5:1-31; 11:34; 1ra. de Samuel 18:6; 2da. de Samuel 1:18; Isaías 47:1-15; 37:21
8. Bendiciones especiales o la bendición de un líder – Génesis 49; Números 6:24-26; Deuteronomio 32; 2da. de Samuel 23:1-7.

9. Textos mágicos – Balam, Números 24:3-9
10. Poemas sacras – Salmos
11. Poemas acrósticos – Salmos 9, 34, 37, 119; Salmos 31:10 en adelante y lamentaciones 1-4
12. Maldiciones – Números 21:22-30
13. Poemas de burla – Isaías 14:1-22; 47:1-15; Ezequiel 28:1-23
14. Un libro de poemas de guerra (Jashar) – Números 21:14-15; Josué 10:12-13; 2da. de Samuel 1:18

IV. GUÍA PARA LA INTERPRETACIÓN DE LA POESÍA HEBREA

A. Busque la verdad central de la estrofa (esto es como un párrafo en prosa). La RSV fue la primera traducción moderna para identificar la poesía por estrofa. Compare las traducciones modernas para vistazos de ayuda.
B. Identifique el lenguaje figurativo y expréselo en prosa. Acuérdese que esta clase de literatura es muy compacta, mucho es dejado para que el lector lo llene.
C. Esté seguro de relacionar los asuntos más largos orientados a los poemas a su contexto literario (con frecuencia todo el libro) y su contexto histórico.
D. Jueces 4 y 5 son de mucha ayuda en ver como la poesía expresa la historia. Jueces 4 es una prosa y jueces 5 es una poesía del mismo evento (también compare Éxodo 14 y 15).
E. Trate de identificar el tipo de paralelismo involucrado, sea sinónimo o antítesis o síntesis esto es muy importante.

LITERATURA SAPIENCIAL

I. EL GÉNERO

A. Tipo literario común en el Antiguo Este Cercano. J. Williams, "Sabiduría en el Antiguo Este Cercano" (Diccionario del intérprete de la Biblia, suplemento)

1. Mesopotamia (1ra. de Reyes 4:30-31; Isaías 47:10; Daniel 1:20; 2:2)
   a. Sumeria tenía una tradición de sabiduría desarrollada tanto proverbial como épico (textos de Nippur).
   b. La sabiduría proverbial babilónica estaba conectada con el sacerdote/mago. NO estaba enfocada moralmente (W. G. Lambert, Literatura sapiencial de Babilonia). NO era un género desarrollado como el de Israel.
   c. Asiria también tuvo una tradición de sabiduría; un ejemplo sería las enseñanzas de Ahiqar. Era un consultor a Sennacherib (704-681 a. C).
2. Egipto (1ra. de Reyes 4:30; Génesis 41:8; Isaías 19:11-12)
   a. "Las enseñanzas para Vizier ptah-hotep", escrito alrededor del 2450 a. C. Sus enseñanzas estaban en párrafos, no en forma proverbial. Estaban estructurados como el de un padre a su hijo también, "Las enseñanzas para el rey Meri-ka-re", alrededor del 2200 a.C (Lasor, Hubbard, Bush, Introducción al Antiguo Testamento, página 533).
   b. La sabiduría de Amen-em-opet, escrito alrededor de 1200 a.C. es muy similar a proverbios 22:17-24:12.
3. Fenicio (Ezequiel 27:8-9; 28:3-5)
   a. Los descubrimientos en Ugarit han demostrado la conexión cercana entre los fenicios y la sabiduría hebrea especialmente el metro. Muchas de las formas y palabras raras en la literatura sapiencial bíblica ahora son entendibles producto de los descubrimientos arqueológicos en Ras Shamra (Ugarit).
   b. Cantar de los Cantares es muy parecido a una canción de boda fenicia llamada avispa escrito alrededor del 600 a. C.
4. Canaán (ejemplo Edom, véase Jeremías 49:7; Obad 8) – Albright ha revelado las similitud entre la literatura sapiencial hebrea y cananita especialmente los textos de Ras Shamra de Ugarita escritos alrededor del siglo XV a. C
   a. Con frecuencia las mismas palabras aparecen como pares
   b. Presencia de quiásmica
   c. Tiene una super inscripción
   d. Tiene notación musical

5. La literatura de sabiduría bíblica incluye los escritos del varios que no son israelitas:
   a. Job de Edom
   b. Agur de Massa (un reino israelita de Arabia Saudita, [véase Génesis 25:14 y 1ra. de Crónicas 1:30]).
   c. Lemuel de Massa
6. Hay dos libros judíos no canónicos que comparten esta forma de género.
   a. Ecclesiasticus (Sabiduría de Ben Sirach)
   b. Sabiduría de Salomón (sabiduría)

B. Características literarias

1. Básicamente dos tipos diferentes
   a. Guías proverbiales para una vida feliz y exitosa (originalmente oral, véase Proverbios 1:8; 4:1)
      (1) Corto
      (2) Fácil de entender culturalmente (experiencia común)
      (3) Provoca el pensamiento – atestigua afirmaciones de verdad
      (4) Por lo general usa contraste
      (5) Por lo general es verdadero, pero no todas las veces específicamente es aplicable
   b. Tópicos más largos especiales desarrollados, obras literarias (por lo general por escrito) como Job, Eclesiastés y Jonás:
      (1) Monólogos
      (2) Diálogos
      (3) Monografías
      (4) Abordan las preguntas principales de la vida y los misterios
      (5) ¡Los sabios estaban dispuestos a retar el Status Quo teológico
   c. La personificación de la sabiduría (siempre femenina). El término sabiduría era femenino.
      (1) Con frecuencia en Proverbios la sabiduría se describe como una mujer (véase 1:8-9:18)
         a) Positivamente
            i. 1:20-33
            ii. 4:6-9
            iii. 8:1-36
            iv. 9:1-6
         b) Negativamente
            i. 7:1-27
            ii. 9:13-18
      (2) En Proverbios 8:22-31, la sabiduría es personificada como el primogénito por la cual Dios creó todo lo demás (3:19-20; Salmos 104:24; Jeremías 10:12). Este puede ser el trasfondo del uso de Juan de *logos* en Juan 1:1 para referirse a Jesús el Mesías.
      (3) Esto también se puede ver en Eclesiastés 24.
2. Esta literatura es única proveniente de la ley y de los profetas (véase Jeremías 18:18) porque se dirige al individuo y no a la nación. No hay ninguna alusión histórica ocultica. Su enfoque principal está en la vida moral diaria, exitosa y de alegría.
3. La literatura de sabiduría bíblica es similar a los vecinos que los rodeaban en su estructura pero no en el contenido. El único Dios verdadero es el fundamento en donde se basa toda la sabiduría bíblico (ejemplo Génesis 41:38-39; Job 12:13; 28:28; Proverbios 1:7; 9:10; Salmos 111:10). En Babilonia era Apsu, Ea o Marduk. En Egipto era Thoth.
4. La sabiduría hebrea era muy práctica. Estaba basada en experiencia, no en revelación especial. Se enfocaba en un individuo que es exitoso en la vida (toda la vida: sagrado y secular). Es divino con sentido común.
5. En vista de que la literatura sapiencial usa la razón humana su experiencia y observación eran internacional, transcultural. Era el punto de vista religioso mono

teístico que con frecuencia no se afirma que hizo que la literatura sapiencial era profética.

II. Posibles orígenes

A. La literatura sapiencial se desarrolló en Israel como alternativa o equilibrio a las otras formas de revelación (Jeremías 18:18; Ezequiel 7:26)

1. Sacerdote – ley, forma (corporativo)
2. Profeta – oráculo – motivo (corporativo)
3. Sabio – sabiduría – práctico, vida diaria de éxito (individual)
4. En vista que hubo profetizas femeninas en Israel (Miriam, Huldah), así también hubo sabias femeninas (véase 2da. de Samuel 14:1-21; 20:14-22).

B. Esta clase de literatura parece que se desarrolló:

1. Historias folklóricas alrededor de la fogata en el campamento
2. En la medida que las tradiciones familiares pasaban al hijo varón
3. Escrito y apoyado por el palacio real:
   a. David está conectado con los Salmos
   b. Salomón está conectado con los proverbios (1ra. de Reyes 4:29-34; Salmos 72 y 127; Proverbios 1:1; 10:1; 25:1).
   c. Ezequías está conectado con editar la literatura sapiencial (proverbios 25:1)

III. PROPÓSITO

A. Es básicamente un (como es) enfoque sobre la felicidad y el éxito. Es básicamente individual en su enfoque. Se basa sobre:

1. La experiencia de generaciones previas
2. Relaciones de causa y efecto en la vida
3. Confiar en Dios tiene recompensa (véase Deuteronomio 27-29)

B. Era la manera en que la sociedad pasaba verdades y entrenar a la próxima generación de líderes y ciudadanos.

C. La sabiduría del Antiguo Testamento, aunque no siempre lo expresa, mira le pacto de Dios detrás de la vida. Para el hebreo no había mucha división entre lo sagrado y lo secular. Toda la vida era sagrada.

D. Era una manera para retar y equilibrar la teología tradicional. Los sabios eran pensadores libres no sometidos a un libro de texto de verdades. No podían preguntar, “¿porqué?”, “¿Cómo?”, “¿Qué si?”.

IV. LLAVES A LA INTERPRETACIÓN

A. Expresiones proverbiales cortas

1. Busque elemento comunes de la vida usados para expresar la verdad
2. Exprese la verdad central en una oración sencilla declarativa
3. En vista de que el contexto no ayudará, busque pasajes paralelos sobre el mismo tema

B. Piezas literarias más largas

1. Esté seguir de expresar la verdad central del todo.
2. NO saque versos fuera de contexto
3. Chequee la ocasión histórica o razón para el escrito

C. Algunas malas interpretaciones comunes (Fee Stuart, Como leer la Biblia por todo su valor, página 207)

1. La gente no lee todo el libro de Sabiduría (como Job y Eclesiastés y busca su verdad central, sino que sacan partes del libro fuera de contexto y lo aplican literalmente a la vida moderna.
2. La gente no entiende lo especial y único del género literario. Esta es una literatura altamente compacta y figurativa del Antiguo Este Cercano.
3. Los proverbios son afirmaciones de verdad general. Tienen una amplia gama de lapiceros, no específicamente ciertos en cada caso, todas las veces, afirmaciones de la verdad.

V. EJEMPLOS BÍBLICOS

A. Antiguo Testamento

1. Job
2. Salmos 1, 19, 32, 34, 37, (acróstico), 49, 78, 104, 107, 110, 112-119 (acróstico), 127-128, 133, 147, 148.
3. Proverbios
4. Eclesiastés
5. Cantar de los Cantares
6. Lamentaciones (acróstico)
7. Jonás

B. Extra canónico

1. Tobias
2. Sabiduría de Ben Sirach (Ecclesiasticus)
3. Sabiduría de Salomón (libro de sabiduría)
4. IV Macabeos

C. Nuevo Testamento

1. Los proverbios y parábolas de Jesús
2. El libro de Santiago

INTRODUCCION A ECLESIASTES.

I. EL NOMBRE DEL LIBRO

A. El nombre hebreo era la frase del 1:1, "las Palabras de Qohelet, el hijo de David, rey en Jerusalén". Su designación corta era Qohelet (BDB 875), el VERBO usado de Salomón en I Reyes 8:1. Es un PARTICIPIO FEMENINO del hebreo *Qahal,* "congregación" o "asamblea" (véase IV. F). parece designar un ministerio (ejemplo usado con ARTICULO en 12:8).

B. El libro fue llamado "Eclesiastés" que es una forma latinizada de la Septuaginta. Este es el término griego para "una asamblea", de la raíz "llamado fuera".

C. El termino Qohelet puede significar.
1. Uno que reúne una audiencia, por lo tanto, un maestro, predicador, polemizador, etc.
2. Metafóricamente para uno que recoge la verdad, un filósofo o un sabio.
3. Uno que recoge diferentes opiniones y decide cual es el más exacto.

II. CANONIZACION

A. Eclesiastés es un ejemplo de un tipo de literatura sapiensal. Es un tratamiento extendido de un tema y, como Job, con frecuencia reta, enseñanza y sabiduría tradicional.

B. Es parte de la tercera división del canon hebreo llamado "los Escritos".

C. También es parte de la agrupación especial de cinco libros pequeños llamados "Megilot" o "Cinco Pergaminos". Cada uno de estos se leía en uno de los días festivos anuales. Eclesiastés fue leído en la fiesta de los tabernáculos.

D. Debido a la naturaleza negativa escéptica de este libro, fue rechazado por la escuela rabínica conservadora Shamai, pero apoyado por la escuela rabínica liberal de Hilel. Esta discusión continúo aun hasta el tiempo de Jamnia después de la caída de Jerusalén (70-90 DC).

E. Varios de los libros canónicos del antiguo testamento tuvieron dificultad en ser aceptados
1. Eclesiastés- Amargo, negativo, sin espíritu tradicional
2. Cantar de los Cantares- La afirmación del amor físico
3. Esther- No menciona a Dios o el templo judío o los sitios
4. Ezequiel- su templo diferente al de Moisés
5. Hasta cierto punto, Daniel.- Profecías apocalípticas de los capítulos 7-12

F. Finalmente Eclesiastés fue aceptado debido a:
1. Fue atribuido a Salomón
2. Tiene una conclusión tradicional (ejemplo 12:13-14)
3. Esta de acuerdo a la experiencia humana y revela la confusión de la comunidad judía. Como un aparte, su escepticismo aborda verdaderamente la edad post moderna.

III. GENERO

A. Eclesiastés, así como Job, debe ser interpretado como un todo es un enfoque sostenido sobre las tensiones de la existencia humana (hasta capítulo 12).

B. Es una mirada sarcástica a la vida sin Dios. La frase clave es “debajo del sol”, 1:3, 9, 14; 2:11, 17, 18, 19, 20, 23; 3:16; 4:1, 3, 7, 15; 5:13, 18; 6:1, 5, 12; 7:11; 8:9, 15, 17; 9:3, 6, 9, 11, 13; 10:5; 11:7; 12:2 (31 veces).

C. El libro se caracteriza por lo opuesto (paralelismo contrario). Fíjense:
1. Sabiduría versus insensatez
2. Bueno versus malo
3. Luz versus oscuridad
4. Amor versus odio
5. Vida versus muerte
6. Este mundo versus vida después de la muerte

Los misterios de la existencia humana caída son admitidos y documentados ¡pero hay más! Hay un Dios; abra un día de juicio. El hecho que los humanos no conozcan las respuestas ¡No significa que no hay respuesta! Este libro está escrito en el estilo de la literatura sapiensal del antiguo testamento (monoteísta, día del juicio, esperanza futura, bondad y honestidad de Dios, revelación [Escritura] es verdadero y seguro).

IV. AUTORIA

A. El libro es anónimo.

B. La tradición judía dice que fue uno de los tres libros escritos por Salomón (Misdras Sir haserem Raba I sección 10)
1. Cantar de los cantares cuando estaba joven
2. Proverbios cuando estaba en edad media
3. Eclesiastés cuando amargado y viejo (Rashi)

C. Salomón es obviamente la lámina literaria de los capítulos 1-2 debido a su sabiduría, riqueza y posición.

Pero hay señales de que él no es el verdadero autor:
1. En 1:12 “he sido rey sobre Israel en Jerusalén” (NIV)- tiempo pasado
2. En el 1:16 “más que todos los que estuvieron antes de mí sobre Jerusalén” (NASB)- solo David fue rey antes de Salomón.
3. En el 4:1-3,5:8 y 8:9 se discute el abuso gubernamental pero como algo sin esperanza.
4. Obviamente el autor no es el rey Salomón en el 8:2-4, donde se da el concejo en cómo actuar ante la presencia del rey.
5. El nombre, Salomón, no se da en el libro.

D. Para argumento erudito acerca de la Autoría de Salomón véase *Introduccion al antiguo testamento*, por C. F Keil, volumen 1, paginas 516-529.

E. *Baba Batra* 15ª (un libro del Talmud) dice que los hombres de Ezequías escribieron proverbios, Eclesiastés y cantar de los cantares pero esto obviamente significaba que lo editaron o compilaron los libros de sabiduría.

F. El termino Qohelet (BDB 875) puede ser un nombre propio o un título. Parece como un título debido a que:
   1. Tiene un ARTICULO DEFINITIVO en 7:27 y 12:8
   2. Es una forma FEMENINO que implica un ministerio, pero usa VERBOS MASCULINOS.
   3. Es una forma rara encontrada 7 veces solamente en este libro.

G. La única sección de este libro que revela un editor(s) es 12:9-110, 11-12, 13-14. Obviamente son sabios que están familiarizado con Génesis, Deuteronomio, Salmos y Proverbios.

H. Las aparentes paradojas o contradicciones han sido explicados como:
   1. Sarcasmo, vida sin Dios (debajo del sol)
   2. Sabiduría judía tradicional y retos al mismo (se cita para ser rechazado)
   3. Un maestro de sabiduría y su joven estudiante entusiasta y un narrador (dialogo)
   4. El conflicto dentro del hombre caído "un diarios de la vida"
   5. Ediciones tardías, ejemplo, 12:9-12 (positivo hacia Qohelet) y 12:13-14 (negativo hacia el Qohelet)
   6. Creo que el número 1 es mejor (véase *Diccionario Bíblico de Imágenes*, paginas 228).

V. FECHA

A. Hay dos asuntos relacionados con la fecha de Eclesiastés:
   1. Cuando se compuso el libro
   2. Cuando se puso en su forma canónica final

B. El contexto histórico debe ser después de los días de Salomón. Él es usado como lamina literario en los capítulos 1-2.

C. La forma final del libro apunta a una fecha tardía:
   1. La forma estilista del hebreo es post exilio pero antes del 400-300 AC
      a. Palabras y expresiones en arameo
      b. La forma del hebreo
   2. Hay paralelos literarios en la literatura sapiensal fenicia cerca del 600-400 AC.
   3. Alusiones a Eclesiastés aparecen en los escritos de Ben Sirac, Eclesiasticus que fue escrito alrededor del 180 AC
   4. Hay partes pequeñas del Eclesiastés encontrado en los rollos del mar muerto (4Q).
      A esto se les ha puesto una fecha tan tarde como el segundo siglo antes de Cristo.

VI. UNIDADES LITERARIAS

A. Es difícil bosquejar este libro. Es más como un diario de la vida que un trabajo literario estructurado.
   Es similar a las enseñanzas rabínicas llamadas "Perlas en un hilo". Sin embargo, hay palabras que unifican (ejemplo; "vanidad", pero también "bueno"), frases (ejemplo; "debajo del sol"), motif (ejemplo acontecimientos), y un tema unificado (1:2; 12:8).

B. Es posible que hubiera adiciones editoriales:
   1. La apertura, 1:1
   2. Inclusive 1:2 y 12:8 implica que 1:1 y 12:9-14 son adiciones
   3. Dos epílogos añadidos.
      a. 12:9-12 (en tercera persona)
      b. 12:13-14 (teología tradicional)

C. Es obvio que los capítulos 1-2 usan a Salomón como una lámina literaria.

D. El capítulo 3 es un lindo poema acerca de las experiencias comunes de la vida humana.

E. ¡Los restantes no se bosquejan fácilmente!

VII. ASUNTOS TEOLOGICOS

A. El mero hecho que la presencia de este libro en el Canon parece implicar que Dios no rechaza el buscador sincero, con duda.

B. Las preguntas sobre cosas finales no son negadas.

C. Eclesiastés asume la existencia de Dios y está escrito dentro de la línea de la fe del antiguo testamento.

D. La maldad es un resultado de la caída de la humanidad no Dios (véase 7:29; 9:3). ¡este no es el mundo que Dios intentaba que fuera!

E. No se puede conocer los caminos de Dios. El ser humano puede luchar para tener un significado en la vida ¡pero no puede ser encontrado sin Dios!

F. Duda los puntos vista fácil ortodoxa sobre la vida después de la muerte y duda de la habilidad de la humanidad de conocer a Dios, pero aun así Dios es de Gracia y Presente.

G. El mundo, tal como es, es injusto y cruel; y debe haber algo más, ¡si las promesas de Dios son verdaderas!

H. Este contento con la vida- es de Dios. Gócela cuando y donde este (2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18; 8:15; 9:7-9).

I. Respuestas simples que no calzan en las experiencias de la vida son respuestas "no". Debemos de afrontar la realidad de la falta de significado de la vida si no hay Dios.

VIII. VERDADES PRINCIPALES

A. Su propósito principal era el de enseñar la fragilidad de la existencia humana sin Dios. Es un tratado para convertir a los materialistas autosuficientes o intelectuales. B. H. Carroll dice que en sus días de incredulidad, Eclesiastés y Job ejerció un poder no terrenal sobre él, expresando el vacío de la vida y apuntando hacia Dios.

La sección del diccionario del NIDOTTE, volumen 4, paginas 552-554 enumera una opción similar como uno de varios: "si la vanidad de toda la realidad es verdadera las conclusiones propia de Qohelet es solamente porque el limita sus observaciones iníciales a una realidad sin el Dios del antiguo testamento; entonces cuando introduce a Dios, este punto de vista pesimista de la vida desaparece y es suplementado por una actitud más ortodoxa expresado en el epilogo (12:13-14)."

B. La felicidad y el contentamiento se encuentra en 2:24; 3:12-13,22; 5:18-20; 8:15; 9:7-9; 12:13-14.
   1. Fe y obediencia hacia Dios
   2. El placer del hogar y la familia
   3. El trabajo de uno

C. Este libro es agnóstico acerca de Dios y la vida después de la muerte. No contesta las preguntas acerca de la suprema realidad, pero si hace preguntas acerca de la realidad actual.
   1. Para los judíos, demuestra el error de afirmaciones simples hechas por teólogos tradicionales. ("los dos caminos")

2. Para los paganos demuestra la banca rota de la vida terrenal sin Dios.
3. Respuestas fáciles a las preguntas de la vida por lo general son malas. ¡hay misterios aun para la fe!
   ¡La revelación no revela todo!

D. Este autor está usando revelación natural, no revelación especial (aunque el está familiarizado con génesis, Deuteronomio, salmos y proverbios), para examinar la vida. El nombre de pacto para Dios, YHVH, no aparece en el libro. Como en toda literatura sapiencial, el nombre general para Dios, *Elohim* es usado.

E. Este libro forma un equilibrio a los dichos completos de proverbios que ofrecen éxitos en la vida ("Los dos caminos", ejemplo Salmos 1). Hay un misterio en la vida, en la naturaleza, en la humanidad y en Dios. La clave se encuentra en la fe, no en el conocimiento; en familia, no en posesiones; y en Dios, no en sabiduría humana o acciones. Los placeres sencillos de la vida: familia, trabajo, amigos, la comida provee felicidad en esta vida.

La próxima vida está con velo pero ¡ahí esta Dios!

ECLESIASTES 1

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS*

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La futilidad de todo esfuerzo.	La vanidad de la vida	Título y tesis.	La vida es inútil	Prologo
1:1-2	1:1-3	1-11	1:1	1:1-8
	(1)			
	(2)			
	(3-8)			
			1:2-11	
1:3-11				
	9-11			1:9-11
La futilidad de sabiduría	El dolor de la sabiduría	La búsqueda de la sabiduría	La experiencia del filosofo (1:12-2:26)	Salomón (1:12-2:26)
1:12-18	1:12-15	1:12-18	1:12-13a	1:12-15
	12-14			
			1:13b-15	
	(15)			
	1:16-18		1:16-18	1:16-18
	(16-17)			
	(18)			

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

---

*Aunque no es inspirada,la división en párrafos es la clave para entender y dar seguimiento al contenido del autor. En el capítulo1, cada traducción moderna se ha dividido y se ha hecho un resumen; cada párrafo tiene un tópicocentral,unaverdadounpensamiento.Cada versiónaborda untópicodesdesupuntodevistaparticular.Alleereltexto,pregúnteseasímismosobre,¿cómolatraducciónleayudaa entendereltemay ladivisiónenversículos? Encadacapítulo, primerodebemosleerlaBibliay tratardeidentificareltema (párrafos), ydespués compararnuestra comprensióncon las versionesmodernas.Entendemos la Biblia solamente cuandoentendemos la intención originaldelautororiginalsiguiendosulógica ysuforma.Únicamente elautororiginales inspirado–loslectores notienenningúnderechoa modificarocambiarelmensaje.LoslectoresdelaBibliatienenlaresponsabilidaddeaplicarlasverdadesinspiradasacadadíayasus vidas.

Todoslostérminostécnicosyabreviaturas seencuentrancompletamente explicadosenlosapéndices uno,dos y tres.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO

A. Eclesiastés es parte del género literario conocido como "literatura sapiencial " (véase artículos introductorios)

B. Esta caracterizado por una orientación practica a la vida diaria sin referencia a los actos históricos de Dios o al culto de Israel

C. Personalmente no creo que Salomón es el autor (introducción, autoría), aunque creo que es usado en el capítulo 1 y 2 como una lámina literaria (véase H. C. Leupold, *exposición de Eclesiastés*, paginas 8-17), ¡alguien que lo tenía todo pero no era feliz!

D. Es un libro que debe ser tomado por un todo. Es un argumento sostenido hasta el capítulo 12. No debe ser usado como texto de prueba porque se dan grandes contradicciones teológicas.

E. La clave en la interpretación del libro es la frase "bajo el sol". El autor va a analizar la vida con y sin Dios. Reta las filosofías religiosas y tradicionales.

F. El autor usa revelación natural (ejemplo salmos 19:1-6), no revelación especial (ejemplo salmos 19:7-14; 119), para examinar la vida. El nombre YHVH no aparece del todo en este libro, pero el nombre general para Dios *Elohim*, (véase tópico especial nombres para Dios en 1:13). Esto es cierto para la mayoría de los libros bíblicos de sabiduría

G. Este maestro no provee respuesta tanto como hace la pregunta correcta, las preguntas difíciles acerca de la existencia de la humanidad. No tiene temor de retar los pensamientos tradicionales y las tradiciones.

H. Los capítulos 1-2 pueden ser visto como una lista de cosas que los humanos buscan para darles alegría y contentamiento, ¡pero sin Dios la vida no puede ser completa!
   1. Sabiduría 1:13-18
   2. Placer, 2:1-13
   3. Posesiones 2:4-8a
   4. Sexo, 2:8b
   5. Resumen, 2:9-11

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:1-2
1 Palabras del Predicador, hijo de David, rey en Jerusalén. 2 Vanidad de vanidades, dice el Predicador, vanidad de vanidades, todo es vanidad.

1:1 "del predicador" No hay articulo definitivo aquí, aunque si aparece en el 7:27; 12:8. Esto es más una función que un titulo la mejor traducción seria "profesor" o "maestro" (BDB 875). Véase introducción, Nombre del libro, C y Autoría, F.

■ **"hijo de David"** Este verso y el verso 12 implica que esto está hablando de Salomón, pero otras referencias a lo largo del libro no calza con Salomón. Yo creo de que maestro(s) de sabiduría desconocidos, usaron la sabiduría, riqueza, podery posición como una lámina literaria de Salomón para criticar la vida. Véase introducción, Autoría, C.

1:2 "Vanidad de vanidades" Esto es un superlativo hebreo (véase 1:2 y 12:8). La palabra significa "vapor", "aliento" o "roció" (BDB 210 I, véase Santiago 4:14).enfatiza (1) la nada o (2) lo transitorio de la vida humana. El contexto apoya el ultimo (véase H. C Leupold, *exposición de Eclesiastés*, página 41). Este es un término clave y una frase recurrente en este libro (véase 1:2,14; 2:1, 11, 15, 17, 19, 21, 23, 26; 3:19; 4:4, 7, 8, 16; 5:7, 10; 6:2, 4, 9, 11, 12; 7:6, 15; 8:10, 14; 9:9; 11:8, 10; 12:8). El termino es usado con moderación en otros libros de sabiduría; Job, 5 veces; salmos, 9 veces; y proverbios 3 veces. Para teorías diferentes acerca de cómo es visto la afirmación fuerte en este libro, véase introducción, Autoría, H. yo prefiero opción numero I. esta presuposición teológica será la fuerza a través de la cual interpretare el libro.

■ **"todo es vanidad"** Fíjense en la raíz, "vanidad" (BDB 210 I), ¡es usado cinco veces en este único verso! *El manual sobre Eclesiastés* por la UBS dice que el termino debe ser entendido como:

1. Incomprensible
2. Enigmático
3. Misterioso
4. Imposible de entender.

Por lo tanto, comunica la realidad que la vida está llena de preguntas no contestable (página 4). Las personas con conocimiento de la sabiduría sabrán esto, pero continuaran confiando en Dios y guardando Sus mandamientos.

Esto se refiere a las actividades no seguras e imprescindibles de la vida. Estos son resultados de la humanidad caída tratando de vivir la vida en su propia fuerza independiente de Dios. ¡esta es la condición que dejo la caída (Génesis 3)!

El termino hebreo "todos" (BDB 481), con frecuencia es traducido para "todo", es una palabra común pero es usado por lo general con frecuencia en Eclesiastés (véase 9 veces en capítulo 1; 17 veces en capitulo2; 13 veces en capítulo 3, etc.). Qohelet usa este lenguaje inclusive para expresar su énfasis teológico sobre:

1. El control y soberanía de Dios
2. La ineficiencia y transitoriedad humano.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:3-11
3 ¿Qué provecho *recibe* el hombre de todo el trabajo
Con que se afana bajo el sol?

4 Una generación va y *otra* generación viene,
Más la tierra permanece para siempre.
5 El sol sale y el sol se pone,
A su lugar se apresura, y de allí *vuelve* a salir.
6 Sopla hacia el sur,
y gira hacia el norte,
girando y girando va el viento;
Y sobre sus giros el viento regresa.
7 Todos los ríos van hacia el mar,
y el mar no se llena;
al lugar donde los ríos fluyen,
Allí vuelven a fluir.
8 Todas las cosas son fatigosas,
El hombre no puede expresar*las.*
No se sacia el ojo de ver,
Ni se cansa el oído de oír.
9 Lo que fue, eso será,
y lo que se hizo, eso se hará;
No hay nada nuevo bajo el sol.
10 ¿Hay algo de que se pueda decir:
Mira, esto es nuevo?
Ya existía en los siglos
Que nos precedieron.
11 No hay memoria de las cosas primeras
ni tampoco de las postreras que sucederán;
no habrá memoria de ellas
Entre los que vendrán después.

1:3 "Qué provecho *recibe* el hombre de todo el trabajo" Todo el trabajo humano y otras cosas no tienen significado si no hay un Dios (humanismo ateístico). Somos el resultado de la suerte de fuerzas físicas. No hay un propósito, no hay un significado, no hay vida después de la muerte, no hay dios, solamente el universo físico (naturalismo ateo)

■

NASB	**"provecho"**
NKJV, NJB	**"beneficio"**
NRSV	**"ganancia"**
TEV	**"que tienes para demostrarlo"**

Esta raíz (BDB 451- 452) tiene diferentes significados:

1. I- Recordatorio, exceso, preeminencia
2. II- cuerda, mecate, cuerda del arco
3. III- Abundancia.

La forma que se encuentra aquí se encuentra solamente en Eclesiastés (véase 1:3; 2:11, 13[dos veces]; 3:9; 5:8, 15; 7:12; 10:11, 11; otra forma del termino es un sustantivo del *Qal* PARTICIPIO, véase 6:11; 7:11, 16; 12:9, 12). ¡Es obviamente un término clave porque describe la meta de la búsqueda de la humanidad! *El manual sobre Eclesiastés* por UBS, sugiereque se refiere a la eternidad o la vida después de la muerte, posiblemente "un beneficio eterno" (página 5-6).

La palabra "trabajo duro" (BDB 765), usado 2 veces, tiene varias connotaciones. La raíz puede significar:

1. Problema, tristeza
2. Problema, travesura
3. Trabajo duro, trabajo

En este contexto calza mejor la numero 3, uno siente la presencia de las otras connotaciones en la raíz (hay varios versos donde la raíz es usada 2 veces 1:3; 2:10, 11, 18, 19, 20, 21, 22; 4:8; 5:18; 9:9)

1:3, 9, 13, 14"bajo el sol" Esta es la frase clave (PREPOSICION, DBD 1065; Articulo Definitivo y Sustantivo, DBD) en la interpretación del libro en su totalidad es usado veinticinco veces. Refleja el esfuerzo de la humanidad sin Dios Qohelet examina la vida física (por la observación, ejemplo revelación natural) y llega a la conclusión que es vanidad (véase *Diccionario Bíblico de imágenes*, página 228)

1:4 y siguiente Esto inicia un verso poético:

1. NASB - versos 3-11
2. NKJV - versos 3-11
3. NRSV - versos 1-11
4. TEV - prosa
5. NJB - prosa
6. JPSOA - versos 2-9
7. NIV - versos 3-11
8. REB - prosa

Es obvio de que el género y la estructura no es fácil de identificar y bosquejar.

1:4 La frase quedarse para siempre es usado en un sentido relativo (véase éxodo 21:6).

Este verso está expresando de lo corto de la vida consiente (véase Job 14:2; Salmos 90:5-6; 103:15-16: Isaías 40:6-7) versus la estabilidad de la creación espiritual (como un aspecto de la permanencia de YHVH, véase Salmos 104:5; 119:90).

TOPICO ESPECIAL: PARA SIEMPRE (*'OLAM*).

Este es el muy común (usado más de 400 veces) término *'olam* (BDB 76, KB 798). Se usa para duración de tiempo en varios sentidos, y cada uno debe estar vinculado a la naturaleza de la cosa a la que se refiere.

1. Tiempo pasado (solamente ejemplos)
   1. «valientes», Génesis 6:4
   2. «montes y collados», Génesis 49:21
   3. «tiempos antiguos», Deuteronomio 32:7
   4. «padres», Josué 24:2
   5. «tiempo antiguo», Isaías 51:9
2. Continuo, para toda la vida (solamente ejemplos)
   1. «te crean para siempre» (i.e. Moisés), Éxodo 19:9
   2. «siervo para siempre», Deuteronomio 15:17; 1 Samuel 27.12
   3. «todos los días para siempre», Deuteronomio 23:6
   4. Samuel «se quede allá para siempre», 1 Samuel 1:22
   5. «para siempre viva el rey», 1 Reyes 1:21; Nehemías 2:3; Salmos 21:4
   6. «bendeciremos a JAH desde ahora y para siempre», Salmos 115:18; 145:1-2

7. «bendeciré… eternamente», Salmos 89:1; 115:18; 145:1-2
8. «embarazado para siempre» (metáfora), Jeremías 20:17
9. posiblemente Proverbios 10:25

3. Existencia continua (pero con limitaciones obvias)
   1. los humanos, Génesis 3:22
   2. la tierra (Salmos 78:69; 104:5; 148:6; Eclesiastés 1:4 (cf. 2 Pedro 3:10)
   3. sacerdocio Aarónico, Éxodo 29:9; 40:15 (cf. 1 Samuel 2:30)
   4. el día de reposo, Éxodo 31:16-17
   5. los días festivos, Éxodo 12:14, 17, 24; Levítico 16:29, 31, 24; 23:14, 21, 41
   6. la circuncisión, Génesis 17:13 (cf. Romanos 2:28-29)
   7. la tierra de la promesa, Génesis 13:15; 17:18; 48:4; Éxodo 32:13 (cf. Exilios)
   8. ciudades destruidas, Isaías 25:2; 32:14; 34:10

4. Pactos Condicionales
   1. Abraham, Génesis 17:7, 8, 13, 19
   2. Israel, Deuteronomio 5:29; 12:28
   3. David, 2 Samuel 7:13, 16, 25, 29; Salmos 89:2, 4
   4. Israel, Jueces 2:1 (cf. Gálatas 3)
5. Pactos incondicionales
   1. Noé, Génesis 9:12, 16
   2. El Nuevo Pacto, Isaías 55:3; Jeremías 32:40; 50:5 (ejemplo, Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-30).
6. El mismo Dios
   1. Su existencia, Génesis 21:33; Deuteronomio 32:40; Salmos 90:2; 93:2; Isaías 40:28; Daniel 12:7
   2. Su nombre, Éxodo 3:15; Salmos 135:13
   3. Su reino, Éxodo 15:18; Salmos 45:6; 66:7; Jeremías 10:10; Miqueas 4:7
   4. Su palabra, Salmos 119:89, 160; Isaías 40:8; 59:21
   5. Su benevolencia, Salmos 25:6; 89:2; 103:17; 18:1-4, 29; Jeremías 33:1
7. Su Mesías
   1. Su nombre, Salmos 72:17, 19
   2. Bendito para siempre, Salmos 45:2, 17; 89:52
   3. reino, Salmos 89:36, 37; Isaías 9:7
   4. sacerdote, Salmos 110:4
   5. preexistencia, Miqueas 5:2
8. Vida en la Nueva Era
   1. vida eterna, Daniel 12:2
   2. desprecio eterno, Daniel 12:2
   3. no más lágrimas, Isaías 65:19 (Apocalipsis 21:4)
   4. sin sol, Isaías 60:19-20 (Apocalipsis 21:23)

Observe cuántas palabras distintas se usan en español para traducir esta palabra hebrea en la NIV

1. para siempre
2. antiguo, antiguamente
3. duradero

4. eterno
5. perdurable
6. siempre
7. de por vida
8. continuo
9. regular
10. permanente
11. cualquier tiempo
12. antiguo, tiempos antiguos
13. interminable
14. para siempre jamás
15. hasta lo último
16. mucho tiempo
17. hace mucho

1:5 Salmos 19:6 presenta esta misma verdad en una gran majestad, presenta la misma verdad en la gran majestad poética pero aquí la tarea diaria del sol es visto como vano, sin sentido, repetición aburrida.

■ **"apresura"** Esto significa "bramar" (BDB 983 I *Qal* PARTICIPIO ACTIVO), como en cansancio o deseo (ejemplo salmo 119, 121). Este es el primero en una serie de 11 Qal PARTICIPIOS ACTIVOS reflejando la naturaleza (véase verso 5-7)

1:6 La Septuaginta y la vulgata relacionan la primera parte de este verso al sol, pero en contexto se refiere al viento (un juego de palabras con vanidad) como otra actividad sin sentido (como el rio fluye al mar).

1:8 "Todas las cosas son fatigosas" La creación física está en una rutina repetitiva, misteriosa (verso 9):

1. La vida humana, verso 4
2. Los cuerpos celestiales, versos 5
3. El viento, versos 6
4. Ríos, versos 7

Esta hipótesis es la preposición básica y primaria del autor acerca de la existencia terrenal (ejemplo "no hay nada nuevo o de importancia en un ciclo sin fin de la creación física"). Este principio inicio en el verso 8a seguido por tres frases explicadoras:

1. El hombre no lo puede decir
2. Los ojos no se satisfacen viéndolo
3. El oído no se llena con oírlo.

Estos describen a las generaciones que vienen y van (verso 4a). Todos experimentan:

1. Los ciclos en la naturaleza
2. Frustración ante los misterios de las existencia caída
3. Buscando respuesta pero no encontrándolas (otro ciclo)

■

NASB	**"el hombre no puede expresar*las*"**
NKJV	**"el hombre no puede expresar*las*"**
NRSV	**"más que uno puede expresar"**
TEV	**"una fatiga muy grande para palabras"**
REB	**"nadie los puede describir a todos"**

LXX **"un hombre no podrá hablar de ellos"**

La lista del autor de repeticiones sin importancia en la naturaleza puede ser multiplicada sin fin. La implicación no es solamente la inhabilidad de la humanidad caída de afirmar claramente la falta de significado y desesperación traída por los ciclos de la naturaleza ¡si no el sentido de falta de propósito que trae a la existencia humana!

Los humanos no pueden decir porque no conocen (aparte de la revelación divina).

1:9"Lo que fue, eso será, y lo que se hizo, eso se hará" Esto se refiere a la repetición sin sentido sin ningún propósito aparente o metas que se pueden lograr (esto es sarcasmo de la humanidad sin Dios ¡compare Isaías 55:6-13!). Esto describe al ateísmo humanístico, y para este fin, la filosofía religiosa del este (ejemplo rueda de carma).

■ **"no hay nada nuevo bajo el sol**." Este tema repetido es la llave para interpretación del libro. El autor está describiendo la falta de significado y la falta de esperanza de la vida sin Dios; sin propósito; ¡Sin eternidad! Los lectores son forzados a contemplar la existencia humana, vida terrenal, ¡si no hay u Dios!

Aquí es donde el asunto moderno sobre los orígenes tome su enfoque más acertado ¿es el universo, en todo su poder, tamaño y violencia es todo lo que era, todo lo que es, y todo lo que hará? ¿Es la vida humana un accidente una evolución pasajera de cambio constante? ¿es el cambio el único absoluto? ¡Estas son las preguntas supremas del valor humano, dignidad e imagen divina!

1:10 "Mira, esto es nuevo""vea" (BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO) es de un supuesto objetor. Es contestado por su recuerdo limitado de la historia (véase versos 10-11). El único constante es la repetición vacía tanta física y existencial

1:11

NASB **"cosas primeras"**
NKJV **"cosas del pasado"**
NRSV **"gente del pasado"**
TEV **"lo que sucedió en el pasado"**
NJB **"del pasado"**

Este MASCULINO ADJETIVO PRURAL (BDB 911) refiere a gente, levítico 26:45; Deuteronomio 19; salmos 79:8, mientras que el FEMENINO PRURAL refiere a eventos, Isaías 41:22; 42:9; 43:9; 46:9; 48:3; y posiblemente 61:4. Por lo tanto la NRSV tiene la mejor traducción.

Este verso está bien caracterizado por Robert Gordis *Kohelet, el hombre y Su mundo* un estudio de Eclesiastés, pagina 208 "este verso da la razón para el verso 10. Las cosas aparecen nueva solamente porque el pasado es olvidado (Levy)- un elemento adicional en la existencia humana de la vanidad; no solamente no se puede lograr nada, pero la memoria del esfuerzo es borrada (Hertz)."

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:12-15
12 Yo, el Predicador, he sido rey sobre Israel en Jerusalén. 13 Y apliqué mi corazón a buscar e investigar con sabiduría todo lo que se ha hecho bajo el cielo. Tarea dolorosa dada por Dios a los hijos de los hombres para ser afligidos con ella. 14 He visto todas las obras que se han hecho bajo el sol, y he aquí, todo es vanidad y correr tras el viento. 15 Lo torcido no puede enderezarse, y lo que falta no se puede contar.

1:12 "el predicador" Véase nota en el 1:1

■ **"he sido rey"** Es la primera de varias razones porque Salomón no fue el autor, sino una lámina literaria (véase introducción IV. Autoría, C).

El VERBO “era” (BDB 224, KB 243, *Qal* PERFECTO) se usa con frecuencia en el párrafo previo (verso 9 [dos veces], verso 10 [seis veces]). La implicación de los tiempos en los verbos hebreos debe ser determinado del contexto. El TIEMPO PERFECTO implica una condición pasada, no una actual ¿hubo algún tiempo cuando Salomón no era después que llego hacer rey? Los rabinos sintieron este problema y decían que Salomón experimento un juicio similar al de Nabucodonosor (Daniel 4) y fue removido del liderazgo activo sobre Israel por un periodo de tiempo (Targumen sobre Eclesiastés 1:12; J. Sanhedrin 20 c). Esto simplemente es suposición e imaginación tratando de eliminar los aspectos gramaticales de este texto.

1:13 “mente” Esto es literalmente “corazón”

TÓPICOESPECIAL: ELCORAZÓN

El término griego *kardia* es usado en la Septuaginta y en el Nuevo Testamento para reflejar el término hebreo de *Lēb* (BDB 523). Se utiliza en diferentes formas (Véase Bauer, Arndt, Gingrich y Danker, *Léxico Griego-Inglés*, páginas 403-404).

1. El centro de la vida física, una metáfora para la persona (véaseHechos14:17; 2da. de Corintios3:2-3;Santiago 5:5).
2. El centro de vida espiritual (moral)
   a. Dios conoce el corazón (véase Lucas 16:15; Romanos 8:27; 1ra. de Corintios 14:25; 1ra. de Tesalonicenses 2:4; Apocalipsis 2:23).
   b. Usado en la vida espiritual de la humanidad (véaseMateo15:18-19;18:35;Romanos6:17;1ra de Timoteo 1:5; 2da. de Timoteo 2:22; 1ra. de Pedro 1:22).
3. El centro de la vida del pensamiento (ejemplo, intelecto; véase Mateo 13:15; 24:48; Hechos 7:23; 16:14; 28:27; Romanos 1:21; 10:6; 16:18; 2da. de Corintios 4:6; Efesios1:18;4:18; Santiago1:26; 2da. de Pedro1:19; Apocalipsis18:7; el corazón es sinónimo de mente en 2da. de Corintios3:14-15 y Filipenses4:7)
4. El centro de la voluntad (ejemplo, voluntad, véase Hechos 5:4; 11:23; 1ra. de Corintios 4:5;7:37; 2da. de Corintios 9:7).
5. El centro de las emociones (véase Mateo 5:28; Hechos 2:26, 37; 7:54; 21:13; Romanos 1:24; 2da. de Corintios 2:4;7:3; Efesios 6:22; Filipenses1:7)
6. El único lugar de la actividad del Espíritu (véase Romanos5:5; 2da. de Corintios 1:22; Gálatas 4:6 [ejemplo, Cristo en nuestro corazón, Efesios3:17]).
7. El corazón es una forma metafórica para referirse a la persona en su totalidad (véase Mateo22:37, citando aDeuteronomio6:5).Los pensamientos, motivos y acciones atribuidas al corazón revelan totalmente el tipo de persona. El Antiguo Testamento tiene usos sorprendentes de los términos en:
   a. Génesis 6:6;8:21,“A Dios le dolió el corazón” (fíjese también en Oseas11:8-9)
   b. Deuteronomio 4:29;6:5, “con todo tu corazón y tu alma”
   c. Deuteronomio 10:16, “corazón no circundado” y Romanos 2:29
   d. Ezequiel18:31-32, “un nuevo corazón”
   e. Ezequiel36:26, “un nuevo corazón” versus“ un corazón de piedra”.

■ **“buscar”** La palabra significa “buscar con aplicación” (BDB 205, KB 233, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO, véase Salmos 111:2; 119:45).

■ **“explorar”** Esta palabra significa “investigar” o “ir a la raíz del asunto” (BDB 1064, KB 1707, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO, véase 7:25). Es usado con frecuencia para la exploración de la tierra de Canaán (véase números 13).

■ **“sabiduría”** estas son dos palabras usadas en la literatura de la sabiduría para conocer. Un buen ejemplo es Proverbios 1:7:

1. Conocimiento (BDB 395)
2. Sabiduría (BDB 315)

Forman un par complementario. Uno se enfoca sobre el vivir diario y el otro sobre el conocimiento académico. Ambos son necesarios para vivir una buena vida. No deben estar en contraste si no buscado (véase Job 28:28; Salmos 111:10; Proverbios 9:10; 15:33).

■ **"todo lo que se ha hecho bajo el cielo"** Véase nota en el 1:3. Esto es un concepto clave, crucial para una interpretación propia del libro. Es paralelo a la frase "debajo del sol"

■ **"Dios"** este es el termino hebreo *Elohim.* Es el único nombre usado para la deidad en el libro.

TÓPICO ESPECIAL: "NOMBRES PARA LA DEIDAD"

A. EL
   1. El significado original del término genérico de la deidad es incierto, aunque muchos eruditos creen que viene de la raíz acadia, "ser fuerte" o "ser poderoso" (Génesis. 17:1; Números 23:19; Deuteronomio 7:21; Salmos 50:1).
   2. En el panteón cananeo el Dios todopoderoso es EL (texto Ras Samra)
   3. En la Biblia *EL* usualmente no está combinado con otros términos. Estas combinaciones llegaron a ser términos para caracterizar a Dios.
      a. *EL-Elion* (Dios Todopoderoso): Génesis 14:18-22; Deuteronomio. 32:8; Isaías 14:14
      b. *EL-Roi* ("Dios que ve" o "Dios quien se revela a sí mismo"): Génesis 16:13
      c. *EL-Shadai* ("Dios poderoso" o "Dios de toda Compasión" o "Dios de las montañas"), Génesis 17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Éxodo 6:3.
      d. *EL-Olam* (Dios eterno), Génesis 21:33. Este término está ligado teológicamente a la promesa de Dios a David, 2do. de Samuel 7:13,16
      e. *EL-Berit* ("Dios del Pacto"), Jueces 9:46
   4. *El* se compara con *Elohim* en Génesis 46:3; Job 5:8, "Yo soy"
      a. YHWH en Salmos 85:8; Isaías 42:5
      b. El, el *Elohim* de su padre
      c. *Shadai* en Génesis 49:25
      d. "Celo" en Éxodo 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15
      e. "Misericordia" en Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:31; "fidelidad" en Deuteronomio 7:9; 32:4
      f. "Grande y impresionante" en Deuteronomio 7:21; 10:17; Nehemías 1:5; 9:32; Daniel 9:4
      g. "Conocimiento" en 1ra. de Samuel 2:3
      h. "Mi refugio" en 2da. de Samuel 22:33
      i. "Mi vengador" en 2da. de Samuel 22:48
      j. "El Santo" en Isaías 5:16
      k. "Poder" en Isaías 10:21
      l. "Mi salvación" en Isaías 12:2
      m. "Grande y poderoso" en Jeremías 32
      n. "Castigo" en Jeremías 51:56

5. En el Antiguo Testamento, una combinación de todos los grandes nombres de Dios se encuentra en Josué 22:22 (*EL, Elohim, YHWH,* repetido)

B. *Elion*
1. Su significado básico es "alto," "exaltado," o "levantado" (Génesis 40:17; 1ra. de Reyes 9:8; 2da. de Reyes 18:17; Nehemías 3:25; Jeremías 20:2; 36:10; Salmos 18:13)
2. Es usado de forma simultánea con otros nombres/títulos de Dios
   a. *Elohim,* Salmos 47:1-2; 73:11; 107:11
   b. *YHWH,* Génesis 14:22, 2do. de Samuel 2:14
   c. *EL-Shadai,* Salmos 91:1, 9
   d. *EL,* Números 24:16
   e. *ELA,* usado con frecuencia en Daniel 2-6 y Ezra 4-7, vinculado con *illair* (término arameo para "Dios Alto") en Daniel 3:26; 4:2; 5:18, 21
3. Es usado con cierta frecuencia por el pueblo no israelita
   a. Melquisedec, Génesis. 14:18-22
   b. Balam, Números 24:16
   c. Moisés, hablando de las naciones en Deuteronomio 32:8
   d. En el Nuevo Testamento, el Evangelio de Lucas, escrito para los gentiles también utiliza el equivalente griego *Hupsistos* (1:32, 35, 76; 6:35; 8:28; Hechos 7:48; 16:17).

C. *Elohim* (PLURAL), *Eloa* (SINGULAR), usado básicamente en poesía
1. Este término no se utiliza fuera del Antiguo Testamento
2. Esta palabra puede designar al Dios de Israel o a los dioses de otras naciones (Éxodo 3:6; 20:3). La familia de Abraham era politeísta (Josué 24:2).
3. Puede referirse a los jueces de Israel (Éxodo 21:6; Salmos 82:6)
4. El término *Elohim* también es usado para otros seres espirituales (ángeles, el demonio), como aparece en Deuteronomio 32:8 (LXX); Salmos 8:5; Job 1:6; 38:7.
5. En la Biblia es el primer título/nombre para la Deidad (Génesis 1:1). Es usado exclusivamente hasta Génesis 2:4 donde se combina con YHWH. Básica y teológicamente se refiere a Dios como creador, sustentador, proveedor de toda la vida en este planeta (Salmos 104). Es sinónimo de *El* (Deuteronomio 32:15-19); y también es paralelo de YHWH, como en Salmos 14 (*Elohim,* versículo 1-5; YHWH versículos 2, 6; y aún Adon, versículo 4), y tiene exactamente el mismo significado en el Salmo 53 (YHWH), con excepción del cambio de los nombres divinos.
6. A veces es PLURAL, y entonces es utilizado para otros dioses. Este término muchas veces designaba al Dios de Israel, pero normalmente tiene el verbo SINGULAR para denotar su uso monoteísta.
7. ¡Es extraño que un nombre común para el Dios monoteísta de Israel esté en plural! Aunque no hay certeza, he aquí las teorías:
   a. El hebreo tiene muchos plurales utilizados generalmente para dar énfasis. El "plural mayestático" característico de la gramática hebrea –este plural se usa para magnificar un concepto- tiene relación con esto.
   b. También puede referirse al concilio angelical donde Dios se reúne con ellos en el cielo y hace Su propuesta. (1ra. de Reyes 22:19-23; Job 1:6; Salmos 82:1; 89:5, 7).
   c. Existe la posibilidad que en el Nuevo Testamento esto refleje la revelación de un solo Dios en tres personas. En Génesis 1:1, Dios crea; Génesis 1:2; el Espíritu incuba; y en el Nuevo Testamento, Jesús es el agente de Dios en la creación (Juan 1:3, 10; Romanos 11:36; 1ra. de Corintios 8:6; Colosenses 1:15; Hebreos 1:2; 2:10).

D. YHWH

1. Este nombre refleja a la deidad como el Dios de Pacto que hace las cosas; ¡Dios como Salvador y Redentor! Los humanos quiebran los pactos, pero Dios es leal a Su palabra, promesa y pacto (Salmos 103).Este nombre es mencionado por primera vez junto a *Elohim* en Génesis 2:4. No existen dos relatos de creación en Génesis 1-2, sino dos énfasis: (1) Dios como el creador del universo (físico) y (2) Dios como el único creador de la humanidad. Génesis 2:4-3:24 inicia con la revelación especial acerca de la posición privilegiada y el propósito de los seres humanos, y también narra el problema de la rebelión y el pecado asociado con esta posición única.
2. En Génesis 4:26 se dice que "los hombres empezaron a invocar el nombre del SEÑOR (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 significa que el pueblo del primitivo pacto (los patriarcas y sus familias) conocieron a Dios solamente como *EL-Shaddai*. El nombre YHWH se explica solamente una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente en el versículo 14. Sin embargo, los escritos de Moisés muchas veces interpretan las palabras con un sentido popular, no etimológico (Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35.

   Existen muchas teorías con respecto al significado de este nombre (tomado de IDB, Volumen 2, páginas 409-411).
   a. De la raíz de una palabra árabe, "demostrar amor ferviente";
   b. De la raíz de la palabra árabe "soplar" (YHWH como tormenta de Dios)
   c. De raíz ugarit (cananea) "hablar"
   d. Siguiendo una inscripción fenicia, un PARTICIPIO CAUSATIVO que quiere decir "el que sostiene" o "el que establece"
   e. De la forma hebrea *Qal* "El Uno que es" o "El Uno que está presente". En sentido FUTURO, "el que será".
   f. De la forma hebrea *Hiphil* "el que causa que sea"
   g. De la raíz hebrea "vivir" (Génesis. 3:21), significa "el que vive para siempre, el único vivo"
   h. En el contexto de Éxodo 3:13-16 un juego de palabras en la forma IMPERFECTA usado con sentido PERFECTO, "continuará siendo lo que era" o "continuará siendo lo que siempre era" (J. Wash Watts, *Introducción a la sintaxis en el Antiguo Testamento*, página 67. El nombre completo YHWH a veces se expresa en abreviación o posiblemente en una forma original:
      a) *Yah* (Halelu – yah, BDB 219; véase, Éxodo 15:2; 17:16; Salmos 89:8; 104:35)
      b) *Yahu* ("iah", terminación de nombres, Ejemplo: Isaías)
      c) *Yo* ("ioh", inicio de sustantivos, Josué o Joel)
3. En el judaísmo antiguo, el nombre del pacto se hizo tan santo (el Tetragrama) que los judíos tenían temor en pronunciarlo por la posibilidad de quebrantar el mandamiento de Éxodo 20:7; Deuteronomio. 5:11; 6:13. Así que sustituyeron el término hebreo por "dueño", "amo", "marido" o "señor"—*adon* o *adonai*- (Mi Señor). Cuando llegaban en la lectura a la palabra YHWH en los textos del Antiguo Testamento decían "Señor". Por eso en las traducciones inglesas/españolas YHWH se escribe SEÑOR.
4. Como sucede con *EL*, a veces YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del pacto de Israel. Existen muchas posibles combinaciones, aquí tenemos algunas:
   a. *YHWH - Yire* (YHWH proveerá), Génesis 22:14
   b. *YHWH - Ropeka* (YHWH es tu sanador, PARTICPIO *Qal*), Éxodo 15:26
   c. *YHWH - Nisi* (YHWH es mi estandarte), Éxodo 17:15

d. *YHWH - Macadiskem* (YHWH El que te santifica, , PARTICIPIO *Piel*), Éxodo 31:13
e. *YHWH - Shalom* (YHWH es paz)*,* Jueces 6:24
f. *YHWH - Sabaoh* (YHWH de los ejércitos), 1ro. de Samuel. 1:3, 11; 4:4; 15:2; usado con frecuencia en los profetas)
g. *YHWH - Ro'I* (YHWH es mi pastor, PARTICIPIO *Qal*), Salmos. 23:1
h. *YHWH - Sidquenu* (YHWH justicia nuestra), Jeremías 23:6
i. *YHWH - Shammah* (YHWH está allí), Ezequiel 48:35

■
NASB **"es una tarea dolorosa"**
NKJV **"esta dolorosa tarea"**
NRSV **"es un negocio triste"**
TEV **"una suerte miserable"**
NJB **"que tarea más aburrida"**
LXX **"un problema de maldad"**

La palabra "tarea" (BDB 775) es usado varias veces en el libro (véase 2:26; 3:10; 5:3; 8:16). Dios le a dado a los humanos, hechas en Su imagen (ejemplo; génesis 1:26-27), un deseo de conocer y entender su lugar y propósito en la creación, pero el pecado a destruido nuestra habilidad para encontrar la respuesta.

El ADJETIVO (BDB 998) básicamente significa (maldad) o (malo). Es usado varias veces en el libro (véase 1:13; 2:17; 4:3, 8; 5:1-14; 6:2; 8:3, 5, 9, 11, 12; 9: 2, 3 [dos veces], 12; 10:13; 12:14) ¡para describir la vida!.

Dios le a dado a los humanos que están hechas en su imagen un deseo insaciable de conocer, de entender, pero no puede satisfecho en este mundo caído. El árbol del conocimiento del bien y el mal fue un desastre ¡no una bendición! Conocemos el mal y la ignorancia, pero no a Dios o las supremas preguntas. ¡La vida es un misterio!

1:14 "debajo del sol" Véase nota en el 1:3. Fíjense en las cantidades de veces que esta frase o una frase paralela es usada (véase 1:3, 9, 13, 14; 2:11, 17, 18, 19, 20, 22; 3:16; 4:1, 3, 7, 15; 5:13, 18; 6:1, 5, 12; 7:11; 8:15 [dos veces], 17; 9:3, 9 [dos veces], 11, 13; 10:5). ¡Esta es "La" frase clave teológica para entender el libro!

■ **"todo es vanidad y correr tras el viento"** Es otra frase repetida (y paralela) que caracteriza este libro (véase 1:2, 14; 2:1, 11, 15, 17, 19, 21, 23, 26; 3:19; 4:4, 6, 8, 16; 5:7, 16; 6:2, 4, 9, 11; 7:6, 15; 8:10, 14[dos veces]; 9:9; 11:8, 10; 12:8). Véase estudio de palabra en el 1:17. Caracteriza la búsqueda humana para significado, felicidad, y propósito sin Dios. ¡La vida sin Dios en un mundo caído es frustrante y vacía! ¡la vida con Dios en un mundo caído es misteriosa y no se puede explicar! Nuestra esperanza está en el Dios no visto de la revelación (escrituras). Él se ha revelado así mismo, ¡pero todavía vivimos en un mundo caído y cosechamos se caos y maldad!

1:15 "torcido… enderezarse" "torcido" (BDB 736) y "enderezado" (BDB 1075, KB 1784, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO) son usados con frecuencia en sentido moral. Forman la base para los conceptos hebreos de justicia y pecado. Esto puede ser un proverbio no escrito (véase NIV).

No solamente no puede la humanidad caída (aun la humanidad del pacto) "conocer" o "encontrar" pero no pueden "componer". La vida es un misterio y no puede ser entendido o cambiado por los que andan en él. En su contexto histórico, esto puede ser un bofetada a la adivinación o simplemente una afirmación realística de la inhabilidad de la humanidad de corregir la condición humana (pero Dios si puede, véase 7:13; Job 12:14; Isaías 14:27). El conocimiento conoce algunas cosas que no se pueden cambiar y sigue la vida, pero también conoce algunas cosas que pueden ser cambiados por una vida piadosa, escogencia piadosa. ¡el problema es saber cuál es cual!

TÓPICO ESPECIAL: LA JUSTICIA

La "justicia" es un tema crucial, al punto que el estudiante de la Biblia debe hacer un estudio extensivo y personal de este concepto. En el Antiguo Testamento se describe el carácter de Dios como "justo" (BDB 841). El término es de origen mesopotámico y se origina en la orilla del río que era usada como referencia en la construcción para medir la rectitud de la línea horizontal de los muros y los cercos.
Dios eligió que el término fuera utilizado como una metáfora para referirse a su propia naturaleza. El es el referente (gobernador) por medio del cual todas las cosas son evaluadas. Este concepto afirma la justicia de Dios, como también Su derecho a juzgar.
Dios creó al ser humano a Su imagen (véase Génesis 1:26-27; 5:1, 3; 9:6). La humanidad fue creada para tener comunión con Él. Toda la creación es una pantalla o telón de fondo para la interacción entre Dios y los seres humanos. ¡Dios quería que Su creación suprema, la humanidad, le conociera, le amara y fuese como Él! La lealtad del ser humano fue probada.
(Véase Génesis 3), y la pareja original no pasó la prueba, lo cual resultó decepcionante para la relación entre Dios y la Humanidad (véase Génesis 3; Romanos 5:12-21).
Pero Dios prometió reparar y restaurar la comunión (véase Génesis 3:15), lo hizo por Su propia voluntad y mediante Su Hijo. Los seres humanos fueron incapaces de zanjar la brecha (véase Romanos 1:18-3:20).

Después de la Caída, el primer paso de Dios para la restauración fue el concepto de Pacto, sustentado en Su invitación y el arrepentimiento humano como respuesta fiel y obediente. Debido a la Caída, los seres humanos eran incapaces de una acción apropiada (véase Romanos 3:21-31; Gálatas 3). Dios Mismo tuvo que tomar la iniciativa frente la humanidad que había roto el Pacto. Él hizo esto:

1. <u>Declarando</u> justa a la humanidad por medio de la obra de Cristo (ejemplo: justicia forense).
2. <u>Dando gratuitamente</u> justicia a la humanidad por medio de la obra de Cristo (ejemplo: justicia atribuida).
3. <u>Proporcionando</u> al Espíritu de justicia un espacio de convivencia con los seres humanos (ejemplo: restauración de la imagen de Dios).

Sin embargo, el Pacto divino necesita de una respuesta. Dios ordena (da gratuitamente) y provee, pero los seres humanos <u>deben</u> responder y continuar haciéndolo mediante:

1. El arrepentimiento
2. La fe
3. Un estilo de vida obediente
4. La perseverancia

Por tanto, la justicia es una acción recíproca del Pacto mutuo entre Dios y su máxima creación. Está basado en el carácter de Dios mismo, la obra de Cristo y la ayuda del Espíritu, a lo que cada individuo debe responder de manera apropiada. El concepto se define como "justificación por medio de la fe", y aunque se encuentra expresado en los Evangelios, no aparece escrito en esos términos. Fue definido primordialmente por Pablo, quien utilizó el término Griego "justicia" en sus diversas acepciones más de cien veces.

Pablo, por ser un rabino preparado, usó el término *dikaiosunē* en su sentido Hebreo del término SDQ, tal como aparece en la Septuaginta y no en la literatura Griega. En esta última, el vocablo está relacionado con alguien que se conforma con las expectativas de la deidad y de la sociedad. En el sentido Hebreo siempre se estructura en términos de Pacto. YHWH es un Dios justo, ético y moral, y desea que Su pueblo refleje Su carácter. Así, la humanidad redimida llega a ser una nueva criatura, como resultado de un estilo de vida temeroso de Dios (el enfoque católico romano de la justificación).

Dado que Israel era una teocracia, no existía una clara separación entre lo secular (normas sociales) y lo sagrado (la voluntad de Dios). La distinción fue expresada en la traducción inglesa de los términos hebreos y griegos de la palabra "justicia" (al relacionarse con la sociedad) y "justificada" (en relación con lo religioso).

El Evangelio (buenas nuevas) de Jesús es que la humanidad caída ha sido restaurada para tener comunión con Dios. La paradoja de Pablo es que Dios, por medio de Cristo, perdonó al culpable; lo cual sólo fue posible por medio del amor, la misericordia y la gracia del Padre; la vida, muerte y resurrección del Hijo; y el llamamiento del Espíritu hacia el Evangelio. La justificación es un regalo gratuito de Dios, pero su resultado es la semejanza con Él (la posición de San Agustín refleja tanto el énfasis de la Reforma en la libertad del Evangelio, como la de la Iglesia Católica Romana, de una vida transformada en amor y fidelidad). Para los Reformadores, el término "la justicia de Dios" es un GENITIVO OBJETIVO (ejemplo: el acto de hacer aceptable ante Dios a la humanidad pecaminosa [santificación posicional]. Mientras para los Católicos Romanos es un GENITIVO SUBJETIVO, el proceso de llegar a parecerse a Dios [santificación progresiva y experimental]. ¡En realidad es ambos!

Desde mi perspectiva integral de la Biblia, desde Génesis 4 hasta Apocalipsis 20, es el record de Dios de restaurar la comunión del Edén. La Biblia inicia con la comunión de Dios y la Humanidad en un entorno terrenal (véase Génesis 1-2), y finaliza en el mismo entorno (véase Apocalipsis 21-22). ¡La imagen de Dios y su propósito serán restaurados!

Para documentar la discusión anterior, analice los siguientes pasajes escogidos del Nuevo Testamento, ejemplificando los grupos de la palabra Griega:

1. Dios es Justo (con frecuencia está conectado a Dios como Juez):
   a. Romanos 3:26
   b. 2da. Tesalonicenses, 1:5-6
   c. 2da. Timoteo, 4:8
   d. Apocalipsis 16:5
2. Jesús es justo
   a. Hechos 3:14; 7:52; 22:14 (título de Mesías)
   b. Mateo 27:19
   c. 1era. Juan 2:1, 29; 3:7
3. La voluntad de Dios para Su creación es la justicia
   a. Levítico 19:2
   b. Mateo 5:48 (véase 5:17-20)
4. El medio es Dios para producir y proveer la justicia
   a. Romanos 3:21-31
   b. Romanos 4
   c. Romanos 5:6-11
   d. Gálatas 3:6-14
   e. Dado por Dios
      (1) Romanos 3:24; 6:23
      (2) 1era. Corintios 1:30
      (3) Efesios 2:8-9
   f. Recibido por fe
      (1) Romanos 1:17; 3:22, 26; 4:3, 5, 13; 9:30; 10:4, 6, 16
      (2) 1era. Corintios 5:21
   g. Por medio de las obras de El Hijo
      (1) Romanos 5:21-31
      (2) 2nda. Corintios 5:21
      (3) Filipenses 2:6-11

5. La voluntad de Dios es que Sus seguidores sean justos
    a. Mateo 5:3-48; 7:24-27
    b. Romanos 2:13; 5:1-5; 6:1-23
    c. 1era.Timoteo 6:11
    d. 2nda. Timoteo 2:22; 3:16
    e. 1era. Juan 3:7
    f. 1era. Pedro 2:24
6. Dios juzgará al mundo con justicia
    a. Hechos 17:31
    b. 2da. Timoteo 4:8

La justicia es una característica de Dios, dada gratuitamente a la humanidad pecadora por medio de Cristo. Por tanto, es

1. decreto de Dios
2. regalo de Dios
3. acto de Cristo.

Pero también es un proceso par a llegar a ser justo que debe ser buscado con valor y firmeza, y el cual será consumado en la Segunda Venida. ¡La comunión con Dios se restaura en la hora de la Salvación, y se desarrolla a lo largo de la vida hasta llegar el momento de un encuentro cara a cara con la muerte o la Parusía!

Esta es una cita tomada del *Diccionario de Pablo y sus Cartas*, del TUP:

> "Calvino, más que Lutero, enfatiza el aspecto relacional de la justicia de Dios. Desde el punto de vista de Lutero, la justicia de Dios parece contener el aspecto del perdón. Calvino enfatiza el maravilloso aspecto de la comunicación o el que Dios nos imparta su justicia". (Página 834).

Para mí, la relación del creyente con Dios tiene tres aspectos

1. El Evangelio es una persona (el énfasis de la Iglesia Oriental y de Calvino)
2. El Evangelio es verdad (el énfasis de Agustín y de Lutero)
3. El Evangelio es una vida transformada (el énfasis Católico)

Todas son verdades y deben integrase para un Cristianismo sólido y sano. Los problemas surgen al despreciar o enfatizar uno sobre otro.

¡Demos la bienvenida a Jesús!
¡Creamos en el Evangelio!
¡Busquemos cada día ser más imitadores de Cristo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:16:18
16 Yo hablé en mi corazón, diciendo: He aquí, yo he engrandecido y aumentado la sabiduría más que todos los que estuvieron antes de mí sobre Jerusalén; mi corazón ha contemplado mucha sabiduría y conocimiento. 17 Y apliqué mi corazón a conocer la sabiduría y a conocer la locura y la insensatez; me di cuenta de que esto también es correr tras el viento.18 Porque en la mucha sabiduría hay mucha angustia, y quien aumenta el conocimiento, aumenta el dolor.

1:16 "Yo hablé en mi" Esta afirmación refleja el problema del ego en la búsqueda humana para la sabiduría y la felicidad. La esencia de la Caída (ejemplo génesis 3) era "independencia auto centrado de Dios". Esto caracteriza nuestro mundo caído. Una vida volteada hacia dentro "yo", "mío" nunca puede encontrar la sabiduría de Dios y ¡la paz de Dios (aun un rey davídico)!

1:16; 2:7, 12 "más que todos los que estuvieron antes de mí sobre Jerusalén" Este es otro ejemplo de cómo Salomón no calza históricamente como autor. Solamente David le siguió. Véase introducción Autoría C.

1:17

NASB, NRSV	**"y aplique mi mente"**
NKJV	**"puse mi corazón"**
TEV	**"estuve determinado"**
NJB	**"eh aplicado a mí mismo"**

Este tema de esfuerzo humano agresivo, dedicado, sincero (véase 1:13, 17; 8:9, 16) no es lo suficiente para encontrar sabiduría o propósito en una creación física siempre cambiando pero aun así queda lo mismo.

■ **"a conocer"** Este VERBO (BDB 393, KB 390) es usado 3 veces en este contexto (2 son *Qal* CONTRUCTIVO INFINITIVO y uno es *Qal* VERBO PERFECTO).

TOPICO ESPECIAL: CONOCER(Usando más que todo Deuteronomio como un paradigma)

La palabra hebrea "conocer" (BDB 393) tiene varios sentidos (campos semánticos) en el *Qal*.

1. El entender el bien y el mal- Génesis 3:22; Deuteronomio 1:39; Isaías 7:14-15; Jonás 4:11
2. El de conocer por entendimiento- Deuteronomio 9:2, 3, 6; 18:21
3. De conocer por experiencia- Deuteronomio 3:19; 4:35; 8:2, 3, 5; 11:3; 20:20; 31:13; Josué 23:14
4. De considerar- Deuteronomio 4:39; 11:2; 29:16
5. De conocer personalmente
   a. Una persona- génesis 29:5; éxodos 1:8; Deuteronomio 22:2; 28:35, 36; 33:9
   b. Un Dios- Deuteronomio 11:28; 13:2, 6, 13; 28:64; 29: 26; 32:17
   YHVH- Deuteronomio 4:35, 39; 7:9; 29:6; Isaías 1:3; 56:10-11
   c. Sexual- Génesis 4:1, 17, 25; 24:16; 38:26
6. Un oficio aprendido o conocimiento- Isaías 29:11, 12; amos 5:16
7. Ser sabio- Deuteronomio 29:4; proverbios 1:2; 4:1; Isaías 29:24
8. El conocimiento de Dios
   a. De Moisés- Deuteronomio 34:10
   b. De Israel- Deuteronomio 31:21, 27, 29

■ **"sabiduría… locura… insensatez"** Estos pares contrastes:

1. Sabiduría- BDB 315
2. Locura- BDB 239 (véase 9:3)
3. Insensatez- BDB 698

Demuestra la futilidad de la búsqueda humana para respuesta superior acerca de los misterios de la existencia humana (véase 2:12). La fe bíblica no es una búsqueda humana si no una revelación divina. Dios desea que sus creaturas especiales le conozcan, ¡pero sin fe y revelación, es imposible (ejemplo, "correr tras el viento")!

■

NASB "correr tras el viento"
NKJV "agarrando al viento"
NRSV, NJB "siguiendo detrás del viento"
TEV "siguiendo al viento"

Esta construcción (BDB 946 [KB 1265 II] y 924) puede significar:

1. Búsqueda para el placer
2. Pastorear (ejemplo controlando, véase *un manual sobre Eclesiastés*, página 4), que es una tarea imposible del 1:14 es obvio que "vanidad" (BDB 210 I) y "viento" (BDB 924) son sinónimos/paralelos

1:18 "en la mucha sabiduría hay mucha angustia" este como verso 5 puede ser un proverbio bien conocido de parte de los sabios. La búsqueda para significado y felicidad no se puede lograr sin Dios (véase 2:23; 12:12; I Corintios 13:2). ¡De hecho llega a ser una locura!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Quién es el autor?
2. ¿Cuál es su propósito en la escritura de este libro?
3. ¿Es un pesimista o un sínico?
4. ¿Cuál es la frase clave en la interpretación de este libro? ¿porque?

ECLESIASTES 2

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La futilidad del placer y las posesiones.	La vanidad del placer	El experimento con el placer	La experiencia del filosofo (1:12-2:26)	La vida de Salomón (1:12-2:26)
2:1-11	2:1-8	2:1-8	2:1-8	2:1-11
	2:9-11	2:9-11	2:9-12a	
La sabiduría excede a la insensatez	El final del sabio y el insensato.	Un juicio sobre la sabiduría		
2:12-17	2:12-17	2:12-17		2:12-23
	(12-14)		2:12b-17	
	(15-17)			
La futilidad del trabajo	(17)			
2:18-23	2:18-23	2:18-23	2:18-23	
		La primera de las conclusiones de resignación acerca del gozo de Qohelet		
2:24-26	2:24-26	2:24-26	2:24-26	2:24-26

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:1-8
1 Dije yo en mi corazón: Ven ahora, te probaré con el placer; diviértete. Y he aquí, también estoera vanidad. 2 Dije de la risa: Es locura; y del placer: ¿Qué logra esto?

3 Consideré en mi corazón estimular mi cuerpo con el vino, mientras mi corazón *me* guiaba con sabiduría, de cómo echar mano de la insensatez, hasta que pudiera ver qué hay de bueno bajo el cielo que los hijos de los hombres hacen en los contados días de su vida. 4 Engrandecí mis obras, me edifiqué casas, planté viñas para mí; 5 me hice jardines y huertos, y planté en ellos toda clase de árboles frutales; 6 me hice estanques de aguas para regar el bosque con árboles en pleno crecimiento. 7 Compré esclavos y esclavas, y tuve esclavos nacidos en casa. Tuve también ganados, vacas y ovejas, más que todos los que me precedieron en Jerusalén. 8 Reuní también para mí plata y oro y el tesoro de los reyes y de las provincias. Me proveí de cantores y cantoras, y de los placeres de los hombres, de muchas concubinas.

2:1 "Dije yo" Los capítulos 1-2 forman una unidad literaria. Este es un estribillo recurrente (véase 1:16, 17; 2:1-15). El autor está expresando sus pensamientos no hablados.

■ **"Ven ahora"** Hay tres IMPERATIVOS en este verso:

1. "ven" - BDB 229, KB 246, *Qal* IMPERATIVO (una manera hebrea para introducir un nuevo pensamiento, ejemplo; salmos 34:12; 46:8; 66:5, 16)
2. "te probare"- BDB 550, KB 702, *Piel* IMPERFECTO usado en un sentido COHORTATIVO.
3. "diviértete" - BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO (literalmente, "mira la bondad"). *El manual para los traductores de la UBS* dice que esto puede ser entendido como ¿"mira lo bueno que hay en el"? o ¿"mira que placer ofrece"? (página 52).

■ **"te probare con placer"** El VERBO "probar" (BDB 650, KB 702, *Piel* COHORTATIVO) clarifica el experimento. Qohelet está tratando de afirmar que si el placer mundial, físico, es la clave a "ganar", ¡pero no lo es! Todo placer físico desvanece con el tiempo. Llega a ser rutinario y común (como lo es las posesiones).

El placer (BDB 970) es usado en Eclesiastés en dos sentidos diferentes:

1. Alegría, risa (2:1, 2, 10; 7:4), donde periodos de placer brevemente apagan la mente y el corazón de la existencia humana en un mundo caído, pero no dura; ¡no satisface!
2. El placer diario en las relaciones y actividades en la vida personal (8:15; 9:7). Aquí el placer no es la meta, sino el resultado de una actitud regular de confianza en Dios (véase 2:26; 5:19) y agradecimiento acerca de las experiencias de la vida común (comida, bebida, familia, amigos, trabajo, véase 2:24; 3:12, 13, 22; 5:8; 8:15, 19; 9:7-9).

Es estos contrastes entre el uso apropiado y actitud hacia cosas en este mundo versus un "yo primero", "yo a cualquier costo", el énfasis de una humanidad caída que caracteriza este libro. Todas las cosas tienen su propio lugar (véase capítulo 3).

■

NASB	**"locura"**
NKJV, NRSV	**"vanidad"**
TEV	**"sin uso"**
NKJV	**"fútil"**

Véase nota en el 1:2.

2:2 Fíjense en los dos comentarios paralelos de "risas" y "placer". ¡No traen placer duradero, gozo, o esperanza!

2:3 "estimular mi cuerpo con el vino… mientras mi corazón *me* guiaba" Esto puede referirse a borrachera, pero con límites, seguridad (ejemplo la sabiduría de los sabios). Esto es similar al uso de

"expande la mente" de la droga hoy en día, que tiene resultados temporales de placer, ¡pero el uso prolongado da adicción y destrucción! Véase tópico especial siguiente.

TÓPICO ESPECIAL: ACTITUDES BÍBLICAS HACIA AL ALCOHOL Y EL ALCOHOLISMO.

I. Términos bíblicos
   A. Antiguo Testamento
      1. *Yayin*. Es el término común para el vino. Se usa 141 veces (BDB 406). Su etimología no es segura porque no tiene raíz hebrea. El significado común es "jugo de fruta", y especialmente uva fermentada. Algunos pasajes típicos son: Génesis 9: 21; Éxodo 29: 40; Números 15: 5, 10.
      2. *Tirosh.* Esto significa "vino nuevo" (BDB 440). Debido a las condiciones climáticas en el Medio Oriente, la fermentación empezaba rápido como seis horas después de extraer el jugo de la fruta. Este término se refiere al vino en proceso de fermentación. Algunos pasajes de referencia: Deuteronomio 12: 17; 18: 4: Isaías 62: 8-9; Oseas 4: 11.
      3. *Asís*. Esto obviamente es bebida alcohólica ("vino dulce", BDB 779, Joel 1:5, Isaías 49: 26).
      4. *Sekar*. Este es el término para "bebida fuerte", (BDB 1016). La raíz hebrea se usa para la palabra "embriagado" o "borracho". Habiéndole añadido algo para que fuera tan intoxicante. Es paralelo a yayin (véase Proverbios 20: 1; 31: 6; Isaías 28: 7).
   B. El Nuevo Testamento
      1. *Oinos.* El equivalente griego a *yayin*.
      2. *Eos oinos* (vino nuevo). El equivalente griego para *tirosh* (véase Marcos 2: 22).
      3. *Gleuchos vinos* (vino dulce, *asís*) Vino en su primera etapa de fermentación. (véase Hechos 2: 13).

II. Usos bíblicos
   A. El Antiguo Testamento
      1. Vino como un regalo de Dios (Génesis 27: 28; Salmos 104: 14-15; Eclesiastés 9: 7: Oseas 2: 8-9; Joel 2: 19, 24; Amós 9: 13; Zacarías 10: 7).
      2. El vino es parte de una ofrenda sacrificial. (Éxodo 29: 40; Levítico 23: 13; Números 15: 7, 10; 28: 14; Deuteronomio14: 26; Jueces 9: 13).
      3. El vino es usado como medicina (2do. Samuel 16: 2; Proverbios 31: 6-7).
      4. El vino puede ser un problema serio (Noé, en Génesis 9: 21; Lot, en Génesis 19: 33-35; Sansón, en Jueces 16: 19; Nabal; en 1ro. de Samuel 25: 36; Urías, en 2do. de Samuel 11: 13; Amón, en 2do. de Samuel 13: 28; Ela, en 1ra. de Reyes 16: 9; Benhada, en 1 Reyes 20: 12; Gobernantes, en Amós 6: 6, Damas, en Amós 4.
      5. El abuso del vino (Proverbios 20: 1; 23: 29-35; 31: 4-5; Isaías 5: 11, 22; 19:14; 28: 7-8; Oseas 4: 11).
      6. El vino como prohibición para algunos grupos (sacerdotes de turno, Levítico 10: 9; Ezequiel 44: 21; Nazarenos,Números 6; Gobernantes, Proverbios 31: 4-5; Isaías 56: 11-12; Oseas 7: 5).
      7. El vino es usado en un contexto escatológico (Amós 9: 13; Joel 3: 18; Zacarías 9: 17).
   B. Interbíblico
      1. El vino con moderación es muy útil (Eclesiastés 31:27-30)
      2. Los rabinos dicen: "El vino es el mejor de todas las medicinas, donde no está el vino, entonces se necesitan las drogas". (BB 58b)
   C. El Nuevo Testamento
      1. Jesús cambió una gran cantidad de agua en vino (Juan 2:1-11)
      2. Jesús tomó vino (Mateo 11:18-19; Lucas 7:33-34; 22:17en adelante).
      3. Pedro les acusó de estar en estado de ebriedad con "vino nuevo" en el día de Pentecostés (Hechos 2:13)

4. El vino puede ser usado como medicina (Marcos 15:23; Lucas 10:34; 1ra. de Timoteo. 5:23)
5. Los líderes no deben abusar del vino, lo cual no significa abstinencia total (1ra. de Timoteo 3:3, 8; Tito 1:7; 2:3; 1ra. de Pedro 4:3)
6. El vino usado en un contexto escatológico (Mateo 22:1 en adelante; Apocalipsis 19:9)
7. Condenado por borrachera (Mateo 24:49; Lucas 12:45; 21:34; 1ra. de Corintios 5:11-13; 6:10; Gálatas 5:21; 1ra. de Pedro 4:3; Romanos 13:13-14).

III. Contexto teológico
   A. Tensión dialéctica
      1. El vino es un regalo de Dios.
      2. La borrachera es un problema mayor.
      3. Los creyentes en algunas culturas deben limitar su libertad por causa del Evangelio. (Mateo 15:1-20; Marcos 7:1; 23; 1ra. de Corintios 8:10; Romanos 14).
   B. Tendencia a ir más allá de los límites
      1. Dios es la fuente de toda cosa buena
      2. La humanidad caída ha abusado de todos los regalos de Dios, desvirtuando su intención
   C. El abuso está en nosotros y no en las cosas. No hay nada malo en la creación física (véase Marcos 7:18-23; Romanos 14:14, 20, 1ra. de Corintios 10:25-26; Romanos, 1ra. de Timoteo 4:4, Tito 1:15).

IV. La cultura judía del siglo I d.C. y la fermentación
   A. La fermentación inicia muy pronto, aproximadamente 6 horas después que las uvas hayan sido molidas, especialmente en clima caliente sin condiciones higiénicas.
   B. La tradición Judía dice que cuando aparecen las primeras burbujas en la superficie del vino (señal de fermentación.), esto es muestra que está listo para ser utilizado como "el diezmo del vino" (*Maaseroth* 1:7). Este vino era llamado "nuevo vino" o "vino dulce".
   C. La fermentación primaria era completada después de una semana.
   D. La fermentación secundaria tardaba 40 días. En este momento se consideraba "vino añejo" y podía ser ofrecido en el altar (*Edhuyyoth 6:1*).
   E. El vino que había descansado sobre el vino viejo se consideraba bueno, pero tenía que ser calado antes de su uso.
   F. Normalmente, el vino se consideraba totalmente añejado (viejo) después de un año de fermentación. Tres años era el período más largo que un vino podía estar adecuadamente almacenado. Es llamado "vino añejo" y tenía que ser mezclado con agua.
   G. Solamente en los últimos cien años, con el ambiente esterilizado y con aditivos químicos es que el proceso de fermentación ha sido detenido. En el mundo antiguo no podían detener el proceso natural de fermentación.

V. Consideraciones finales
   A. Debe estar seguro que su experiencia, teología, e interpretación bíblica no desprecia a Jesús, a los judíos del primer siglo, y la cultura cristiana. Ellos no eran totalmente abstemios.
   B. No estoy impulsando el uso social del alcohol; sin embargo, muchos han exagerado las afirmaciones bíblicas en este asunto, y ahora creen tener conocimiento superior basado en el prejuicio cultural/denominacional.
   C. Para mí, Romanos 14 y 1ra. de Corintios 8-10 nos han dado vistazos y guías basados en amor y respeto para compañeros creyentes y el avance del Evangelio en cada cultura, no libertad personal o crítica condenatoria. Si la Biblia es la única fuente de autoridad de fe y práctica, quizás entonces debemos analizar nuevamente este asunto.
   D. Si impulsamos la abstinencia total como la voluntad de Dios, ¿cuál es la implicación con Jesús, y para las culturas modernas que regularmente usan vino (Europa, Israel, Argentina)?

■ **“insensatez”** La forma del VERBO (BDB 698) en el arameo significa “conocer”, “ser inteligente” o ser causa de entendimiento. Este contexto parece calzar mejor en este contexto (véase 1:17; 2:12, 13; 7:25).

■ **“bajo el cielo”** Esta frase (véase 1:13; 2:3; 3:1) es sinónimo para “”bajo el sol” usado 29 veces en Eclesiastés. Véase el significado teológico en 1:3

2:4-11 Estos versos describen lo que el autor atribuye al rey Salomón. Estas son cosas y acontecimientos que el había hecho (una serie de 23 tiempos de Verbos PERFECTOS), pero no hubo paz verdadera, alegría, esperanza, y felicidad. San Agustín dice que hay un hoyo hecho por Dios en cada persona. Nada puede llenar este vacío, excepto Dios. Solamente cuando le conocemos puede las cosas físicas y experiencias de la vida tener significado (véase capítulo 3).

2:4 “Engrandecí mis obras” BDB 152, KB 178, *Hiphil* PERFECTO.

1. Casas verso 4
2. Viñedo, verso 4
3. Parques, verso 5
4. Huerto, verso 5
5. Estanque, b. 6
6. Esclavos, verso 7
7. Rebaño y manada, versos 7

Fíjense en las cantidades de veces en que aparece “yo mismo” en verso 4-8.

2:5 “huertos” Es una palabra persa prestada (BDB 825) describiendo el jardín de una persona adinerada.

2:7 “esclavos y esclavas” La esclavitud era muy común en el mundo activo ¡no era del todo malo! Muchas familias pobres hebreas se vendían a la esclavitud a otro hebreo para tener una ¡vida mejor (Deuteronomio 15:12-18)! De hecho, la esclavitud forzada (militar económica ¡era y es una tragedia!). Hubo y es explotación humana en esta área.

■ **“más que todos los que me precedieron en Jerusalén”** Esto demuestra claramente la naturaleza egocéntrica de estas búsquedas (véase verso 9; véase nota en 1:16).

2:8 “reuní” (BDB 888, KB 1111, Qal PERFECTO).

1. Plata y oro, verso 8
2. Tesoro, verso 8 (impuestos o tributo)
3. Cantores, verso 8
4. Concubinas, verso 8

■ **“cantores y cantoras”** Este (BDB 1010) posiblemente se refiere a (1) el aspecto artístico de la vida o (2) festivales regulares.

■

NASB, NRSV	**“concubinas”**
NKJV	**“instrumentos musicales de todas clases”**
TEV	**“todas las mujeres que el hombre quisiera”**
NJB, JPSOA	**“todo placer humano en cualquier cantidad”**
NIV	**“Harem”**
REB	**“todo lo que ofrece placer”**
LXX	**“un mesero y una copera”**

La palabra hebrea (BDB 994, KB 950) es muy incierta. Obviamente de la variedad de traducciones del hebreo *hapax legomenon* es incierto. La clave es la raíz semítica:

1. Del término para "busto de la mujer" (BDB 994), NASB, NRSV, TEV, NIV (en oposición a "los deleites de los hombres").
2. Las notas al final del texto de la biblia de estudio NIV dice que una carta egipcia temprana usa un término cananita similar para concubinas (página 993).
3. En el hebreo tardío (Mishna) se refiere a cofre o arca, NJB, JPSOA, (en oposición a los tesoros del rey)
4. La KJV, ASV, NKJV lo mira como en oposición a "cantores" (véase NIDOTTE, volumen 4 página 99).
5. La LXX toma el significado de la raíz aramea, "rellenar (vino)" (biblia NET, página 116).
6. La REB parece conectar los placeres del hombre pero en el sentido de lujos (proverbios 19:10)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:9:11
9 Y me engrandecí y superé a todos los que me precedieron en Jerusalén; también la sabiduría permaneció conmigo. 10 Y de todo cuanto mis ojos deseaban, nada les negué, ni privé a mi corazón de ningún placer, porque mi corazón gozaba de todo mi trabajo, y ésta fue la recompensa de toda mi labor. 11 Consideré luego todas las obras que mis manos habían hecho y el trabajo en que me había empeñado, y he aquí, todo era vanidad y correr tras el viento, y sin provecho bajo el sol.

2:9-11 Este es una afirmación de resumen todas estas "cosa" proveyó un momento de gozo y satisfacciones pero no duro. Si la persona más sabia, rico, y poderoso (ejemplo Salomón) no puede encontrar satisfacción y gozo eterno y verdadero, ¿Cómo puede otra persona? ¡Esta es la conclusión del verso 11 (véase 1:14; 2:17, 22-23)!
Esta es la pregunta de cómo encontrar propósito en la vida sin Dios, ¡sin Dios, la vida llega a ser una existencia física! ¿Dónde se encuentra el valor o la ganancia eterna?

Las traducciones de la NKJV y NIV miran al verso 10 y 11 como también los versos 12-16, como un poema, pero otras traducciones inglesas no siguieron el acercamiento de ellos.

Para la frase clave, "debajo del sol" véase nota en el 1:3.

2:10 "Y de todo cuanto mis ojos deseaban, nada les negué, ni privé a mi corazón de ningún placer" Estas son líneas equilibradas. Es difícil saber cuan Qohelet mueve de prosa a poesía.
Fíjense en los verbos:

1. "negar" – BDB 69, KB 82, *Qal* PERFECTO, significando "retener"
2. "retener" – BDB 586, KB 602 *Qal* PERFECTO. NIDOTTE, volumen 2 Pagina 991, dice que esto implica que "el buscador para significado abandono todo control en búsqueda de placer".

■ **"mi trabajo"** El autor (aquí hablando como Salomón, ejemplo una lámina literaria) se regocija en su trabajo (véase 2:10[dos veces], 11), pero en el 2:18, 20, 22 ¡los "odia" a ellos! La pregunta del 3:9. ¿"que gana el trabajador de su trabajo"? ¡resuena! ¡el esfuerzo terrenal falla, marchita, y pasa para siempre!

2:11"sin provecho" Véase nota en el 1:3

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:12-17
12Yo volví, pues, a considerar la sabiduría, la locura y la insensatez, porque ¿qué *hará* el hombre que venga después del rey *sino* lo que ya ha sido hecho? 13Y yo vi que la sabiduría sobrepasa a la insensatez, como la luz a las tinieblas. 14El sabio *tiene* ojos en su cabeza, más el

Necio anda en tinieblas. Pero yo sé también que ambos corren la misma suerte. 15 Entonces dije yo en mi corazón: Como la suerte del necio, así también será la mía. ¿Para qué, pues, me aprovecha haber sido tan sabio? Y me dije: También esto es vanidad. 16 Porque no hay memoria duradera *ni* del sabio *ni* del necio, ya que todos serán olvidados *en* los días venideros. ¡Cómo mueren tanto el sabio como el necio! 17 Y aborrecí la vida, porque me era penosa la obra que se hace bajo el sol, pues todo es vanidad y correr tras el viento.

2:12 nuestro autor regresa a la sabiduría para encontrar valor permanente pero anteriormente había probado esto (véase 1:16-18).

Hay ventajas a la sabiduría en oposición a la insensatez (véase 7:11, 12, 19; 9:18; 10:10; proverbios 8), pero no son ventajas superiores (véase versos 14-16).

1. La suerte de uno afecta a ambos (véase 9:11; Salmos 49:10)
2. No habrá recordatorio permanente de cada uno (fíjense de lo opuesto en salmos 112:6; proverbios 10:7)

2:13 "la sabiduría sobrepasa a la insensatez, como la luz a las tinieblas" Hay valor en la sabiduría pero no es lo último.

■ La traducción de la NASB ha dejado fuera el termino importante "beneficio" (BDB 452). Véase nota en el 1:3

2:14

NASB, NKJV,
NRSV **"ojos en su cabeza"**
TEV **"miran a donde van"**
NJB **"tienen sus ojos abiertos"**

Las dos traducciones de equivalente dinámico (TEV, NJB) demuestran la metáfora hebrea

■ **"ambos corren la misma suerte"** esta suerte (BDB 899) es un eufemismo para la muerte. Qohelet siente el dolor de la experiencia común futura de todos los seres humanos (véase 2:15; 3:19[dos veces]; 9:2,3).

2:16 "duradera" esto es literalmente "para siempre". Véase tópico especial en el 1:4.

■ **"todos serán olvidados"** este VERBO (BDB 1013, KB 1338, Qal PERFECTO), significa "odiar", pero con la connotación de disgusto con la vida (véase NJB) debido a la futilidad por todo lo que había trabajado y construido (véase verso 18; 2:11) no tenía ninguna ganancia o valor eterno.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:18-23

18 Asimismo aborrecí todo *el fruto de* mi trabajo con que me había afanado bajo el sol, el cual tendré que dejar al hombre que vendrá después de mí. 19 ¿Y quién sabe si será sabio o necio? Sin embargo, él tendrá dominio sobre todo el fruto de mi trabajo con que me afané obrando sabiamente bajo el sol. También esto es vanidad. 20 Por tanto me desesperé en gran manera *por todo el fruto* de mi trabajo con que me había afanado bajo el sol. 21 Cuando hay un hombre que ha trabajado con sabiduría, con conocimiento y con destreza, y da su hacienda al que no ha trabajado en ella, esto también es vanidad y un gran mal. 22 Pues, ¿qué recibe el hombre de todo su trabajo y del esfuerzo de su corazón con que se afana bajo el sol? 23 Porque durante todos sus días su tarea es dolorosa y penosa; ni aun de noche descansa su corazón. También esto es vanidad.

2:18-21 hay obviamente un paralelo poético entre versos 18-19 y versos 20-21 (véase biblia NET, página 1119).

2:18 "el cual tendré que dejar al hombre que vendrá después de mí" los maestros tradicionales de sabiduría ponen mucha fe sobre la prosperidad de uno pero no así el Qohelet. Todos dejen todo (véase Salmos 39:6).

2:19, 21 "y da su hacienda al que no ha trabajado en ella" con frecuencia lo que heredamos no es apreciado ¡aun derrochado!

2:20 ¡que lamento! ¡Que entendimiento!. En el hebreo hay una repetición (SUSTANTIVO y VERBO, BDB 765, KB 845) del término "trabajar", "luchar" que fortalezcan el lamento. El VERBAL (BDB 384, KB 382, *Piel* CONSTRUCTIVO INFINITIVO) significa "desesperación" "perder las esperanza" "desesperados". Qohelet usa lenguaje fuerte para describir la profundidad de sus emociones acerca de la ¡futilidad total del esfuerzo humano!

2:21 "Cuando hay" la frase hebrea (BDB 441) introduce un hipotético pero que sucede, experiencia humana o ejemplo (véase 2:21; 4:8; 5:13; 6:1, 11; 7:15[dos veces]; 8:14[tres veces]; 10:5). Es usado con frecuencia en la literatura Sapiencial (ejemplo proverbios 11:24; 12:8; 13:7; 14:12; 16:25; 18:24; 20:15).

■
NASB, NKJV,
NRSV **"una gran maldad"**
TEV **"no es correcto"**
NJB **"mal grosero"**
JPSOA **"mal grave"**
REB **"una gran maldad"**

Estas traducciones reflejan la palabra hebrea "mal" (BDB 948, 948). Es usado en este contexto como "grave injusticia" (véase versos 17; 5:13 [dos veces], 16; 6:1; 9:12; 10:5). ¡La injusticia y aleatoriedad de este mundo caído pesa mucho sobre este autor! Véase nota en el 5:13.

2:22 "qué recibe el hombre de todo su trabajo" ¡cuales son los resultados supremos del trabajo físico! ¡Hay algo más allá de la tumba!

2:23 "ni aun de noche descansa su corazón" los que poseen cosas mundanas se preocupan por ellas constantemente (ejemplo día verso 23a y noche verso 23b; ejemplo no hay descanso) los que buscan la sabiduría se dan cuenta que ¡"cuanto más conoces, más te das cuenta que no sabes"! hay una carrera que nadie gana (véase 1:18).

NASB(ACTUALIZADO) TEXTO: 2:24-26
24 Nada hay mejor para el hombre que comer y beber y decirse que su trabajo es bueno. Esto también yo he visto que es de la mano de Dios. 25 Porque ¿quién comerá y quién se alegrará sin Él? 26 Porque a la persona que le agrada, Él le ha dado sabiduría, conocimiento y gozo; mas al pecador le ha dado la tarea de recoger y amontonar para darlo al que agrada a Dios. Esto también es vanidad y correr tras el viento.

2:24- 26 La biblia de estudio judío (página 1608) afirma que estos versos ofrecen una nueva perspectiva en los comentarios previos del autor acerca de la futilidad de la vida (ejemplo gózate con lo inmediato). Sin embargo parecen contestar la pregunta del 1:3. Es cierto no hay beneficios eternos (véase 2:11) fuera de Dios, pero el 2:24-26 finalmente trae el enfoque "arriba del sol". Hay más a la vida que el nacimiento, vida, y la muerte inevitable. Hay un Dios, juicio, y una vida después de la muerte. Las cosas se pondrán en orden (véase 1:15), pero no aquí, no ahora. La imparcialidad, injusticia, y la vanidad parecen reinar debido a la Caída, (véase génesis 3), pero espere ¡Dios reina! El y Su voluntad pasaran

juntos la eternidad. Por ahora, el justo debe confiar en Su revelación, el punto de vista mundial y gozarse en los placeres diarios sencillos que este mundo ofrecen (mientras uno puede).

Qohelet sien un sabio del antiguo testamento no conocía todo el cuadro (ejemplo el Nuevo Pacto, véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38 y la revelación completa y ultima en Jesucristo).

Hay una lista interesante acerca del entendimiento de Qohelet de las acciones de Dios en este mundo temporal caído (ejemplo NIDOTTE volumen 4 página 553).

1. Creador, 11:5; 12:1-7 (como los salmos)
2. Juez, 3:17, 18; 11:9
3. Benefactor, 2:24-26; 3:13; 5:18-20
4. Uno a quien temer, 3:14; 5:1-7; 7:18 (como los proverbios)
5. Uno a quien obedecer, 5:4; 7:26; 8:2; 13:13-14 (como los proverbios)
6. Una casualidad en el universo, 3:11; 5:18-6:2; 7:13-14 (como los salmos)
7. No conocido, 3:11; 8:16-9:1 (como Job)
8. Justo, 8:12, 13

2:24 "Esto también yo he visto que es de la mano de Dios" los placeres sencillos de la vida son regalos de Dios (3:13; 5:19; 9:7; proverbios 13:22; Job 27:16-17). Véase nota en el 2:1. De muchas maneras esto es solamente una de las grandes verdades en este libro.

1. Gózate en los placeres de la vida diaria (2:1, 24; 3:12, 13, 22; 5:18; 8:15; 9:7-9)
    a. Comida (compañerismo)
    b. Bebida (aunque esto puede referirse a la parranda [véase éxodo 32:6; I Samuel 30:16; I reyes 1:25] en este contexto se refiere a la vida social y familiar diaria)
    c. Un sentido de auto valor por el trabajo de uno
    d. Gozándose en la vida (9:8)
    e. Familia y casamiento (9:9)
2. Temer a Dios, guardar sus mandamientos (2:25; 12:13-14)

■ **"para darlo al que agrada a Dios"** Véase tópico especial abajo.

TÓPICO ESPECIAL: DIOS DESCRITO COMO UN SER HUMANO (LENGUAJE ANTROPOMORFICO)

I. Este tipo de lenguaje es muy común en el Antiguo Testamento (aquí algunos ejemplos):
    A. Partes del cuerpo físico:
        1. ojos - Génesis 1:4, 31; 6:8; Éxodo 33:17; Números 14:14; Deuteronomio 11:12; Zacarías 4:10
        2. manos - Éxodo 15:17; Números 11:23; Deuteronomio 2:15
        3. brazo - Éxodo 6:6; 15:16; Números 11:23; Deuteronomio 4:34; 5:15
        4. oídos - Números 11:18; 1ra. Samuel 8:21; 2da. Reyes 19:16; Salmos 5:1; 10:17; 18:6
        5. cara - Éxodo 32:30; 33:11; Números 6:25; Deuteronomio 34:10; Salmos 114:7
        6. dedo - Éxodo 8:19; 31:18; Deuteronomio 9:10; Salmos 8:3
        7. voz - Génesis 3:8, 10; Éxodo 15:26; 19:19; Deuteronomio 26:17; 27:10
        8. pie - Éxodo 24:10; Ezequiel 43:7
        9. forma humana - Éxodo 24:9-11; Salmos 47; Isaías 6:1; Ezequiel 1:26
        10. el ángel del Señor - Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Éxodo 3:4,13-21; 14:19; Jueces 2:1; 6:22-23; 13:3-22.
    B. Acciones física
        1. la palabra como mecanismo de creación - Génesis 1:3, 6, 9, 11, 14, 20, 24, 26
        2. caminar (ejemplo, el sonido de) en el Edén - Génesis 3:8; 18:33; Habacuc 3:15
        3. cerrar la puerta del Arca de Noé - Génesis 7:16

4. oler los sacrificios - Génesis 8:21; Levítico 26:31; Amós 5:21
5. bajar – Génesis - 11:5; 18:21; Éxodo 3:8; 19:11, 18, 20
6. sepultar a Moisés - Deuteronomio 34:6

C. Emociones humanas (algunos ejemplos)
1. lamentarse/arrepentirse - Génesis 6:6,7; Éxodo 32:14; Jueces 2:18; 1ra. Samuel 15:29, 35; Amós 7:3, 6
2. enfadarse - Éxodo 4:14; 15:7; Números 11:10; 12:9; 22:22; 25:3,4; 32:10,13,14; Deuteronomio 6:5; 7:4; 29:20
3. celos - Éxodo 20:5; 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15; 32:16, 21; Josué 24:19
4. abominar/aborrecer - Levítico 20:23; 26:30; Deuteronomio 32:19

D. Términos familiares (algunos ejemplos)
1. Padre
a. de Israel - Éxodo 4:22; Deuteronomio 14:1; 39:5
b. del rey – 2da. Samuel 7:11-16; Salmos 2:7
c. metáforas de acciones paternales - Deuteronomio 1:31; 8:5; 32:1; Salmos 27:10; Proverbios 3:12; Jeremías 3:4,22; 31:20; Oseas 11:1-4; Malaquías 3:17
2. Familiar - Oseas 11:1-4
3. Madre - Salmos 27:10; Isaías 49:15; 66:9-13 (analogía con una madre que amamanta)
4. Joven amante apasionado - Oseas 1-3

II. Razones por las que se utiliza este tipo de lenguaje
A. Para Dios es necesario revelarse a los seres humanos. ¡El concepto tan generalizado de Dios como hombre es un antropomorfismo ya que Dios es espíritu!
B. Dios ha tomado los aspectos más relevantes de la vida humana y los ha utilizado para revelarse a Sí mismo a la humanidad caída (padre, madre, familia, amante)
C. Aunque necesario, a veces, Dios no desea estar limitado por ninguna forma física (véase Éxodo 20; Deuteronomio 5)
D. ¡El antropomorfismo final es la encarnación de Jesús! Así Dios se torna físico, palpable (véase 1era Juan 1:1-3). El mensaje de Dios llegó a ser la Palabra de Dios (véase Juan 1:1-18).

2:25 "quién se alegrará" Es un término hebreo raro usado solamente aquí en el antiguo testamento. La mayoría de las traducciones inglesas toman el significado del árabe "sentir" o "percibido por los sentidos" (BDB 301 II). Sin embargo la NJB tiene "tomar" siguiendo a la Septuaginta que trata de hacer del verso 24 y 25 un paralelo.

■
NASB "sin El"
NKJV "más que Yo"
NRSV (NIV) "sin el"
TEV -------
NJB "vino de El"
JPSOA "si no yo mismo"

Una variación textual hebrea ("aparte de El") en algunos manuscritos se preserva en la Septuaginta, Peshitta y Jerónimo ¿refleja esta frase el pensamiento de Qohelet o un punto de vista teológico principal ha sido logrado (ejemplo "don de Dios") comenzando en el verso 24? Yo creo que los versos 24-26 deben ser vistos como un nuevo pensamiento.

2:26 ¿La pregunta de este verso es como una persona es "bueno en Sus ojos"? esta pregunta debe estar relacionado al 12:13-14. Fíjense en los beneficios:
1. Sabiduría (BDB 315)
2. Conocimiento (BDB 395)
3. Alegría (BDB 970)

¡Lo único que busca la humanidad Caída en el esfuerzo propio será un don de Dios!

Fíjense en las consecuencias de una vida egoísta e impía:

1. Juntar y colectar
2. Solo para ser dada a otra persona ("persona que le cae bien").

¡Obviamente versos 24-26 se contrastan con los versos 12-23! Exactamente como se relacionan no está claro.

Qohelet también está retando sabiduría tradicional acerca de la prosperidad (véase Job) ¡los ricos malos están sembrando para los justos!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. Enumere las cosas en el capítulo 2 que dice Qohelet son vanidad
2. ¿Por qué usa el a salomón como trasfondo en estos dos capítulos?
3. ¿Por qué parece contradecirse acerca de las ventajas o desventajas de la sabiduría y el placer?
4. ¿Qué gran enseñanza conlleva versos 24-26?

ECLESIASTES 3

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Un tiempo para todo	Todo tiene su tiempo	Todo tiene su tiempo, determinado por Dios	Un tiempo para todo	muerte
3:1-8	3:1-8	3:1-8	3:1-8	3:1-8
	(1)		(1)	(1)
	(2-8)		(2-8)	(2-8)
	La tarea dada por Dios			
3:9-11	3:9-11	3:9-15	3:9-13	3:9-11
Dios puso la eternidad en el corazón del hombre				
3:12-22	3:12-15			3:12-13
	(12-13)			
	(14-15)		3:14-15	3:14
				3:15
	Parece que prevalece la injusticia.	La justicia humana esta sujeta al juicio divino	Injusticia en el mundo (3:16-4:16)	
	3:16-22	3:16-22	3:16-22	3:16
	(16)			
	(17)			3:17
	(18-22)			3:18-19
				3:20
				3:21
				3:22

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO

Aunque este capítulo generalmente es interpretado como refiriéndose al tiempo o lo apropiado de las acciones humanas, en contexto, trata con la soberanía de Dios (véase 2:24-26; 3:14).

A. Cuan se interpreta el libro de Eclesiastés es importante que miremos que es una sátira basada en dos frases claves.
   1. "todo es vanidad" (ejemplo lo transitorio del esfuerzo y la vida humana)
   2. "debajo del sol" (ejemplo vida física, vida terrenal visto sin Dios, ejemplo agnósticamente)
B. La respuesta central a la vida sin significado y frustrante se encuentra en:
   1. Fe y obediencia (véase 12:13-14)
   2. Los placeres sencillos de la vida son provistos por Dios (véase 2:24; 3:12-13, 22; 5:18; 6:12; 8:15; 9:7)
C. Eclesiastés es uno de los libros de biblia que debe ser interpretado en su totalidad. Usar este libro como texto de prueba o perder su punto de vista mundial proveerá ser un desastre hermenéutico.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:1-8
1 Hay un tiempo señalado para todo, y hay un tiempo para cada suceso bajo el cielo:
2 tiempo de nacer, y tiempo de morir; tiempo de plantar, y tiempo de arrancar lo plantado;
3 tiempo de matar, y tiempo de curar; tiempo de derribar, y tiempo de edificar;
4 tiempo de llorar, y tiempo de reír; tiempo de lamentarse, y tiempo de bailar;
5 tiempo de lanzar piedras, y tiempo de recoger piedras; tiempo de abrazar, y tiempo de rechazar el abrazo;
6 tiempo de buscar, y tiempo de dar por perdido; tiempo de guardar, y tiempo de desechar;
7 tiempo de rasgar, y tiempo de coser; tiempo de callar, y tiempo de hablar;
8 tiempo de amar, y tiempo de odiar; tiempo de guerra, y tiempo de paz.

3:1 "Hay un tiempo señalado para todo" El "tiempo señalado" (literalmente "para cada cosa una estación") parece referirse a los eventos comunes de la vida humana. El "tiempo señalado" no habla de la ventaja del tiempo humano, si no del tiempo divinamente señalado. El énfasis de este capítulo está en el tiempo divino. Habla acerca del misterio del esfuerzo humano ("debajo del sol") cuando se compara con la soberanía divina. En la literatura sapiencial "tiempo señalado" con frecuencia es tiempo apropiado.

■

NASB	**"suceso"**
NKJB	**"propósito"**
NRSV, LXX	**"asunto"**
TEV	**"sucede"**
NJB	**"ocupación"**
REB	**"actividad"**

La palabra hebrea (BDB 343) significa "gozar" o "placer", pero aquí tiene una connotación añadida de la actividad que trae gozo (véase 3:17; 8:6; proverbios 31:13). ¡Gócese cada día! ¡Huele las rosas a lo largo del camino!

■ **“bajo el cielo”** véase tópico especial abajo.

TOPICO ESPECIAL: CIELO

El termino hebreo (BDB 1029, traducido “cielo”, “firmamento”, “aire”) puede referirse a varias cosas (ejemplo una serie de cúpulas o esferas de creación):

1. En génesis 1:8-20 se refiere a la atmosfera sobre la tierra donde se mueven las nubes y vuelan los pájaros.
2. Esta cúpula (véase génesis 1:6, 20; Isaías 40:22; 45:5) sobre la tierra es de donde Dios envía la lluvia (ejemplo “ventanas del cielo”, véase salmos 78:23-29; Malaquías 3:10 o “las jarras de agua del cielo” véase Job 38:37).
3. Esta cúpula es donde habitan las estrellas y se mueven los planetas (doble dimensiones). Se refiere a todo los cosmos creados (Billones de galaxias).
4. En cima de la cúpula es la habitación de Dios (ejemplo el tercero y séptimo cielo). Es el cielo más alto (ejemplo; Deuteronomio 10:14; I reyes 8:27, 30, 32; salmos 2:4; 148:4; Isaías 66:1).
5. El énfasis teológico:
    a. Dios es el creador de todo
    b. Controla la creación (ejemplo luz y oscuridad, lluvia y sequia)
    c. El crea y pone las luces de la noche (sol, luna, estrellas, planetas, cometas)
    d. Hay ámbitos o lugares de realidad:
        1) Tierra.
        2) Arriba de la tierra
        3) Invisible/angelical (véase colosenses 1:16)
        4) La habitación y presencia de Dios
    e. Todos están conectados y controlados por Su voluntad.

3:2-8 Todas las traducciones inglesas miran al verso 2-8 en una estructura poética. Entre cada línea hay un contraste, pero la relación entre línea no está completamente claro.

3:2 “tiempo de nacer, y tiempo de morir” Hay una serie de sucesos que se refieren al ciclo del desarrollo humano.

3:2 “tiempo de plantar, y tiempo de arrancar lo plantado” Hay una conexión gramatical entre los esfuerzos del pecador (2:26, 2 *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTIVO) y el de 3:2-9 (una serie de 27 números CONSTRUCTIVOS INFINITIVOS).

Esto habla de la cosecha anual.

3:3 “tiempo de matar, y tiempo de curar” En vista que se menciona la guerra en verso 8 el matar aquí se refiere a otro enfoque. Algunos asumen que se refieren a la pena capital dentro de la nación de Israel o la defensa del hogar de uno, o persona, en el caso de un ataque.

3:4 “tiempo de llorar, y tiempo de reír; tiempo de lamentarse, y tiempo de bailar”
Algunos creen que estas líneas se refieren tanto al funeral y la boda o a otros eventos sociales regulares.

3:5 “tiempo de lanzar piedras, y tiempo de recoger piedras” Muchos han asumido que esto es una metáfora agrícola de uno quitándose de las piedras del campo sin embargo, esto puede ser una metáfora de construcción de usar piedras para un cerco de piedra o un hogar. Ha sido el consenso entre los comentaristas judíos que tiene la connotación sexual (véase TEV, “haciendo amor”). Esto se afirma

específicamente en el Mishras. El contexto del verso 5b parece reforzar este entendimiento. Esto significaría que hay un tiempo hablando levíticamente, cuando los hombres podían tener relaciones sexuales y un tiempo cuando no podían tener debido al ciclo menstrual femenino o sus compromisos militares.

■ **"tiempo de abrazar, y tiempo de rechazar el abrazo"** Esto puede referirse a (1) amor sexual dentro del matrimonio (véase cantar de los cantares 2:6); (2) amor sexual fuera del matrimonio (véase proverbios 5:20); (3) el amor familiar del uno por el otro o (4) amigos besándose el uno al otro en la ejia, que era común en el este cercano.

3:6 "tiempo de buscar, y tiempo de dar por perdido" El término "buscar" (BDB 134, KB 152 *Piel* INFINITIVO CONSTRUCTIVO) significa ir detrás de algo. Sin embargo, ¡llega un momento en la vida donde llega a ser obvio que algo o alguien no van a poder obtener! ¡Uno debe seguir en la vida!

3:7 "tiempo de rasgar, y tiempo de coser" Esto puede referirse a una de las prácticas de lamentación de los judíos. Rompían el centro de su manto a nivel de cuello aproximadamente 5 pulgadas (ejemplo I de Samuel 4:12; II Samuel 1:2; 13:31; 15:32; II reyes 18:3; 7; Jeremías 45:5); cuando terminaba la lamentación lo cocían nuevamente.

■ **"tiempo de callar, y tiempo de hablar"** Esto se refiere a los ritos de lamentación.

3:8 "tiempo de guerra, y tiempo de paz" la mayoría de los comentaristas judíos entienden el verso 1-8 como refiriéndose como a Israel nacional (véase "tiempo señalado" salmos 75:2; 102:13). Sin embargo, parece que los versos 9-11 defienden estos versos a la luz personal en vez de un énfasis corporativo.

NASB ACTUALIZADO TEXTO 3:9-11
9 ¿Qué saca el trabajador de aquello en que se afana? 10 He visto la tarea que Dios ha dado a los hijos de los hombres para que en ella se ocupen. 11 Él ha hecho todo apropiado a su tiempo. También ha puesto la eternidad en sus corazones, sin embargo el hombre no descubre la obra que Dios ha hecho desde el principio y hasta el fin.

3:9-10 El término "saca" (BDB 452) es un concepto clave en Eclesiastés véase nota en el 1:3. La pregunta clave es, "¿hay alguna ganancia permanente o valor en la vida humana, esfuerzo humano, sabiduría humana?".

Parece que la humanidad es movida a cumplir ciertas tareas comunes (véase 1:13; 2:23), tareas aun provistas por Dios (véase 1:13; 2:24; 3:11), pero son incapaces de entender el propósito o resultado de estas tareas. El propósito de estas tareas es el de demostrar a ellos su dependencia en Dios (véase gálatas 3:24; Eclesiastés 3:14,18), que es lo opuesto a la experiencia común de la Caída (ejemplo independencia de Dios caracterizada por la frase recurrente, "debajo del sol").

3:11

NASB, FB, NEB	**"Él ha hecho todo apropiado a su tiempo"**
NKJV	**"ha hecho todo hermoso en su tiempo"**
NRSV	**"ha hecho todo apto para su tiempo"**
TEV	**"ha establecido el tiempo correcto para todo"**
NJB	**"todo lo que ha hecho es apto para su tiempo"**

El término “apropiado” (BDB 421) significa “justo” o “hermoso”. En contexto describe las escogencias soberanas de Dios que controlan las circunstancias humanas. Esto es más corporativo que individual (ejemplo véase comentarista judío versos 1-8 como refiriéndose a Israel nacional).

Esto nuevamente demuestra la soberanía de dios sobre eventos humanos como también sobre el tiempo.

■

NASB, NKJV

NIV "También ha puesto la eternidad en sus corazones"

NRSV, REB "además ha puesto un sentido al pasado y futuro en sus mentes"

TEV "nos ha dado un deseo de conocer el futuro"

NJB "pero aunque nos ha dado una conciencia del pasaje del tiempo"

LXX "ha puesto a todo el mundo (edad en su corazón)"

El término traducido “eternidad” (BDB 761) es incierto. Un término semítico relacionado usando las tres consonantes significa “escondido” o “oculto” (BDB 761). En el hebreo tardío se refiere a la creación del mundo (LXX).

Algunos eruditos tratan el equilibrio de esta línea con los previos (“apropiado en su tiempo”), que significa el control de Dios en los destinos y situaciones humanas.

Algunos eruditos tratan de tomarlo con la línea humana siguiente acerca de la inhabilidad humana de entender la obra de Dios, que calza en el significado de la raíz trilateral hebrea (véase 12:14).

Qohelet usa una raíz similar (BDB 761) varias veces (ejemplo *`olam*, véase tópico especial en el 1:4, véase 1:4, 10; 2:16; 3:14; 9:6; 12:5) en el sentido de tiempo.

Siempre es difícil entender en su totalidad la poesía. ¡Con frecuencia es destruido por la exegesis! Sus términos con frecuencia son raros y usados en sentidos especializados. Apropósito su significado es confuso y motiva el pensamiento. El concepto más grande nos ayuda a entender mejor el pensamiento de Qohelet.

La biblia de Jerusalén tiene un buen comentario sobre este verso:

> “la frase, sin embargo, no debe ser tomada en el sentido cristiano; simplemente significa: Dios ha dado al corazón humano (mente) conocimiento de “duración”, lo ha dotado con el poder de reflexión sobre la secuencia de eventos y así de controlar el presente. Pero también el autor añade este conocimiento es engañoso; no revela el significado de la vida” (paginas 983 “b”).

La humanidad desea conocer la vida pero no puede. Desea entender totalmente a Dios pero no puede (un agnostismos filosófico apropósito)

■ **“la obra que Dios ha hecho”** El SUSTANTIVO (BDB 795) es de la misma raíz semítica como el VERBO (BDB 793 I, KB 889, *Qal* PERFECTO). Esto con frecuencia se hace como un estilo creativo de escrito.

La obra de Dios puede ser entendida de dos maneras:

1. Desde la eternidad
2. Durante la vida de un individuo

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:12-15
13 además, que todo hombre que coma y beba y vea lo bueno en todo su trabajo, eso es don de Dios. 14 Sé que todo lo que Dios hace será perpetuo; no hay nada que añadirle y no hay nada que quitarle; Dios ha obrado *así* para que delante de Él teman *los hombres*. 15 Lo que es, ya ha sido, y lo que será, ya fue, y Dios busca lo que ha pasado.

3:12-13 esto parece ser una afirmación de resumen, como 2:24-26. Sugiere aunque no podemos entender todos los misterios de Dios, podemos conocer el amor de Dios por medios de la fe y la obediencia y gozarnos en los simples placeres de la vida provista por Dios (véase 2:24; 3:22; 5:18; 8:15; 9:7-9). En

vista que no podemos entender o cambiar los eventos en nuestras vidas individuales (ejemplo 3:1-8) o en nuestro mundo debemos enfocarnos en acción de Gracia por aquellas cosas comunes, sencillas, diarias, pero cosas realmente maravillosas comunes a todas las sociedades humana (pero realmente un regalo de Dios, véase 2:24; 5:19). Esto se especifica claramente en el verso 13: comida, bebida, y un sentido de propósito en el trabajo de uno (yo añadiría, de otros versos en Eclesiastés la familia de uno, véase 9:7-9). Todos estos son regalos de Dios. Es posible de que el regalo sea la perspectiva de fe de uno que confía en Dios aunque uno no puede entender las circunstancias de tu propia existencia. La Caída (véase génesis 3) ha afectado nuestra habilidad de comprender la suprema verdad (véase 1:18; 8:16-9:12). Debe ser revelado no descubierto.

3:14 "Sé que todo lo que Dios hace será perpetuo" Nuevamente aquí está el énfasis sobre la eternidad y soberanía de Dios y lo transitorio de la vida humana (ejemplo salmos 103:14,15; Isaías 40:6-8 I Pedro 1:24,25).

El Eclesiastés es tanto un libro acerca de Dios como lo es un libro acerca de la humanidad. La teología del mundo caído apenas se toca en la frase "bajo el sol", pero la realidad de un mundo dolorosamente misteriosa, pero placenteros, se caracteriza en "vanidad de vanidades, todo es vanidad". Nuestro misterio es el conocimiento claro, a propósito de Dios y Su plan comprensivo. El conocimiento no es tan importante como la confianza, fe y obediencia.

Algunos de los textos que caracterizan lo no conocido pero que presenta a Dios son:

1. Hay un plan de Dios trabajando, 1:13; 3:10, 18; 7:29; 8:16-17
2. Hay u señor soberano, 1:15, 17:13; 3:11, 14; 9:1; 12:1
3. Hay una fe diaria que facilita y ennoblece, 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18-20 (negativamente en 6:1-6); 9:7-9
4. Hay un asombro apropiado y respeto que merece Dios, 3:14; 5:7; 7:18; 8:12, 13; 12:13
5. Habrá un tiempo de evaluación por dios a cada ser humano, 3:17; (5:1,4, se implica); 11:9; 12:14.

■ **"Dios ha obrado *así* para que delante de Él teman *los hombres*"** Esto refleja la verdad del verso 10 que Dios nos ha dado una tarea que no la podemos hacer y así seguir dependiendo de El (ejemplo; "temedle" véase 5:7; 7:18; 8:12, 13, que implica una fe con una mirada mundial) y no sobre nosotros.

3:15 "Lo que es, ya ha sido, y lo que será, ya fue," Hay varias posibilidades de este verso: (1) una reflexión sobre el 1:9; (2) es una frase rara (ejemplo "debajo del sol" véase verso 16); o (3) puede estar relacionado a la revelación de Dios a Moisés (véase Deuteronomio 4:2; 12:32; Jeremías 26:2)

■

NASB	**"y Dios busca lo que ha pasado"**
NKJV	**"Dios requiere cuenta de lo que ha pasado"**
NRSV	**"Dios busca lo que paso"**
TEV	**"Dios hace que la misma cosa suceda ves tras ves"**
NJB	**"Dios busca a todo aquel que es perseguido"**
LXX	**"Dios buscara lo que es pasado"**
REB	**"Dios llamando todo evento a que regresa"**
JPSOA	**"Dios busca al perseguido"**

Esta es una frase hebrea muy difícil. Algunos asumen que significa "el que es perseguido" (véase NJB, JPSOA), mientras que otros van con la traducción tradicional de "lo que ha sido corrido" (el VERBO, BDB 134, KB 152, *Piel* IMPERFECTO tiene ambos significados). Parece referirse al concepto general del libro de Eclesiastés aunque las experiencias de todos los humanos están en un ciclo repetitivo, hay un propósito divino en este ciclo. ¡Un día Dios juzgara las escogencias humanas individuales!

El manual de la UBS (página 108) afirma que este VERBO en hebreo tardío significa "solicitud" o "pedir". De ser así, entonces Dios desea que su creación especial busque:

1. Acciones en el tiempo apropiado (véase 3:1-8)
2. Placeres diarios (véase 2:24-26; 3:22)
3. Eternidad (véase 3:11)
4. Sus actividades (véase 3:14)
5. Su ley (véase 3:15, Deuteronomio 4:2; 12:32)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:16-22

16 Aun he visto más bajo el sol: *que* en el lugar del derecho, está la impiedad, y en el lugar de la justicia, está la iniquidad. 17 Yo dije en mi corazón: al justo como al impío juzgará Dios, porque *hay* un tiempo para cada cosa y para cada obra. 18 Dije *además* en mi corazón en cuanto a los hijos de los hombres: Ciertamente Dios los ha probado para que vean que son sólo animales. 19 Porque la suerte de los hijos de los hombres y la suerte de los animales es la misma: como muere el uno así muere el otro. Todos tienen un mismo aliento *de vida;* el hombre no tiene ventaja sobre los animales, porque todo es vanidad. 20 Todos van a un mismo lugar. Todos han salido del polvo y todos vuelven al polvo. 21 ¿Quién sabe que el aliento *de vida* del hombre asciende hacia arriba y el aliento *de vida* del animal desciende hacia abajo, a la tierra? 22 Y he visto que no hay nada mejor para el hombre que gozarse en sus obras, porque esa es su suerte. Porque ¿quién le hará ver lo que ha de suceder después de él?

3:16 "bajo el sol" nuevamente yo creo que el libro de Eclesiastés (usando esta frase) mira la vida desde una de dos perspectiva: (1) ¿Cuál es el significado de la vida si no hay Dios? O (2) ¿Cuál es el significado de la vida si hay Dios? Véase nota en el 1:3.

■ ***"que* en el lugar del derecho, está la impiedad, y en el lugar de la justicia, está la iniquidad"** Esto parece demostrar de que los dos lugares donde el carácter de Dios debía de haber sido manifestado claramente en la vida humana están en las leyes de la corte ("el lugar del derecho", BDB 1048) y el lugar de la adoración ("el lugar de la justicia", BDB 841, véase nota en el 1:15). Es posible que estas dos palabras son usadas en paralelo y se refieren a las características de Dios. Sin embargo, debido a la caída de la humanidad y la injusticia de la vida en un mundo caído ¡el derecho y la justicia no se encuentra! ¡El poder corrompe (véase 4:1; 5:8; 8:9)! ¡Maldad (BDB 957, véase SUSTANTIVO, 3:16[dos veces]; 7:25; 8:8; ADJETIVO, 3:17; 7:15; 8:10, 13, 14[dos veces]; 9:2) resultado!

3:17 "al justo como al impío juzgará Dios" Hay dos respuestas dadas a las preguntas encontradas en el verso 16 acerca de la maldad en el lugar del derecho y de la justicia. La primera respuesta está en este verso y afirma que Dios al final un día juzgara a todos los humanos (ejemplo; tiempo designado, véase 11:9; 12:4).

El verso 17 ha sido interpretado como una afirmación de la vida después de la muerte. Aunque esto es raro en Eclesiastés no es completamente único. Si es cierto que Dios es un Dios justo el justo prosperara y el malo será juzgado. Si no sucede en esta vida (a veces sucede, véase Job 27:13-23), entonces la única conclusión es que debe de haber una vida después de la muerte (ejemplo mateo 25:31-46; II corintios 5:10; apocalipsis 20:11-15).

3:18 Es la segunda respuesta ante una aparente injusticia del verso 16 y es que Dios certeramente está probando todo. Esta es una verdad central en la biblia (ejemplo génesis 22:1; éxodos 15:25; 16:4; 20:20 Deuteronomio 8:2, 16; 13:3; jueces 2:22; II crónicas 32:31; mateo 4:1; hebreos 12:5-13).

■ **"para que vean que son sólo animales"** nuevamente, el propósito es el de demostrar a los humanos que sin Dios simplemente son animales altamente desarrollados (ejemplo *nephes*, génesis 1:30) Dios

está buscando como poner a la humanidad Caída en tal posición donde reconocerán la futilidad de la vida sin el componente espiritual (Dios, juicio, eternidad).

3:19 "Porque la suerte de los hijos de los hombres y la suerte de los animales es la misma" esto viene del verso 18 al verso 19 en el término de "animal" (BDB 96). Si uno sigue el concepto de que este ámbito físico es todo lo que hay, las consecuencias desaniman. La muerte de un humano no es diferente a la muerte de un animal (véase 2:14; 6:6; 7:2; 9:2,3). Sin embargo, si hay un ámbito espiritual y si la humanidad está hecha a la imagen de Dios (véase génesis 1:26-27), entonces hay un significado importantísimo (véase 12:7).

Los versos 20-22 son una expansión de la pregunta mencionada en el verso 19. El término "aliento" (BDB 924) es interesante porque va hacia atrás a génesis 2:7. Es cierto que el aliento de la vida que hizo de Adán un alma viviente, o *nephes*, es usado tanto para animales y para Adán. Sin embargo, aunque ciertamente los humanos tienen características de animales (comen, respiran, reproducen), y están de manera especial relacionado a este planeta, hay un elemento espiritual único en la humanidad.

3:20 "Todos van a un mismo lugar. Todos han salido del polvo y todos vuelven al polvo" esta verdad se afirma inicialmente en génesis 3:19 y se desarrolla en salmo 103:14 y 104:29.

El término "polvo" (BDB 779) también es usado en génesis 2:7 en relación a la creación especial de la humanidad.

Qohelet sabía de la descripción del génesis acerca de la creación y usa sus términos claves:

1. *Nephes*
2. Polvo

3:21 "Quién sabe" debido al uso de esta misma frase en 2:19 y 6:12 esto obviamente es una pregunta. Parece que la misma verdad se encuentra en el 12:7 como una afirmación.

Esta relación entre las preguntas en versos 21 y 22 ha sido tratada de forma creativa por el comentarista H. C Leupold en exposición sobre Eclesiastés, pagina 97-101. El afirma que las dos preguntas realmente son una interrogación y un artículo regular, que hace una afirmación. Esta estructura parece ser un mejor entendimiento de estos dos versos. Cuando uno consulta traducciones inglesas uno encuentra una pregunta tanto en el verso 21 y 22. Sin embargo, si uno compara 12:7 con la pregunta del verso 22, parecen ser contradictorio. Creo que la discusión técnica de Leupold sobre el uso del articulo versus la interrogación es de ayuda al hacer el verso 22 una afirmación en vez de una pregunta.

■ **"aliento"** Este término (BDB 924) tiene un amplio campo semántico.

1. Viento
2. Aliento
3. espíritu
    a. Dios
    b. Humanidad

■ **"asciende… desciende"** esta es una reflexión desde el punto de vista antiguo de que Dios habitaba arriba y el *Seol* abajo. Es llamado frecuentemente el universo de los "tres pisos" y es usado para demostrar que la biblia es un libro antiguo sin relevancia. Este es un lenguaje fenomenológico, el lenguaje de los cinco sentidos humanos. ¡El humo del sacrificio va "arriba" a Dios! Cuerpos muertos (en la cultura judía) son enterrados (ejemplo en la tierra). Antes de criticar al antiguo mundo por esta clase de lenguaje descriptivo, acuérdese que nosotros los modernos hablamos de la misma forma.

1. El sol "se levanta"
2. El sereno cae
3. "la madre naturaleza"

■ **“lo que ha de suceder después de él”** Esto no necesariamente se refiere específicamente a una vida después de la muerte en este contexto, pero quizá a eventos futuros en esta vida.

3:22 Este es otro resumen de afirmación, ¡Como 2:24- 26 y 3:12-13! Es un tema recurrente (véase 5:18; 8:15; 9:7-9) véase nota en el 2:24-26.

■

NASB, NRSV	**“porque esa es su suerte”**
NKJV	**“porque esa es su herencia”**
TEV	**----------**
NJB	**“tal es la suerte de un ser humano”**
LXX	**“porque es su porción”**
REB	**“en vista que eso es su suerte”**

Este término (BDB 324) es usado con frecuencia en Eclesiastés pero se traduce en forma diferente (de la NASB 1995):

1. “recompensa” – 2:10; 5:18, 19; 9:6
2. “legado” – 2:21
3. “suerte” – 3:22
4. “compartir” – 9:6
5. “porción” – 11:1

Se refiere a lo que le sucede a un individuo durante su vida terrenal. Algunas veces es bueno, algunas malas, algunas veces justo, algunas veces injustos – un plan divino pero con sin conocimiento.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Está hablando este capítulo de acciones humanas o elección divina?
2. ¿Los versos 2 al 8 describen la vida de todos los hombres o solamente algunos?
3. ¿Cómo se relacionan los versos 9-11 a los versos 2-8?
4. ¿Qué es lo que Dios a puesto en el corazón del hombre que es tan frustrante?
5. ¿Cuáles son los placeres sencillos de la vida que Dios da y porque esta búsqueda es una verdad importante en el libro de Eclesiastés?
6. ¿Cómo la frase “debajo del sol” afecta la interpretación de uno de este libro?
7. ¿Dios realmente pone a prueba a todos?
8. ¿Es diferente la suerte de los animales y los hombres o estamos simplemente tratando con un sínico?

ECLESIASTES 4

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Las maldades de la opresión	Parece que prevalece la injusticia (3:16-4:3)	Las opresiones e igualdades de la vida	Injusticias en el mundo (3:16-4:16)	Sociedad (4:1-5:8)
4:1-3	4:1-3	4:1-3	4:1-3	4:1-4
	La vanidad del trabajo egoísta.			
4:4-4	4:4-4	4:4-4	4:4-4	
	(4)			
	(5-6)			4:5
		El valor de un amigo		4:6
4:7-8	4:7-8	4:7-8	4:7-8	4:7-8
	El valor de un amigo.			
4:9-12	4:9-12	4:9-12	4:9-12	4:9-12
	La popularidad pasa.	La fama no permanece.		
4:13-16	4:13-16	4:13-16	4:13-16	4:13-14
				4:15-16
				4:17[5:1]

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

AFIRMACIONES DE APERTURA

A. Si es que es cierto que la vanidad de toda la vida esta balanceado por la exhortación por Qohelet de gozar con los placeres sencillos de la vida diaria, entonces los capítulos 4 y 5 forman una unidad literaria.

B. El tema recurrente de gozarnos en la vida diaria se encuentra en:
1. 2:24-26
2. 3:12, 13, 22
3. 5:18-20
4. 9:7-9

C. El tema recurrente de "ventaja" ("ganar" BDB 452) se encuentra en:
1. 2:15
2. 6:8-11
3. 7:11,16
4. 12:9, 12

No hay ninguna ventaja duradera en esta vida sin fe en Dios y sus planes eternos.

D. El asunto de la prosa versus poesía regresa nuevamente. Es difícil saber cómo estructural literatura sapiencial.

Fíjense como las diferentes traducciones modernas tratan a los capítulos 4 y 5.

	PROSA	**POESIA**
NASB	4 & 5	
NKJV	4:4; 5:1, 6-7, 8-9, 10-20	4:1-3; 4:5-16; 5:25; 6:10-19
NRSV	4 & 5	
TEV	4 & 5	
NJB	4:1-4, 7-8, 9, 12, 15-17; 5:1, 3-5, 7-8, 10-20	4:5-6, 13-14; 5:2, 6, 9
REB	4 & 5	
JPSOA		4:5-6
NIV	4:1,4, 13-16; 5:1, 4-7, 8-9, 18-20	4:2-3, 5-12; 5:2-3, 10, 11-17

¡Esto demuestra la incertidumbre!

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:1-3
1 Entonces yo me volví y observé todas las opresiones que se cometen bajo el sol: Y he aquí, *vi* las lágrimas de los oprimidos, sin que tuvieran consolador; en mano de sus opresores estaba el poder, sin que tuvieran consolador. 2 Y felicité a los muertos, los que ya murieron, más que a los vivos, los que aún viven. 3 Pero mejor que ambos está el que nunca ha existido, que nunca ha visto las malas obras que se cometen bajo el sol.

4:1 "las opresiones" Este primer verso del capítulo 4 demuestra claramente que Salomón no es el autor. El tubo el poder de confrontar y corregir la injusticia (véase 3:16; 5:8), pero nuestro autor mira y no tiene ayuda.

■ **"debajo del sol"** Véase nota en el 1:3. ¡La vida sin Dios no tiene razón de ser! ¡si se deja a la humanidad a que haga todo corromperá todo!

Fíjense los términos claves:

1. "oprimir"
    a. SUSTANTIVO, BDB 799
    b. VERBO, BDB 798, KB 897
        1) *Qal* PERTICIPIO PASIVO
        2) *Qal* ACTIVO PARTICIPIO
2. "nadie a quien consolar" BDB 636, KB 688, *Piel*, PARTICIPIO ACTIVO (dos veces)
3. "poder" BDB 470

■ **"sin que tuvieran consolador"** Esto está hablando (Véase 3:16; 5:8) desde la perspectiva del gobierno.

4:2-3 Esto es:

1. Una hipérbole
2. Una vista de la preexistencia (véase Job 3:11-19; Salmos 139:13-16)

El dolor y la frustración de la vida física sin Dios, sin esperanza, ¡y sin ninguna ayuda! ¡este no es el mundo que Dios intento que fuera!!!

4:3 "mejor" Este ADJETIVO (BDB 373 II) es usado en un sentido comparativo a lo largo de este libro, pero traducido (NASB) de manera diferente:

1. "gózate" (literalmente "considera con bondad"), 2:1
2. "bueno" 2:3, 26(dos veces); 3:12, 13; 4:9 ; 5:18; 6:12; 7:1, 11, 18, 20; 8:15; 9:2 (2); 11:6, 7; 12:14
3. "mejor", 2:24; 3:12, 22; 4:3, 6, 9, 13; 5:5; 6:3, 9; 7:1, 2, 3,5, 8(dos veces), 10; 9:4, 16, 18
4. "ser feliz", 7:14
5. "agradable", 7:26
6. "bueno" 8:12, 13
7. "alegría" 9:7

El pensamiento de Qohelet es una comparación en dos niveles:

1. La vida aquí en la tierra
2. El físico comparado al espiritual.

Cada ocurrencia de este ADJETIVO debe ser interpretado en su contexto

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:4-6
4 Y he visto que todo trabajo y toda *obra* hábil que se hace, es *el resultado de* la rivalidad entre el hombre y su prójimo. También esto es vanidad y correr tras el viento. 5 El necio se cruza de manos, y devora su propia carne. 6 Más vale una mano llena de descanso que dos puños llenos de trabajo y correr tras el viento.

4:4 ¡La vida es una competencia para comida, para abrigo, para trabajo, para posición, para honor, para control! Esto es la filosofía del humanismo ateo. ¡El poder lo hace correcto a todo! ¡Esto es el ego humano aplastado! ¡Sin Dios la única motivación es "yo"! ¡Aquí es donde el capitalismo es una maldición a la humanidad! ¡Aquí es donde el comunismo falla! cada humano es envidioso, cada humano toma ventajas. Cada humano explota a su compañero humano. La vida sin Dios es una vida de competencia y lujuria no satisfecho para más a cualquier precio.

Esta es una frase recurrente (véase 1:6, 14, 17; 2:11, 17, 26; 4:4, 6, 16; 6:9)

■ **"correr tras el viento"** Es una frase recurrente (véase 1:6, 14, 17; 2:11, 17, 26; 4:4, 6, 16; 6:9) vea nota en el 1:6. Véase tópico especial siguiente.

TÓPICO ESPECIAL: LA RIQUEZA

I. Desde la perspectiva integral del Antiguo Testamento
   A. Dios es el dueño de todo lo creado
      1. Génesis 1-2
      2. 1ra. Crónicas 29:11
      3. Salmos 24:1; 50:12; 89:11
      4. Isaías 66:2
   B. Los seres humanos son mayordomos de la riqueza para los propósitos de Dios
      1. Deuteronomio 8:11-20
      2. Levítico 19:9-18
      3. Job 31:16-33
      4. Isaías 58:6-10
   C. La riqueza es parte de la adoración a Dios
      1. Los dos diezmos
         a. Números 18:21-29; Deuteronomio 12:6-7; 14:22-27
         b. Deuteronomio 14:28-29; 26:12-15
      2. Proverbios 3:9
   D. La riqueza es vista como un regalo de Dios por la fidelidad al Pacto
      1. Deuteronomio 27-28
      2. Proverbios 3:10; 8:20-21; 10:22; 15:6
   E. Hay advertencia en contra de la riqueza a expensas de otros
      1. Proverbios 21:6
      2. Jeremías 5:26-29
      3. Oseas 12:6-8
      4. Miqueas 6:9-12
   F. La riqueza no es pecaminosa en sí, a menos que se convierta en la prioridad de vida
      1. Salmos 52:7; 62:10; 73:3-9
      2. Proverbios 11:28; 23:4-5; 27:24; 28:20-22
      3. Job 31:24-28

II. La perspectiva única de Proverbios
   A. La riqueza desde la perspectiva del esfuerzo personal
      1. La pereza y la vagancia son condenadas - Proverbios 6:6-11; 10:4-5, 26; 12:24, 27; 13:4; 15:19; 18:9; 19:15, 24; 20:4, 13; 21:25; 22:13; 24:30-34; 26:13-16
      2. Promueve el trabajo duro - Proverbios 12:11, 14; 13:11
   B. La pobreza en contra la riqueza utilizada para ilustrar la justicia en contra de la maldad - Proverbios 10:1en adelante; 11:27-28; 13:7; 15:16-17; 28:6, 19-20
   C. La sabiduría (porque el conocimiento de Dios y de Su Palabra, y vivir en este conocimiento) es mejor que las riquezas- Proverbios 3:13-15; 8:9-11; 18-21; 13:18)
   D. Advertencias y amonestaciones
      1. Advertencias
         a. Cuídate de ponerte por fiador en algún préstamo del vecino - Proverbio 6:1-5; 11:15; 17:18; 20:16; 22:26-27; 27:13
         b. Cuídate de enriquecerte de forma fraudulenta - Proverbios 1:19; 10:2, 15; 11:1; 13:11; 16:11; 20:10, 23; 21:6; 22:16, 22; 28:8

c. Cuídate de hacer préstamos - Proverbios 22:7
d. Cuídate de lo efímero de la riqueza - Proverbios 23:4-5
e. La riqueza no te ayudara en el día del juicio - Proverbios 11:4
f. La riqueza trae muchos "amigos"- Proverbios 14:20; 19:4

2. Amonestaciones
   a. Es recomendable la generosidad - Proverbios 11:24-26; 14:31; 17:5; 19:17; 22:9, 22-23; 23:10-11; 28:27
   b. La justicia es mejor que la riqueza - Proverbios 16:8; 28:6, 8, 20-22
   c. La oración es por la necesidad, no para la abundancia - Proverbios 30:7-9
   d. Darle al pobre es darle a Dios - Proverbios 14:31

III. Perspectiva del Nuevo Testamento

A. Jesús
1. La riqueza es una tentación que se relaciona con el confiar en uno mismo y en nuestros recursos, y no en Dios y Sus recursos.
   a. Mateo 6:24; 13:22; 19:23
   b. Marcos 10:23-31
   c. Lucas 12:15-21, 33-34
   d. Apocalipsis 3:17-19
2. Dios proveerá nuestras necesidades físicas
   a. Mateo 6:19-34
   b. Lucas 12:29-32
3. La siembra está relacionada con la cosecha (tanto en lo material como en lo espiritual)
   a. Marcos 4:24
   b. Lucas 6:36-38
   c. Mateo 6:14; 18:35
4. El arrepentimiento influye en la riqueza
   a. Lucas 19:2-10
   b. Levíticos 5:16
5. La explotación económica es condenada
   a. Mateo 23:25
   b. Marcos 12:38-40
6. El Juicio Final se relaciona con el uso de nuestras riquezas (Mateo 25:31-46)

B. Pablo
1. Tiene puntos de vista prácticos, como en Proverbios(obras)
   a. Efesios 4:28
   b. 1ra. Tesalonicenses 4:11-12
   c. 2da. Tesalonicenses 3:8, 11-12
   d. 1ra.Timoteo 5:8
2. Y puntos de vista espirituales, como Jesús (todo pasa, esté contento)
   a. I Timoteo 6:6-10 (contentamiento)
   b. Filipenses 4:11-12 (contentamiento)
   c. Hebreos 13:5 (contentamiento)
   d. 1ra.Timoteo 6:17-19 (generosidad y confianza en Dios, no en las riquezas)
   e. 1ra. Corintios 7:30-31 (transformación de las cosas)

IV. Conclusiones

A. No existe ninguna teología bíblica/sistemática en relación con la riqueza.
B. No hay ningún pasaje que hable tajantemente sobre la materia; por tanto, los diversos aspectos deben ser abordados desde los distintos pasajes. Cuídese de no leer los textos aislados desde su punto de vista.
C. Proverbios, escrito por hombres inteligentes (sabios) tienen una perspectiva distinta en comparación con otros textos bíblicos. Es práctico y se enfoca en el individuo; se equilibra y debe ser equilibrado con otros textos bíblicos (véase Jeremías 18:18).
D. Las necesidades de nuestros días deben ser analizadas desde la perspectiva y práctica propuestas por los textos bíblicos. Nuestras prioridades están mal organizadas si tenemos como guía el capitalismo o el comunismo. Por qué y cómo uno prospera son preguntas más importantes qué cuánto hemos acumulado.
E. La acumulación de riquezas debe estar equilibrada por la verdadera adoración y la mayordomía responsable (2da. Corintios 8-9).

4:5 "necio" Este verso es posiblemente un proverbio o una cita. Esta clase de autodestrucción sin mente también se ve en Isaías 9:20. Falta de esfuerzo conduce a la destrucción, ¡pero el esfuerzo solamente en si no tiene beneficio eterno!

4:6 Este verso es posiblemente otro proverbio (ejemplo proverbios 15:16, 17; 16:8) o cita. Tenía la intensión de resaltar la futilidad del esfuerzo humano sin Dios. Es posible que "descanso" representa aquí 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18; 9:7-9 si es así entonces hay un contraste entre los que trabajan mucho y los que no trabajan.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:7-8
7 Entonces yo me volví y observé la vanidad bajo el sol: 8 Había un *hombre* solo, sin sucesor, que no tenía hijo ni hermano, sin embargo, no había fin a todo su trabajo. En verdad, sus ojos no se saciaban de las riquezas, *y nunca se preguntó:* ¿Para quién trabajo yo y privo a mi vida del placer? También esto es vanidad y tarea penosa.

4:7 Este es un tema recurrente y de importancia teológica. Véase nota en el 1:3

4:8

NASB	**"dependiente"**
NKJV, JPSOA	**"compañero"**
NRSV	**--------**
TEV	**--------**
NJB	**"niño"**
LXX	**"un segundo"**
REB	**"un amigo"**

El hebreo tiene un "segundo" (BDB 1041) que es simplemente el numeral. Puede referirse a cualquier cosa. El contexto llega a ser crucial. Puedes ver por medio de las traducciones las diferentes relaciones posibles.
El verso describe aun "trabajador exagerado". Trabajan por el gozo del trabajo ¡el trabajo llega a ser la meta y propósito en la vida! ¡El trabajo llega a ser su Dios!

■ **"sus ojos no se saciaban de las riquezas"** En muchas maneras (sin Dios) la riqueza es una maldición. ¡Pronto nos controla! Los que son ricos en bienes terrenales parecen nunca tener suficiente. La vida se consume con más y más; ¡después todo esfuerzo es hecho para proteger lo que se ha

acumulado! Un buen ejemplo moderno de esta rara verdad es el desastre de ganar mucho dinero en la lotería. ¡Las estadísticas demuestran que ganar la lotería destruyen a los ganadores! Necesitamos más que riquezas y posesión para encontrar la felicidad verdadera y la ganancia que dura. Necesitamos a Dios. Fuimos creados por él y para él. ¡fuera de él no hay propósito o gozo permanente!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:9-12
9 Más valen dos que uno solo, pues tienen mejor remuneración por su trabajo.10 Porque si uno de ellos cae, el otro levantará a su compañero; pero ¡ay del que cae cuando no hay otro que lo levante!11 Además, si dos se acuestan juntos se mantienen calientes, pero uno solo ¿cómo se calentará?12 Y si alguien puede prevalecer contra el que está solo, dos lo resistirán. Un cordel de tres *hilos* no se rompe fácilmente.

4:9-12 Este párrafo habla acerca de la ventaja del compañerismo. Es el mismo término hebreo "un segundo" (BDB 1040) del verso 8 usado en los versos 9, 10, 11, 12. Dos siempre es mejor que uno (BDB 25) y tres mejor que dos (véase 12b).

Otro ser humano cambia la ecuación. El yo no es solamente el asunto. Ahora el enfoque y el efecto de la Caída son reducidos. El compañerismo y la comunidad terminan con el aislamiento y el yo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:13-16
13 Mejor es un joven pobre y sabio, que un rey viejo y necio, que ya no sabe recibir consejos. 14 Porque ha salido de la cárcel para reinar, aunque nació pobre en su reino. 15 He visto a todos los vivientes bajo el sol apresurarse a ir junto al joven sucesor que lo reemplaza. 16 No tenía fin la multitud de todos los que lo seguían, *y ni* aun los que vendrán después estarán contentos con él; pues también esto es vanidad y correr tras el viento.

4:13-16 Esto es muy específico. Debe de referirse a un incidente histórico (posiblemente [uno José y faraón] o [Saúl y David] sin embargo el punto del todo el párrafo es la inconsistencia del pueblo). No puede venir ninguna ayuda permanente de la política. La humanidad Caída no puede ser gobernada en bendición y paz. ¡El egoísmo, la corrupción, y el deseo lo permea todo!

4:13 "pobre" Este término hebreo (BDB 587) se encuentra solamente cuatro veces en Eclesiastés (véase 4:13; 9:15[dos veces], 16) y significa "un hombre pobre".

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. Enumere las áreas de la vida que Qohelet dice que es vanidad
2. ¿Cuál es el significado de los versos 2-3?
3. ¿Son los versos 5 y 6 contradictorios?
4. ¿Qué clase de hombre es descrito en el verso 8?
5. ¿El rey en el verso 5 representa todos los lugares de liderazgo o es el un rey verdadero?

ECLESIASTES 5

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Tu actitud hacia Dios	Teme a Dios y cumple tus votos	Consejo sobre la observación religiosa	No hagas promesas a la ligera.	Sociedad (4:1-5:8)
5:1-7	5:1-3	5:1-2	5:1-7	5:1[5:2]
	(1)			
	(2-3)			5:2[5:3]
		5:3		5:3-5[5:4-6]
	5:4-7	5:4-6		
	(4-5)			
	(6-7)			5:6[5:7]
		5:7		5:7-8[5:8-9]
	La vanidad de ganancia y honor. (5:8-6:12)		La vida es inútil (5:8-6:12)	
5:8-9	5:8-9	5:8	5:8	
La locura de las riquezas		El tópico de las posesiones (5:10-6:9)		
5:10-12	5:10-12 (10)	5:10	5:10-12	5:10[5:11]
	(11)	5:11		5:11[5:12]
	(12)	5:12		5:12-16[13-17]
5:13-17	5:13-17	5:13-17	5:13-17	
				5:17-19[18-20]
5:18-20	5:18-20	5:18-20	5:18-20	

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

AFIRMACIONES DE APERTURA.

A. Los capítulos 4-5 forman una unidad literaria.

B. El capítulo 5 inicia con un número de mandatos (exhortaciones) acerca de la adoración:
   1. "Guarda tus pasos" verso 1, BDB 1036, KB 1581, *Qal* IMPERFECTO.
   2. "No te des prisa en hablar" verso 2, BDB 96, KB 111, *Piel* IMPERFECTO, pero usado en un sentido JUSIVO.
   3. "ni se apresure tu corazón", verso 2 BB 554, KB 553, *Piel* IMPERFECTO, pero usado en sentido JUSIVO.
   4. "pocas tus palabras" verso 2 BDB 224, KB 243 *Qal* IMPERFECTO, pero usado en sentido JUSIVO.
   5. "no tardes" (en pagar un voto), verso 4 BDB 29, KB 34, *Piel* IMPERFECTO, pero usado en sentido JUSIVO.
   6. "el voto que haces, cúmplalo" verso 4, BDB 1022, KB 1532, *Piel* IMPERATIVO.
   7. "no digas…", verso 6, BDB 56, KB 65, *Qal* IMPERFECTO, pero usado en sentido JUSIVO.
   8. "teme a Dios" verso 7, BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERATIVO.

   El párrafo, versos 1-7 trata con las actitudes correctas y procedimientos en la adoración. El mandato de resumen esta en verso 7 (ejemplo, VIII).

C. Las conclusiones de Qohelet son:
   1. Gócese cada día en los placeres sencillos que Dios da a la vida tal como viene (2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18; 8:15; 9:7-9).
   2. Teme a Dios (1:7; 3:14; 5:7; 7:18; 8:12; 12:13) y ¡guarde sus mandamientos (véase 12:13)!

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:1-3
1 Guarda tus pasos cuando vas a la casa de Dios, y acércate a escuchar en vez de ofrecer el sacrificio de los necios, porque éstos no saben que hacen el mal. 2 No te des prisa en hablar, ni se apresure tu corazón a proferir palabra delante de Dios. Porque Dios está en el cielo y tú en la tierra; por tanto sean pocas tus palabras. 3 Porque los sueños vienen de la mucha tarea, y la voz del necio de las muchas palabras.

5:1 Esto es una afirmación de la prioridad de la actitud. Los verso del 1 al 7 trata con exhortaciones asociados con la adoración religiosa.

■ **"la casa de Dios"** Esto se refiere originalmente al tabernáculo pero más tarde al templo en Jerusalén.

■ **"escuchar"** este es un término hebreo común importante (BDB 1033, KB 1570, construcción *Qal* INFINITIVO). Significa ser "haga lo que oigas". Se enfoca sobre acciones, no solamente información (véase 1:8; 5:1; 7:5[dos veces], 21; 9:16, 17; 12:13; Santiago 1:22-25).

■ **"de ofrecer"** este (BDB 678, KB 733, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO, "dar" o "poner") no es la palabra común para ofrecer un sacrificio. En contexto puede referirse a sacrificio de los labios (votos).

■ **“sacrificio de los necios”** Muchos hacen cosas religiosas pensando que están bien con Dios debido a sus acciones. Dios desea una relación de fe antes de ritual o liturgia. El ritual no es malo, pero solamente tiene significado cuando se hace por fe y compromiso (véase I Samuel 15:22; Proverbios 21:3,27; Isaías 1:10-17; Jeremías 7:22-23; Oseas 6:6; amos 5:22-24). Ponerlo de otra manera, “Dios mira al corazón antes de la mano”.

5:2 los tres Verbos en este verso son todos IMPERFECTOS usados como JUSIVOS. Qohelet quita pensamientos de palabrería ante la presencia de Dios (véase proverbios 10:19). No es la elocuencia o lentitud de oración que impresiona a Dios, ¡si no el corazón devoto y fiel del que esta orando!

Este verso, en contexto, puede estar hablando de votos a la ligera (véase verso 4; proverbios 20:25).

■

NASB, LXX	**“no te des prisa”**
NKJV	**“no seas impulsivo”**
NRSV	**“nunca seas un impulsivo”**
TEV	**-------------**
NJB	**“no estés de prisa”**

El término “prisa” (BDB 96, KB 111, *Piel* IMPERFECTO) tiene un amplio uso semántico, pero la *Piel* solamente tiene dos opciones:

1. “desmayar”, “aterrorizar”
2. “prisa”, “haga prisa”

La segunda opción (ejemplo II Crónicas 35:21; Esther 2:9) calza mejor en este contexto.

■ **“Dios está en el cielo”** Véase tópico especial en el 3:1.

■ **“por tanto sean pocas tus palabras”** Esto era un proverbio en la literatura de Israel (ejemplo 6:11; proverbios 10:19; Mateo 6:7).

5:3

NASB	**“Porque los sueños vienen de la mucha tarea, y la voz del necio de las muchas palabras.”**
NKJV	**“porque un sueño viene por medio de mucha actividad, pero la vos del necio se conoce por las muchas palabras”**
NRSV	**“porque por la mucha ocupación viene el sueño, y de la multitud de las palabras la voz del necio”**
TEV	**“cuanto más te preocupas, lo más probable que vas a tener sueños malo, y cuanto más hables, lo más probable que vas a decir algo necio”**
NJB	**“como resultados de muchas preocupaciones vienen ilusiones, del mucho hablar el acento del necio”**

Esto debe haber sido un proverbio bien conocido. Está estructurado como el equilibrio de una línea doble. El problema interpretativo es la palabra “sueño” (véase verso 7, BDB 321). Puede referirse a:

1. Sueño sencillo (Job 7:14; 20:8; Salmos 73:20)
2. Profecías dada durante el sueño (véase génesis 20:3; 27:12; 37:5, 6, 9, 10; números 2:6; I reyes 3:5; Daniel 2:28).
3. Falsas Profecías (Véase Daniel 13:2, 4, 6; Jeremías 23:25[dos veces], 32; 27:9; 29:8; Zacarías 10:2)

En contexto motivo, no las muchas palabras es el enfoque del verso 1-7. Ten cuidado lo que dice acerca de Dios. ¡lo toma seriamente! ¡Los necios dicen cualquier cosa y con frecuencia!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5: 4-7
4 Cuando haces un voto a Dios, no tardes en cumplirlo, porque El no se deleita en los necios. El voto que haces, cúmplelo. 5 Es mejor que no hagas votos, a que hagas votos y no los cumplas. 6 No permitas que tu boca te haga pecar, y no digas delante del mensajero *de Dios* que fue un error. ¿Por qué ha de enojarse Dios a causa de tu voz y destruir la obra de tus manos? 7 Porque en los muchos sueños y *en* las muchas palabras *hay* vanidades; tú, sin embargo, teme a Dios.

5:4 "Cuando haces un voto a Dios" esto es literalmente, cuando "juras un voto". El VERBO (BDB 623, KB 677, *Qal* IMPERFECTO) es de la misma raíz del SUSTANTIVO (BDB 623). Los votos eran como tratos con Dios. ¡Tú haces esto y yo hago esto! Eran promesas condicionales basadas en ciertos resultados. Yo no creo personalmente que ¡esto se lleve hasta el nuevo pacto!
¡Si tu prometes hazlo (véase números 30:2; Deuteronomio 23:21-23; salmos 22:25; 50:14; 56:12; 61:8; 65:1; 76:11; proverbios 20:25)! Las leyes concernientes a los votos se encuentran el levíticos 27.

5:6esto posiblemente se refiere a uno tratando de salir de su compromiso (voto)

■ **"mensajero de Dios"** La KJV tiene "ángel", pero el contexto parece referirse a un sacerdote (ejemplo contexto de adoración). La palabra hebrea (BDB 521) puede significar "mensajero" o "ángel" (véase Malaquías 2:7-9).

5:7 las palabras humanas aunque sean elocuentes y multiplicadas son vanas, vacías, y sin importancia, sean oraciones, sueños (ejemplo revelaciones), o voto. La clave no es el sacrificio o la oración, o el que hace el voto, si no el objeto a quien se dirige (ejemplo; Dios) una actitud de asombro y respeto (ejemplo; temor, BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERATIVO) es crucial (véase 3:14; 5:7; 7:18; 8:13, 13; 12:13).

■ **"sueños"** Véase nota en el 5:3.

■ **"teme a Dios"** este (BDB 432, KB 432, *Qal* IMPERATIVO) es una exhortación recurrente de las escrituras:

1. Job, 1:1, 8; 2:3; 6:4; 2:28
2. Salmos, 15:4; 25:12, 14; 31:19; 34:7; 66:16; 103:11, 13; 118:4
3. Proverbios 1:7, 29; 2:5; 9:10; 10:27; 14:27; 19:23; 31:30
4. Eclesiastés, 3:14; 5:7; 7:18; 8:12-13; 12:13

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:8-9
8 Si ves la opresión del pobre y la negación del derecho y de la justicia en la provincia, no te sorprendas del hecho, porque un oficial vigila sobre *otro* oficial, y *hay oficiales* superiores sobre ellos. 9 Mas el beneficio del país, para todos, es que el rey mantenga cultivado el campo.

5:8-9 estos versos retoman el problema de la injusticia social (véase 3:16; 4:1; 8:9). El autor se siente impotente ante la cara de corrupción generalizada y la injusticia del gobierno (una nota el autor no puede ser Salomón).

5:9

NASB	**"Mas el beneficio del país, para todos, es que el rey mantenga cultivado el campo"**
NKJV	**"la ganancia de la tierra es para todos; el propio rey es servido del campo"**
NRSV	**"esto es una ventaja para la tierra; un rey aro el campo"**
TEV	**"aun el rey depende de la cosecha"**
NJB	**"la ventaja más grande en toda la tierra es de el: el controla un campo que es cultivado"**

¿Cómo se relacionan los versos 8 y 9 el uno al otro? Este es el problema. El enfoque es la injusticia gubernamental. ¡Es el rey la respuesta o es el Rey (Dios, véase los LXX, Leopold, página 124) la respuesta! También, la "ganancia permanente" (ejemplo un tema recurrente, BDB 452, véase 2:15; 6:8,11; 7:16; 12:9, 12) es un regalo común, compartido de Dios (véase 2:24-26).

La biblia de comentario Anchor afirma que "rey" debe irse con la primera línea (ejemplo; "y sobre ellos está el rey"). Esto es el significado posible porque el restante del pensamiento es: "la verdadera riqueza de un país está en su tierra cultivada" (página 228).

Fíjense en las teorías:

1. Dios, El mismo es la respuesta
2. "ganancia permanente" es solamente de Dios
3. El regalo de Dios de la "tierra" (véase génesis 12:13) es la fuente de la riqueza en esta vida para una comunidad agrícola.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:10-12
10 El que ama el dinero no se saciará de dinero, y el que ama la abundancia no *se saciará de* ganancias. También esto es vanidad. 11 Cuando aumentan los bienes, aumentan *también* los que los consumen. Así, pues, ¿cuál es la ventaja para sus dueños, sino ver*los* con sus ojos? 12 Dulce es el sueño del trabajador, coma mucho o *coma* poco; pero la hartura del rico no le permite dormir.

5:10 "El que ama el dinero no se saciará" El problema no es el dinero si no el amor (BDB 12, KB 17, *Qal* ACTIVO PARTICIPIO) del dinero (véase II Timoteo 6:10). Los que ponen como prioridad la riqueza nunca tienen lo suficiente (ejempló "satisfecho", "negado" BDB 959, KB 1302, *Qal* IMPERFECTO, véase 2:8-11).

■

NASB	**"abundancia"**
NRSV	**"riqueza"**
TEV	**"rico"**
NJB	**"lujo"**

La palabra hebrea (BDB 242) tiene un amplio campo semántico:

1. Sonido, murmullo, rugir
2. Sonido de lluvia cayendo
3. Tumulto, confusión
4. Abundancia de numero
5. Abundancia de riqueza.

Parece que "dinero" y este término están en una relación paralela. Así que, se refiere a:

1. Riqueza
2. ¿aplausos de la multitud (ejemplo fama)?

5:11 "Cuando aumentan los bienes, aumentan *también* los que los consumen" La frase "bienes" (BDB 375) es ambiguo apropósito para cubrir un amplio margen de "bienes". Cuando se aumenta (BDB 915 I, KB 1176, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO) viene, aumenta los consumidores (BDB 912, KB 1174, *Qal* PERFECTO). Cuando se habla de más bienes significa más trabajadores para ayudar a ser, distribuir y proteger "el bien". Más de algo con frecuencia causa un margen de ganancia para el aumento del dueño. ¡¿Es mejor más?!

5:12 "Dulce es el sueño del trabajador…pero" Los ricos siempre son temerosos de lo que es de ellos mientras que el pobre está contento con lo poco que tiene ¿Entonces dónde está el valor permanente?

Nuevamente Qohelet regresa al tema familiar; "disfruta el memento", "olor de las rosas a lo largo del camino", "la felicidad se encuentra en las experiencias sencillas, gratis, de la vida diaria de los humanos" (véase 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18; 8:15; 9:7-9).

El dormir (BDB 445, es un regalo de Dios (véase salmos 4:8; 127:2; Proverbios 3:24; 6:22). Los que no confían en Dios conciben el mal en sus camas, en vez de dormir (véase salmos 36:4; proverbios 4:16; miqueas 2:1). Posesiones tempranas quitan el sueño a los dueños (ejemplo proverbios 11:28; 18:10-12; 28:11; 30:8-9). Los ricos siempre se preocupan de (1) perder su riqueza o (2) ¡consiguiendo más!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5: 13-17
13 Hay un grave mal *que* he visto bajo el sol: las riquezas guardadas por su dueño para su mal; 14cuando esas riquezas se pierden por un mal negocio, y él engendra un hijo, no queda nada para mantenerlo. 15 Como salió del vientre de su madre, desnudo, así volverá, yéndose tal como vino; nada saca del fruto de su trabajo que pueda llevarse en la mano. 16 Y también esto es un grave mal: que tal como vino, así se irá. Por tanto, ¿qué provecho tiene el que trabaja para el viento? 17Además todos los días *de su vida* come en tinieblas, con mucha molestia, enfermedad y enojo.

5:13-16 Las riquezas son transitorias y temporal aunque uno puede acumular mucha riqueza, uno también lo puede perder, y todos los dejaran atrás por que los humanos no pueden llevar nada físico en la próxima vida (véase versos 15-17). Las riquezas prometen mucho pero con frecuencia no pueden cumplir con la expectativa.

5:13

NASB, NIV	**"un grave mal"**
NKJV	**"un mal severo"**
NRSV	**"una enfermedad grave"**
TEV	**"una cosa terrible"**
NJB	**"una injusticia extremadamente"**

Esta frase involucra dos términos hebreos:

1. Un ADJETIVO, BDB 317, el SUSTANTIVO que denota una enfermedad, pero como un ADJETIVO significando "severo" o "llaga" (véase 5:13, 16 y forma similar en 6:2)
2. El SUSTANTIVO, BDB 949, que denota "maldad" (la raíz básica), "miseria", o "angustia".

Esta frase ocurre varias veces en Eclesiastés (véase 2:17; 5:12, 15; 6:1; 10:5).

El término "maldad" (BDB 949) es usado en Eclesiastés en varios sentidos. Fíjense en las traducciones de la NASB y la NIV:

	NASB	**NIV**
1. 1:13	"tarea grave"	"carga pesada"
2. 2:17	"grave"	"grave"
3. 4:13	"mala actividad"	"el mal que se hace"
4. 4:8	"tarea grave"	"negocio miserable"
5. 5:1	"haciendo lo malo"	"hacer maldad"
6. 5:14	"mala inversión"	"alguna mala fortuna"
7. 6:2	"aflicción dolorosa"	"tarea grave"
8. 8:3	"un asunto malo"	"para una causa mala"
9. 8:5	"problema"	"peligro"
10. 8:9	"a su dolor"	"a su propio dolor"
11. 8:11	"una acción mala"	"hacer el mal"
12. 8:12	"hace el mar"	"crímenes"
13. 9:2	"el maligno"	"el mal"
14. 9:3	"mal" (dos veces)	"mal" (dos veces)

15. 9:12	"red traidora"	"red cruel"
16. 10:5	"una maldad"	"una maldad"
17. 10:13	"malvado"	"malvado"
18. 12:14	"malo"	"malo"

Con esta comparación limitada usted puede ver rápidamente el rango de significado para este SUSTANTIVO común. Qohelet lo usa ves tras vez. El miraba a este mundo como enfermo e injusto debido a la inclinación de la humanidad Caída hacia el yo y la terrible explotación del uno al otro.

5:14
NASB **"mal negocio"**
NKJV, NIV **"mala fortuna"**
NRSV **"una mala ventura"**
TEV **"algunos malos"**
NJB, JPSOA **"ventura de mala suerte"**

Este término (BDB 775) es usado varias veces tempranamente en Eclesiastés (véase 1:13; 2:23,26; 3:10; 4:8; 5:3,14; 8:16). Su significado básico es "tarea" la NASB lo traduce como:

1. "tarea", 1:13; 2:23, 26; 3:10; 4:8; 8:16
2. "esfuerzo", 5:3
3. "inversión", 5:14

La NIV lo traduce como:

1. "carga", 1:13; 3:10
2. "trabajo", 2:23
3. "tarea", 2:26
4. "negocio", 4:8
5. "preocupación", 5:3
6. "mala suerte" 5:14
7. "trabajo" 8:16

La BDB ofrece dos sugerencias sobre su significado en el 5:13

1. "un mal negocio"
2. "un asunto malo"

5:17 "come en tinieblas" Esta frase se refiere a (1) un adicto al trabajador, (2) un hombre tacaño o (3) alguien que tuvo riqueza pero ahora esta pobre.

El término "tiniebla" (BDB 365) es usado en diferentes sentidos en Eclesiastés y en la literatura sapiencial:

1. Literal, Eclesiastés 2:13; Job 26:10
2. Ignorancia, Eclesiastés 2:14; Job 37:19
3. Desgracia, Eclesiastés 5:17; 11:8; Job 15:22, 23, 30; 20:26; 22:11; 23:17; 29:3; Salmos 107:10, 14; 112:4
4. Oscuridad, Eclesiastés 6:4 [dos veces]

■
NASB **"mucha molestia"**
NKJV **"mucha tristeza"**
NRSV, JPSOA **"gran molestia"**
TEV **"pena"**
NJB **"luto, mucha tristeza"**
NIV **"mucha frustración".**

El termino (BDB 494) denota un enojo o frustración (véase Salmo 112:10). Es usado dos veces en Eclesiastés (5:17; 7:9). Se usa con frecuencia para YHVH en Deuteronomio 4:25; 9:18; 31:29; 32:16, 21 (dos veces); Salmos 78:58; 106:29; Jeremías 7:18, 19; 8:19; 11:17; 25:6-7; 32:29, 30, 32; 44:3,8.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:18-20
18 He aquí lo que yo he visto que es bueno y conveniente: comer, beber y gozarse uno de todo el trabajo en que se afana bajo el sol en los contados días de la vida que Dios le ha dado; porque ésta es su recompensa. 19 Igualmente, a todo hombre a quien Dios ha dado riquezas y bienes, lo ha capacitado también para comer de ellos, para recibir su recompensa y regocijarse en su trabajo: esto es don de Dios. 20 Pues él no se acordará mucho de los días de su vida, porque Dios lo mantiene ocupado con alegría *en* su corazón.

5:18-19 "comer, beber y gozarse uno de todo el trabajo… que Dios le ha dado" ¡Fijense el contraste entre versos 17 y 18! Debemos estar contentos con (1) conocer a Dios y (2) gozándonos en lo que El nos ha dado a diario (véase 2:24-26; 3:12, 13, 22; 8:15; 9:7-9)

5:18
NASB, NKJV
NRSV **"bueno y conveniente"**
TEV **"he aquí lo que he descubierto"**
NJB **"entonces mi conclusión es esta"**
La frase literal es, "lo que he visto yo mismo que es bueno y lindo".

El término "bueno" (BDB 373 II) se usa con frecuencia en Eclesiastés (45 veces), pero traducido en diferentes formas (ejemplo; 2:1, 3, 24[dos veces], 26[dos veces])

El segundo término (BDB 421) es literalmente "hermoso". Se da ocho veces en cantar de los cantares. La NIDOTTE, volumen 3, página 495 afirma que solamente en Eclesiastés este término significa "propio" (véase 3:11; 5:18), que lo hace paralelo con "bueno". Acuérdense que las palabras solamente tienen significado en un contexto dado. Como y porque Qohelet cambia los significados regulares (aun en otros libros sapienciales) no está claro.

■
NASB **"su recompensa" [compartir]**
NKJV **"su herencia"**
NRSV, NIV **"nuestro lote"**
TEV **"nuestra suerte"**
NJB **"la suerte de la humanidad"**
JPSOA **"su porción"**
Este es un término hebreo común (BDB 324) con un amplio campo semántico, pero es usado en Eclesiastés para los beneficios temporales para el trabajo de uno que reconoce y respeta la presencia y los regalos de Dios (véase 2:10, 21; 3:22; 5:18, 19; 9:6, 9; 11:12).

5:19 Hay dos VERBOS hebreos traducidos (dar):
1. BDB 678, KB 733, *Qal* PERFECTO, VERBO muy común, véase 2:26 [dos veces]; 5:18, 19; 6:2; 11:2; 12:11. Dios a dado riqueza y posesiones.
2. BDB 1020, KB 1521, *Hiphil* PERFECTO, VERBO más raro que denota poder de dar o empoderamiento, 2:19; 5:19; 6:2; 8:9.

Este segundo VERBO es seguido por tres *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO que describe lo que Dios ha dado a aquello que lo respetan y obedecen. Los versos 18-20 son similares a 2:24-26:
1. Comer, BDB 37, KB 46
2. Recibir su recompensa (literalmente "ser levantado"), BDB 669, KB 724

3. Regocijarse en su trabajo, BDB 970, KB 1333.

Esta serie es paralela al verso 18:

1. Comer, BDB 37, KB 46 *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO
2. Beber BDB 1059, KB 1617, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO
3. Gozarse (literalmente "ver"), BDB 906, KB 1157, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO

■ **"hombre"** Este es el término genérico de la humanidad desde Adán (BDB 9) se usa con frecuencia como sinónimo con *ish* (BDB 35 véase 6:2, Isaías 2:9).

5:20

NASB, NRSV	
NIV	**"Dios lo mantiene ocupado"**
NRSV, JPSOA	**"Dios lo mantiene atareado"**
TEV	**----------------------**
NJB	**"Dios mantiene su corazón ocupado"**
REB	**"Dios llena su tiempo"**

El verbal único entre (BDB 772 I, KB 854 III *Hiphil* PARTICIPIO significa "mantener atareado a alguien" [de KB]). Esta misma raíz es usada en 1:13; 3:10 y traducido "tarea". Dios dio a ambos la tarea "grave" ¡y el alivio del mismo! Nuevamente el punto de vista mundial (ejemplo; "debajo del sol") sin Dios trae vanidad y falta de significado, pero el punto de vista de asombro, respeto, verdad, y obediencia trae un gozo dado por Dios en las labores diarias y en la vida familiar (no importa si la persona sea adinerada, sabio, o pobre).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué es tan difícil interpretar el libro?
2. ¿Por qué el autor parece tan amargado y pesimista?
3. ¿Cuál es la respuesta final a la vida en versos 18-20?

ECLESIASTES 6

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La futilidad de la vida	La vanidad de ganar y honor	El tópico de las posesiones (5:10-6:9)	La vida es inútil (5:8-6:12)	Dinero (5:9-6:12)
6:1-6	6:1-2	6:1-6	6:1-6	6:1-3
	6:3-6			
				6:4
				6:5-6
6:7-9	6:7-9	6:7-9	6:7-9	6:7
				6:8
		La condición humana		6:9
6:10-12	6:10-12	6:10-12	6:10-12	6:10
	(10-11)			
				6:11-12
	(12)			

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

AFIRMACIONES DE APERTURA

A. Eclesiastés 6:1 hasta el 8:15 puede estar estructurada por una unidad literaria floja.
B. El capítulo 6 comienza con la insensatez de (hipérbolas):
   1. Riquezas, verso 2
   2. Muchos hijos, verso 3
   3. Larga vida verso 6

C. La razón por la insensatez es:
   1. El ciclo no terminado de la insistencia humana
   2. El hecho que la humanidad caída nunca está satisfecha con cosas físicas (véase capítulos 1-2)

D. La pregunta importante acerca del significado de la vida se hace nuevamente en verso 12 (véase 1:3; 3:9; 5:16). ¿Qué significa todo esto? ¿Dónde está la ganancia/ventaja?

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:1-6
1 Hay un mal que he visto bajo el sol, y muy común entre los hombres: 2 un hombre a quien Dios ha dado riquezas, bienes y honores, y nada le falta a su alma de todo lo que desea, pero que Dios no le ha capacitado para disfrutar de ellos, porque un extraño los disfruta. Esto es vanidad y penosa aflicción. 3 Si un hombre engendra cien *hijos* y vive muchos años, por muchos que sean sus años, si su alma no se ha saciado de cosas buenas, y tampoco halla sepultura, *entonces* digo: Mejor es el abortivo que él, 4 porque en vano viene, y a la oscuridad va; y en la oscuridad su nombre quedará oculto. 5 Además, no ha visto el sol y nada sabe; más reposo tiene éste que aquél. 6 Aunque el hombre viva dos veces mil años, pero no disfruta de cosas buenas, ¿no van todos al mismo lugar?

6:1

NASB, NKJV	
NRSV LXX	**"un mal"**
TEV	**"una injusticia seria"**
NJB, NIV	**"otro mal"**

Este es el termino hebreo (BDB 949) que ha sido usado con tanta frecuencia por Qohelet. Comienza en el verso 1 (malo) y termina verso 2 (llaga). Véase nota en el 2:21 y especialmente en el 5:13.

■ **"debajo del sol"** Esto se refiere a los valores y perspectivas humanas solamente. Véase nota en el 1:3.

■

NASB	**"prevalente"**
NKJV	**"muy común"**
NRSV	**"miente pesado"**
LXX	**"es muy abundante"**
REV, NIV	**"pesa mucho"**

Esto es un ADJETIVO (BDB 912 I) y un ADJETIVO DEMOSTRATIVO (BDB 214). Como ha demostrado las traducciones hay dos maneras de interpretar esta frase.

1. El mal es común a todos los humanos
2. El mal cae pesado sobre los humanos.

6:2 "Dios ha dado" esto se refiere a la soberanía de Dios en la vida humana y los asuntos diarios (5:19). Sin embargo, su actividad es exactamente opuesto a la sabiduría tradicional (véase los tres amigos de Job). La revelación mosaica prometía abundancia para la obediencia del pacto (véase Deuteronomio 28), pero Qohelet había visto la prosperidad de los malos (véase salmos 73)
■ **"riquezas… bienes…honores"** véase II Crónicas 1:11, que demuestra que estas cosas son el deseo de todos los humanos. Creemos que estas cosas nos hará feliz entonces lo buscamos con todas nuestras fuerzas y enfoque mental, ¡pero no lo hacen, no puede!

■ **"Dios ha dado… Dios no le ha capacitado"** en el 5:19 esta presencia es una bendición "dado" y "no capacitado", pero aquí la bendición de las posesiones materiales ¡No está equilibrado con la sabiduría de gozarlo! ¡Cosas sin paz interna, no trae felicidad, contentamiento, satisfacción, o beneficio duradero!

Necesitamos hacer:

1. Gozarnos en la vida diaria, no importa lo que nos puede traer (ejemplo 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18-20; 7:7-9)
2. Confianza en la vida eterna, sin importar cuando y como termina la vida física (ejemplo 1:3; 3:9; 5:16; 6:11)
3. ¡Honra a Dios (véase 3:14; 5:7; 7:18; 8:12)!
4. ¡Obedecer a Dios (véase 12:13)!

■ **"y nada le falta a su alma de todo lo que desea"** Véase Salmo 17:14; 73:7; Lucas 12:19.

■ **"disfrutar de ellos"** esto es una metáfora que significa "gozar"

■ **"extraño"** esto puede referirse a (1) guerra; (2) uno que no está relacionado por nacimiento; (3) metafóricamente la delicadeza de la riqueza de este mundo. En la historia de Israel se refiere a las maldiciones de Moisés en la desobediencia del pacto en Deuteronomio 27-29.

■

NASB	**"penosa aflicción"**
NKJV	**"una mala aflicción"**
NRSV	**"un mal grave"**
TEV	**"no es correcto"**
NJB	**"sufrimiento grave"**
LXX	**"una enfermedad mala"**
REB	**"extrema aflicción"**
JPSOA	**"una enfermedad grave"**

Esto es compuesto por un SUSTANTIVO y un ADJETIVO.

1. SUSTANTIVO, BDB 318 que significa enfermedad, véase 5:16; Deuteronomio 28:59,61; Isaías 53:4.
2. ADJETIVO, BDB 948 I, que significa lastimar o hacer el mal. Véase nota en el 5:13

La vida es injusta y sin predicción, pero aun así Dios está activo presente. En el género semítico de proverbio llamado "papel revertido" ocurre lo mismo. La aparente prosperidad de los malos, (es tan común en nuestro mundo) cambiara (véase Salmos 73). Felicidad permanente y la búsqueda del contentamiento que persigue los humanos impíos no traerán satisfacción duradera. Un Dios justo actuara, juzgara, corregirá los males de esta vida.

6:3-6 El párrafo da varios ejemplos específicos que parecen ir en contra de las enseñanzas de la sabiduría tradicional. Un hombre puede tener muchos hijos, (ejemplo placer sexual y mucha descendencia), o vivir una largo vida (ejemplo salud y mucha experiencia), pero no encontrara mucha satisfacción (ejemplo ninguna ventaja duradera, véase 1:3). La vida ha sido vana, vacía, sin importancia.

Casi como uno de afuera, Qohelet menciona, "ningún entierro adecuado", que era muy importante al pueblo judío. La palabra "propio" no está en el texto hebreo. Aun si él hubiera tenido un entierro propio sin beneficio duradero, ¡no estuviera satisfecho! ¡la preparación para la vida después de la muerte no se hace en la muerte, si no a traves de la vida!

La biblia NET tiene una nota interesante en esta línea (paginas 1129). Lo mira como relacionado a la línea previa y refiriéndose a una vida extendida. Menciona a los salmos 49:9 y 89:48 como otros ejemplos de este paralelismo poético. ¡Creo que esta interpretación es ciertamente posible y calza muy bien en el contexto inmediato!

6:3 "cien hijos" Los niños son una gran bendición de Dios (véase salmos 127:3-5), pero no pueden proveer beneficio permanente (véase 1:3; 2:18).

■ **"vive muchos años"** La vida larga también es una bendición del padre (véase proverbios 3:16), pero no puede proveer beneficio permanente (véase verso 6).

■ **"tampoco halla sepultura"** en el hebreo esto puede referirse a un funeral muy elaborado.

TÓPICO ESPECIAL: TÓPICO ESPECIAL: LAS PRÁCTICAS FUNERARIAS

I. Mesopotamia
   A. Un entierro adecuado era muy importante para una vida después de la muerte.
   B. Un ejemplo de maldición de Mesopotamia era: "¡Que la tierra no reciba tu cadáver!"
II. Antiguo Testamento
   A. Un entierro adecuado era muy importante (Eclesiastés. 6:3)
   B. Se hacía rápidamente (Sara -Génesis 23- y Raquel -Génesis 35:19-, fíjese en Deuteronomio 21:23).
   C. Un entierro incorrecto era una señal de rechazo y pecado:
      1. Deuteronomio 28:26
      2. Isaías 14:20
      3. Jeremías 8:2; 22:19
   D. De ser posible, el entierro se efectuaba en tumbas en el área donde cada uno vivía.
   E. No había embalsamiento como en Egipto. Los seres humanos vino de la tierra y debían regresar a ella (Génesis 3:19; Salmos 103:14; 104:29).
   F. En el Judaísmo rabínico era difícil mantener un balance en torno al manejo del cadáver, ya que lo inmundo, como concepto ceremonial, estaba ligado a los cadáveres.
III. El Nuevo Testamento
   A. El entierro rápidamente seguía a la muerte; por lo general 24 horas después. Con frecuencia los judíos vigilaban la tumba por tres días, porque creían que el alma podía retornar al cuerpo en ese lapso de tiempo (Juan 11:39).
   B. El entierro incluía la limpieza y envoltura del cadáver con especies (Juan 11:44; 19:39-40).
   C. Durante el siglo I en Palestina, no había procedimientos de entierro o elementos distintivos que adornaran la tumba de judíos o cristianos.

■ **"Mejor es el abortivo que él"** esto se basa en la vida del hombre mencionado en verso 1-3. Los bienes y honores del mundo (véase capítulos 1-2) por si solos no traen felicidad o beneficios permanentes (véase 4:3). ¡la vida sin Dios no es una vida autentica!.

El término “aborto” (BDB 658) puede significar:
1. Nacimiento abortivo, véase Job 3:16; Salmos 58:8; NRSV
2. Nacimiento antes de tiempo (ejemplo temprano o tarde)

La número uno calza mejor en este contexto (véase 4:3).

6:4-5 “el” esto se refiere al nacimiento antes del tiempo del verso 3.
1. Su nacimiento es en vano
2. Va a la oscuridad (tiniebla)
3. Su nombre está cubierto en oscuridad (tiniebla)
4. Nunca mira al sol (ejemplo luz)
5. Nunca tiene sabiduría
6. ¡esta mejor!

¡Qué pesimismo que reta la enseñanza Sapiencial del antiguo testamento! ¡Este autor quiere que caminemos al barranco de la existencia y mirar directo al vacío de la nada del humanismo ateo!

6:5

NASB	**“más reposo tiene éste que aquél”**
NKJV	**“este tiene más reposo que aquel hombre”**
NRSV	**“aun así encuentra mejor reposo que el”**
TEV	**“pero por lo menos a encontrado descanso”**
NJB	**“descansare más fácilmente que aquella persona”**

“el” refiere al nacimiento antes del tiempo del niño, que está en contraste con el hombre que tiene riquezas y honor pero no paz, versos 1-3.

6:6 “mil años” esto es un símbolo de llenura o totalidad.

TOPICO ESPECIAL: MIL (*ELEPH*).

Es la palabra hebrea para “mil” (BDB 48). Sin embargo, es usado en diferentes sentidos.
1. Una unidad familiar, Josué 22:14; jueces 6:15; I Samuel 23:23; Zacarías 9:7; 12:6
2. Una unidad militar, éxodo 18:21; 25; Deuteronomio 21:15
3. Mil literal, génesis 20:16; éxodo 32:28
4. Un numero simbólico, génesis 24:60; éxodo 20:6; 34:7; Deuteronomio 7:9; Jeremías 32:18
5. El similar Ugaritico *alluph* significa “jefe tribal” génesis 36:15.

TÓPICO ESPECIAL: LOS NÚMEROSSIMBÓLICOS EN LAS ESCRITURAS

A. Ciertos números funcionan tanto como cifras o como símbolos:
   1. Uno - Dios (ejemplo: Deuteronomio 6:4; Efesios 4:4-6)
   2. Seis - La imperfección humana (siete menos uno, ejemplo: Apocalipsis 13:18)
   3. Siete - La perfección divina (los siete días de la creación). Observe su uso simbólico en el Apocalipsis:
      a. Los siete candelabros, 1:12, 20; 2:1
      b. Las siete estrellas, 1:16, 20; 2:1

c. Las siete iglesias, 1:20
d. Los siete espíritus de Dios, 3:1; 4:5; 5:6
e. Las siete lámparas, 4:5
f. Los siete sellos, 5:1, 5
g. Los siete cuernos y los siete ojos, 5:6
h. Los siete ángeles, 8: 2, 6; 15:1, 6, 7, 8; 16:1; 17:1
i. Las siete trompetas, 8:2, 6
j. Los siete truenos, 10:3,4
k. Los siete mil, 11:13
l. Las siete cabezas, 13:1; 17:3, 7, 9
m. Las siete plagas, 15:1, 6, 8; 21:9
n. Las siete copas, 15:7
o. Los siete reyes, 17:10
p. Los siete frascos (21:9)

4. Diez: La total plenitud
    a. Su uso en los Evangelios
        (1) Mateo 20:24; 25:1, 28
        (2) Marcos 10:41
        (3) Lucas 14:31; 15:8; 17:12, 17; 19:13, 16,17, 24,25
    b. Su uso en el Apocalipsis
        (1) 2:10, diez días de tribulación
        (2) 12:3; 17:3, 7, 12, 16, los diez cuernos
        (3) 13:1, las diez coronas
    c. Los múltiplos de diez en el Apocalipsis
        (1) 144,000= 12 x 12x1000, véase 7:4; 14:1, 3
        (2) 1,000= 10x10x10, véase 20:2-3,6)
5. Doce: La organización humana
    a. Los doce hijos de Jacob (ejemplo: doce tribus de Israel, Génesis 35:22; 49:28)
    b. Los doce pilares (Éxodo 24:4)
    c. Las doce piedras en el pectoral del sumo sacerdote, Éxodo 28:21; 39:14
    d. Los doce panes en la mesa en el Lugar Santo (símbolo de la provisión de Dios para las doce tribus) Levítico 24:5; Éxodo 25:30
    e. Los doce espías, Deuteronomio 1:23; Josué 3:22; 4:2, 3, 4, 8, 9, 20
    f. Los doce apóstoles, Mateo 10:1
    g. Uso en el Apocalipsis
        (1) Los doce mil sellados, 7:5-8
        (2) Las doce estrellas, 12:1
        (3) Las doce puertas, los doce ángeles, las doce tribus, 21:2
        (4) Las doce piedras del fundamento, los nombres de los doce apóstoles, 21:14
        (5) La nueva Jerusalén mide doce mil estadios, 21:16
        (6) Las doce puertas hechas con doce perlas, 21:12
        (7) El árbol de la vida con doce diferentes tipos de frutos, 22:2
6. Cuarenta: el número para el tiempo
    a. A veces es literal (el peregrinaje del éxodo y el desierto. Ejemplo: Éxodo 16:35); Deuteronomio 2:7; 8:2
    b. Puede ser literal o simbólico

(1) El diluvio, Génesis 7:4, 17; 8:6
(2) Moisés en el Monte Sinaí, Éxodo 24:18; 34:28; Deuteronomio 9:9, 11, 18, 25
(3) Las secciones de la vida de Moisés
a) Cuarenta años en Egipto
b) Cuarenta años en el desierto
c) Cuarenta años dirigiendo a Israel
(4) Jesús ayunó cuarenta días, Mateo 4:2; Marcos 1:13; Lucas 4:2

c. ¡Observe (en la concordancia) el número de veces que aparece este número durante el tiempo bíblico
designado!

8. Sesenta - Número redondo para el pueblo
a. Israel, Éxodo 1:5
b. Los setenta ancianos, Éxodo 24:1, 9
c. Carácter escatológico, Daniel 9:2, 24
d. El equipo misionero, Lucas 10:1, 17
e. El perdón (70 x 7), Mateo 18:22

B. Buenas referencias
1. John J. Davis, *La numerología bíblica*
2. Brent Sandy, *Arado y Podadera*

■ **"no van todos al mismo lugar"**Esto se refiere a la suerte común de todas las cosas vivientes, *Seol*(véase 2:14).

TOPICO ESPECIAL: ¿DÓNDE ESTAN LOS MUERTOS?

I. Antiguo Testamento
A. Todos los seres humanos van al *sheol* (no hay certeza de su etimología, BDB 1066), el cual es una forma para referirse a la
Muerte o a la tumba, sobre todo en la literatura sapiencial y en Isaías. En los textos del Antiguo Testamento era un lugar
Oscuro, de existencia consciente; pero sin alegría (Job 10:21-22; 38:17).
B. Caracterización del *Sheol*
1. Está asociado con el juicio de Dios –fuego- (Deuteronomio 32:22)
2. Se relaciona con el castigo aún antes del Día del Juicio (Salmos 18:4-5)
3. Se relaciona con *abadon* (destrucción), en la que Dios también está presente (Job 26:6; Salmos 139:8; Amos 9:2)
4. Se refiere a "la fosa" –tumba- (Salmos 16:10; Isaías 14:15; Ezequiel 31:15-17)
5. Los malos descienden vivos al *Sheol* (Números 16:30, 33; Salmos 55:15)
6. Con frecuencia es personificado como un animal con una boca enorme (Números 16:30; Isaías 5:14; Habacuc 2:5)
7. Allí las personas son llamadas *Refa´im* -espíritus de la muerte- (Isaías 14:9-11)

II. El Nuevo Testamento
A. El término hebreo *Sheol* es traducido al griego como *Hades* (el mundo invisible)
B. El *Hades* se caracteriza por:

1. Estar relacionado con la muerte, Mateo 16:18
2. Estar unido a la muerte, Apocalipsis 1:18; 6:8; 20:13-14
3. Frecuentemente es similar a un lugar de permanente castigo (*Gehena*), Mateo 11:23 (cita del Antiguo Testamento); Lucas 10:15; 16:23-24.
4. Por lo general, análogo a la tumba, Lucas 6:23

C. La opinión de los rabinos posiblemente esté dividida:
1. Existe un área para los justos llamada *paraíso* (realmente es otro nombre para el cielo, 2da. de Corintios 12:4; Apocalipsis 2:7); Lucas 23:43.
2. También hay otro sector para los malos llamado *oscuridad –Tartarus*- (2da. de Pedro 2:4), que es un lugar de espera para los ángeles malos (Génesis 6; I Enoc).

D. *Gehena*
1. Refleja la frase del Antiguo Testamento "el valle de los hijos de Hinon" (al sur de Jerusalén). Era un lugar de adoración mediante sacrificios infantiles para el dios fenicio del sol, Moloc –BDB 574-, (2da. de Reyes 16:3; 21:6; 2da. de Crónicas 28:3; 33:6) y prohibido en Levítico 18:21; 2:5.
2. Jeremías lo transformó de un sitio de adoración pagana a lugar de Juicio de YHWH (Jeremías 7:32; 19:6-7), llegando a ser El lugar de juicio terrible y eterno I Enoc 90:26-27; Sib. 1:103.
3. Los judíos contemporáneos de Jesús estaban tan horrorizados por la participación de sus ancestros en la adoración pagana con prácticas el sacrificio infantil, por lo cual convirtieron este lugar en un basurero para Jerusalén. Muchas de las metáforas de Jesús sobre el Juicio Final utilizan esta tierra llena de fuego, humo, gusanos, hedor, etc. Marcos 9:44, 46. El término *Gehena* es usado solamente por Jesús, con excepción de Santiago 3:6.
4. Uso de Jesús del término *Gehena*:
   a. Fuego, Mateo 5:22, 18:9; Marcos 9:43
   b. Permanente, Marcos 9:48 (Mateo 25:46)
   c. Lugar de destrucción corporal y espiritual (del cuerpo y del alma), Mateo 10:28
   d. Sinónimo de *Sheol*, Mateo 5:29-30; 18:9
   e. Caracteriza a los malos como "hijos del infierno", Mateo 23:15
   f. Es el resultado de un veredicto judicial, Mateo 23:33; Lucas 12:5
   g. El concepto de *Gehena* es paralelo al de la segunda muerte (Apocalipsis 2:11; 20:6, 6:14) o al de lago de fuego" (Mateo 13:42, 50; Apocalipsis 19:20; 20:10, 14-15; 21:8). Es posible que "el lago de fuego llegara a ser un lugar de habitación permanente para los seres humanos (del *Sheol*) y de los ángeles malos –*Tartarus*- (de torturas, 2da. de Pedro 2:4; Judas versículo 6 –o el abismo-; Lucas 8:31; Apocalipsis 9:1-10; 20:1. 3).
   h. No fue creado para los seres humanos, sino para Satanás y sus ángeles, Mateo 25:41

E. Es posible dada la coincidencia entre *Seol*, *Hades* y *Gehena* que:
1. Originalmente todos los humanos fueran al *Sheol*/*Hades*
2. Allí su experiencia (buena/mala) será exacerbada después del Día del Juicio, que para los malos resulta ser el mismo lugar. Por eso la versión inglesa del rey Jaime (KJV) traduce el término *Hades* como tumba; y *Gehena*, como infierno.
3. El único texto del Nuevo Testamento que menciona el tormento antes del Juicio es la parábola de Lucas 16:19-31(Lázaro y el Hombre rico). El *Sheol* también se describe como el actual lugar de tormento (Deuteronomio 32:22;Salmos 18:1-5); sin embargo, no se puede establecer una doctrina sobre una parábola

III. El Estado intermedio entre la muerte y la resurrección

A. El Nuevo Testamento no enseña la "inmortalidad del alma", que es uno de los puntos de vista primitivos en torno a la vida después de la muerte:

1. El alma humana existió antes de la vida física
2. El alma humana es eterna, permanece antes y después de la muerte física
3. Frecuentemente, el cuerpo mortal es visto como una prisión; y la muerte, como un retorno al estado pre-existente.

B. El Nuevo Testamento da a entender lo siguiente acerca del estado del cuerpo desmembrado entre la muerte y la resurrección:

1. Jesús habla de una separación entre el cuerpo y el alma, Mateo 10:28
2. Abraham puede tener un cuerpo ahora, Marcos 12:26-27; Lucas 16:23
3. Moisés y Elías tenían un cuerpo físico en la transfiguración, Mateo 17
4. Pablo afirma que en la Segunda Venida las almas con Cristo serán las primeras en conseguir sus nuevos cuerpos, 1ra. De Tesalonicenses 4:13-18.
5. Pablo afirma que los creyentes obtendrán sus nuevos cuerpos espirituales el día de la Resurrección, 1ra. de Corintios15:23, 52.
6. Pablo afirma que los creyentes no van al *Hades*, sino que desde la hora de su muerte están con Jesús, 2da. de Corintios5:6, 8; Filipenses 1: 23. Jesús venció a la muerte y tomó a los justos para ir al cielo con él, 1ra. De Pedro 3:18-22.

IV. El Cielo

A. En la Biblia, el término es usado en tres sentidos

1. La atmósfera sobre la tierra, Génesis 1:1, 8; Isaías 42:5; 45:18
2. Los cielos estrellados, Génesis 1:14; Deuteronomio 10:14; Salmos 148:4; Hebreos 4:14; 7:26
3. El lugar del trono de Dios, Deuteronomio 10:14; 1ra. de Reyes 8:27; Salmos 148:4; Efesios 4:10; Hebreos 9:24 –tercer cielo, 2da de Corintios 12:2-.

B. La Biblia no revela mucho sobre la vida después de la muerte; quizá debido al hecho de que la humanidad caída no tiene ni la forma ni la capacidad de poder entenderlo (1ra. de Corintios 2:9).

C. El cielo es al mismo tiempo un lugar (Juan 14:2-3) y una persona (2da. de Corintios 5:6, 8). También puede ser el Jardín del Edén restaurado (Génesis 1-2; Apocalipsis 21-22). La tierra será limpia y restaurada (Hechos 3:21; Romanos 8:21; 2da. De Pedro 3:10). La imagen de Dios (Génesis 1:26-27) ha sido restaurada en Cristo, y nuevamente es posible la íntima comunión del Jardín del Edén; sin embargo esto pudiera ser una metáfora (el cielo como una gran ciudad de forma cuadrada), y no en sentido literal (Apocalipsis 21:9-27).

D. En 1ra. de Corintios 15 se descubre la diferencia entre el cuerpo físico y el cuerpo espiritual, como lo es la semilla a la planta madura. ¡También en 1ra. de Corintios 2:9 –una cita de Isaías 64:4; 65:17- está la gran promesa y esperanza de que cuando le veamos seremos como Él! (I Juan 3:2).

V. Recursos útiles

A. William Hendriksen. *La Biblia y la vida después de la muerte*.

B. Maurice Rawlings. *Más allá de la puerta de la muerte*.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:7-9

7 Todo el trabajo del hombre es para su boca, sin embargo su apetito no se sacia. 8 Pues ¿qué ventaja tiene el sabio sobre el necio? ¿Qué *ventaja* tiene el pobre que sabe comportarse entre los vivientes? 9 Mejor es lo que ven los ojos que lo que el alma desea. También esto es vanidad y correr tras el viento.

6:7-9 Esto puede ser una poesía (véase NJB). Las líneas paralelas serian:

1. Todos los animales luchan solamente por comer (véase génesis 3:17-19); pero nunca pueden comer lo suficiente para tener satisfacción permanente (ejemplo; vuelven a tener hambre), verso 7.
2. Tanto el sabio como el insensato están metidos en las pruebas y problemas del mundo Caído. La segunda línea es incierta; parece dar una ventaja (ejemplo "vivientes de la calle") al hombre pobre quienes siempre han luchado con los escases, verso 8.
3. Todos los humanos quieren más de lo que tienen, sin embargo cuando tienen mucho (ejemplo capítulos 1-2) todavía no es suficiente (ejemplo vanidad, futilidad, véase nota en el 1:14), verso 9.

■ **"ventaja"** Este término (BDB 452, véase versos 8, 11) es una palabra recurrente clave en Eclesiastés. Véase nota en el 1:3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:10-12
10 A lo que existe, ya se le ha dado nombre, y se sabe lo que es un hombre: no puede contender con el que es más fuerte que él. 11 Cuando hay muchas palabras, aumenta la vanidad. ¿Cuál es *entonces* la ventaja para el hombre? 12 Porque, ¿quién sabe lo que es bueno para el hombre durante *su* vida, en los contados días de su vana vida? Los pasará como una sombra. Pues, ¿quién hará saber al hombre lo que sucederá después de él bajo el sol?

6:10 "nombre" Esto es (1) una referencia al nombramiento de los animales por Adán, demostrando su dominio o autoridad sobre ellos (véase génesis 2:19-20) o (2) una referencia a un hombre llamado "Adán" de su nombre hebreo *Adama* (véase génesis 2:18-21).

Sin embargo, en este contexto no está nombrando a Adán o que Adán este nombrando los animales que es el enfoque, si no el ciclo repetitivo (véase 1:9; 3:15) de los humanos nombrando las cosas. Este nombramiento era en un sentido, un acto de poder y autoridad. Adán tuvo dominio (véase génesis 1:28-30), pero lo perdió (ejemplo génesis 3).

■ **"no puede contender con el que es más fuerte que él"** "El que es más fuerte" puede referirse a:

1. Otro humano (ejemplo; una persona busca justicia de una persona físicamente o socialmente más fuerte, véase NJB).
2. Metafóricamente para los ciclos del tiempo, que ya había nombrado todo (ves tras ves).
3. Dios (véase Job 9:32; 40:2; Isaías 45:9).

6:11-12 La diputación humana sea con Dios o el uno al otro, no puede resolver el problema de la vida sin significado, sin esperanza.

La famosa pregunta del Eclesiastés es, "¿entonces cuál es la ventaja de ser un hombre?" ¡Esto es una repetición del 1:3; 2:11, 22; 3:9; 5:16! ¡Sin un Dios de justicia y misericordia no hay alegría, beneficio, o satisfacción duradera! ¿La vida puede ser buena o difícil pero que hay más allá? ¿Hay una diferencia cualitativa entre la suerte de una persona de fe versus una persona mala que una persona mala?

La vida del humano pasa (ejemplo como una sombra, véase 8:13; I Corintios 29:15; Job 9:9; 14:2; Salmos 102:11; 109:23; 144:4). La vida humana es un trabajo laborioso. ¿Qué nos espera el futuro? Esta es la pregunta (véase 3:22; 7:14; 8:7; 10:14). ¿Hay un Dios sincero, justo, misericordioso, no cambiante en cuyas promesas podemos depender? ¡Esta es el asunto de la fe de la existencia humana!

6:11 "Cuando hay muchas palabras, aumenta la vanidad" El INFINITIVO "muchos" (BDB 915 I, *Hiphil* INFINITIVO ABSOLUTO) y el PARTICIPIO "aumenta" (BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil* PARTICIPIO) son juegos de palabras sobre el mismo término, que significa, "hacer mucho" o "hacer grande".

La tradición de la sabiduría de Israel aconseja hablar pocas palabras (véase Proverbios 10:19), por que las palabras rápidamente revelan el carácter y motivos de la persona.

6:12 "quien" fíjense que hay dos preguntas introducidas con "quien".

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Es este capítulo un ataque sobre las riquezas y el honor?
2. ¿Cómo se puede preferir la muerte o la no existencia a la vida?
3. Enumere las maneras en cómo este capítulo enseña la soberanía de Dios.

ECLESIASTES 7

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La sabiduría en contraste de la insensatez.	El valor de la sabiduría práctica. (7:1-8:1)	Varios comentarios.	Pensamientos acerca de la vida (7:1-8:1)	Prólogo a dos partes.
7:1-14	7:1-12 (1-4)	7:1-13	7:1	7:1-7
			7:2	
			7:3	
			7:4	
	5-7		7:5	
			7:6	
			7:7	Exhortaciones (7:8-8:17)
	8-12		7:8a	7:8-29
			7:8b	
			7:9	
				(9-10)
			7:10	
			7:11-12	(11)
				(12)
	7:13-14		7:13-14	(13)
		7:14		(14)
7:15-18	7:15-20 (15)	7:15-18	7:15-18	(15)
	(16-18)			(16)
				(17)
				(18)
7:19-22	(19)	7:19	7:19	(19)
	(20)	7:20	7:20	(20)
	7:21-22	7:21-22	7:21-22	(21)
				(22)
		El significado de la existencia está escondida (7:23-8:9)		
7:23-26	7:23-26	7:23-26	7:23-25	(23-24)
				(25)
			7:26-29	(26-29)
7:27-29	7:27-29	7:27-29		

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES.

A. Aunque esto es una serie de temas unidos ligeramente, están relacionados y deben estar relacionados por contexto.
B. Este capítulo, como la mayoría de Eclesiastés, reflejan la vida de los "dos caminos" (ejemplo; Deuteronomio 30:1, 15, 19; Salmos 1).
C. Hay una serie de mandatos encontrados en el capítulo 7 e inicio de capitulo 8.
    1. 7:9, "sea ansioso", BDB 96, KB 111, *Piel* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO
    2. 7:10, "diga", BDB 55, KB 65 *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO
    3. 7:13, "considerad", BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO (literalmente "vea")
    4. 7:14, "estad feliz", BDB 224, KB 243, *Qal* IMPERATIVO ("feliz" BDB 375 III)
    5. 7:14, "considerad", BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO (literalmente "vea")
    6. 7:16, "no sea excesivamente justo", BDB 224, KB 243, *Qal* JUSIVO
    7. 7:16, "no sea excesivamente sabio", BDB 314, KB 314, *Hithpael* IMPERFECTO usado en un sentido JUSIVO
    8. 7:17 "no sea excesivamente malo", BDB 957, KB 1294, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO
    9. 7:17, "no seas insensato" BDB 224, KB 243, *Qal* JUSIVO
    10. 7:18, "suelta" BDB 628, KB 679 *Hithpael* JUSIVO.
    11. 7:21, "tómalo seriamente", BDB 678, KB 733, , *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO (literalmente "da tu corazón")
    12. 7:23 "sea sabio", BDB 314, KB 314 *Qal* COHARTITIVO
    13. 7:27 "he aquí", BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO (literalmente "ver")
    14. 7:29 "he aquí", BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO (literalmente "ver")
    15. 8:2 "guardad", BDB 1036, KB 1581, *Qal* IMPERATIVO
    16. 8:3 "no estad de prisa" BDB 96, KB 111, *Niphal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.

17. 8:3 “no te apresures” BDB 763, KB 840, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO (literalmente “de pie” o “alto”)

D. El manual del traductor de la UBS sobre Eclesiastés (página 214) afirma que las dos últimas preguntas retoricas del 6:12 son contestadas en el 7:1-14 (6:12a se contesta en el 7:1-12 y el 6:12b están unidos al 7:13-14 por la frase “detrás de él” [BDB 29]). Esto da una relación contextual para la interpretación que hace un esfuerzo para seguir el intento del autor original inspirado. Solamente el autor original (y en algunos casos editores) son inspirados. Ningún predicador moderno, maestro o individuo es inspirado. Son iluminados por el espíritu santo para entender verdades principales y especialmente las implicaciones del evangelio. Los intérpretes modernos pueden estar en desacuerdos, pero las escrituras no se contradicen entre sí. La última afirmación es capciosa con el libro de Eclesiastés, donde se presenta una crítica a la cultura y la vida humana ¡sin la presencia de Dios! Qohelet esta afirmando cosas a propósito en una manera que reta la enseñanza de la sabiduría tradicional de la sabiduría para ayudar a pensar a sus lectores acerca de la falta de justicia e injusticia tan prevalente en el mundo Caído. ¡afirmaciones breves teológicas no cubren todas las circunstancias!

E. Los versos 1-14 son poemas (NAB, NKJV, NRSV, NJB).

F. Acuérdense que esto es un sarcasmo de una vida sin Dios.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:1-14
1 Mejor es el buen nombre que el buen ungüento,
y el día de la muerte que el día del nacimiento.
2 Mejor es ir a una casa de luto
que ir a una casa de banquete,
porque aquello es el fin de todo hombre,
y al que vive *lo* hará reflexionar en su corazón.
3 Mejor es la tristeza que la risa,
porque cuando el rostro está triste el corazón puede estar contento.
4 El corazón de los sabios está en la casa del luto,
mientras que el corazón de los necios está en la casa del placer.
5 Mejor es oír la reprensión del sabio
que oír la canción de los necios.
6 Porque como crepitar de espinos bajo la olla,
así es la risa del necio. Y también esto es vanidad.
7 Ciertamente la opresión enloquece al sabio,
y el soborno corrompe el corazón.
8 Mejor es el fin de un asunto que su comienzo;
mejor es la paciencia de espíritu que la altivez de espíritu.
9 No te apresures en tu espíritu a enojarte,
porque el enojo se anida en el seno de los necios.
10 No digas: ¿Por qué fueron los días pasados mejores que éstos?
Pues no es sabio que preguntes sobre esto.
11 Buena es la sabiduría con herencia,

y provechosa para los que ven el sol.
12 Porque la sabiduría protege *como* el dinero protege;
pero la ventaja del conocimiento es que la sabiduría preserva la vida de sus poseedores.
13 Considera la obra de Dios:
porque ¿quién puede enderezar lo que El ha torcido?
14 Alégrate en el día de la prosperidad,
y en el día de la adversidad considera:
Dios ha hecho tanto el uno como el otro
para que el hombre no descubra nada *que suceda* después de él.

7:1 "Mejor es el buen nombre que el buen ungüento" Es la palabra "bueno" (BDB 373 II), traducido con frecuencia "mejor" que unen juntos a los capítulos 6 y 7 (véase 6:3, 9, 12 y 7:1 [dos veces], 2, 3, 5, 8[dos veces], 10, 11, 14, 18, 20, 26; con frecuencia traducido como la comparación, "mejor") ¿Dónde se encuentra el bueno?

■ **"buen nombre"** Esto se refiere al carácter y estilo de vida piadosa a través del tiempo (véase proverbios 22:1) ¡lo que somos es más importante de los que tenemos o de los que no tenemos!

■ **"buen ungüento"** Buen ungüento (BDB 1032) es una relación de contraste a "buen nombre". El ungüento puede referirse a.

1. Una apariencia exterior (TEV, "perfume caro")
2. Una necesidad para sanidad y restauración
3. Un tiempo festivo

■ **"el día de la muerte es mejor"** Esto debe estar unido con el verso 1a con respecto a la insensatez y destrucción (temporal y escatológico de vivir en forma inapropiada). En el 9:4 se afirma la vida, ¡así que no llegue a conclusiones o usar este libro como texto de prueba!

7:2 "casa de luto" "Casa de…" es un modismo semítico (véase verso 4, ejemplo Betel, Belén).

Todos los contrastes ("mejor que…") de este capítulo están basados en el resumen de la conclusión del verso 8a. en vista que la vida es vanidad, su final es preferido a su inicio.

El SUSTANTIVO "final" (BDB 693) es usado solamente cinco veces en el antiguo testamento y tres de ellos están en el libro de Eclesiastés:

1. 3:11
2. 7:2
3. 12:13

Qohelet se enfoca sobre el misterio de conocer a Dios y tratar de entender sus planes y propósitos para la humanidad, pero conoce bien el final inevitable (ejemplo todas las cosas organicas vuelven hacer inorgánicas, ejemplo volver nuevamente a la tierra nos espera a todos).

■ **"casa de banquete"** Literalmente "casa de tomar" (BDB 1059, véase Ester 3:15; 7:1) se refiere a un evento como el nacimiento de un niño de un amigo. Estas dos frases son paralelas en versos 2-5.

■ **"porque aquello es el fin de todo hombre"** vida desordenada nos causa vivir sin ninguna realidad de las cosas comunes, del final de repente que es seguro de la vida humana (TEV). El placer tiende hacer una droga. ¡El sufrimiento puede tener un beneficio espiritual positivo (ejemplo hebreos 5:8; romanos 5:3-5)¡

■ **"y al que vive *lo* hará reflexionar en su corazón"** esta frase puede tener varios significados:

1. Solamente los vivos pueden entender y tener sabiduría no los muertos.
2. Los vivos deben reflejarse sobre la realidad de su propia mortalidad eventual.

3. El sabio piensa en estas cosas (similar a “los que tengan oídos que oigan” del nuevo testamento).

Si #2 o #3 es correcto entonces el VERBO (BDB 678, KB 733, *Qal* IMPERFECTO) puede estar funcionando como un JUSIVO.

7:3 “Mejor es la tristeza que la risa” esto paralela verso 2. Con frecuencia el sufrimiento nos trae a Dios mientras que rara vez lo hace el placer (véase Mateo 5:1; II Corintios 7:10).

■

NASB	**“porque cuando el rostro está triste el corazón puede estar contento”**
NKJV	**“por medio de una apariencia triste se mejora el corazón”**
NRSV	**“por medio de la tristeza de la apariencia el corazón se alegra”**
TEV	**“puede entristecer su corazón, pero afilar su entendimiento”**
NJB	**“un corazón alegre puede estar escondido detrás de una mirada triste”**

En contexto Qohelet esta (1) diciendo que las dificultades de la vida tiene el potencial de despertar una dimensión espiritual (TEV). Esto es el enfoque de Deuteronomio 27-27, como también las plagas de Egipto que hiso que algunos egipcios creyeran en YHVH (véase éxodo 12:38); similarmente lo “sellos” y “trompetas” de los juicios del libro de apocalipsis o (2) encontraste con los sentimientos inmediatos (vida diaria) con el punto de vista mundial de la eternidad. Esta vida nos hace triste; todos tenemos problemas en este mundo pero si tenemos fe y obediencia, aun estos tiempos de tristeza nos da esperanza, paz, y fuerza.

El autor no está condenando la felicidad. Todo lo opuesto está promoviendo una paz apropiada y contentamiento que no está basado solamente en circunstancias temporales. Un libro fuera de la biblia que me ha ayudado mucho en esta área es Hannah Whithall Smith *El secreto Cristiano para una vida Feliz.*

■ **“tristeza”** Este término (BDB 947) por lo general significa “maldad” o “malo”, pero en algunos lugares se refiere a tristeza (véase Nehemías 2:2; Proverbios 25:20).

7:4-5 Los versos 4 y 5 paralelan versos 2 y 3.

7:5 “la reprensión del sabio” El término “represión” (BDB 172) es del VERBO arameo “llorar fuerte”. La biblia narra dos clases de exhortación:

1. De Dios, Job 26:11; Salmos 18:15; 39:11; 76:6; 80:16; 104:7; 106:9; Isaías 50:2; 51:20; 66:5, 15.
2. De otros Humanos, proverbios 13:1, 8; 17:10; Eclesiastés 7:5; Isaías 30:17 (dos veces, NASB, “amenaza”). Es aludido en salmos 141:5; proverbios 6:23; 13:18; 15:31-33; 25:12; Eclesiastés 9:17.

Las exhortaciones son desagradables pero una persona sabia oye y abscede a las palabras de una exhortación de una persona informada bíblicamente en vez del palabrerío de una persona terrenal. Esta clase de afirmación es común en Proverbios (ejemplo 12:15; 13:14; 25:12).

■ **“la canción de los necios”** Esto se refiere a la vida orientada al placer. Es paralelo a la “canción de los necios” en el verso 6.

7:6 “crepitar de espinos bajo la olla” los espinos hacen fuego pobre para cocinar. Se calientan muchos y terminan muy rápido (véase Salmos 58:9; 118:12). ¡Así como el fuego promete y no puede entregar así también la risa del necio!

7:7 “la opresión enloquece al sabio” la injusticia de la vida causa a mucha gente (aun los creyentes) problemas (véase 4:1; 5:8) si no le permitimos tiempo a Dios de poner las cosas en orden; hay veces que no es hasta después de la vida.

■ **"soborno"** Esto no es la palabra normal para "soborno" (BDB 1005, véase éxodo 23:8; Deuteronomio 16:19), sino que es la palabra "regalo" (BDB 682), usado en un sentido especializado (véase proverbios 15:27).
Debe ser reconocido que el verso 7 no calza fácilmente en el contexto. La NKJV y NJB lo mira como relacionándose a los versos previos (ejemplo; 5-7). Del verso 1 el texto ha estado refiriéndose en como piensa el hombre sabio. Sin embargo, la humanidad Caida (opresión y soborno) aun pueden afectar al sabio. La sabiduría se refleja en como uno vive, no solamente como uno piensa. El termino *shema* (BDB 1033), que significa "oír para hacer" (véase Santiago 1:22-25), ¡es usado dos veces en verso 5!

7:8 "Mejor es el fin de un asunto que su comienzo" Esto puede ser (1) un resumen de afirmación o (2) relacionado al verso 1 acerca de un buen nombre que se adquiere con el tiempo y debe ser mantenido. Con frecuencia juzgamos a algo o alguien muy rápidamente y somos decepcionados.

■ **"mejor es la paciencia de espíritu"** El verso 8. Segunda línea hace un contraste entre dos clases de personas por el uso repetido de "espíritu" (BDB 924, véase verso 9), con frecuencia traducido "aliento", "viento", o "espíritu". Se refiere metafóricamente a la vida de una persona. Aquí está el contraste entre dos clases de personas:

1. "paciencia", literalmente "largo" (BDB 74). Esto es usado con frecuencia en Proverbios para una persona lenta en enojarse (véase 14:29; 15:18; 16:32; 19:11). Sin embargo, su uso más común describe el carácter misericordioso de YHVH (véase Éxodo 34:6; números 14:18; Nehemías 9:17; salmos 86:15; 103:8; 145:8; Joel 2:13; Nahúm 1:3).
2. "arrogancia", literalmente "altivez" (BDB 147), usado para un espíritu altivo (*ruach*).

Fíjense en los otros usos antropomórficos de "alto"

1. Literalmente para el árbol, pero el árbol es tan altivo como la persona, Isaías 10:33
2. Metafóricamente, para una boca arrogante, I Samuel 2:3
3. Corazón altivo proverbios 16:15
4. Ojos altivos, Salmos 101:5; Isaías 5:15.

La gente de fe fue hecha para emular a YHVH. La gente de fe son motivadas de tomar la mirada larga no solamente lo inmediato (véase verso 10). La actitud con la cual la gente de fe afronta la vida es un poderoso testimonio (véase proverbios 16:32; gálatas 5:22; Efesios 4:2)

7:9-10 Véase Vistazo Contextual C.

7:9 "No te apresures en tu espíritu "El VERBO es "apresurar" (BDB 96, KB 111 *Piel* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO, véase 5:2, "no esté apresurado en palabra").

La frase "corazón" es literalmente en "tu espíritu". Fíjense como *ruach* es usado para describir diferentes clases de personas.

1. "la paciencia en espíritu", verso 8.
2. "La altivez en espíritu", verso 8
3. "el rápido en espíritu" verso 9

■ **"enojo"** El término "enojo" (BDB 495) es traducido "tristeza" verso 3 (también fíjense en el 1:18; 2:23; 11:10). El "lento en enojar" Dios del verso 8 también puede estar muy enojado (ejemplo I Reyes 14:9, 15; 16:33; 22:54; II Reyes 17:11; 23:19). Sin embargo, Dios esta enojado con la rebelión humana, pero el enojo humano nace del egoísmo. Esta emoción rápidamente revela la Caída de la humanidad (véase proverbios 14:17; 16:32; Santiago 1:19).

7:10 ¡Los humanos sin un sentido del propósito y la presencia de Dios en sus vidas diarias con frecuencia buscan la paz al reflejar en las circunstancia positivas del pasado! (ejemplo "los buenos días del pasado"). Sin embargo ellos:

1. No se pueden reclamar de nuevo

2. No era que ese “bueno” tenía que iniciar con
3. Con frecuencia reflejan el punto de vista Caído del “bueno”

Dios está en el proceso misterioso de moldear sus compañeros del pacto en el “pueblo de Dios”. ¡Esto lleva tiempo (paciencia) y fe! ¡Enfocándose en las experiencias humanas tiempo después que sucedió hace que uno atrofie en el en presente!

7:11-14 Hay varios términos claves en la interpretación de este verso.

1. “bueno” (BDB 373 II, véase nota en el 2:26)
2. “ventaja” (BDB 452, véase nota en el 1:3)
3. “el sol” (BDB 1039, véase nota en el 1:3).

   “Bueno” y “ventaja” apunta hacia más que una vida feliz aquí y ahora. La felicidad y el contentamiento tienen dos enfoques:

   1. Ahora (“sabiduría” y “herencia”, ambos de la generación previa)
   2. Vida después de la muerte (“debajo del sol”, “vea el sol”)

Sin embargo, están juntados. ¡Nuestra vida después de la muerte está afectada por nuestra vida física ahora! Verso 12 explica verso 11 y lo relaciona a esta vida mientras que el verso 13 y 14 se relaciona a la presencia activa de Dios en este ámbito temporal, pero también a la implicación de su cuido y presencia continua. El es soberano y El está con nosotros y para nosotros, aun cuando la circunstancia parece gritar lo opuesto. Si el gozo y la paz del creyente están basados en las bendiciones físicas (sabiduría y enseñanza tradicional del antiguo testamento) ¡pueden ser removido o cambiado en un momento!, no, los ojos de la fe miran hacia lo largo (véase 8,10) y confían en Dios.

Espero que como lector reconozca mi entendimiento de “debajo del sol” permea todo mi interpretación de este libro. ¡Es una presuposición básica, prejuicio, a priori! Cada comentador tiene estas presuposiciones (ejemplo lente teológicos). El primer lugar para analizar una interpretación es la presuposición básica del intérprete. ¡tú sabes que todos lo tenemos!

7:12 “protección” esta es la palabra hebrea para “sombra” (BDB 853), que ofrece protección (ejemplo Salmos 17:8; 36:7; 57:1; 61:4; 67:7; 91:1, 4). El término “sombra” fue usado en el sentido de brevedad en el 6:12, pero aquí es usado en el sentido de la protección y presencia personal de Dios.(como el éxodo).

■ **“que la sabiduría preserva la vida de sus poseedores** “La longevidad está conectado a (1) la voluntad del Dios soberano y (2) las escogencias de los seres humanos (véase verso 17; Job 22:16; salmos 55:23; proverbios 10:27).

7:13-14 Véase Vistazos Contextuales, C. Dios está en control (un tema recurrente, ejemplo 1:15; posiblemente 6:10) ¡aunque no lo podemos entender el porqué de nuestras circunstancias individuales o naturales! Esta inhabilidad de entender tiene propósito (ejemplo; 3:11; 7:14; 8:17). La fe, no el entendimiento, es crucial entre la vida y la muerte.

7:13 “enderezar” este VERBAL (BDB 1075, KB 1784) se da en el antiguo testamento solamente tres veces en Eclesiastés. Los dos primeros tienen su contraste con “torcido” (véase 1:15, *Qal* CONTRUCTIVO INFINITIVO; 7:13, *Piel* CONSTRUCTIVO INFINITIVO) se usa para la actividad humana en contraste con la actividad de Dios.

Sin embargo, la tercera ocurrencia en el 12:9 está usada en conexión con los proverbios humanos siendo “arreglado” o “puesto en orden” *(Piel* PERFECTO) esta diferencia demuestra la posibilidad de raíces semíticas similares y la incertidumbre de la intensión de los matices y connotaciones. Así como la inspiración de las escrituras es una presuposición de fe, así también, es nuestra habilidad de entenderla. El Espíritu esta activo en ambos, pero cuando hablamos de traducción e interpretación creyentes de oración, educación, piadosos, no están de acuerdo. Es crucial para todos nosotros afectados por el pecado de buscar las verdades principales de:

1. Unidades literarias
2. Párrafos/estrofas

¡Y no pelear o construir teologías sistemáticas sobre palabras en disputas o contexto!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:15-18
15 He visto todo durante mi vida de vanidad: hay justo que perece en su justicia, y hay impío que alarga *su vida* en su perversidad. 16 No seas demasiado justo, ni seas sabio en exceso. ¿Por qué has de destruirte? 17 No seas demasiado impío, ni seas necio. ¿Por qué has de morir antes de tu tiempo? 18 Bueno es que retengas esto sin soltar aquello de tu mano; porque el que teme a Dios se sale con todo ello.

7:15 Esta frase de apertura de este verso viene desde la lámina literaria de los capítulos 1-2 (ejemplo Salomón). El autor reclama tanto una sabiduría de extensión y observación, pero también reconoce su insensatez completa y futilidad. La experiencia le ha causado a ser pesimista acerca de la vida terrenal, pero con esperanza (aunque oculto) de la actividad de Dios tanto ahora y en el futuro (ejemplo ventaja, véase 1:3; 2:11; 3:9; 5:16).

Este verso afirma la tensión teológica sobre las circunstancia del justo versus el malo.

La teología tradicional (ejemplo; los "dos caminos") era que la bendición material de los justos y la destrucción de los malos (véase Deuteronomio 27-28; Salmos 37:25; proverbios 2:21 y siguiente; 11:19). Sin embargo, esto no toda las veces sucedía en la vida, por lo tanto, Job, Salmos 73, y Eclesiastés empezaron a cuestionar esta premisa tradicional.

Esto no tiene la intensión de depreciar la obediencia o el pacto de fe, si no de colocarlo en el contexto de un mundo Caído. Este no es el mundo que Dios quiso. Un buen himno cristiano en este punto seria: "este es el día que el Señor a hecho yo me regocijare y estaré feliz en El".

■

NASB	**"mi vida de vanidad"**
NKJV	**"mis días de vanidades"**
NRSV	**"mi vana vida"**
TEV	**"mi vida ha sido inútil"**
NJB	**"mi vida de vanidad"**

El término "vanidad" (BDB 210) significa "vapor" o "aliento", pero en Eclesiastés es usado metafóricamente para describir lo transitorio y la falta de significado de la vida terrenal humana. Es usado cinco veces en el verso 11 y treinta y tres veces más a lo largo del libro (3 en 12:8). Caracteriza las actividades y búsqueda humana, ¡incluyendo la sabiduría y la justicia!

7:16-18 somos exhortados a que tengamos cuidado de (1) los extremos del legalismo y el antinonianismo o (2) auto estimación de la bondad de uno.

7:16 este verso, que se ve tan raro a nosotros los creyentes del nuevo testamento, tine varios VERBOS raros:

1. "No seáis", BDB 224, KB 243, *Qal* JUSIVO
2. "excesivamente", BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil* ABSOLUTO INFINITIVO
3. "no seas sabio con exceso", BDB 314, KB 314 *Hithpael* IMPERFECTO
4. "por que habrás de destruirte" BDB 1030, KB 1563, *Hithpolel* IMPERFECTO

Los últimos denotan un espíritu autodestructivo que se confían demasiado en sus propios esfuerzos. Estos, como los malos autos engañados, mueren; ¡a veces de repente!

La biblia NET (paginas 1133) denota que el VERBO # 4 es traducido en otro lugar en este tallo como "estar asombrado" (ejemplo Salmos 143:4; Isaías 59:16; 63:5; Daniel 8:27), que significa que una

persona del antiguo testamento que había oído las promesas de Deuteronomio acerca de la salud, bendición y prosperidad para los compañeros obedientes del pacto estarían sorprendidos cuando la injusticia y la Caída de esta era toma la vida de un compañero del pacto "justo" temprano. También se sorprenden cuando una persona obviamente mala vive una larga vida con prosperidad (véase salmos 73).

7:17 "Por qué has de morir antes de tu tiempo" véase nota en el 7:12

7:18 es un resumen de afirmación que comienza en el verso 15. Del contexto de Qohelet parece que motiva:

1. Una vida justa
2. Una vida prolongada

Ambos están relacionados a un respeto y temor apropiado para Dios (véase 3:14; 5:7; 8:12, 13; 12:13; proverbios 1:7). ¡Existe el mal en nuestro mundo y en nuestros corazones! Dios y su voluntad escondida, bondad y presencia es para la humanidad Caída (véase versos 23; 3:11; 8:17) única esperanza. No lo podemos entender completamente con nuestra circunstancia, pero podemos confiar en él, obedecerle, ¡y permanecer en la fe en la vida terrenal no predecible!

■

NASB	**"se sale con todo ello"**
NKJV	**"escapara a todo"**
NRSV	**"tendrá éxito con ambos"**
TEV	**"de toda manera será exitoso"**
NJB	**"encontrara a ambos"**
LXX	**"todas las cosas saldrán bien"**
JPSOA	**"hará su responsabilidad con ambos"**
NIV	**"evitara todo extremo"**
NET	**"hará caso a ambas exhortaciones"**

Es obvio de las traducciones de que la frase no está clara. Aquí están las opciones:

1. En alguna manera relacionado al verso 15-17.
   a. Cumplida su voluntad (ejemplo; "nuestra responsabilidad" de significado tardío en el Mishna, JPSOA)
   b. Voluntad rechazada (NET)
   c. Evitara los extremos (NIV)
2. Sera exitoso (NRSV)
3. Aceptara las exhortaciones.

Los números 2 y 3 son paralelos ¡la vida es impredecible! ¡La obra y la voluntad de Dios están escondidas! ¡la sabiduría no puede encontrar la suprema respuesta! A la luz de esto viva en temor y fe, deja el resultado a Dios. ¡Deja de pensar que los esfuerzos humanos pueden totalmente contestar o sobreponer las incertidumbres de esta edad!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 7:19-22
19 La sabiduría hace más fuerte al sabio que diez gobernantes que haya en una ciudad. 20 Ciertamente no hay hombre justo en la tierra que haga el bien y nunca peque. 21 Tampoco tomes en serio todas las palabras que se hablan, no sea que oigas a tu siervo maldecirte. 22 Porque tú también te das cuenta que muchas veces has maldecido a otros de la misma manera.

7:19-22 la sabiduría es un aliado fuerte en este mundo caído (véase 7:12; 9:13-18), pero no puede proteger a los creyentes del dolor, injusticia, y malas circunstancia.

Véase de nuevo en el inicio de este capítulo donde varía los párrafos cuando se compara las diferentes traducciones inglesas modernas. Fíjense en la relación contextual entre verso 19-22 es incierto:

1. NASB, un párrafo (versos 19-22)
2. NKJV, NRSV, TEV, verso 19, verso 20, versos 21-22
3. NJB verso 19, verso 20, verso 21, verso 22

Este cuadro al inicio de cada capítulo nos ayuda a decidir en cuantas verdades abordan en cada unidad literaria. Los párrafos son cruciales en el discernimiento de contextos relacionados. Cada párrafo o estrofa en la poesía tiene una verdad principal o pensamiento. Todas las líneas o oraciones deben de relacionarse a esta verdad ¡ten cuidado en no ser alejado sobre ilustraciones o puentes menores!

7:20 "nunca peque" Esto es una afirmación de la Caída de toda la humanidad (véase I Reyes 8:46; II Crónicas 6:36; Job 15:14-16; 25:4; Salmos 130:3-4; 143:2; Proverbios 20:9; romanos 3:9-18, 23; I Juan 1:8-2:1). Esto demuestra la insensatez del perfeccionismo y o esfuerzo humano (véase verso 16-18).

7:21-22el autor nos motiva de no tomar a nosotros mismos o las palabras de otros demasiado en serio. ¡Con frecuencia decimos lo que realmente no queremos decir!

Otra posibilidad es que todos los humanos son incapaces de una justicia completa (todos pecan de alguna manera, de alguna ves) tenga cuidado en juzgar a otros o reaccionar a insultos por que usted también insulta.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:23-26
23 Todo esto probé con sabiduría, *y* dije: Seré sabio; pero eso estaba lejos de mí. 24 Está lejos lo que ha sido, y en extremo profundo. ¿Quién lo descubrirá? 25 Dirigí mi corazón a conocer, a investigar y a buscar la sabiduría y la razón, y a reconocer la maldad de la insensatez y la necedad de la locura. 26 Y hallé más amarga que la muerte a la mujer cuyo corazón es lazos y redes, cuyas manos son cadenas. El que agrada a Dios escapará de ella, pero el pecador será por ella apresado.

7:23-25 ¿Dónde el párrafo o la estrofa inicia y termina? ¿Son los puntos principales en el verso 26 (ejemplo NASB, NKJV) la mujer mala? ¿o este contexto pasa a través del verso 29 (véase NRSV)? Estas clases de preguntas son cruciales pero con frecuencia no son marcadores textuales, ¡simplemente el sentido común del intérprete y el contexto!

7:23 "Todo esto"¿Hasta qué punto atrás se refiere esta frase (ejemplo versos 19-22; 15-22; 1-22; 0 capítulos anteriores)?. Es difícil encontrar la sabiduría (3:11; 8:17), pero deben ser buscados (ejemplo Proverbios 1-8).

■ **"Seré sabio"** Este VERBO (BDB 314, KB 314 *Qal* COHORTATIVO) denota autodeterminación. Sin embargo, ¡El esfuerzo humano no puede descubrir los misterios de Dios o los misterios de un mundo caído (véase 1:13-18)!

7:24 Fíjense en los conceptos paralelos acerca de la dificultad en la humanidad caída (mujeres señaladas en el verso 28)en búsqueda de sabiduría:

1. "remoto" verso 23, BDB 935, "a lo lejos"
2. "misterio profundo" verso 24, BDB 771, "profundo muy profundo" (ejemplo; job 5:9; 11:7; 15:8; romanos 11:33(dos veces)).
3. "quien lo puede descubrir" versos 24 BDB 592, KB 619, *Qal* IMPERFECTO (véase Job 11:7)
4. Del verso 28, "he estado buscando pero no he encontrado nada" (mismo verbo como # 3)

■ **"descubrir"** este VERBO (BDB 592 KB 619) es usado 9 veces en el capítulo 7:

1-2 “descubrir” versos 14, 24, *Qal* IMPERFECTO
3. “descubrió”, versos 26 *Qal* PARTICIPIO ACTIVO
4. “descubrió”, verso 27, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO
5. “encontrar”, verso 27 *Qal* CONTRUCTIVO INFINITIVO
6-8 “no ha encontrado”, verso 28 (tres veces, *Qal* PERFECTO)
9. “encontró”, verso 29 *Qal* PERFECTO.

¡Qohelet descubrió que no podía descubrir! La búsqueda era sincera, profundo, intensivo. Dios ha puesto en nuestros corazones el deseo de “conocer”, “de entender” pero esta más allá de nuestra habilidad actual caída. El “deseo” probablemente proviene de nuestro ser hecho a la imagen y semejanza de Dios (véase génesis 1:26-27), pero el pecado destruyo nuestra habilidad. ¡Siempre buscamos, deseamos y luchamos (véase I Corintios 13:9-13)!

7:25
NASB **“Dirigí mi corazón”**
NKJV **“aplique mi corazón”**
NRSV **“voltee mi mente”**
TEV **“me dedique”**
LXX **“yo y mi Corazón dimos vuelta alrededor”**
REB **“fui a reflexionar”**

Literalmente esto es, “yo mismo voltee mi corazón”. Este mismo VERBO (BDB 685, KB 738, *Qal* PERFECTO) es usado en 2:21. Denota un puente en el pensamiento de Qohelet llega a una decisión. Quizás podríamos decir “su mente llego al asunto”.

Los antiguos pensaban que “el corazón” era el centro del pensamiento, razonamiento, y sentimiento. Véase tópico especial en 1:13.

■ Fíjese en la serie de CONSTRUCCIONES INFINITIVAS:
1. “conocer”, BDB 393, KB 390, *Qal*
2. “investigar”, BDB 1064, KB 1707, *Qal*
3. “buscar”, BDB 134, KB 152, Piel
4. “conocer”, BDB 393, KB 390, *Qal*

Quería entender o agrupar:
1. “sabiduría”, BDB 315
2. “una explicación” BDB 363 I literalmente “las sumas de las cosas” véase versos 27; 9:10 (#1 y #2 son posiblemente una Hendiadys).

La búsqueda del capítulo 1 continua por medio de:
1. “la maldad de la insensatez”
2. “la locura de la maldad”

Alternativamente, en ves que Qohelet acaba de informar a sus lectores acerca de la imposibilidad de obtener sabiduría (véase verso 23-24, 27) esto pareciera como que dejo la búsqueda.

7:26 “la mujer” este verso parece estar fuera de contexto por lo tanto algunos han dicho que “la mujer” refiere a (1) “filosofía sin dios” (ejemplo sabiduría personificada, véase 7:4; 9:10); (2) la “locura” (ejemplo la palabra es FEMENINO) del verso 25; o (3) el pecado de Eva (véase génesis 3). Proverbios personifica tanto el mal y la sabiduría en una mujer (véase proverbios 1-8)

■ Este verso tiene varias alusiones metafóricas a animales o violencia:
1. “trampa”, BDB 844 II, véase Job 19:6
2. “redes”, BDB 357 II
    a. Cazador, Miqueas 7:2
    b. Pescador, Ezequiel 26:5, 14; 32:3; 47; Habacuc 1:15,16,17

3. “cadenas” BDB 64 (por lo general refiriéndose a la cadena humana)
4. “escapar” BDB 572, KB 589, *Niphal* IMPERFECTO (por lo general refiriéndose a la liberación humana)
5. “captura” BDB 539, KB 530, *Niphal* IMPERFECTO (metáfora militar)

NASB (ACTUALIZADO)TEXTO: 7:27-29
27 Mira--dice el Predicador--he descubierto esto, *agregando* una cosa a otra para hallar la razón,
28 que mi alma está todavía buscando mas no ha hallado: He hallado a un hombre entre mil, pero mujer entre todas estas no he hallado. 29 Mira, sólo esto he hallado: que Dios hizo rectos a los hombres, pero ellos se buscaron muchas artimañas.

7:27-28 Estos versos se ven muy machistas, pero los hombres no son mejores pero solamente 1/10 del 1% (uno entre mil). El énfasis contextual está en la rareza de la sabiduría.

7:27
NASB, NKJV
LXX **“el predicador”**
NRSV, NIV **“el maestro”**
TEV **“el filosofo”**
NJB, JPSOA **“Qohelet”**
REB **“el orador”**
Este termino (BDB 845) se encuentra solamente en Eclesiastés (véase 1:1, 2, 12; 7:27; 12:8, 9, 10). Puede ser un *Qal* PARTICIPIO ACTIVO (véase NIDOTTE, volumen 3, página 890). En el 12:8 tiene un ARTICULO DEFINITIVO (dos veces) no denota un nombre propio, si no un titulo (ejemplo el que junta o reúne, que denota sabiduría o estudiante). Vea Introducción y Autoría.
7:29este verso afirma dos verdades del génesis:
1. Al comienzo toda la creación de Dios era buena (génesis 1:31). Los humanos pueden entender e implementar la voluntad de Dios.
2. Los humanos caídos son creativos y energético en el área del mal y la rebelión (véase génesis 3-4; 6:5-11-12, 13; 11). Aunque moralmente son capaces, los humanos se retiran de la voluntad de Dios a su propio ego ante cualquier oportunidad.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué son tan difíciles de interpretar versos 1-14?
2. ¿A qué se refiere los versos 16-17?
3. ¿Por qué es tan difícil encontrar la sabiduría?

ECLESIASTES 8

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Obedezca las reglas	El valor de la sabiduría practica (7:1-8:1)	El significado de la existencia esta escondida (7:23-8:9)	Pensamientos acerca de la vida (7:1-8:1)	Exhortaciones (7:8-8:17)
8:1	8:1	8:1		8:1-9 (1-8)
	Obedezca a las autoridades por amor a Dios.		Obedece al rey	
8:2-4	8:2-9	8:2-9	8:2-8	
	(2-3)			
	(4-8)			
8:5-9			El malo y el justo	
	(9)		8:9-10	(9)
	Viene la muerte a todos (8:10-9; 12)	Retribución		
8:10-15	8:10-13	8:10-13		8:10
			8:11-14	8:11-14
	8:14-15	8:14-15		
			8:15	8:15
8:16-17	8:16-17	8:16-17	8:16-17	8:16-17

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB(ACTUALIZADO) TEXTO: 8:1
1 ¿Quién como el sabio? ¿Y quién *otro* sabe la explicación de un asunto? La sabiduría del hombre ilumina su faz y hace que la dureza de su rostro cambie.

8:1 "la explicación de un asunto" Esto (BDB 833 CONSTRUCCION 182) vino más tarde hacer asociado con la interpretación de sueños, especialmente en Daniel, pero aquí no tiene tal connotación. Es otra manera para referirse a la razón humana o sabiduría.

■

NASB	**"ilumina"**
NKJV, NRSV	**"hace brillar su rostro"**
TEV	**"los hace sonreír"**
NJB	**"alumbra la cara"**
LXX	**"alumbra"**

Es posible que el 8:1 fuera con el capitulo 7 y concluye la discusión. Con frecuencia las preguntas retoricas cierran unidades (ejemplo; 6:12). Parece no relacionado con lo que sigue a menos que trata en como una persona sabia debe actuar ante la presencia de un rey. Sin embargo, yo personalmente creo que "rey" se refiere a Dios.

Este VERBO (BDB 21; KB 24; *Hiphil* IMPERFECTO) con frecuencia se usa para el rostro de Dios (ejemplo Números 6:25; salmos 4:6; 31:16; 44:3; 67:1; 80:3, 7, 19; 89:15; 119:135; Daniel 9:17), pero solamente aquí para una cara humana.

■ **"hace que la dureza de su rostro cambie"** "brillar" literalmente significa "cambiar" (BDB 1039 I, véase NKJV). Este verso significa o (1) la sabiduría da paz y contentamiento 0 (2) la sabiduría ayuda a los cortesanos a conservar sus sentimientos verdaderos así mismo (véase verso 3; 10:4).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:2-4
2 Yo digo: Guarda el mandato del rey por causa del juramento de Dios. 3 No te apresures a irte de su presencia. No te unas a una causa impía, porque él hará todo lo que le plazca. 4 Puesto quela palabra del rey es soberana, ¿quién le dirá: Qué haces?

8:2-3 estos dos versos tienen una serie de mandatos:

1. "guarda el mandato del rey" BDB 1036; KB 1581, *Qal* IMPERATIVO
2. "no esté en prisa para abandonarlo" primer VERBO, BDB 96, KB 111, *Niphal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSIVO.
3. No te juntes en un asunto malo, BDB 763, KB 840, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.

8:2 "Guarda el mandato del rey" "rey" (BDB 572) es una referencia a Dios (ejemplo lo Targumenes) o a un monarca terrenal (ejemplo los LXX, véase romanos 13:1-7).

Me parece que el sujeto verdadero del verso 2-8 es Dios, no solamente un rey terrenal debido a:

1. La soberanía del rey, versos 3-4 (Dios en verso 11)
2. Hay un tiempo apropiado, versos 5-6 (véase capitulo 3)
3. Los humanos tienen problemas, verso 6
4. Hay misterio en los asuntos humanos, versos 7 (solo Dios sabe)
5. Se enfatiza la autoridad de Dios en el verso 8 (los humanos no deben/tenerlo verso 9)
6. La frase "hará lo que el desea" siempre se usa para Dios (véase Salmos 115:3; 135:6; Jonás 1:14)

7. La gran mayoría del uso de “mandato” (BDB 846) se refiere a Dios.

Nuevamente fíjate en la comparación en los párrafos al inicio del capítulo. Esta sección de apertura obviamente trata con la vida en la corte. ¿Pero cuantas verdades separadas se está comunicando?. Fíjense como las traducciones modernas contestan estas preguntas:

1. NASB, NKJV – dos
2. NRSV, NJB, TEV – uno

■ **“juramento de Dios”** esto se refiere al juramento de lealtad (1) a Dios o (2) al rey en el nombre de Dios (BDB 990).

8:3 “No te apresures a irte de su presencia” esta frase puede referirse a (1) una rebelión (ejemplo uso en Akkadiano y Ugaritico) en contra de Dios o (2) dejando el servicio del rey.

■ **“una causa impía”** la palabra tiene un amplio campo semántico como lo es su uso en Job y Eclesiastés (NIV demuestra) (Kohlenberger III, Swanson, *La concordancia Hebrea Inglesa*, paginas 1480-1481).

1. “mal”, Job 1:1-8; 2:3; 21:30; 28:28; 30:26; Eclesiastés 4:3; 9:3 (dos veces)
2. “doloroso”, Job 2:7
3. “problema”, Job 2:10; 31:29
4. “peligro”, Job 5:19; Eclesiastés 8:5
5. “maldad”, Job 35:12; Eclesiastés 12:14
6. “pesado”, Eclesiastés 1:13
7. “penoso”, Eclesiastés 2:17; 6:2
8. “miserable” Eclesiastés 4:8
9. “injusto” Eclesiastés 5:1; 8:11
10. “mala fortuna”, Eclesiastés 5:14
11. “malo” Eclesiastés 8:3; 9:2
12. “lastimar” Eclesiastés 8:9
13. “crímenes” Eclesiastés 8:12
14. “cruel”, Eclesiastés 9:12

Acuérdese, el contexto determina el significado (no el léxico).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:5-9

5 El que guarda el mandato *real* no experimenta ningún mal; y el corazón del sabio conoce el tiempo y el modo. 6 Porque para cada deleite hay un tiempo y un modo, aunque la aflicción del hombre sea mucha sobre él. 7 Si nadie sabe qué sucederá, ¿quién le anunciará cómo ha de suceder? 8 No hay hombre que tenga potestad para refrenar el viento con el viento, ni potestad sobre el día de la muerte; y no se da licencia en tiempo de guerra, ni la impiedad salvará a los que la practican. 9 Todo esto he visto, y he puesto mi corazón en toda obra que se hace bajo el sol, cuando el hombre domina a *otro* hombre para su mal.

8:5 “mandato *real*” Esto es una palabra persa (BDB 846), usado en referencia a la orden de un rey (o de Dios, véase 12:13).

■

NASB	**“no experimenta ningún mal”**
NKJV	**“no experimentara nada peligroso”**
NRSV	**“no encontrara ningún peligro”**
TEV	**“estas a salvo”**
NJB	**“no vendrá a ningún peligro”**

Para el campo amplio semántico de la palabra véase 8:3, donde está traducido "asunto malo". ¿Podrá esto referirse a la obediencia justa de las leyes de Dios? Fíjense en el término "procedimiento" (en verso 5 y 6), significa "juicio" (BDB 1048).

8:6 "tiempo propio" esto es un reminiscente del capítulo 3 (ejemplo tiempo de Dios).

■ **"modo"** esto literalmente significa "juicio" (BDB 1048).

■ **"aunque la aflicción del hombre sea mucha sobre él"** "aflicción" literalmente aquí significa "mal" (véase nota en el 8:3).
La LXX tiene "conocimiento" en vez de "aflicción". La vida es dura e impredecible, aun para la persona sabia temerosa de Dios.

8:7 Este misterio de la vida (los humanos no saben porque, cuando, o como los problemas/gozo vienen) es un tema recurrente (véase 3:22; 6:12; 9:12; 10:14). La sabiduría humana no puede encontrar la respuesta a este misterio entonces:

1. Gózate de la vida cuando puedas (véase 9:11)
2. Confía (ejemplo temor) en Dios (véase 9:12, 13)
3. Obedece a Dios (véase 8:5; 12:13)

Esto es lo único que podemos hacer (desde la perspectiva de los sabios del antiguo testamento [véase 6:12]). ¡Gracias a Dios que hay un nuevo testamento!

8:8 "el viento" la LXX, KJV, NRSV, y la REV tienen "espíritu" ue es un esfuerzo para equilibrar la próxima frase ("autoridad sobre el día de la muerte") ¡los humanos con frecuencia no pueden afectar o cambiar los eventos de sus propias vidas! ¡Claramente el mal no ayudara (véase verso 13)!.

El termino entregado a "el" refleja un objeto directo de la palabra Ba´al (BDB 127), que significa "los señorea" o "gobierna" ¡la maldad es personificada como un capataz ineficiente!

8:9 "bajo el sol" esta frase recurrente es la clave de mi interpretación del libro. Véase nota en el 1:3.

■ **"cuando el hombre domina a *otro* hombre para su mal"** este es un resumen general de la situación humana. ¡El dominio (véase génesis 1:28) dada a la humanidad a la creación ha sido abusado! En Eclesiastés se refiere a la opresión gubernamental (véase 4:1; 5:8; 7:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:10-13
10 Y también he visto a los impíos ser sepultados, los que entraban y salían del lugar santo, y que fueron *pronto* olvidados en la ciudad en que así habían actuado. También esto es vanidad. 11 Como la sentencia contra una mala obra no se ejecuta enseguida, por eso el corazón de los hijos de los hombres está en ellos entregado enteramente a hacer el mal. 12 Aunque el pecador haga el mal cien *veces* y alargue su *vida*, con todo, yo sé que les irá bien a los que temen a Dios, a los que temen ante su presencia. 13 Pero no le irá bien al impío, ni alargará sus días como una sombra, porque no teme ante la presencia de Dios.

8:10 Este verso tiene muchos problemas textuales. La pregunta es ¿a cuanta gente se refiere y como son caracterizado?

1. El malo (NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB, NIV)
   a. Les fue dado un entierro apropiado (implica muy elaborado)
   b. Con frecuencia atendía a adoración
   c. Fueron alabados temporalmente (hay un problema textual involucrado con "olvidado" [BDB 1013] o "alabado" [BDB 986 II]) en la ciudad donde Vivian y todos saben que eran malos.
2. El malo y el justo (JPSOA, traducción JAMES MOFFATT)

    a. malo enterrado con alabanza
    b. justo no fue alabado
    c. ambos fueron perdonados
3. el malo asistió a la alabanza y se jactaba (NET, REB, esto involucra cambio textual)

8:11 "la sentencia" Esto es una palabra persa para "juicio real" (BDB 834). En este contexto debe de referirse a Dios. ¡Su misericordia y tardanza en enojarse es tomado como una licencia en ves de un llamado al arrepentimiento (véase romanos 2:4; II Pedro 3:9)! ¡el tiempo y la oportunidad revela el corazón humano!

8:12 "alargue su *vida*" Esto era/es el problema del mal en un mundo caído. ¡esta en su propio ambiente! Aquí florece parece prevalecer sobre el mal. La gente mala puede vivir mas tiempo ¡pero se enfrentaran un día con Dios!. Es esta aparente falta de justicia a la palabra de Dios (véase Deuteronomio 27-29), injusto a la enseñanza de sabiduría tradicional (véase proverbios 3:2; 9:10-11; 10:27; 14:23; 19:23) que froto Job, ¡lo malo del salmo 73 y Qohelet! ¡¿Donde está el Dios de promesas y justicia?!

■ **"yo sé que les irá bien a los que temen a Dios"** este es una declaración de fe para Qohelet (ejemplo; 3:14; 5:7; 7:18; 8:12-13; 12:13; proverbios 1:7,29; 2:5; 9:10). Sus experiencias cuentan lo opuesto (ejemplo versos 14-15).
Con todo confía en Dios para vindicación del futuro (tal como lo hiso Job, véase 14-15; 19:25-27).

8:13 "ni alargará sus días" esto se ve en contraste directo al verso 12.

■ **"como una sombra"** véase nota en el 7:12

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:14-15

14 Hay una vanidad que se hace sobre la tierra: hay justos a quienes les sucede conforme a las obras de los impíos, y hay impíos a quienes les sucede conforme a las obras de los justos. Digo que también esto es vanidad. 15 Por tanto yo alabé el placer, porque no hay nada bueno para el hombre bajo el sol sino comer, beber y divertirse, y esto le acompañará en sus afanes en los días de su vida que Dios le haya dado bajo el sol.

8:14 Este verso no grita ante la injusticia aparente en la vida (versos 10-11). Qohelet afirma la justicia de Dios (véase versos 12-13), pero todavía hay justicia obvia en esta vida. ¡Este verso comienza y termina con "vanidad"! es a la luz de esta clase de injusticia que las promesas de Dios (ejemplo cosechamos lo que sembramos, ejemplo Job 34:11; Salmos 28:4; 62:12; Proverbios 34:14; Eclesiastés 12:14; Jeremías 17:10; 32:19; Mateo 16:27; 25:31-36; Romanos 2:6; 14:12; I Corintios 3:8; II Corintios 5:10; Gálatas 6:7-10; II Timoteo 4:14; I Pedro 1:17; Apocalipsis 2:23; 20:12; 22:12) son cuestionados. ¡Si los malos no cosechan lo que siembran en esta vida, pero los justos si lo hacen entonces debe haber una vida después de la muerte para verificar las promesas e implementar la justicia de Dios!

8:15 Es un tema recurrente (véase 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18-20; 8:15; 9:7-9). Confié en Dios ¡Gózate del momento! ¡Esta es la conclusión basada en el error de la sabiduría en entender o que afecte la injusticia y el mal que aparentemente se ve tanto en la vida terrenal!

■ **"porque no hay nada bueno"** véase nota en el 1:1 y 2:24.

■ **"debajo del sol"** véase nota en el 1:3

■

NASB	**"acompañara"**
NKJV	**"permanecerá con el"**

NRSV **"ira con ellos"**

El VERBO (BDB 530 I, KB 522, *Qal* IMPERFECTO) básicamente significa "unirse a". El gozo de los dones diarios de la vida debe ser el compañero a la labor diaria. Un espíritu alegre y contento (punto de vista mundial) hace de la vida un éxito no las otras cosas físicas (véase capítulos 1-2). ¡Doy gracias que tengo esta perspectiva y un nuevo testamento!

■ **"los días de su vida que Dios le haya dado"** (véase 2:26; 5:18; 6:2; 9:9; 12:7, 17).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:16-17

16 Cuando apliqué mi corazón a conocer la sabiduría y a ver la tarea que ha sido hecha sobre la tierra (aunque uno no durmiera ni de día ni de noche), 17 y vi toda la obra de Dios, decidí que el hombre no puede descubrir la obra que se ha hecho bajo el sol. Aunque el hombre busque con afán, no *la* descubrirá; y aunque el sabio diga que *la* conoce, no puede descubrir*la*.

8:16-17 Esto es (1) resumen de una afirmación que paralela los capítulos 1-2 o (2) la introducción a una nueva sección (8:16-9:10, véase *Manual para los traductores de la UBS*, pagina 309 o TEV (8:9-9:12))

1. La sabiduría es trabajadora (ejemplo tarea dura [1:13, 18; 2:23, 26; 3:10], literalmente "aunque uno no debiera de dormir ni de día ni de noche"), verso 16.
2. Qohelet se entrego así mismo a él (véase 1:13,14)
3. La sabiduría humana no puede descubrir el propósito de Dios (véase 3:11; 7:23).
   ¡es por eso que el verso 15 y más tarde el 12:13-14 son promovidos!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de <u>guía</u> de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Están hablando los versos 1-9 acerca de Dios o de un monarca del este?
2. ¿Por qué es tan difícil el verso 10?
3. ¿Hay una aparente contradicción entre el verso 12 y 13?
4. ¿Por qué los malos prosperan y los justos mueren temprano?
5. ¿Podemos conocer a Dios y su voluntad para el hombre?
6. ¿Por qué hay tanta variedad de divisiones de párrafos en este capítulo?

ECLESIASTES 9

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Los hombres están en la mano de Dios.	La muerte viene a todo (8:10-9:12)	Un juicio acerca de la vida	Los injustos y los justos (8:9-9:12)	Destino
9:1	9:1-6 (1-2)	9:1-6	9:1-6	9:1-2
9:2-6				
	(3-4)			9:3
				9:4
	(5-6)	Qohelet ofrece otra de sus conclusiones.		
9:7-9	9:7-8	9:7-10	9:7-10	9:7-12
Lo que encuentre tu mano hacer.	9:9-12 (9-11a)			
9:10-12				
		9:11-12	9:11-12	
	(11b-12)			
	La sabiduría superior a la insensatez (9:13-10:20)	Sabiduría y poder	Pensamiento sobre la sabiduría y la insensatez (9:13-10:20)	La sabiduría y la insensatez (9:13-11:6)
9:13-18	9:13-18 (13-16a)	9:13-18	9:13-18	9:13
	(16b-18)			
				9:14-16
				9:17-10:3

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:9:1
1 Pues bien, he tomado todas estas cosas en mi corazón y declaro todo esto: que los justos y los sabios y sus hechos están en la mano de Dios. Los hombres no saben ni de amor ni de odio; todo está delante de ellos.

9:1 Fíjense en el paralelismo.

1. Hombres piadoso
2. Hombres sabios

Personas sabias son personas justas (véase proverbios 1:13; 9:9; 23:24). Los justos y los injustos son contrastados en verso 2:

1. El justo versus lo malo
2. El bueno versus el malo (LXX)
3. El limpio versus el inmundo
4. El hombre que ofrece sacrificio versus el hombre que no lo hace
5. El hombre que no jura versus el hombre que jura ligeramente.

El "malo" y el "justo" ambos se refieren a la gente de pacto (no el pueblo del mundo). Esto sigue la teología de Deuteronomio 31:29 y Jueces 2:19.

■

NASB	**"explica"**
NKJV	**"declara"**
NRSV	**"examina"**
NJB	**"experimenta"**
LXX	**"ha visto"**
REB	**"entiende"**

Esta palabra (BDB 101, KB 116, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO) se encuentra solamente aquí y significa "hacerlo claro" o "explicar" (de la raíz aravico "examinar"). Existen algunas preguntas acerca del texto en este punto departe de algunos eruditos:

1. Asumiendo que el VERBO es un mal deletreo para "buscar" (BDB 1064, KB 1707), encontrado en 1:13; 2:3; 7:25, donde la *t* inicial y la *b* son confundidas.
2. Creer que el infinitivo proviene de *brr* (BDB 140, KB 162), que significa "estar claro" o "seleccionar". Es usado en el 3:18 en el sentido de "probar" o "purificar" (véase Salmos 18:26).
3. Dividir los consonantes hebreos de forma diferentes (véase LXX "vea").

■ **"hechos"** Este es el único lugar en el antiguo testamento donde esta palabra (BDB 114), que normalmente es usado para "servicio de Dios" es usado como SUSTANTIVO.

■ **"sus hechos están en la mano de Dios"** Este es el tema continuo de la soberanía de Dios ("mano" iguala "poder" véase 2:24; Job 19:21; 27:11; Salmos 10:12; 17:7) y la ignorancia humana de la causa o ¡razón de los eventos presente y eventos futuros! ¡los humanos caídos no pueden controlar la de ellos!

Las escrituras aseguran a los creyentes de que sus vidas están en la mano (ejemplo control) de Dios (ejemplo Deuteronomio 33:3; Job 12:10; Salmos 119:109; Mateo 6:25-34). Sin embargo, la experiencia enseña de que cosas malas suceden a gente buena. La vida es incierta en todo, pero con todo Dios es seguro y fiel. ¡La fe mira a través de las incertidumbres de la vida y observa a Dios!

¡La vida es incierta y no se puede depender de ella, ¡pero Dios es cierto y se puede depender de el!

■ **"Los hombres no saben ni de amor ni de odio; todo está delante de ellos"** la vida es impredecible y fuera de control (contra idolatría, véase Deuteronomio 18), aun para los que sirven a Dios (véase verso 2, 11; 3:22; 6:12; 7:14; 8:7; 10:14).

En vista de que no hay marcador textual con respecto a quien se refiere esto, es posible acerlos referir a:

1. Los hombres sabios (véase verso 6)
2. Dios
    a. Las acciones humanas están en las manos de Dios
    b. La reacción de Dios ante los hechos humanos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:2-6

2 A todos sucede lo mismo: Hay una misma suerte para el justo y para el impío; para el bueno, para el limpio y para el inmundo; para el que ofrece sacrificio y para el que no sacrifica. Como el bueno, así es el pecador; como el que jura, así es el que teme jurar. 3 Este mal hay en todo lo que se hace bajo el sol: que hay una misma suerte para todos. Además, el corazón de los hijos de los hombres está lleno de maldad y hay locura en su corazón toda su vida. Después *se van* a los muertos. 4 Para cualquiera que está unido con los vivos, hay esperanza; ciertamente un perro vivo es mejor que un león muerto. 5 Porque los que viven saben que han de morir, pero los muertos no saben nada, ni tienen ya ninguna recompensa, porque su memoria está olvidada. 6 En verdad, su amor, su odio y su celo ya han perecido, y nunca más tendrán parte en todo lo que se hace bajo el sol.

9:2 "A todos sucede lo mismo" los mismos eventos (ejemplo muerte) se da en la vida de los malos y los justos (véase versos 3, 11; 2:14-15; 3:19-20). Si las promesas de Dios son seguras, ¿Cómo puede ser cierto esto? ¡Este es el misterio de esta edad caída (véase; la incertidumbre de la vida, pero la certeza de la muerte [véase romanos 5:12, 17, 18-19])! ¡La vida verdadera es más que experiencia física, terrenal!

9:3 "en todo lo que se hace bajo el sol" este es un tema principal de interpretación (véase nota en el 1:3). Es usado seis veces en este capítulo.

■ **"una misma suerte para todos"** esta es una reacción a la teología tradicional del antiguo testamento que afirma si uno ama y obedece a Dios el te prosperara tanto físicamente y espiritualmente (ejemplo; Deuteronomio 27-29). Con frecuencia es llamado "los dos caminos" (véase Salmos 1). El libro de Job y los Salmos 73 también reaccionan encontrar del desequilibrio de esta afirmación cuando se compara con esta experiencia (véase 3:19-20).

■ **"el corazón de los hijos de los hombres está lleno de maldad"** este es el resultado de la Caída de la humanidad narrado en génesis 3, ilustrado en génesis 4 y afirmado en génesis 6:5, 11-12, 13; 8:21; Salmos 14:3; 58:3.

■

NASB	**"locura"**
NKJV, NRSV, TEV	**"demencia"**
NJB	**"insensatez"**

Esta palabra (BDB 239, es usado solamente aquí en Eclesiastés, véase 1:17; 2:12; 7:25; 9:3; y una forma relacionado en 10:13). Parece que está relacionado a la palabra para "alabanza" (posiblemente similar a la experiencia de Saúl en I Samuel 10:6, 10-11 o la de David en I Samuel 21:14) (BDB 237 II).

En el 1:17 y 2:12 el significado es paralelo para la búsqueda de sabiduría y no tiene una connotación negativa. Sin embargo, en el 7:25 y 9:3 es paralelo con "malo" y es obviamente negativo. La primera paraje describe la búsqueda del autor para significado y ventaja permanente, pero el segundo par describe a la humanidad Caída (véase génesis 6:5, 11-12, 13; 8:21; Romanos 3.9-18). La verdadera pregunta es ¿realmente el pensamiento de Qohelet se enfoca en génesis 3 (ejemplo pecado, véase Romanos) o en la obediencia del pacto (ejemplo; Deuteronomio, véase discípulos del pacto)?

9:4 la vida es mejor que la muerte porque todavía queda la oportunidad de conocer a Dios (ejemplo; "hay esperanza", BDB 105, literalmente "confianza", véase II Reyes 18:19). Es difícil saber cuando Qohelet está usando sarcasmo versus dichos sabios populares. En este punto parece contradecirse así mismo. ¡En estos puntos hay varias interpretaciones opuestas que son posibles! Esta (1) totalmente pesimistas (ejemplo; "no hay esperanza"); (2) pesimista con chispas de esperanza aquí y allá (ejemplo; existe posiblemente esperanzas); o (3) ¿siempre hablando sarcásticamente acerca del mundo caído (ejemplo; siempre hay esperanza con Dios)?

A mí me parece mejor escoger la número 2. Esta forma de interpretación permite a "debajo del sol" (véase nota en 1:3) para sarcasmo, pero también permite a la esperanza en los texto (ejemplo; 2:2-26; 3:12, 13, 22; 5:8; 8:15; 9:7-9).

El texto masorético tiene el VERBO "escogido" (BDB 103 *Pual* IMPERFECTO), pero los rabinos reconocieron que esto debía de ser leído "juntado" (BDB 288), que revierte las 2 consonantes.

■ **"perro"** esto se refiere al carroñero de la calle (BDB 476).

9:5-6 la lógica del "debajo del sol" (sarcasmo de Qohelet) lo empuja a buscar una ventaja permanente. Si no hay un Dios, no hay ventaja permanente.

1. La lucha diaria con el temor a la muerte ("conocer" BDB 393, KB 562, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO)
2. El vivo busca la felicidad ("recompensa", BDB 969 I)
3. El vivo busca memoriales ("ninguna memoria", BDB 271), ¡pero al final la experiencia de la vida de todos los humanos es lo mismo-muerte (véase versos 2, 3, 6, 11; 3:20)! ¡no hay ventaja permanente! ¡no comparten (ejemplo; recompensa, véase verso 6 [BDB 324]) en la vida!

El llega a esta conclusión basado en las observaciones de la vida. Este es un mundo malo y sorpresivamente injusto sin justicia. ¡Con frecuencia pareciera como que las promesas de Dios no se cumplen en esta vida! ¡los malos prosperan y tienen larga vida! ¿Qué puede hacer un persona? El libro como un todo da dos respuestas.

1. Gócese de la vida donde y como se pueda (véase 2:24-26; 3:12, 13, 22; 5:18; 8:15; 9:7-9)
2. Confía en Dios y guarde sus mandamientos (aun si la ventaja duradera no es aparente, véase 12:13-14)

9:6 Este verso describe la vida pasajera y transitoria de los humanos. El término "compartir" (BDB 324) es traducido (1) "recompensa" en 2:10; 5:18, 19; 9:9; (2) "lote" en 3:22; y (3) "porción" en 11:2. Es el término usado para la entrega de tierra de Dios a las tribus en Deuteronomio y Josué.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:7-9

7 Vete, come tu pan con gozo, y bebe tu vino con corazón alegre, porque Dios ya ha aprobado tus obras. 8 En todo tiempo sean blancas tus ropas, y que no falte ungüento sobre tu cabeza. 9 Goza de la vida con la mujer que amas, todos los días de tu vida fugaz que El te ha dado bajo el sol, todos los días de tu vanidad, porque esta es tu parte en la vida y en el trabajo con que te afanas bajo el sol.

9:7-9 ¡Esta es la respuesta de Qohelet a la futilidad y la incertidumbre de la existencia humana! Fíjense en todos los mandatos.

1. "valla" verso 7 BDB 229, KB 246 *Qal* IMPERATIVO
2. "come" verso 7, BDB 37, KB 46, *Qal* IMPERATIVO, véase 2:24; 3:3; 5:18; 8:15
3. "bebe" verso 7, BDB 1059, KB 1617, *Qal* IMPERATIVO, véase 2:24; 3:13; 5:18; 8:15; véase tópico especial en 2:3
4. "que tu ropa este blanca todo el tiempo" verso 8, BDB 224, KB 243, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSIVO

5. “que no falte ungüento sobre tu cabeza” verso 8, BDB 341, KB 388, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.
6. “Goza de la vida con la mujer que amas” verso 9, BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO, literalmente “ver”
7. “haz*lo* según tus fuerzas” verso 10, BDB 793, KB 889, *Qal* IMPERATIVO, véase 2:24; 3:13, 22; 5:18; 8:15.

9:7

NASB, NJB	**“porque Dios ya ha aprobado tus obras”**
NKJV	**“porque Dios ya acepto tus obras”**
NRSV	**“porque hace buen rato Dios aprobó lo que haces”**
TEV	**“todo está bien con Dios”**
JPSOA	**“hace rato tus acciones fueron aprobadas por Dios”**

¡Esto no puede referirse al pecado y a la rebelión, asi que debe de referirse a la actividad de Dios dentro de este mundo caído (véase 2:24; 3:13; 5:19; 8:15)! ¡la vida es dura pero no estamos solos! Dios a dotado a los que confían en el. En este contexto se refiere a “comiendo” y “bebiendo” que refiere a una actividad diaria o un festival religioso (véase verso 8; 8:15).

9:8 “sean blancas tus ropas” no podemos controlar la circunstancia, pero podemos controlar las reacciones de ellas. Aquellos que confían en Dios tienen una mente positiva, que no es afectado por las circunstancia (vea Hannah Whithall Smith *El secreto cristiano de una vida Feliz*.)

■ **“ungüento”** poniendo aceite en la cara y el brazo era señal de felicidad (Salmos 23:5; 45:7; 104:15; Isaías 61:3).

9:9 “Goza de la vida con la mujer que amas, todos los días de tu vida” este mandato “gózate” (*Qal* IMPERATIVO) implica monogamia (“amor”, BDB 12, KB 17, *Qal* PERFECTO, véase Proverbios 5:18-19). El contentamiento marital es una gran bendición de Dios. La pregunta queda, ¿la “mujer” (BDB 61, sin el ARTICULO, se refiere a “esposa” o “mujer”)? El problema es el aparente punto de vista negativo de Qohelet encontrado en 7:26 y 28. ¿Este verso promueve el matrimonio monógamo (¡de ser así Salomón no puede ser el autor!)? El VERBO PERFECTO *Qal* “amor” implica una unión completa no encuentros breves. La literatura sapiencial usa “mujer” en dos formas:
1. Esposa para amar, proteger y cuidar
2. Mujer como seductora y símbolo de sabiduría falsa o placer momentáneo

Así como la literatura sapiencial usa los dos sentidos, ¡Así también lo hace Qohelet!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:10
10 Todo lo que tu mano halle para hacer, haz*lo* según tus fuerzas; porque no hay actividad ni propósito ni conocimiento ni sabiduría en el Seol adónde vas.

9:10 “Todo lo que tu mano halle para hacer, haz*lo* según tus fuerzas” véase nota en 9:7-9, # 7. Originalmente el trabajo físico no era consecuencia del pecado, si no parte de la tarea que Dios le dio a Adán en el jardín del Edén (véase génesis 2:15). Después de la Caída la labor llego hacer una maldición (véase Génesis 3:19). En este contexto labor se refiere a ganar la vida diaria (ejemplo; comida, abrigo, hogar, familia, etc.). Este aspecto de la vida es un regalo de Dios. Quita a nuestra mente de la tarea de tratar de descubrir a Dios y sus propósitos que no podemos hacer. ¡el trabajo es bueno! Desde la perspectiva del nuevo testamento puede glorificar a Dios (véase 11:6; Juan 9:4; Colosenses 3:17, 23; Efesios 6:5-7). ¡Hacedlo todo como para el Señor!

Fíjense en las cosas que los humanos no hacen en el *Seol*.
1. Actividad (“trabajo”, BDB 795, véase 2:4, 11; 3:17, 22; 8:9; 9:7, 10)

2. Planificación o “calculo del plan de trabajo”, BDB 363 I véase 7:25, 27
3. Búsqueda de conocimiento (BDB 395, véase 1:16, 18; 2:21, 26; 7:12)
4. Ganar sabiduría (BDB 315, véase 1:13, 16 [dos veces] 18; 2:3, 9, 13,21; 7:10,11, 12 [dos veces], 19, 23; 8:1; 9:10, 15, 16 [dos veces], 18; 10:1,10).

■ **“no hay actividad ni propósito ni conocimiento ni sabiduría en el Seol adónde vas”** el antiguo testamento (exento para Job 14:14-15; 19:25-27; Salmos 16:9-10; 49:15; 86:13) presenta la muerte como una existencia consciente pero borrosa. Los fieles están con sus familias, pero no hay comunión, gozo o actividad. La muerte es una morada o lugar pero nada mas (ejemplo 1:11; 9:5; Job 3:3-19; 10:21-22). ¡Gracias a Dios por la revelación progresiva del nuevo testamento!

■ **“Seol”** véase tópico especial en el 6:6

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:11-12

11 Vi además que bajo el sol no es de los ligeros la carrera, ni de los valientes la batalla; y que tampoco de los sabios es el pan, ni de los entendidos las riquezas, ni de los hábiles el favor, sino que el tiempo y la suerte les llegan a todos. 12 Porque el hombre tampoco conoce su tiempo: como peces atrapados en la red traicionera, y como aves apresadas en la trampa, así son atrapados los hijos de los hombres en el tiempo malo cuando cae de repente sobre ellos.

9:11-12 ¡Estos versos puntualizan la inefectividad y falta de ayuda del esfuerzo humano! Nuevamente magnifican la soberanía de Dios. Esta conclusión se basa en la falta de justicia e injusticia lo que Qohelet había visto y experimentado. La vida es impredecible e incontrolable (ejemplo; “porque el tiempo y la suerte lo sobre pone a todos” véase verso 12; 8:7).

Sus conclusiones a estas situaciones son:

1. Gózate de la vida donde y como; viene la muerte
2. Confía en Dios aunque sea no conocido e invisible
3. Hay una vida después de la muerte y los humanos rendirán cuenta de los dones y mayordomía de la vida.

Al escribir esto, estoy muy agradecido de que vivo en la era post resurrección. ¡La revelación progresiva, la vida de Jesús, y la tumba vacía son nuestros! Los creyentes del nuevo testamento entienden mucho más del plan y propósito de Dios de cualquier otra persona del antiguo testamento. La verdadera pregunta para nosotros es ¡“¿que estamos haciendo con esta información?”!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:13-18

13 También esto llegué a ver como sabiduría bajo el sol, y me impresionó: 14 *Había* una pequeña ciudad con pocos hombres en ella. Llegó un gran rey, la cercó y construyó contra ella grandes baluartes; 15 pero en ella se hallaba un hombre pobre *y* sabio; y él con su sabiduría libró la ciudad; sin embargo, nadie se acordó de aquel hombre pobre. 16 Y yo *me* dije: Mejor es la sabiduría que la fuerza; pero la sabiduría del pobre se desprecia y no se presta atención a sus palabras. 17 Las palabras del sabio oídas en quietud son *mejores* que los gritos del gobernante entre los necios.18 Mejor es la sabiduría que las armas de guerra, pero un solo pecador destruye mucho bien.

9:13-18 Esto suena como un evento histórico especifico que Qohelet había observado (ejemplo; una serie de ocho VERBOS PERFECTOS *Qal;* la LXX lo hace SUBJUNTIVOS, implicando una situación hipotético). Estos versos magnifican “sabiduría”, ¡pero al final es ignorado y olvidado! Este hombre sabio puede afectar cosas pero así también lo pueden hacer los pecadores (verso 18).

ECLESIASTES 10

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Un poquito de insenzatez	La sabiduría superior a la insensatez (9:13-10:20)	Una serie de observaciones	Pensamiento sobre la sabiduría y la insensatez (9:13-10:20)	La sabiduría y la insenzates (9:13-11:6)
				9:17-10:3
10:1-4	10:1-4	10:1-4	10:1	
			10:2-3	
			10:4	10:4
10:5-10	10:5-10	10:5-10 (5-7)	10:5-10	10:5-10
10:8-20	10:8-10	(8-11)	8:8-14a	10:8-9
				10:10
	10:11-15			10:11
		(12-15)		10:12-14
			10:15	10:15
	10:16-20 (16-19)	(16-20)	10:16-17	10:16-17
			10:18	10:18
			10:19	10:19
	(20)		10:20	10:20

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. Es obvio que un nuevo contexto empieza en 9:13 (véase NKJV, TEV, NJB) y va hasta el 10:20 (NJB, lo toma al 11:6).

B. En su mayoría es poesía (NKJV, NRSV)

C. El tema es el contraste entre una persona sabia y una persona insensata (véase 9:2).

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10: 1-4
1 Las moscas muertas hacen que el ungüento del perfumista dé mal olor; un poco de insensatez pesa más que la sabiduría *y* el honor. 2 El corazón del sabio *lo guía* hacia la derecha, y el corazón del necio, hacia la izquierda. 3 Aun cuando el necio ande por el camino, le falta entendimiento y demuestra a todos *que* es un necio. 4 Si la ira del gobernante se levanta contra ti, no abandones tu puesto, porque la serenidad suaviza grandes ofensas.

10:1 Este verso y el 9:18 se relacionan por contraste. ¡Una cosa puede arruinar todo! Podemos decir:

1. Una manzana podrida malea todo una fanega
2. Un huevo malo malea el homelet

¡La insensatez como la levadura puede permear el todo!

■ **"mal olor"** esto traduce dos frases paralelas hebreas:

1. "causa mal olor", BDB 92, KB 107, *Hiphil* IMPERFECTO, véase Proverbios 13:5; éxodos 5:21; 16:24; I Samuel 27:12
2. "Causa burbuja", (ejemplo fermenta), BDB 615, KB 665, *Hiphil* IMPERFECTO, véase Salmos 59:7; 94:4; Proverbios 15:2, 28

■ **"pesa más"** Este término (BDB 429), es de la misma raíz como "precioso", "apreciado". Es un juego en el concepto hebreo (ejemplo arameo), para aquello que pesa más (ejemplo metales) es de mayor olor.

■ **"la sabiduría *y* el honor"** Estos son paralelos

1. "Sabiduría" BDB 315, tan común en Eclesiastés
2. "honor", BDB 458 II también un juego de palabras sobre pesado (BDB 458, ejemplo 6:2; Salmos 62:7; 84:11; Proverbios 3:16, 35; 22:4; 25:2).este termino con frecuencia es traducido "gloria", ejemplo Salmos 33:33; 4:2; 19:1; 24:7, 8, 9, 10 (dos veces)

10:2 "la derecha" Este término (BDB 411) originalmente se refería a la mano derecha que es originalmente el más fuerte (ejemplo es más común la gente con mano derecha). Esta es la mano también que se levanta en un juramento (religioso y civil) o el que ayuda a sostener el escudo en la batalla.

En vista que las direcciones se hacían afrontando al este, esto se refiere al sur.

■ **"la izquierda"** Este término (BDB 969) en arameo significa "mala suerte" (véase JPSOA). Denota el norte (ejemplo "justicia", véase tópico especial en 1:15). La verdad de Dios o la Tora se miraba como un camino bien marcado, o bien gastado (ejemplo salmos 119:105). Desviarse del camino en cualquier "dirección" significaba pecado y rebelión (ejemplo Deuteronomio 9:12, 16; 31:29). Llego hacer un modismo cultural (véase II Samuel 2:21).

10:3 Las acciones de uno revela su carácter (véase 12:23; 13:16; 18:2). Nosotros decimos, "dale a la persona suficiente mecate y se ahorcara".

Es interesante que la frase "hace falta sentido" es literalmente, "el insensato no tiene corazón" (ejemplo no puede pensar claramente, le hace falta juicio, véase Proverbios 6:32; 7:7; 9:4, 16; 10:13,21; 11:12; 24:30).

10:4 esto es consejo para los que le sirven al rey (o otros líderes). Se une con el 8:1-4 y 10:16-17, 20.

■

NASB, NJB	**"serenidad"**
NKJV	**"mansedumbre"**
NRSV	**"calma"**
TEV	**"mantener la calma"**

Este término (BDB 951) significa "sanidad", "cura" o "salud" (véase 12:18; 13:17; 16:24). Aquí se refiere metafóricamente a una mente solida, un espíritu calmo (Proverbios 14:30), que denota que una persona no es culpable de las acusaciones o enojos del gobernador.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:10:5-7

5 Hay un mal que he visto bajo el sol, como error que procede del gobernante: 6 la necedad colocada en muchos lugares elevados, mientras los ricos se sientan en lugares humildes. 7 He visto siervos a caballo y príncipes caminando como siervos sobre la tierra.

10:5-7 Esta unidad literaria también habla a los gobernadores y a los ricos como es común en la literatura Sapiencial hay un reverso en el papel (véase 9:13-18; proverbios 29:2).

10:5 "he visto" es un VERBO recurrente (BDB 906, KB 1157, usado 47 veces), que exalta el método personal de observación de Qohelet. El se enfoca sobre la sabiduría como práctico y observable en el diario vivir. Básicamente usa (no exclusivamente) revelación natural en vez de revelación especial (ejemplo escrituras) para hacer su punto.

■ **"error"** Este término (BDB 993) implica una acción inadvertida o palabra (ejemplo levítico 4:2, 22, 27).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:8-20

8 **El que cava un hoyo cae en él, y al que abre brecha en un muro, lo muerde la serpiente. 9 El que saca piedras se lastima con ellas, y el que raja leños, peligra en ello. 10 Si el hierro está embotado y él no ha amolado *su* filo, entonces tiene que ejercer más fuerza; la sabiduría tiene la ventaja de impartir éxito. 11 Si la serpiente muerde antes de ser encantada, no hay ganancia para el encantador. 12 Llenas de gracia son las palabras de la boca del sabio, mientras que los labios del necio a él consumen. 13 El comienzo de las palabras de su boca es insensatez, y el final de su habla perversa locura. 14 El necio multiplica las palabras, pero nadie sabe lo que sucederá, ¿y quién le hará saber lo que ha de suceder después de él? 15 El trabajo del necio lo cansa *tanto* que no sabe ir a la ciudad. 16 ¡Ay de ti, tierra, cuyo rey es un muchacho, y cuyos príncipes banquetean de mañana! 17 Bienaventurada tú, tierra, cuyo rey es de noble cuna y cuyos príncipes comen a su debida hora, para fortalecerse y no para embriagarse. 18 Por negligencia se hunde el techo, y por pereza tiene goteras la casa. 19 Para el placer se prepara la comida, y el vino alegra la vida, y el dinero es la respuesta para todo. 20 Ni aun en tu recámara maldigas al rey, ni en tus alcobas maldigas al rico, porque un ave de los cielos llevará el rumor, y un ser alado hará conocer el asunto.**

10:8 Esto se relaciona a "consecuencias no esperada" a las acciones de uno:

1. Una persona que hace un hoyo captura un animal (o persona), será capturado por el mismo (véase Proverbios 26:27).
2. Una persona escapa por la pared pero al hacerlo es mordido por una culebra ahí (véase amos 5:19).

Debe ser admitido que las interpretaciones arriba asumen una actitud negativa por parte del trabajador, que no es tan fácil demostrado desde el texto mismo. Es posible, sin embargo, que los resultados descritos son meramente accidentales y no esperado (véase verso 9).

10:9 Las acciones y palabras humanas tienen consecuencias inesperadas (véase Proverbios 26:27).

10:10-11 Los humanos pueden tomar acciones (ejemplo obtener sabiduría) y ¡esto les ayudara a que vivan más fácil y mejor su vida!

El término "ventaja" (BDB 452) lleva peso teológico significante, con frecuencia refiriéndose a una ventaja duradera o eterna (véase 1:3; 2:11; 3:9; 5:16). Aquí el enfoque esta en esta vida.

10:12 Hay un juego sobre el término "boca", "labios" y "tragar" (ejemplo consumen). Lo que hacemos si hace una diferencia (ejemplo versos 13, 14; proverbios 10:32; 13:3; 18:21; Mateo 12:37).

TOPICO ESPECIAL: EL HABLA HUMANA.

I. PENSAMIENTO DE APERTURA DE LOS PROVERBIOS
   A. El lenguaje es parte de la imagen de Dios en la humanidad (ejemplo la creación viene por el habla y Dios le habla a su creación humana). Es una párate vital de nuestra personalidad.
   B. El habla humana nos permite comunicarnos con otros acerca de cómo sentimos acerca de la vida. Por lo tanto, revela quien somos realmente (Proverbios 18:2; 4:23[20-27]). El habla es la prueba acida de la persona (Proverbios 23:7).
   C. Somos seres sociales. Nos preocupa la aceptación y la afirmación. Lo necesitamos de Dios y nuestros seres humanos. Las palabras tienen el poder de suplir estas necesidades tanto en maneras positivo y negativo (Proverbios 17:10) y lo negativo (Proverbios 12:18).
   D. Hay un tremendo poder en el habla humana (Proverbios 18:20-21)- poder para bendecir y sanar (Proverbios 10:12, 21) y poder para maldecir y destruir (proverbios 11:9).
   E. Cosechamos lo que sembramos (Proverbios 12:14)

II. PRINCIPIOS DE LOS PROVERBIOS
   A. El potencial destructivo y negativo del habla humano.
      1. Las palabras de un hombre malo (1:11-19; 10:6; 11:9, 11; 12:2-6)
      2. Las palabras del adultero (5:2-5; 6:24-35; 7:5 y siguiente, 9:13-18; 22:14)
      3. Las palabras de un mentiroso (6:12-15, 19; 10:18; 12:17-19,22 ; 14:5-25; 17:4; 19:5,9, 28; 21:28; 24:28; 25:18; 26:23-28)
      4. Las palabras del necio (10:10,14; 14:3; 15:14; 18:6-8)
      5. Las palabras del falso testigo (6:19; 12:17; 19:5,9, 28; 24:28; 25:18)
      6. Las palabras de un chisme (6:14,19; 11:13; 16:27-28; 20:19; 25:23; 26:20)
      7. Palabras ligeramente habladas (6:1-5; 12:18; 20:25; 20:20)
      8. Palabras adulación (29:5)
      9. Demasiado palabras (10:14, 19, 23; 11:13; 13:3,16; 14:23; 15:2; 17:27-28; 18:2; 21:23; 29:20)
      10. Palabras pervertidas (17:20; 19:1)
   B. Lo positivo, sanando y edificando el potencial del habla humana.

1. Las palabras del justo (10:11, 20-21, 31-32; 12:14; 13:2; 15:23; 16:13; 18:20)
2. Las palabras de discernimiento (10:13; 11:12)
3. Las palabras de conocimiento (15:1, 4, 7, 8; 20:15)
4. Las palabras de sanidad (15:4)
5. Las palabras de una respuesta gentil (15:1, 4, 18, 23; 16:1; 25:15)
6. Las palabras de una respuesta agradable (15:25; 15:26,30; 16:24)
7. Las palabras de la ley (22:17-21)

III. EL MODELO DEL ANTIGUO TESTAMENTO CONTINUA EN EL NUEVO TESTAMENTO

A. El habla humana nos permite comunicarnos a otros como nos sentimos acerca de la vida; por lo tanto, revela quienes somos realmente (Mateo 12:33-37; 15:1-20, Marcos 7:2-22).

B. Somos seres sociales. Nos preocupa la aceptación y la afirmación. Lo necesitamos de Dios y nuestros seres humanos. Las palabras tienen el poder de suplir estas necesidades tanto en maneras positivo y negativo (II Timoteo 3:15-17) y lo negativo (Santiago 3:2-12).

C. Hay un tremendo poder en el habla humana; poder para bendecir y sanar (Efesios 4:29) y poder para maldecir (Santiago 3:9). Somos responsable por lo que decimos (Mateo 12:36-37; Santiago 3:2-12)

D. Seremos juzgados por nuestras palabras (Mateo 12:33-37; Lucas 6:39-45) como también nuestras obras (Mateo 25:31-46). Cosechamos lo que sembramos (Gálatas 6:7)

10:13 "el final de su habla perversa locura" el NIDOTTE, volumen 1 pagina 1040 afirma que esto se refiere a una actitud de la vida que no reconoce ninguna ley moral operando en el mundo. Por lo tanto esto estaría tomando la metáfora "bajo el sol" como una meta. En nuestra cultura es el modismo, "solamente hay una vida que vivir, así que sáquele todo el gusto que puedas". Eclesiastés aborda esta misma actitud (véase 3:17; 9:11; 12:14).

10:14 "pero nadie sabe lo que sucederá, ¿y quién le hará saber lo que ha de suceder después de él?" este es un tema recurrente (véase 3:22; 6:12; 7:14; 8:7; 10:14). El futuro está escondido, ¡aun de la sabiduría! La sabiduría es mucho mejor que la insensatez (véase verso 15), ¡pero está limitado por este periodo caído de la historia humana!

10:15 Hay varias maneras de ver este verso:
1. El trabajo cansa al insensato (ejemplo en vez de felicidad)
2. El insensato no le gusta trabajar (ejemplo son haraganas)
3. Los insensatos no pueden encontrar el camino a la ciudad (ejemplo sabiduría de Dios, véase verso 2-3).

10:16-17 ¡Ay! Esta INTERSECCION (BDB 33 III) con frecuencia traducido "ay" se encuentra solamente dos veces en el antiguo testamento, ambos en Eclesiastés (véase 4:10; 10:16), pero con frecuencia en la literatura rabínica.

Hay dos razones para el ay:
1. Un gobernador joven sin experiencia
2. Liderazgo borracho de mente mundana

Es sorprendente que joven (BDB 654, literalmente "niño") esta contrastado con "noble" (BDB 359).
Posiblemente esto está relacionado a verso 7 (ejemplo esclavos actuando como príncipe) o al 4:13-16, un ejemplo aparentemente histórico.

10:17
NASB, NKV **"Bienaventurada"**

NRSV, NJB **"feliz"**
TEV **"afortunado"**

Este término (BDB 80, ejemplo Salmos 32:2; 84:5, 12; 119:1; Proverbios 3:3; 8:34; 28:14) es el opuesto literario de "ay" (verso 17). En los salmos denota una bendición de ser el pueblo del pacto de YHVH.

■ **"comen a su debida hora"** este concepto de tiempo debidamente apropiado fue introducido por primera vez en 3:1-11, 17; 7:17; 8:5, 6, 9; 9:8, 11, 12 (dos veces); 10:17 "especialmente 3:11".

■ "**para fortalecerse**" la comida es para la actividad no la inactividad (borrachera véase tópico especial en el 2:3). Comemos para vivir, ¡no vivimos para comer! Uno controla el apetito base para comer probablemente puede controlar otras áreas donde se requiere el autocontrol. ¡El auto disciplina es crucial en un líder!

10:18 Esto parece ser un dicho no relacionado (véase TEV, NJB), que castiga la inactividad (véase Proverbios 24:30-34). Puede estar relacionado a las características de los lideres (véase NKJV, NRSV). Las palabras son raras (ejemplo vigas BDB 900) y se apunta hacia un proverbio cultural.

10:19 Este verso como el verso 20, parece relacionarse al verso 16-17 (véase NRSV)

■
NASB "**el dinero es la respuesta para todo"**
NKJV **"el dinero contesta a todo"**
NRSV **"el dinero derrite toda necesidad"**
TEV **"tampoco puedes tener sin dinero"**
NJB **"el dinero tiene una respuesta para todo"**

Esta frase no tiene la intensión de ser un ataque negativo a al dinero. Comida (ejemplo "pan") y bebida (ejemplo "vino") son vistos como un regalo de Dios así como también las posibilidades de comprarlo. Es posible que el verbo (BDB 772 I, KB 851, *Qal* IMPERFECTO) tiene la intensión de ser entendido como en el 5:20 ("el otro uso" de este VERBO en Eclesiastés) "manténgalo ocupado". En este sentido el dinero permite "banquetes", "fiestas", "ocasiones sociales" para que todos puedan alegar su mente de (1) la vanidad de todas las cosas (2) los misterios de las actividades de Dios.

10:20 El VERBO "maldición" (BDB 886, KB 1103, usado dos veces) es un Piel IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.

¡Es difícil mantener palabras imprudentes como un secreto (véase Lucas 12:3)¡ Los que oyen estos arranques con frecuencia los usan para el auto interés (dígaselo al rey para obtener su favor).

ECLESIASTES 11

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Tira tu pan sobre el agua.	El valor de la diligencia	Dichos acerca del futuro y la incertidumbre.	Lo que hace una persona sabia.	Sabiduría e insensatez (9:13-11:6)
11:1-6	11:1-8 (1-2)	11:1-6 (1-4)	11:1-2	11:1-6
	(3-4)		11:3-6	
	(5-6)	(5)		
		(6)		
		Conclusión (11:7-12:8)		Vejez (11:7-12:8)
11:7-10	(7-8)	(11:7)	(11:7-8)	11:7-8
	Busca a Dios durante la juventud. (11:9-12:8)	11:8	Consejo a los jóvenes (11:9-12:9)	
	11:9-10	11:9	11:9	11:9-10
		11:10	11:10	

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES.

A. Fíjense que muchas traducciones creen que la ultima unidad literaria (ejemplo antes de varias afirmaciones breves de conclusión), inicia en el capítulo 11.
   1. 11:9-12:8 (NKJB, TEV)
   2. 11:7-12:8-9 (NRSV, NJB)

B. Hay varios mandatos en este capítulo:
1. "echa", verso 1 BDB 1018, KB 1511, *Piel* IMPERATIVO
2. "reparte", verso 2 BDB 678, KB 733, *Qal* IMPERATIVO
3. "siembra", verso 6 BDB 281, KB 282, *Qal* IMPERATIVO
4. "no des reposo" (literalmente descanso), verso 6 BDB 628, KB 679, *Hiphil* JUSIVO.
5. "se regocije", verso 8 BDB 970, KB 1333, *Qal* IMPERFECTO pero usado en sentido JUSIVO
6. "recuerde", verso 8 BDB 269, KB 269, *Qal* IMPERFECTO pero usado en sentido JUSIVO
7. "alégrate", verso 9, BDB 970, KB 1333, *Qal* IMPERATIVO
8. "tome placer tu corazón", (literalmente hacer el bien), verso 9, BDB 405, KB 408, *Hiphil* IMPERFECTO pero usado en sentido JUSIVO
9. "sigue" (literalmente caminar), verso 9, BDB 229, KB 246, Piel IMPERATIVO
10. "sabe", verso 10 BDB 396, KB 390, *Qal* IMPERATIVO
11. "aparta", verso 10 BDB 693, KB 747, *Hiphil* IMPERATIVO
12. "aleja", verso 10, BDB 716, KB 778, *Hiphil* IMPERATIVO
13. "acuérdate", verso 12:1, BDB 269, KB 269, *Qal* IMPERATIVO

C. Este párrafo (o estrofa dependiendo del genero, véase NKJV, NJB), versículos del 1 al 6 usan imágenes agrícolas y rurales para comunicar enseñanzas de sabiduría.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:1-5

1 Echa tu pan sobre las aguas, que después de muchos días lo hallarás. 2 Reparte *tu* porción con siete, o aun con ocho, porque no sabes qué mal puede venir sobre la tierra. 3 Si las nubes están llenas, derraman lluvia sobre la tierra; y caiga el árbol al sur o al norte, donde cae el árbol allí se queda. 4 El que observa el viento no siembra, y el que mira las nubes no siega. 5 Como no sabes cuál es el camino del viento, *o* cómo *se forman* los huesos en el vientre de la mujer en cinta, tampoco conoces la obra de Dios que hace todas las cosas.

11:1 Es un proverbio recurrente en la biblia relacionado a la generosidad de uno (fuentes rabínicas) y la respuesta graciosa de Dios (véase Deuteronomio 15:10; proverbios 11:24; 19:17; 22:9; Mateo 10:42; II Corintios 9:8; Gálatas 6:9; Hebreos 6:10).

11:2 "Reparte *tu* porción con siete" Esto se refiere a: (1) diversificando su riqueza (biblia NET # 5, página 1143) o (2) más probable en contexto, ayudando a mucha gente (véase Mateo 5:42; Lucas 6:30)

11:2
NASB "mala fortuna"
NKJV "mal"
NRSV, NJB "desastre"
TEV "mala suerte"

Este término "mal" (BDB 949). Véase nota en el 2:17 ("grave"). ¡Esto viene! Actúa mientras puedas (versos 4, 6). Dad mientras puede (véase 1-2). Disfrútalo mientras puedes (véase 7-8).

11:3 la experiencia humana, pero que no puede predecir o controlar, los eventos de sus vidas (un tema recurrente en Eclesiastés), pero podemos compartir nuestras riquezas en tiempos buenos y cuando llegan los días oscuros otros compartirán con nosotros.

11:4 Al inicio, estos versos de dos afirmaciones paralelas implican una exhortación contra la inactividad (ejemplo se refiere a dando del verso 1-2). Sin embargo, yo prefiero la interpretación del *manual para traductores* de la UBS, pagina 398, que afirma que no es inactividad (véase TEV, REB), si no una actividad que es lenta que se está abogando.

1. Los agricultores no siembran con el viento fuerte
2. Los agricultores esperan que la dirección del viento denote lluvia, no el viento caliente del desierto
3. Los agricultores siembran durante periodos lluviosos pero cosechan durante periodos secos.

Cuando uno es feliz y exitoso entonces dad a otros. Si usted espera vendrán los días oscuros cuando no puedas dar.

11:5

NASB, NKJV, NJB, LXX	**"viento"**
REB, VULGATA	**"espíritu"**
NRSV, JPSOA	**"aliento"**
TEV	**"vida"**

Algunas traducciones toman "viento" (BDB 924) como "espíritu" o "aliento" por lo tanto conectando las dos líneas y relacionando a ambos a actividad prenatal (véase KJV, NRSV, TEV, REB, JPSOA, NAB). La pregunta interpretativa es, ¿"hay una ilustración humana que la inhabilidad no puede conocer, o hay dos ilustraciones en verso 5"?

El asunto grande es que en algunas áreas (ejemplo tiempos de siembra y cosecha) los humanos pueden aprende por observación y tradición, pero en otras áreas (los misterios de la naturaleza y las actividades misteriosas de Dios) los humanos no pueden conocer. ¡la sabiduría aunque buena, de ayuda, u deseable, no puede solucionar todos lo desconocido de la vida!

■ **"cómo *se forman* los huesos en el vientre de la mujer en cinta"** véase un punto de vista expresado en salmos 139:13-16.

■ **"tampoco conoces la obra de Dios"** esto ha sido un tema común (véase 1:13; 3:10, 11; 8:17). Dios y sus obras y sus caminos no puede ser conocido totalmente por la humanidad caída, ¡pero podemos confiar en él debido a lo que no conocemos!

■

NASB	**"todas las cosas"**
NKJV	**"todas las cosas"**
NRSV, TEV	**"para todo"**
NJB	**"todo"**

Esto es un modismo para toda la creación (véase Salmos 103:19; 119:91; Jeremías 10:16).

NIDOTTE, volumen 1, pagina 730 enumera otras frases que son usados para designar toda la creación:

1. Cielo y tierra (ejemplo génesis 1:1; Salmos 115:15; 121:2; Proverbios 3:19-20)
2. "los cielos y la tierra, el mar, y todo lo que hay en ello" (ejemplo Salmos 24:1-2; 50:12; 89:11; Jeremías 51:48; I Corintios 10:26).
3. En el cielo arriba o en la tierra debajo en el agua debajo de la tierra, (ejemplo éxodos 20:4; Salmos 135:6).

11:6 "siembra" Sembrar (usado metafóricamente para dar) con confianza y deja los resultados a Dios (véase II Corintios 9:6) los verso 5 y 6 están conectados por la palabra "conocer" (BDB 393, KB 390, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO).

■ **“prosperara”** Este VERBO hebreo (BDB 506, KB 503, *Qal* IMPERFECTO) se encuentra solamente aquí y en el 10:10 (*Hiphil* CONSTRUCTIVO INFINITIVO). El SUSTANTIVO se encuentra solamente en Eclesiastés (véase 2:21; 4:4; 5:10), que significa “destreza”, “prosperidad” o “ganancia”. La prosperidad no está cierto. Puede venir (ejemplo versos 7-8) o no puede (ejemplo versos 8b) cuando lo hace actúa (ejemplo, comparte).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:6
6 De mañana siembra tu simiente y a la tarde no des reposo a tu mano, porque no sabes si esto o aquello prosperará, o si ambas cosas serán igualmente buenas.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:7-8
7 Agradable es la luz, y bueno para los ojos ver el sol.
8 Ciertamente, si un hombre vive muchos años, que en todos ellos se regocije, pero recuerde que los días de tinieblas serán muchos. Todo lo por venir es vanidad.

11:7 “Agradable es la luz” Esto es metafórico para el placer de la vida (véase 2:24-26; 3:12, 13,22; 5:18; 8:15).

11:8 Este verso parece estar relacionado a los versos 1-6. Comparte su fortuna e influencia mientras puede porque viene los días oscuros en cada vida, y en esos días otros compartirán contigo.

Vive la vida en su totalidad cada día. ¡Uno no sabe cuántos de estos serán buenos y brillantes!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 11:9-10
9 Alégrate, joven, en tu mocedad, y tome placer tu corazón en los días de tu juventud. Sigue los impulsos de tu corazón y el gusto de tus ojos; mas sabe que por todas estas cosas, Dios te traerá a juicio. 10 Por tanto, aparta de tu corazón la congoja y aleja el sufrimiento de tu cuerpo, porque la mocedad y la primavera de la vida son vanidad.

11:9 En este punto en el contexto Qohelet empieza a hablar acerca de las diferentes oportunidades y problemas que regularmente ocurren en las diferentes etapas de la vida (11:9-12:7).

1. Niñez
2. Juventud
3. Joven adulto
4. Senectud

■ **“Sigue los impulsos de tu corazón”** Este consejo no se refiere a la maldad, sino a los instintos humanos naturales de la gente joven:

1. Estar con tus amigos
2. Gózate en la vida en los eventos sociales
3. Ten deseo para una familia e hijos
4. Encuentre una vocación

■ **“mas sabe… Dios te traerá a juicio”** ¡Somos responsable por nuestros actos (véase 3:17; 12:1; 14; Mateo 25-26; Romanos 2:16; 14:10; II Corintios 5:10; Gálatas 6:7; Apocalipsis 20)!

11:10

NASB	**"congoja"**
NKJV	**"tristeza"**
NRSV	**"ansiedad"**
TEV	**"preocupación"**

Este término (SUSTANTIVO, BDB 495, VERBO BDB 494) tiene varias posibles connotaciones:

1. Enojo de los hombres
2. Enojo de Dios
3. Luto 1:18; 2:23; 5:16
4. Tristeza, 7:3

Este verso calzaría mejor en el número 3 o 4. La vida es difícil, hay que disfrutarlo ¡donde y como se pueda!

■ **"la primavera de la vida"** Esto posiblemente está relacionado al concepto, "días de pelo negro" (BDB 1007), que es la misma raíz básica como "amanecer" (BDB 1007). La juventud como todas las cosas pasara, (literalmente "vanidad", BDB 210 I en el sentido de pasajero o sin significado).

■

NASB	**"fugaz"**
NKJV, NRSV	**"vanidad"**
NJB	**"fútil"**

Este es el término "aliento" (BDB 210 I) usado en el sentido de "fugaz" (véase 6:12; 7:15; 9:9; Job 7:16; Salmos 39:5-11; 62:9; 78:33; 144:4).

ECLESIASTES 12

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Acuérdate de Dios en tu Juventud.	Busca a Dios en tu juventud (11:9-12:8)	Conclusión (11:7-12:8)	Consejo a los jóvenes (11:9-12:14)	Anciano (11:7-12:8)
12:1-8	12:1-8 (1-5)	12:1-8	12:1-5a	12:1-8 (1-7)
			12:5b-7	
	(6-7)			
	(8)		12:8	(8)
El propósito del predicador	Toda la responsabilidad del hombre.		Haciendo un resumen	Epilogo
12:9-10	12:9-10	12:9-10	12:9-11	12:9-10
12:11-12	12:11-12	12:11-12		12:11
			11:12	12:11
12:13-14	12:13a	12:13-14	12:13-14	12:13-14
	12:13b-14			

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES.

A. Capitulo 12 aborda la audiencia normal de la literatura sapiencial- hombres jóvenes adinerados (véase verso 1, 12).

B. Este capítulo describe a los adultos mayores con metáforas coloridos. Cada parte del cuerpo es usado para demostrar el deterioro por causa de la edad.
C. Muchos han afirmado que el libro original concluyo en el verso 9-12 y los versos 13, 14 fueron añadidos mas tarde para hacer parecer al libro más tradicional y aceptable teológicamente. Sin embargo esto es pura especulación. Los versos 13-14 son como un proscrito.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:1-8
1 Acuérdate, pues, de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los días malos, y se acerquen los años en que digas: No tengo en ellos placer; 2 antes que se oscurezcan el sol y la luz, la luna y las estrellas, y las nubes vuelvan tras la lluvia; 3 el día cuando tiemblen los guardas de la casa y los fuertes se encorven, los que muelen estén ociosos porque son pocos, y se nublen los que miran por las ventanas; 4 cuando se cierren las puertas de la calle por ser bajo el sonido del molino, y se levante uno al canto del ave, y todas las hijas del canto sean abatidas; 5 ***cuando*** **también teman a la altura y a los terrores en el camino, y florezca el almendro, se arrastre la langosta y la alcaparra pierda su efecto; porque el hombre va a su morada eterna mientras los del duelo andan por la calle. 6** ***Acuérdate de El*** **antes que se rompa el hilo de plata, se quiebre el cuenco de oro, se rompa el cántaro junto a la fuente, y se haga pedazos la rueda junto al pozo; 7 entonces volverá el polvo a la tierra como lo que era, y el espíritu volverá a Dios que lo dio. 8 Vanidad de vanidades, dice el Predicador, todo es vanidad.**

12:1 "Acuérdate" Esto es un *Qal* IMPERATIVO (BDB 269, KB 269), similar a 11:9-10. Debemos de vivir como mayordomos que entregaremos cuenta a nuestro Creador (véase 3:17; 12:14; Mateo 10:26; Romanos 2:16; I Corintios 4:5).

■ **"Creador"** Esta es la forma de la palabra hebrea *bara* (BDB 135, KB 153, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO, génesis 1:1). ¡Es usado exclusivamente para describir a Dios como aquel que crea! Es interesante que el PARTICIPIO es PRURAL (véase Job 35:10; Salmos 149:2; Isaías 54:5), que se relaciona a (1) los pasajes del "nosotros" en génesis (véase 1:26, 27; 3:22; 11:7) o (2) el nombre general para Dios como Creador *Elohim* (véase tópico especial Nombres para la deidad en 1:13), encontrado a lo largo de Génesis 1-2:3

■ **"en los días de tu juventud"** Esto es el punto del inicio cronológico (ejemplo jóvenes todavía en casa, antes del matrimonio). En el judaísmo una persona no es responsable ante la ley hasta un periodo de entrenamiento y compromiso personal (ejemplo *bar mitzvah, bat mitzvah*). Desde este tiempo en adelante creyentes del pacto son responsable a Dios por sus acciones.

Fíjense que la literatura sapiencial informa a todas las etapas de la vida, pero comienza con los jóvenes (véase 11:9). El capitulo 12 se mueve desde los días de apertura de la responsabilidad espiritual a través de la vida hasta ser anciano y la muerte. En cada etapa (antes de los días malos, versos 1; antes de la edad anciana, versos 2; y antes del tiempo de la muerte, versos 10) ¡los creyentes deben recordar a Dios!

■ **"días malos"** En el hebreo esto significa enfermedad, tristeza, o aquí Senil (véase II Samuel 19:35). Este término (BDB 949) básicamente significa "malo", "miserable", "tristeza", "desgracia" o "herida" (véase 2:21; 5:12, 15; 8:11; 11:8, 10).

■ **"No tengo en ellos placer"** El deterioro del cuerpo físico te roba el gozo de la vida. Acuérdese de la exhortación repetida de Qohelet de "Gócese de la vida diaria ahora" (ejemplo 2:24-26; 3:12, 13,22; 5:18; 8:15; 9:7-9).

12:2 Este verso simbólicamente se refiere al uso de la visión o vista de uno (véase verso 3). Aun la belleza de ver la creación de Dios oscurece al envejecerse uno. Versos 2-5 describen la edad anciana por medio de una serie de metáfora tomada de una casa afectada fuertemente por el mal tiempo.

Aunque yo creo que una descripción criptica de la edad avanzada calza mejor en la imagen del verso 2-5, existen otros puntos de vista (véase Robert Gordis, *Qohelet El Hombre y su mundo, un estudio de Eclesiastés* pagina 341):

1. Cada frase refiere a un órgano diferente del cuerpo
2. Se refieren a una tormenta
3. Se refieren al decaimiento gradual de una propiedad
4. Cada frase debe ser tomada separadamente, algunos literalmente, algunos figurativamente.

■ **"y las nubes vuelvan tras la lluvia"** Esto implica que nunca hay un día claro, nunca una mañana asoleada. Siempre es nublado y triste.

12:3 "guardas… tiemblen" Esto se refiere a los brazos del cuerpo temblando (debido a la edad o el miedo).

■ **"los fuertes se encorven"** Esto se refiere a las piernas.

■ **"los que muelen estén ociosos porque son pocos"** Esto se refiere a las muelas.

■ **"y se nublen los que miran por las ventanas"** Esto se refiere a los ojos, así como lo es el verso 2

12:4 "cuando se cierren las puertas de la calle" Esto se refiere a la falta de oídos.

■ **"por ser bajo el sonido del molino"** Esto se refiere a los oídos

■ **"y se levante uno al canto del"** La referencia aquí es el insomnio.

■ **"y todas las hijas del canto sean abatidas"** Esto puede ser (1) otra referencia al iodo malo o (2) un paralelo a lo afrodisiaco de verso 5d (ejemplo interés sexual).

12:5 "teman a la altura" Esto puede referirse de estar de pie o un temor de caer.

■ **"a los terrores en el camino"** Esto se refiere a la dificultad en el caminar.

■ **"florezca el almendro"** Aquí esto se refiere a pelo blanco (ejemplo canoso). El florecimiento del árbol de almendra es blanco (véase UBS, ayuda para el traductor, "fauna y flora de la biblia" ´pagina 89).

■ **"la langosta… se arrastre"** esto se refiere a (1) anciano caminando encorvado (2) anciano con sobre peso (LXX) o (3) lleno de años; o (talmud, NIDOTTE volumen 3 pagina 221).

■ **"la alcaparra pierda su efecto"** el deseo sexual normal se fue. Alcaparras (BDB 2, véase NASB, NJB, JPSOA, REB) eran usados para estimular el apetito y el deseo sexual. Algunos eruditos traducen (BDB 2), esto como "deseo" (ejemplo NKJV, NRSV, TEV, NIV).

■ **"morada eterna"** el termino eterno (BDB 761) traduce la palabra *´olam* . véase tópico especial en el 1:4. La referencia es al Seol (véase Job 17:13; 30:23; véase tópico especial en el 6:6). El anciano cree que las personas han sido contratadas para llorarlo en su funeral (ejemplo BDB 704, KB 763, *Qal*

PARTICIPIO ACTIVO son o están (1) esperando (BDB 685, KB 738, *Qal* PERFECTO) afuera esperando que el muera o (2) en una procesión alrededor féretro (NIDOTTE, volumen 2, página 46).

12:6 La NASB afirma que el IMPERATIVO del verso 1 se asume y que Dios ("El") es el OBJETO.

El primer VERBO (BDB 934, KB 1221, *Niphal* IMPERFECTO) básicamente significa "ser removido" (solamente aquí en el antiguo testamento). La Septuaginta (LXX), PESHITA y la VULGATA tienen "quebrado" o "arrancado". El retoño de la *Niphal* denota ninguna agencia en la acción.

Fíjense como todos los VERBOS del verso 5 implican una destrucción (ejemplo muerte, véase verso 7):

1. Se quiebra el hilo de plata, BDB 934, KB 1221, *Niphal* IMPERFECTO
2. El cuenco de oro es quebrado, BDB 954, KB 1285, *Qal* IMPERFECTO
3. se rompa el cántaro, BDB 900, KB 1402, *Niphal* IMPERFECTO
4. pedazos la rueda, BDB 954, KB 1285, *Niphal* PERFECTO.

¿Todos estos VERBOS se refieren a (1) un evento de destrucción, un mecanismo para obtener agua (Esdras) o (2) dos eventos de destrucción, una para la luz y otra para el agua? La mayoría de las traducciones modernas asumen dos eventos.

■ **"hilo de plata… cuenco de oro"** Esto habla acerca del valor pero aun así la fragilidad de la vida humana.

■ **"cántaro…rueda"** Estas metáforas son herramientas de la casa o para el trabajo diario.

12:7 A la luz del cuestionamiento de Qohelet, esto es una fuerte afirmación.

■ **"entonces volverá el polvo a la tierra"** los humanos fueron hechos de la tierra (ejemplo 3:20; Génesis 2:7; 3:19; Job 4:19; 8:19; 10:9; 34:15; Salmos 90:3; 103:14; 104:29; 146:4).

■ **"el espíritu volverá a Dios que lo dio"** El termino hebreo (BDB 924) puede significar "espíritu", "viento" (véase 11:5) o "aliento" (véase 3:2 I; Génesis 2:7; Números 16:22; 27:16; Isaías 57:16; Zacarías 12:1).

12:8 Esto parece una afirmación de resumen de conclusión, igual al 1:2. Uno piensa cuantas conclusiones eran originalmente parte de Eclesiastés y cuantos fueron añadidos mas tarde.

Antes de tratar de contestar esta pregunta, déjenme decirles que esto es un asunto Hermenéutico no un asunto de inspiración. Cuando uno aborda textos del antiguo testamento tal como son ahora (900 AC, ejemplo el texto Masorético) estamos tratando con textos editados. La fecha y las cantidades de ediciones son inciertas. Es una preposición de que la biblia tal como existe es inspirada. El mecanismo exacto de esta inspiración no se sabe. El Espíritu estuvo activo en los autores originales y también en los editores tardíos o compiladores del antiguo testamento. Para añadir a esta incertidumbre el asunto textual. El texto que tenemos ahora no era el texto original (como demuestra claramente los diferentes manuscritos de los rollos del mar muerto). Aunque no tenemos las palabras exactas de los autores originales ¡creemos que el espíritu estuvo activo en la preservación de verdades esenciales!

Por lo tanto el preguntar cuantas conclusiones hay en el Eclesiastés no es un ataque contra la inspiración, si no un esfuerzo de tratar con lo que parece como 2, 3, 4 conclusiones:

1. Verso 8 (Conclusión de Qohelet igual al 1:2)
2. Versos 9-10 (un proscrito positivo)
3. Versos 11-12 (un proscrito negativo)
4. Versos 13-14 (un proscrito tradicional)

(La biblia de estudio Judía tiene dos divisiones: versos 9-11; versos 12-14 [16:21]).

El manual para traductores de la UBS asume que el 1:1 y 12:9-14 fueron adiciones tardías (página 434), era parte de dos proscritos, 9-11, 12-14.

Estos últimos versos son un editorial sobre Qohelet. A el se refiere en tercera persona (ejemplo describe sus actividades), que no ocurren en el resto del libro excepto al inicio (1:1) y al final (12:9-14).

■
NASB, NKJV **"el predicador"**
NRSV **"el maestro"**
TEV **"el filosofo"**
NJB **"Qohelet"**

El termino (véase introducción) es usado solamente aquí con el ARTICULO DEFINITIVO que implica un titulo, no un nombre.

■ **"vanidad de vanidades"** este libro se caracteriza por dos frases. Esta es una de ellos (véase nota en el 1:2). El segundo es "bajo el sol" (véase nota en el 1:3). El autor está usando sátira, ironía, y dichos populares en una manera para forzar a la humanidad caída a darse cuenta de la vida fugaz, frágil y sin esperanza sin Dios.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 12:9-10
9 El Predicador, además de ser sabio, enseñó también sabiduría al pueblo; y ponderó, investigó y compuso muchos proverbios. 10 El Predicador trató de encontrar palabras agradables, y de escribir correctamente palabras de verdad.

12:9-10 Fíjense en las actividades de un sabio:

1. "enseño también sabiduría al pueblo", verso 9, BDB 540, KB 531, *Piel* PERFECTO
2. "pondero", verso 9 BDB 24 II, KB 27, *Piel* PERFECTO, solamente aquí en el antiguo testamento (algunas raíces comunes como "poner oído a").
3. "investigo" verso 9 BDB 350, KB 347, *Piel* PERFECTO solamente aquí en el antiguo testamento.
4. "compuso" verso 9 BDB 1075, KB 1784, *Piel* PERFECTO, el significado básico de la palabra es "estar en lo correcto" (véase 1:15; 7:13). Solamente aquí *Piel*. esta actividad es parte del proceso de edición/compilación que tardo muchos años.
5. "palabras agradables" verso 10, BDB 134, KB 152, *Piel* PERFECTO, BDB 592, KB 619, *Qal* CONSTRUCTIVO INFINITIVO. Esto se refiere al poderoso impacto literario.
6. "de escribir correctamente palabras de verdad" verso 10, BDB 507, KB 503, *Qal* PARTICIPIO PASIVO, estos hombres tenían un sentido del poder y la presencia de Dios, usándolos para comunicar su voluntad a otros. Qohelet no se ve a sí mismo como un rebelde contra esta verdad si no contra algunos contextos de la sabiduría.

Esto es similar a la descripción del trabajo de un escriba en Esdras 7:10 (estudia, practica, enseña).

12:9 *El Manual para los Traductores* de la UBS hace una observación muy interesante acerca de la palabra inicial del verso 9 y 12 (BDB 452), Traducido de manera diferente en Eclesiastés.

1. "extremadamente" (ejemplo exceso), 2:15; 7:16
2. "ventaja", 6:8, 11; 7:11
3. "cualquier cosa", "no traducido por NASB"
4. "además", 12:9.

BDB 452 da su significado común como "superioridad", "ventaja" o "exceso". El aspecto teológico interesante es que un término cercanamente relacionado (BDB 452) es usado en la pregunta

introductoria de Qohelet ¿ "que ventaja tiene el hombre en su trabajo"? (ejemplo 1:2). Este termino clave es repetido varias veces (véase 1:3; 2:11,13; 3:9; 5:8, 13; 10:10,11). Denota la futilidad de cualquier ventaja duradera en la actuación humana o conocimiento humano fuera de Dios (ejemplo "debajo del sol", véase 1:3).

Seguramente es posible que este término clave (y sus derivados) empezó al cierre del libro. ¡no hay ningún beneficio duradero o esperanza fuera de Dios!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:11-12
11 Las palabras de los sabios son como aguijones, y como clavos bien clavados *las* de los maestros de colecciones, dadas por un Pastor. 12 Pero además de esto, hijo mío, estate prevenido: el hacer muchos libros no tiene fin, y demasiada dedicación *a ellos* es fatiga del cuerpo.

12:11 Hay un paralelismo al reverso (chiasm)**:**

1. Las palabras de un hombre sabio el maestro de estas colecciones
2. Como provocaciones (BDB 201) como clavos bien clavados (BDB 702)

Así como #1 refiere al mismo grupo (existe la posibilidad de alguna variedad: [1] "las palabras de un erudito", NKJV; [2] "dichos coleccionados", NRSV; [3] "guiaron a la gente reunida", REB; [4] "sus dichos coleccionados" NIV; [5] "estas palabras sabias dejado por muchos maestros", Knox), así #2 se refiere a la misma cosa (ejemplo punzada de un animal, una vara larga con una punta firme unida con un metal).

La literatura Sapiencial debía de ser un guía y una disciplina de Dios (ejemplo un pastor, véase NAB, NKJV, TEV, NIV) para retar y motivar a los humanos en esta vida y apuntarlos al otro.

■ **"aguijones"** Esta forma se encuentra solamente aquí estos palos largos puntiagudos (de la misma raíz, "afilar", véase I Samuel 13:21) (BDB 201) eran usados para hincar a los animales en la actividad. Esta verdad debe de motivar a los humanos a actividad piadosa.

■ **"dadas"** Este VERBO (BDB 678, KB 733) es un *Niphal* PERFECTO. Este VERBO es usado con frecuencia en Eclesiastés para referirse a la actividad de Dios (véase 1:13; 2:26; 3:10; 5:18, 19; 6:2; 8:15; 9:9; 12:7, 11)

■ **"por un Pastor"** Este título con frecuencia era usado para Dios (véase Génesis 48:15; 49:24; Salmos 23:1; 80:1; 95:7; Isaías 40:11; Jeremías 31:10; Ezequiel 34:11). Este verso enfatiza la verdad que Dios inspira estas verdades (ejemplo reconocimiento de la inspiración y la canonizada mas tarde).

La tradición judía identifica "el único Pastor" con Moisés (ejemplo Targumenes, Rasí). Sin embargo, Moisés es nunca llamado Pastor pero si lleva la "vara de Dios" (callado de pastor). Moisés siempre advertía acerca de añadir o restar de la verdad revelada por Dios (véase Deuteronomio 4:2; 12:32).

12:12 "hijo mío" En la tradición de la sabiduría israelita el maestro era llamado "padre" y los estudiantes varones "hijos" (véase Proverbios 1:8; 4:1)

■ **"estate prevenido"** Este VERBO (BDB 264, KB 265) es un *Niphal* IMPERATIVO encontrado en la literatura Sapiencial solamente tres veces (una vez en Salmos 19:11 y dos veces en Eclesiastés 4:13; 12:12). Al comienzo esto parece contradecir el llamado del autor a buscar la sabiduría, pero aparentemente como afirma el verso 11 la Autoría de Dios de alguna literatura (ejemplo texto canónico), verso 12 debe de referirse a otra literatura Sapiencial no canoníca. Es similar al 1:18.

■
NASB **"demasiada dedicación"**
NKJV, NRSV
TEV, NJB,
JPSOA, NIV,
REB **"mucho estudio"**

El VERBAL "excesivo" (BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil* ABSOLUTO INFINITIVO) es usado dos veces en este verso:

1. El hacer muchos libros.
2. Devoción excesiva.

El SUSTANTIVO (BDB 529) se encuentra solamente aquí en el antiguo testamento en el árabe significa "ser devoto" "estar unido" o "aplicarse asiduamente a algo".

No está claro si (1) el escrito; (2) la compilación; o (3) el estudio de libros es el enfoque de esta advertencia. ¡El problema es que la sabiduría humana es de ayuda pero no lo ultimo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:13-14
13 La conclusión, cuando todo se ha oído, *es ésta:* teme a Dios y guarda sus mandamientos, porque esto *concierne* a toda persona. 14 Porque Dios traerá toda obra a juicio, junto con todo lo oculto, sea bueno o sea malo.

12:13 "La conclusión" Este término (BDB 693) significa "final" (véase 3:11; 7:2; 12:13), usado en el sentido de "resumen" "conclusión" o "resultado de la investigación"

■ **"teme a Dios"** es el primero de dos *Qal* IMPERATIVOS. Esta advertencia es un tema repetido (véase 3:14; 5:7; 7:18; 8:12-13; Job 1:1; 28:28; Proverbios 1:7; 9:10; 15:33). Respétalo y reconoce Su Presencia, Poder y Provisión (aunque parece escondido en nuestras vidas diarias).

■ **"guarda sus mandamientos"** este es el segundo *Qal* IMPERATIVO (véase 8:5). Los términos "temer" y "mandamientos" aparecen juntos en Salmos 112:1. Como el libro de Santiago en el nuevo testamento, ¡este libro afirma la necesidad ´para la fe en acción!

■ **"esto *concierne* a toda persona"** Nadie está excluido de la exigencia de respeto y obediencia a Dios.

11:14 "Porque Dios traerá toda obra a juicio" Dios va a poner todo en orden, si no en esta vida, entonces en el otro (véase 3:17; 11:9).

■ **"todo lo oculto"** El VERBO "oculto" (BDB 761 I, KB 834, *Niphal* PARTICIPIO) refiere a los pecados intencionales y no intencional (véase Salmos 19:12; 90:8; 139:23-24). Los humanos caídos rendirán cuentas a Dios por la mayordomía del don de la vida (véase Mateo 10:26; 25:31-46; Romanos 2:16; I Corintios 4:5; Apocalipsis 20:11-15).

■ **"sea bueno o sea malo"** todos rendirán cuentas por sus acciones (véase I Corintios 10-15; II Corintios 5:10).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué aparentemente este libro se ve tan auto contradictorio?
2. ¿Cuál es el propósito de Eclesiastés en el Canon?
3. ¿Cuál es la palabra final de autor?
4. ¿Por qué este libro es tan relevante el día de hoy?

INTRODUCCION A CANTAR DE LOS CANTARES.

I. EL NOMBRE DEL LIBRO

A. Este libro, como todos los libros del antiguo testamento, originalmente son nombrados de acuerdo con las primeras palabras del libro. En hebreo las primeras palabras son "cantos de cantos que es de Salomón", que es un superlativo. Esto implica que es el mejor de los cantos de amor de la realeza.

B. Este libro también es conocido como "Canticos" en la Vulgata (*canticum canticorum*).

II. CANONIZACION

A. Debido al contenido inusual de este libro, experimento dificultad en alcanzar el status canónico
   1. La escuela rabínica de Shammai (escuela conservadora) se opuso al libro.
   2. La escuela rabínica de Hillel (escuela liberal apoyo el libro)
   3. En los concilios rabínicos de Jamnia (90 DC) el libro todavía era discutido y cuestionado como canónico.
   4. Bajo el liderazgo del rabí Akiba, en uno de los concilios de Jamnia, (90 DC), fue finalmente aceptado como canónico. Dijo acerca de este libro, "todo el mundo no es digno como en los días cuando Cantar de los cantares fue dada a Israel, porque todos los escritos son santos pero Cantar de los Cantares es el santo de los santos" (Mish. Ya daim, III, 5).

B. Es el primero de una lista de libros especializados de la sección de los escritos del canon hebreo llamado el Megilloth "cinco rollos". Cada uno era leído en el día anual de la fiesta. Cantar de los cantares era leído en la fiesta de la Pascua (en el octavo día).
   1. Cantar de los cantares- Pascua
   2. Rut- Pentecostés
   3. Eclesiastés- Fiestas de la cabaña o tabernáculo.
   4. Esther- Purim
   5. Lamentaciones- Caída de Jerusalén

III. GENERO.

A. Este es el asunto principal en la interpretación de este libro. El género es crucial en la identificación del intento del propósito del autor original. Este libro está escrito totalmente en poesía.

B. Las teorías son:
   1. Alegoría judía - El Mishna (*Ta'anith*, IV, 8) Talmud, y el Targumenes afirman todos que este libro describe la historia judía en términos del amor de YHVH para Israel (véase Biblia de Jerusalén notas al final). Israel es la novia de YHVH (véase éxodo 34:15-16; Levítico 17:7; 20:5-6, numero 14:33 y Oseas).
   2. Alegoría Cristiana - Orígenes, Hipólito, Jerónimo, Atanasio, Agustín, Tomas de Aquino y Lutero afirman todos que este libro describe a la iglesia en términos del amor de Cristo. Con frecuencia Efesias 5:21-31 es dada como un paralelo.
   3. Cantos tradicionales de matrimonio - Hay similitudes considerables entre este libro y los poemas de amor árabe de Siria alrededor del 600 AC; conocido como "*wasfs*" y también la poesía de amor egipcia. La novia y el novio intercambian palabras de complemento, llamando cada uno "Rey" y "Reyna". También existen algunos paralelos a los poemas de

amor egipcia en donde el amado es llamado “hermana” (4:9-10,12; 5:1-2). Esta clase de literatura que alaba el amor humano fiel y a tiempo era muy conocido en el antiguo este cercano.

4. Drama (orígenes, Ibn Ezra)
   a. El es un drama que debe ser actuado entre varios actores (Ewald, Driver)
      1) El rey
      2) Una joven campesina del norte
      3) Un amante local norteño
      4) El coro (NJB) o harem (“hijas de Jerusalén”, NKJV)
   b. Un ejemplo de este elenco puede ser ilustrado del capítulo 1.
      1) Versos 2-4b, la novia
      2) Verso 4c-e, el coro, (véase 2:7; 3:6-11; 5:9; 6:1, 13; 8:5, 8)
      3) Versos 5-7, novia
      4) Verso 8, coro
      5) Versos 9-10, novio
      6) Verso 11, coro
      7) Versos 12-14, novia
      8) Verso 15, novio
      9) Verso 16-17 novia
   c. La teoría de un novio norteño está basado sobre
      1) El amante llamado pastor, quien sigue a la oveja
      2) El libro terminando en el norte, no Jerusalén
      3) El harem siendo criticado, 6:8-9
   d. El manuscrito griego *Sinaiticus* es el primer manuscrito conocido que tenia encabezados para cada sección que se relaciona a la novia y el novio.
   e. Sin embargo, no hay ninguna evidencia del género del drama en el antiguo Israel o el antiguo este cercano.
5. Parábola- esta teoría hace un esfuerzo para combinar lo literal y lo alegórico. Toma en serio el gozo de la sexualidad humana y la implicación de la monogamia. Pero mira un propósito tipológico relacionado a Israel (Gleason Archer *Enciclopedia bíblica de dificultades,* paginas 261-263).
6. El literal- Una serie de poemas de Amor; esta teoría afirma los aspectos de la sexualidad humana dada por Dios. Toma el libro por el valor a primera vista. Este punto de vista fue expuesto por algunos rabinos y Theodore de Mosuestia, una de las luces brillantes de la escuela de interpretación de Antioquia (®. K. Harrison, Introducción al antiguo testamento, paginas 1049-1058)

C. Este libro no es una literatura típica de sabiduría, aunque pudo haber funcionado de la misma forma, el de estrenar a hombres jóvenes. Parece tener un aspecto moral relacionado a la monogamia y la pureza y belleza de la sexualidad humana en el tiempo apropiado.

IV. AUTORIA.

A. Baba Bathra 15 a dice que Gedequias y sus hombres escribieron el libro. Obviamente “escribir” significa coleccionar o editar, no ser autor, véase Proverbios 25:1.
B. La tradición judía siempre ha afirmado que Salomón escribió este libro:
   1. Se da su nombre en 1:1, 5; 3:7, 9, 11; 8:11, 12
   2. El término “el rey” se da en 1:4, 12; 7:5
   3. Se mencionan caballos egipcios en 1:9, que calza en el reinado de Salomón, véase I Reyes 10:8.

4. El autor menciona localidades geográficas a lo largo de palestina, Siria y el aérea de Transjordania hasta el Araba. Esto refleja los límites geográficos del reinado de Salomón.
5. Los rabinos dicen que cuando Salomón era joven escribió cantos de amor (Cantar de los cantares) cuando estuvo adulto escribió proverbios (Proverbios), y cuando era anciano escribió vanidad de todas las cosas (Eclesiastés).

C. Algunas razones en contra de la autoría de Salomón:
1. El titulo en hebreo, "Los cantos de cantos de Salomón", puede significar:
   a. Por Salomón
   b. Para Salomón (ejemplo dedicado a)
   c. Acerca de Salomón
   d. En el día de Salomón
   e. A la manera de Salomón
2. El término "rey" puede ser un termino de cariño (wasfs Sirio)
3. El libro termina en el norte de Israel (7:10-13), no en el harem en Jerusalén
4. El libro parece afirmar la bondad, totalidad y alegría del sexo monógamo (ejemplo 2:16; 6:3; 7:10). Esto no calza en la vida de Salomón.
5. Salomón pudo haber sido la lamina literaria para el Canto de los Cantos, como lo es en Eclesiastés 1-2 (E. J. Young, *Introducción al antiguo testamento*, pagina 268)
6. La biblia de estudio judío dice, "la evidencia interna sugiere de que este verso 1 es secundario y no representa una tradición antigua de autoría" (paginas 1566)
7. La biblia NET tiene "la suscripción parece ser una adición tardía" (página 1148).

D. Ha sido sugerido que este libro es una compilación de diferentes cantos/poemas de amor que se leían en una boda. Tienen paralelo en otros países del cercano este. Es posible que Salomón allá escrito algunos de ellos. En cierto sentido esta es la misma situación como:
1. David escribiendo muchos pero no todos los Salmos.
2. Salomón escribiendo algunos pero no todos los Proverbios

E. La autoría sigue incierta:
1. Pudo haber sido Salomón
2. Parte pudo haber sido Salomón
3. Salomón fue usado como una lamina literaria

V. FECHA

A. Como la mayoría de los libros de sabiduría del antiguo testamento hay dos aspectos a la fecha:
1. El contexto histórico original.
2. La fecha y forma del libro tal como aparece en el Canon

B. El contexto histórico:
1. Los días de Salomón:
   a. Poder del rey para tomar varias esposas.
   b. La presencia de un harem como un coro
   c. Conocimiento de sitios geográficos ampliamente divergente (así como también animales y plantas)
   d. Jerusalén es paralela a *Tirso* que era la capital de Israel antes de Samaria (Omri), 6:4

2. Forma final de libro:
   a. La forma del participio relativo femenino es tardío, véase 1:12; 2:7
   b. El uso de palabras prestadas del griego y el arameo:

1) Paraíso
2) Huerto
3) Cama
4) Sofá

C. Los eruditos modernos están en desacuerdo:
1. E. J. Young-- día de Salomón
2. W. F. Albright- siglo cuarto- quinto antes de Cristo
3. R. K. Harrison- forma final ante del exilio.

VI. UNIDADES LITERARIAS

A. Hay diferentes aspectos difíciles del libro. Uno piensa si hay un tema unificador o un propósito o solamente una serie de poemas de amor.

B. Los versos siguientes son difíciles de interpretar a la luz de un tema unificador:
1. 2:15
2. 5:7
3. 8:5b-e
4. 8:8-9

C. Una forma de interpretar el libro con un tema unificador es el de postular un ecenario dramático de tres personas y un coro:
1. El rey
2. Una niña campesina del norte
3. Un amante campesino del norte
4. El harem como coro

D. Fíjense como la TEV y la NJB bosquejan el libro:

TEV	NJB
1:1 titulo	titulo y prologo
1:2-2:7 la primera canción	el primer poema
2:8-3:5 el canto segundo	el segundo poema
3:6-5:1 el tercer canto	el tercer poema
5:2-6:3 el cuarto canto	el cuarto poema
6:4-8:4 el quinto canto	el quinto poema
8:5-14 el sexto canto	8:5-7 epilogo
	8:8-12 dos epigramas
	8:13, 14 adiciones finales

E. Este libro, como Ester, no contiene ningún nombre de Dios (aun el 8:16 es traducido como "destellos de fuego" en la traducción en la JPSOA).

VII. VERDADES PRINCIPALES

A. Esto obviamente es una afirmación de la pureza y belleza de la sexualidad humana, 8:6-7 (véase tópico especial en 2:13). Esto puede parecer una afirmación obvia, pero a la luz del (1) el pecado sexual de David y sus consecuencias y (2) la idolatría de Salomón en su senectud debido a sus esposas forañas y sus religiones paganas, era una afirmación necesaria.
A la luz del dualismo griego religioso seguramente esta verdad es necesaria hoy en día. ¡La espiritualidad no se acondiciona como el ascetismo! Lo físico no es malo en esencia.

B. Muchos han visto este libro a la luz de la analogía del antiguo testamento de Dios como marido y esposa de Israel.

C. La dificultad en la identificación tanto del género y el propósito general causa a uno a hacer cauteloso de interpretaciones dogmaticas.

D. Este libro no tiene ninguna muestra de un tema religioso o nacional. Esto es tan inusual para un libro canónico.

CANTAR DE LOS CANTARES 1

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS*

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
		Titulo		Titulo y Prologo
1:1	1:1	1:1	1:1	1:1
La joven novia Sulamita y las hijas de Jerusalén.	El banquete (1:2-2:7) (la Sulamita)	El canto de la mujer.	El primer canto (la mujer)	(Amada)
1:2-4	1:2-4a	1:2-4	1:2-7	1:2-3
	(las hijas de Jerusalén) 1:4b			Primer poema (1:4-2:7) 1:4
	(La Sulemita) 1:4c			
	(las hijas de Jerusalén) 1:4d			
	(La Sulemita) 1:4e-6			
1:5-7		1:5-7		Dialogo de los amantes (amado) 1:5-7
	(A su amado) 1:7			
Salomón, el amado habla 1:8	(El amado) 1:8-10	El canto del hombre (1:8-2:7) 1:8	(el hombre) 1:8	(coro) 1:8
		1:9-11	1:9-11	(Amado) 1:9-11
1:11	(Las hijas de Jerusalén) 1:11			
1:12-14	(La Sulemita) 1:12-14	La mujer (1:12-14)	(La mujer) 1:12-14	(dúo) 1:12-14
1:15	(El amado) 1:15	Intercambio de amabilidad (1:15-2:3)	(El hombre) 1:15	1:15
1:16-17	(la Sulemita) 1:16-2:1		(La mujer) 1:16-2:1	
				1:17

*Aunque no es inspirada, la división en párrafos es la clave para entender y dar seguimiento al contenido del autor. En el capítulo1, cada traducción moderna se ha dividido y se ha hecho un resumen; cada párrafo tiene un tópico central, una verdad o un pensamiento. Cada versión aborda un tópico desde su punto de vista particular. Al leer el texto, pregúntese así mismo sobre, ¿cómo la traducción le ayuda a entender el tema y la división en versículos?

En cada capítulo, primero debemos leer la Biblia y tratar de identificar el tema (párrafos), y después comparar nuestra comprensión con las versiones modernas. Entendemos la Biblia solamente cuando entendemos la intención original del autor original siguiendo su lógica y su forma. Únicamente el autor originales inspirado–los lectores no tienen ningún derecho a modificar o cambiar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar las verdades inspiradas a cada día y a sus vidas.

Todos los términos técnicos y abreviaturas se encuentran completamente explicados en los apéndices uno, dos y tres.

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES.

A. Este capítulo tiene varios mandatos y exhortaciones:
   1. "que me bese" verso 1, BDB 676, KB 730, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.
   2. "llévame en pos de ti" verso 4, BDB 604, KB 645, *Qal* IMPERFECTO
   3. "corramos juntos" verso 4, BDB 930, KB 1207, *Qal* COHORTATIVO
   4. "nos regocijaremos" verso 4, BDB 162, KB 189, *Qal* COHORTATIVO
   5. "alegraremos" verso 4, BDB 970, KB 1333, *Qal* COHORTATIVO
   6. "exaltaremos tu amor" verso 4, BDB 269, KB 269, *Hiphil* COHORTATIVO
   7. "no os fijeis" verso 6, BDB 906, KB 1557, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido JUSIVO.
   8. "dime" verso 7, BDB 616, KB 665, *Hiphil* IMPERATIVO.
   9. "sal tras" verso 8, BDB 422, KB 425, *Qal* IMPERATIVO
   10. "pasto" (ejemplo dar de comer), verso 8, BDB 944, KB 1258, *Qal* IMPERATIVO.

   Hay muchos más, particularmente en los capítulos 2, 4,7.

B. Muchas de las palabras en este poema contiene connotaciones extendidas (doble entendimiento) de hacer el amor:
   1. Aceite, verso 3
   2. Su cámara, verso 4
   3. Mi propio viñedo, verso 6
   4. Acostarse a medio media, verso 7
   5. Velo, verso 7
   6. Mesa, sofá verso 12
   7. Nardo, verso 12
   8. Mirra, verso 13
   9. "reposa toda la entre mis pechos " verso 13
   10. Ramillete de flores de alheña es mi amado para mí en las viñas de En-gadi, verso 14
   11. Nuestro lecho es de exuberante verdor, verso 16.

El amor físico es un regalo de Dios (véase Génesis 1:27-28). Las familias y los hijos son Su idea (véase génesis 1:28). El amor sexual es el regalo de Dios que debe ser apreciado y honrado (un hombre, una mujer de por vida). Gózate con la mujer de tu juventud (véase Eclesiastés 9:7-9). ¡El amor es poderoso y de valor (véase 8:6-7)!

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:1:1
1 El cantar de los cantares de Salomón. *LA ESPOSA:*

1:1 "cantar de los cantares" Esta es una forma superlativa en hebreo (BDB 1010). Puede ser traducido "el mejor de los cantos" (véase éxodo 29:37; Deuteronomio 10:17; y Daniel 2:37 para otros ejemplos). Con frecuencia se refiere a los cantos de amor (véase Isaías 5:1; Exequiel 33:32)

■ **"de"** Esta es la forma hebrea (BDB 81) puede significar "a", "para", o "concerniente". Los lingüistas hebreos notan que la forma del verso 1 es diferente de este mismo PARTICIPIO hebreo en el resto del libro. Esto a llevado a muchos a creer que el verso 1 es una adicción tardío por un editor general.

■ **"Salomón"** La inclusión del nombre de Salomón varia veces en el texto (ejemplo 1:1,5; 3:7,9,11; 8:11, 12) conducen a la conclusión que este canto está escrito acerca de Salomón, a Salomón, o por Salomón. No está claro exactamente cuál es el caso. Véase introducción, Autoría.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:2-4
2 ¡Que me bese con los besos de su boca!
Porque mejores son tus amores que el vino.
3 Tus ungüentos tienen olor agradable,
tu nombre es *como* ungüento purificado;
Por eso te aman las doncellas.
4aLlévame en pos de ti *y* corramos *juntos*.
El rey me ha conducido a sus cámaras.

1:2 Una característica común del lenguaje hebreo que sorprende y confunde a los lectores modernos es el cambio constante entre SEGUNDA PERSONA y TERCERA PERSONA. Este verso ilustra muy bien esta característica.

1. Línea uno es TERCERA PERSONA (puede el besarme)
2. Línea dos es SEGUNDA PERSONA (tus amores mejores que el vino)

Nosotros como modernos (aun eruditos judíos) no conocemos la inferencia y característica textual común (a veces aprendido inconscientemente) del antiguo hebreo (ejemplo antes de vocales, antes de arameo).

■ **"besos"** En las culturas antiguas del este cercano el besar se hacía en privado (véase verso 4). Vea Vistazo Contextual A. fíjense en la repetición del término para énfasis.

■ **"amores"** Hay diferentes palabras para "amor". Todos son usados en este libro. Esta palabra particular (BDB187) viene de la misma raíz como el nombre propio "David" (BDB 187). Este término alude positivamente de un amante humano haciendo el amor. Es un tema recurrente en el libro (véase 1:2-4; 4:10; 5:1; 7:13).

■ **“mejor que el vino”** Esto puede referirse a (1) uso diario del vino o (2) uso festivo del vino. La misma frase es repetida en verso 4 y 10. Para el concepto de consumo social de bebidas alcohólicas véase tópico especial en Eclesiastés 2:3.

1:3 “ungüentos” El significado básico de este término (BDB 1032) es “gordura” o “rico” (ejemplo tierra, 5:1). Se refiere al aceite de oliva que era un asunto de uso diario y cuando se ponía en la cara una señal de prosperidad y fiesta (ejemplo Isaías 25:6). Aquí es usado para aceite perfumado (véase 4:10; Salmos 27:9; Eclesiastés 7:1; 10:1; amos 6:6).

■ **“tu nombre”** Este (BDB 1027) se refiere a la persona. Con solo el pensamiento de esta persona trajo el olor de perfume. Un nombre usado como olor agradable también se encuentra en Eclesiastés 7:1.

Obviamente hay un juego de palabra entre “ungüentos” (BDB 1032) y “nombre” (BDB 1027). Esto es común en la prosa hebrea y especialmente en la poesía hebrea.

■

NASB	**“ungüento purificado”**
NKJV	**“ungüento derramado”**
NSRV	**“perfume derramado”**
NJB	**“aceite derramado”**

Este VERBO (BDB 937, KB 1227, *Hophal* IMPERFECTO) cuyo significado básico es vaciar algo. La NASB, en el margen, lo define como “lo que es vaciado (de una vasija a otra)”. La pregunta queda, que implica este VERBO:

1. Un procedimiento de purificación
2. Una amplia reputación (ejemplo entre el harem).

En contexto calza mejor # 2.

■ **“doncellas”** Esta es la palabra hebrea *alma* (BDB 761, véase Isaías 7:14). Esta palabra hebrea se refiere a los años reproductivos de una doncella, casada o soltera. La identidad exacta de estas dos mujeres es incierta (véase nota en el 1:5). Parece que existe dos grandes posibilidades: (1) el harem de Salomón o (2) las damas de Jerusalén o de la corte de Salomón (véase verso 5; 2:7; 3:5, 10; 5:8, 16; 8:4).

■ **“aman”** Este es el termino general para amar (BDB 12) en el lenguaje hebreo. Lo único del uso de esta palabra en cantar de los cantares es que es usado predominantemente para el afecto de la doncella para su amado. El antiguo testamento fue escrito para una sociedad centrada en el hombre. Los sentimientos de la mujer o preocupaciones por lo general no son narrados. Este libro no solamente es una afirmación de la belleza y la totalidad del amor físico ¡si no del amor reciproco!

1:4 Este verso tiene varios mandatos. Véase Vistazo Contextual A.

■ **“El rey me ha conducido a sus cámaras”** esto es literalmente “recamara” (BDB 293, véase 3:4; Eclesiastés 10:20; Joel 2:16). Esto se refiere al harem de Salomón (véase 6:9). Algunos comentaristas (yo soy uno de ellos) que vea a Cantar de los cantares relacionado a los cantos de amor Sirio (ejemplo *wasfs*) llama la atención que en estos poemas de amor la novia y el novio son llamados “rey” y “reina”

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:1:4b
4b EL CORO*:* Nos regocijaremos y nos alegraremos en ti,
Exaltaremos tu amor más que el vino.
Con razón te aman. ***LA ESPOSA:***

■ **“nos… ellos”** Es muy difícil identificar este grupo. Puede ser un coro (NJB) o posiblemente las doncellas del verso 3, que pueden ser identificada con las hijas de Jerusalén (NKJV).

■ **“regocijaremos”** Este término (BDB 162, KB 189, *Qal* COHORTATIVO), es muy común en los Salmos, pero usado solamente aquí en Cantar de los cantares. Con frecuencia denota el regocijo de Israel sobre Dios y su fidelidad al pacto. ¡así que es una afirmación poderosa! Aquí se refiere al amor sexual (véase Salmos 45:13-15). Robert Gordis, El Cantar de los cantares y Lamentaciones, piensa que versos 3:6-11 es un canto de boda similar a los Salmos 45.

■ **“exaltaremos”** Este término (BDB 269, KB 269, *Hiphil* COHORTATIVO) denota básicamente “recordando” pero en ciertos textos toma el concepto de “mencionando una palabra de alabanza”. También toma la connotación de alabanza (véase Salmos 45:17). Todo parece como que el autor de Cantar de los cantares conoció Salmos 45, que se refiere al matrimonio del rey de Israel.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:5-7
5 Soy morena pero preciosa,
oh hijas de Jerusalén,
como las tiendas de Cedar,
Como las cortinas de Salomón.
6 No os fijéis en que soy morena,
Porque el sol me ha quemado.
Los hijos de mi madre se enojaron conmigo;
me pusieron a guardar las viñas,
***Y* mi propia viña no guardé.**
7 Dime, amado de mi alma:
¿Dónde apacientas *tu rebaño*?
¿Dónde *lo* haces descansar al mediodía?
¿Por qué he de ser yo como una que se cubre con velo
Junto a los rebaños de tus compañeros? *EL CORO:*

1:5-6 Es difícil seguir a quien está hablando y a quien habla. Las transiciones no están claramente marcadas (textualmente). En los versos 5-6 la mujer del norte esta narrando aparentemente preocupaciones del harem en Jerusalén o a las mujeres de la corte.

■ **“Soy morena”** El verso 6 describe esto como un bronceado profundo (“negro” BDB 1007), que ella recibió del sol mientras atendía el viñedo y el rebaño familiar. Por lo general las mujeres del harem luchaban ser blancas lo más posible.

■ **“hijas de Jerusalén”** La identidad de este grupo es crucial pero difícil. He aquí algunas de las teorías de interpretación.

1. Harem de Salomón
2. Niñas de la ciudad (versus niñas del campo)
3. Amigas de la mujer
4. Una imagen mental
5. Una manera literaria de mover la escena
6. Un tipo de narrador (coro)
7. Mujeres de la corte real (ejemplo esposa de los líderes o de los siervos del rey).

Hay una lámina literaria para ayudar a las doncellas a examinar y expresar sus pensamientos y sentimientos.

■ **“Cedar”** Los cederemos (BDB 871, literalmente “moreno” o “negro teñido”) están relacionados a los ismaelitas, que significa que eran árabes (génesis 25:12-18; I Crónicas 1:29; Isaías 42:1, 60:7; Jeremías 49:29-32). Estos nómadas del desierto son conocidos por sus carpas negras que se hacían con pelo de cabra. Las “carpas” (BDB 13) fueron hecha de piel de oveja mientras que “cortinas” (BDB 438) fue hecho de pelo de cabra.

■ **“como las cortinas de Salomón”** Esto es obviamente paralelo a “carpas de los cedaritos”. La pregunta es, a que cortinas se refieren:

1. El palacio de Salomón (TEV)
2. La carpa de viaje de Salomón (NJB)
3. El templo en Jerusalén

No hay suficiente información en el texto para tomar una determinación.

También, es posible que el color no sea el paralelo si no “oscuro…bello”, por lo tanto las “cortinas de Salomón” no son oscuros, si no bello (véase TEV).

Fíjense que la NJB tiene “Salmah”, NAB tiene “Salma” y la REB tiene “Shalmah”. Esto proviene de una supuesta tribu en el area de Edom, posiblemente cercano a Cedar. Sin embargo, no hay apoyo textual o versión antigua que apoya este cambio textual.

1:6

NASB, NAB	
JPSOA, NIV	**“No os fijéis”**
NKJV	**“no me mira”**
NRSV	**“no se fija en mi”**
TEV, REB	**“no mira sobre mi”**
NJB	**“no toma ninguna importancia”**

Esto puede ser entendido en una de dos maneras:

1. Su bronceado profundo fue visto por las hijas de Jerusalén como reflejando su trasfondo rural, pobre, y falta de color blanco (TEV, NIDOTTE, volumen 3 pagina 1009).
2. Su bronceado oscuro y belleza hiso que se fijaran en ella con asombro y envidia.

■ **“Los hijos de mi madre se enojaron conmigo”** El VERBO puede venir de una o dos raíces que significa “quemarse” (“con enojo”):

1. חדד , BDB 354, *Niphal* Perfecto, véase Isaías 41:11; 45:24
2. חדה , BDB 359, *Niphal* PERFECTO, Salmos 69:4; Ezequiel 15:4,5

La número uno es probablemente la raíz correcta. Es interesante que la raíz בחד literalmente significar “resoplar” y se desarrollo metafóricamente para denotar enojo.

La interpretación de este verso es crucial en el entendimiento del libro (véase 6:9). Como en otros pasajes hay varias teorías:

1. Los hermanos son celosos por el favor del rey
2. Esto refleja un problema familiar sobre la castidad de una joven (línea 5)
3. La niña no prestaba suficientemente así mismo (TEV)
4. Ha entregado su corazón a otro (ejemplo un amante local norteño)

1:7 “amado de mi alma” ¿A quién se refiere este pasaje? Depende sobre el entendimiento de cuantos caracteres están involucrados en este drama poético/musical. Las dos teorías son: (1) el novio campesino del pueblo de la muchacha del norte o (2) el mismo Salomón de Jerusalén (ejemplo Pastor de Israel).

■ **“Dónde *lo* haces descansar al mediodía”** Esto puede referirse a:

1. El pabellón de viaje de Salomón, por lo tanto:
   a. “Tiendas” del verso 6
   b. “compañeros” del verso 7, línea 5 y 8:13

2. A un pastor local a quien ella ama.

Esta la imagen sexual añadida de “acostarse”, que implica “quiero venir acostarme contigo”.
La poesía lleva connotaciones e implicaciones con su escogencia de palabras y sus varias connotaciones.

■ **“velo”** “velos” (BDB 741, “abrigarse”) se encuentra en el texto masorético, Septuaginta y NRSV. Otras versiones antiguas leen “deambular” (BDB 380 o 1073, véase la Peshitta, Vulgata y RSV). Esto se refiere a (1) su modestia (ejemplo bello); (2) su deseo prematrimonial o (3) el pedir a su amante no asociarse con prostitutas viajeras (véase génesis 38:14-19).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:8
8 Si tú no lo sabes,
¡Oh la más hermosa de las mujeres!,
sal tras las huellas del rebaño,
y apacienta tus cabritas junto
A las cabañas de los pastores.

1:8 “Si tú no lo sabes” Esto parece ser un sarcasmo juguetón. Se refiere al coro (NJB) o al novio (NKJV) dirigiéndose a la novia. Este pasaje es uno de los muchos donde el motif del pastor es usado. Esto se refiere al pueblo norteño del novio o es una referencia al rey Salomon. Esta respuesta contesta la pregunta de ella del verso 7.

Este verso tiene tres IMPERATIVOS. Véase Vistazo Contextual A.

■ **“oh la más hermosa de las mujeres”** Esta afirmación de amor se repite en 5:9; 6:1. La belleza esta en los ojos del observador. ¡Ella lo llama “Dime amado de mi alma” en verso 7 y el responde!

■ **“sal tras las huellas del rebaño”** Esto es interpretado de manera radicalmente diferente dependiendo sobre quien es referido en verso 8.

■ **“cabañas”** Este (BDB 1015) es una palabra diferente que “carpas” (BDB 438), que denota “cortinas” o “tapicería” en verso 5. Este denota un lugar temporal de habitación (ejemplo el tabernáculo en el desierto, ejemplo Éxodos 25:9).

Verso 5 puede referirse a las carpas de viaje de Salomón (grandes y elaborados) y esto a una carpa de un pastor local. Todo depende en cuantos amados son presentados en el libro (uno, el rey, o dos el rey y un joven pastor local).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1: 9-10
9 A mi yegua, entre los carros de Faraón,
yo te comparo, amada mía.
10 Hermosas son tus mejillas entre los adornos,
tu cuello entre los collares. ***EL CORO:***

1:9 “amada” Esto viene de la frase hebrea pastorear (BDB 944, véase verso 15) y significa amigo o compañero (BDB 946).

■ **“comparo”** este VERBO arameo (BDB 197, KB 225), en el retoño *Piel* denota una comparación. Es usado varias veces en este sentido en Cantar de los cantares (véase 1:9; 2:9, 17; 7:7; 8:14).

■ **“mi yegua, entre los carros de Faraón”** Salomón fue el primero en importar caballos árabes de Egipto (véase I Reyes 10:28; II Crónicas 1:16, 17; 9:28) Para propósito militar. Esta metáfora se refiere a la belleza ornamental del caballo real (posiblemente marcado en la tienda real) o al bello movimiento y belleza de los caballos en sí. ¡eran caballos altamente valiosos!

■ **“con adornos”** Este término (BDB 1064) puede referirse a:

1. Una clase de peinado o trenza (TEV)
2. Un collar de un metal precioso (véase verso 11)

La raíz Akkadiano parece significar “enrollar” o “dar vuelta” (KB 1708). La referencia puede ser al adorno de los caballos del verso 9 o el collar de la mujer del verso 10, línea 2. Si la segunda línea del verso 10 es un paralelismo sinónimo, “ornamentos” se refiere a una “adornar con cuerdas” (BDB 354, este término aparece solamente aquí en el antiguo testamento y una raíz similar significa cuerda de adorno o “cuerda de caracol” o “cuerdas de perlas”) o NKJV, “cadena de oro” (que paralela verso 11, línea 1).

Ambas palabras son raras y disputadas. ¡la ambigüedad es característica de la poesía!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:11
11 Adornos de oro haremos para ti,
con cuentas de plata. ***LA ESPOSA:***

1:11 Nuevamente el problema es identificar al orador. Fíjense en el uso del prural “nosotros” la NKJV identifica a los oradores como (las hijas de Jerusalen). La NASB hace del verso 11 un párrafo separado, denotando un posible cambio de orador. Sin embargo, su bosquejo hace que los versos 8-17 vienen de Salomón. La TEV y la NJB lo mira como una continuación de un orodaor masculino.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:12-14
12 Mientras el rey estaba a la mesa,
Mi perfume esparció su fragancia.
13 Bolsita de mirra es mi amado para mí,
Que reposa toda la noche entre mis pechos.
14 Ramillete de flores de alheña es mi amado para mí
En las viñas de En-gadi. ***EL ESPOSO:***

1:12 “Mientras el rey estaba a la mesa” Nuevamente, la interpretación depende sobre, ¿ “quien es el rey”?

El termino (BDB 687), traducido por la NASB y la NKJV como “mesa” también puede significar “sofá” (véase NRSV, JPSOA, TEV, REB) o “cuarto” (NJB). Su significado básico es “lo que rodea”.

Bien pudo haber sido la casa bien elaborada de dormir y un sofá de Salomon o un simple colchon de dormir de un pastor expresado en una hipérbole.

■

NASB, TEV	**“perfume”**
NKJV	**“nardo”**
NRSV, NJB	**“nardo”**

Este (BDB 669) era un extracto de aceite de una planta dulce olorosa de la región de la Himalaya de la India (raíz Sanscrita). Era usado como un afrodisiaco aromático en el antiguo este cercano.

1:13 ¡Esto se refiere al método antiguo de usar perfume. En el simbolismo se refiere del soñar/pensar de uno de los amantes toda la noche!

■ **"mirra"** Este (BDB 600) era la resina de una planta de arabia en la costa noroeste de áfrica. Era amargo en su gusto pero con un olor oloroso que duraba mucho tiempo. En Salmos 45:8 también está conectado a una boda (ejemplo amor físico). Tiene conexiones del amor erótico (véase 1:13; 3:6; 4:6, 14; 5:5, 13; Proverbios 7:17).

■ **"pechos"** Este término (BDB 994), es usado varias veces en el libro (1:13; 4:5; 7:3, 7-8; 8:8, 10). Esta misma frase, "entre pechos" es usado con Oseas para designar la adoración pagana de la fertilidad (véase Oseas 2:2).

1:14 "Ramillete de flores de alheña" Estas flores blancas fragantes (BDB 499) que proviene de un monte que crece abundantemente en el medio oeste. Todavía son usados por mujeres árabes hoy en día que usan las flores para teñir partes de sus cuerpos sean en naranjas o amarillos.

■ **"alheña"** Este (BDB 745) es un famoso oasis a mitad del camino en la costa oeste del mar muerto conocido por su belleza y fertilidad. Es mencionado varias veces en el antiguo testamento.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:15
15 Cuán hermosa eres, amada mía,
Cuán hermosa eres.
Tus ojos son *como* palomas. *LA ESPOSA:*

1:15 "Cuán hermosa eres" Esta frase se repite para énfasis. Este termino (BDB 425) es usado con frecuencia:

1. En la frase, "más hermosa de las mujeres", 1:8; 5:9; 6:1
2. En la frase, "cuan hermosa eres", 1:15 (dos veces); 4:1(dos veces), 7; 6:4
3. En la frase, "una bella", 2:10, 13
4. En el término, "guapo", 1:16 (usado solamente aquí en el antiguo testamento para describir al hombre).
5. En el 6:10 para describir al luna.

■ **"Tus ojos son *como* palomas"** La alusión probablemente aquí es (1) lealtad de la pareja; (2) amabilidad; (3) una canción dulce melodiosa; (4) un símbolo de la paz, amor o inocencia; o (5) color. Esta frase es usada nuevamente en el 4:1 y 5:12. Es repetido por la mujer en el verso 16. "palomas" (BDB 401 I) es usado varias veces en comparaciones (véase 1:15; 2:14; 4:1; 5:12; 6:9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 1:16-17
16 Cuán hermoso eres, amado mío,
***Y* tan placentero.**
Ciertamente nuestro lecho es de exuberante verdor.
17 Las vigas de nuestras casas son cedros,
Nuestros artesonados, cipreses.

1:16-17 Esto se refiere a (1) la grandeza del pabellón real de viajar o (2) el lugar secreto de reunión en los montes del pueblo natal de los dos amantes.

■ **"lecho"** Este es un término deferente (BDB 793) de "mesa" o "sofá" en verso 12 (BDB 687).

1:17 La UBS Ayudas para los traductores , *fauna y flora de la biblia,* "hay una gran confusión en todas las versiones antiguas y modernas, acerca de la identidad de las plantas siempre verdes en la biblia" pagina 116.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas

1. ¿Por qué hay tantas interpretaciones de este libro de la biblia?
2. ¿Cuántas personas o grupos se refieren en estos pasajes musical/poética?
3. De posibles teorías del verso 6 y por qué este verso es tan importante.

CANTAR DE LOS CANTARES 2

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La admiración de la novia.	El banquete (1:2-2:7)		El primer canto (1:2-2:7)	El primer poema (1:4-2; 7)
		El canto del hombre (1:9-2:7)		Dialogo de los amantes (1:5-2:7)
	(la Zulemita) (1:16-2:1)			(dúo) (1:12-2:7)
2:1		2:2		2:1
2:2	(la amada) 2:2	2:2	(el hombre) 2:2	2:2
2:3-6	(la Sulemita) 2:3	2:3-7	(la mujer) 2:3-7	2:3-5
	(la Sulemita a las hijas de Jerusalén) (2:4-5)			
	2:6-7			2:6
	2:7			2:7
	La solicitud del amado (2:8-17)	La visita de verano del amante (2:8-15)	El segundo canto (2:8-3:5)	El segundo poema (2:8-3:5)
2:8-9	(la Sulemita) 2:8-9		(la mujer) 2:8-10a	(amada) (2:8-9a)
				2:9b-c
2:10-13	2:10-13		(el hombre) 2:10b-14	2:10-11
				2:12-13
2:14	2:14			2:14-15
2:15	(sus hermanos) 2:15		2:15	
2:16-17	(la Sulemita) 2:16	2:16-17	(la mujer) 2:16-3:5	2:16
	(a su amado) 2:17			2:17

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir

la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:1
1 Yo soy la rosa de Sarón,
El lirio de los valles. ***EL ESPOSO:***

2:1-2 Estos no son VERBOS en versos 1-2; todas son frases de SUSTANTIVOS.

Estos versos (y verso 4) son usados con frecuencia como metáforas para el mesías. Sin embargo, esto asume que Cantar de los cantares es una alegoría (véase Introducción). ¡No hay nada gramaticalmente o lexicalmente que hace a uno pensar que este libro es acerca del amor de Dios para Israel o la iglesia! Ten cuidado de presuposiciones y /interpretaciones tradicionales que no calzan en las intensiones del autor.

2:1 "rosa" este (BDB 287) puede significar "azafran". Se refiere a una flor silvestre común (véase Isaías 35:1, véase ayuda para el traductor, *Fauna y Flora de la biblia* paginas 150-151).

■ **"Saron"** esto se refiere a los planos costeros aplastados, bajo (como diez millas de ancho) al lado del Mediterráneo en Palestina del norte. Era conocido por la abundancia de plantas (ejemplo Isaías 35:2) y por lo tanto, lugar famosa por su pastizal (ejemplo I Crónicas 5:16; 27:29; Isaías 65:10).

■ **"lirio"** Este término (BDB 1004) es usado varias veces en este libro:
1. 2:1, 2; 7:3 - una flor describiendo a la novia
2. 2:16 - una flor describiendo al novio
3. 4:5; 6:3 - flores del campo
   Oseas 14:5
4. 6:4 - una alusión a la actividad sexual (ejemplo jardines, camas)
5. En I Reyes 7:19,
   22,26 - se refiere al grabado arriba de los pilares en el templo de Salomón
6. En II Crónicas 4:5- se refiere al borde de los baños en el templo de Salomón
7. En Salmos 45, - se refiere a un tono o algún termino musical de alguna clase
   60.69, 80.

En este contexto ella se esta describiendo como bonita y fragante pero no de manera inusual simplemente de una manera. Esta es otra manera (como 1:5-7) para describirse como una muchacha del campo (véase UBS, *Manual para los traductores*, pagina 52).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:2
2 Como el lirio entre los espinos,
así es mi amada entre las doncellas. ***LA ESPOSA:***

2:2 El le cuenta a ella de que ella es mucho más que la flora silvestre común (ejemplo las otras doncellas)

■
NASB, TEV
JPSOA, NIV **"mi amada"**
NKJV, NRSV **"mi amor"**
NJB **"mi querida"**

Esta palabra hebrea (BDB 946) significa "compañera" o "asociada". Es usado con frecuencia para describir la doncella (véase 1:9, 15; 2:2, 10, 13; 4:1,7; 6:4) y una vez para el hombre (véase 5:2). Esto es obviamente un termino de cariño.

■
NASB, NRSV **"las doncellas"**
NKJV **"las hijas"**
TEV **"mujeres"**
NJB **"muchachas"**

La pregunta queda, a qué grupo de mujeres (BDB 1231) se refiere:

1. Harem en Jerusalén
2. Coro
3. Muchachas locales (véase génesis 24:13; 30:13) en el norte
4. Mujeres en la corte.

Cuanto más trato de leer esto como un documento unificados más estoy comprometido a:

1. Una colección de cantos de amor no relacionado (véase *Diccionario de imágenes bíblicas*, paginas 806)
2. Un amante norteño en competición para la doncella del norte de Israel.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:3-6
3 Como el manzano entre los árboles del bosque,
así es mi amado entre los jóvenes.
A su sombra placentera me he sentado,
y su fruto es dulce a mi paladar.
4 El me ha traído a la sala del banquete,
y su estandarte sobre mí es el amor.
5 Sustentadme con tortas de pasas,
reanimadme con manzanas,
porque estoy enferma de amor.
6 Esté su izquierda bajo mi cabeza
y su derecha me abrace. ***EL ESPOSO:***

2:3 "manzano" Manzano silvestre no crece bien en Palestina por lo tanto, muchos han supuesto que esto es albaricoque (NASB margen en Joel 2:12) o árbol de cítricos (véase Rotherhams, *Enfatiza la Biblia*, paginas 643). Este término parece significar "manzana" (BDB 656, véase Proverbios 25:11). La identificación de esta fruta no afecta el entendimiento total del texto. ¡El le complementa a ella; ella le complementa a él!

El significado metafórico sugiere hacer el amor, intimidad (véase 4:11, NIDOTTE, volumen 2, página 1151). La fruta es usada literalmente en el proceso de reproducción en génesis (ejemplo 1:11, 12) y metafóricamente (ejemplo 1:22, 28, 29; 8:17; 9:1-7), los niños son descritos como "frutos del vientre".

Oliendo, comiendo, y comentando sobre algo usando fruta, obviamente tiene sugerencia sexual y connotaciones.

■ **"A su sombra placentera me he sentado"** Esto probablemente (BDB 186) se refiere al concepto de (1) una bandera trivial (véase Números 1:52; 2:17, 18, 25) o (2) un manto militar usado como una señal (véase 6:4, 10). El públicamente reconoce (opuesto a 1:7) su amor por ella de esta manera (NIDOTTE, volumen 1, página 919). Otros creen que se refiere a la práctica de poner toldo colorido brillante sobre los huéspedes honorables en un banquete afuera (ejemplo tradición árabe, posiblemente 5:10). La NRSV lo traduce este termino con una raíz Akkadiano, "deseo" o "intensión" (véase NIDOTTE, volumen 1 pagina 920).

2:5 "Sustentadme…reanimadme" Ambos son *Piel* IMPERATIVOS (BDB 701, KB 759 y BDB 951 y 1276). La imagen es (1) comida que provee la energía para la actividad sexual (véase verso 6) o (2) distrayendo a uno de la tristeza mental de estar separado de una persona amada.

■ **"tortas de pasas"** Estos con frecuencias están asociados con la adoración de la fertilidad (ejemplo Oseas 3:1; Jeremías 7:18). Aquí no es adoración pagana si no la connotación de un afrodisiaco (esto posiblemente es la implicación de II Samuel 6:19 y I Crónica 16:3). Con frecuencia en el antiguo testamento esta unido a las metáforas para comer:

1. Negativo-proverbios 7:18; 30:20
2. Positivo- Cantar de los cantares 2:3-5; 4:11-16

El comer es una necesidad recurrente y con frecuencia una ocasión para compañía, amistad, familia y adoración. El comer es una experiencia alegre que te hace sentir completo.

■ **"porque estoy enferma de amor"** Esta frase es muy similar en los cantos de amor egipcios del mismo periodo. Esta frase se repite en 5:8. ¡ella quiere más intimidad!

2:6 Esto es una referencia a un abrazo sexual intimo mientras están acostados (véase 8:3).

■ **"dejar"** Esto está en cursiva, que demuestra que no está en el texto Masorético, si no los traductores del NASB (1995 al día) están asumiendo que el VERBO IMPERFECTO *Piel* (BDB 287, KB 287), *Abrazar* está siendo usado en sentido JUSSIVO siguiendo los IMPERATIVOS *Piel* del verso 5.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:7
7 Yo os conjuro, oh hijas de Jerusalén,
por las gacelas o por las ciervas del campo,
que no levantéis ni despertéis a *mi* amor,
hasta que quiera. *LA ESPOSA:*

2:7 Esto es del novio (margen de NASB) o de novio (NKJV). Esta frase se repite a lo largo del libro (véase 3:5; 5:8, 9; 8:4).

En contexto parece ser una sugerencia a (1) esperar hasta que el amante esté listo (2) esperar el tiempo apropiado o (3) no interrumpir el acto del amor.

El VERBO "agradar" (BDB 342, KB 339, *Qal* IMPERFECTO) es usado varias veces en este libro (véase 2:7; 3:5; 8:4). Denota un entendimiento acerca de los sentimientos de la otra persona.

■ **"oh hijas de Jerusalén"** véase nota en el 1:5. Esto termina poema numero 1, mientras 2:8-3:5 sera poema numero 2.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:8-9
8 ¡Una voz! ¡Mi amado!
He aquí, él viene,
saltando por los montes,
brincando por los collados.
9 Mi amado es semejante a una gacela o a un cervatillo.
He aquí, se detiene detrás de nuestro muro,
mirando por las ventanas,
atisbando por las celosías.

2:8 Los rabinos dicen que esto se refiere a Dios dando la ley en el monte Sinaí. Sin embargo, esto es un esfuerzo a una interpretación "tipológica" basado en el subir las montañas. Nuevamente si usted permite que esta interpretación sea válida, no hay manera de verificar cualquier interpretación. ¡Contexto, contexto, contexto; intento del autor, intento del autor, intento del autor; genero, genero, genero!!!
Este verso (versos 8-9) habla de la fuerza física y virilidad del joven. Nada, ninguna barrera, le puede parar de venir donde su amada. ¡Viene donde ella en su ambiente rural norteño!
Gramaticalmente versos 8-9 son una serie de siete PARTICIPIOS, que denota que es una unidad literaria unificadora.

2:9 Esto es tan típico del entusiasmo de un joven visitando su novia que no responde rápidamente a la puerta.
Este verso es difícil de interpretar por que las palabras son raras:
1. "entramado" - BDB 355, refiriéndose a una clase de apertura en la pared (véase Josué 2:15 Jueces 5:28)
2. "mirando " - BDB 93, KB 1414 PERTICIPIO *Hiphil*, un VERBO raro usado de una raíz aramea
3. "pare" - BDB 847 II, KB 1013, *Hiphil* PARTICIPIO usado solamente aquí en el antiguo testamento también de una raíz aramea.
4. "pared" - BDB 508, usado solamente aquí en el antiguo testamento.

Es posible que el verso 9 deba ser extendido atreves del verso 17.
1. La doncella desea que su amado la espera hasta tarde cuando nadie puede verlos.
2. La doncella desea que su amado salga antes del amanecer después de pasar la noche con ella.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:10-13
10 Mi amado habló, y me dijo:
"Levántate, amada mía, hermosa mía,
y ven conmigo.
11 "Pues mira, ha pasado el invierno,
ha cesado la lluvia *y* se ha ido.
12 "Han aparecido las flores en la tierra;
ha llegado el tiempo de la poda,
y se oye la voz de la tórtola en nuestra tierra.
13 "La higuera ha madurado sus higos,
y las vides en flor han esparcido *su* fragancia.
Levántate amada mía, hermosa mía,
y ven conmigo." ***EL ESPOSO:***

2:10-14 Esto parece ser una invitación a (1) sal fuera y gózate en el tiempo de primavera y (2) busque un lugar secreto para que se puedan ver el uno al otro totalmente (verso 14).

2:10 "Levántate…ven" Ambos son *Qal* IMPERATIVOS (BDB 877, KB 1086 y BDB 229, KB 246) son hablados por un joven a su amante femenina. Estos mandatos son repetidos en verso 13.

Estas preguntas permanece en todos estos versos ¿"quien es el hombre"?:

1. Salomón
2. Un joven amante norteño 2:11-13

2:11-13 Seis características de la primavera se enumeran aquí.

2:11 "ha pasado el invierno" El término "invierno" (BDB 711) es una palabra prestada del arameo encontrada solamente aquí en la biblia. Los alegoristas cristianos usan estos para referirse al sufrimiento de Cristo. Como dice Gordon Fee, "un libro que puede significar todo significa nada" (*como leer la biblia por todo su valor*).

■ **"la lluvia"** Las lluvias terminan en marzo. Los amantes no pueden ir a los campos y encontrar un lugar de escondite.

2:12 "ha llegado el tiempo de la poda" parece mejor debido al tiempo del año que se menciona (ejemplo primavera) que debiéramos seguir la Septuaginta, la Vulgata, y los Targumenes en la traducción "poda" (BDB 274 II véase Isaías 18:5 "podaderas") como "cantando" (BDB 274 I, NKJV, NRSV, TEV, NJB, NIV, JPSOA).

■ **"tórtola"** Estos pájaros migratorios aparecen en palestina en la primavera. Los alegoristas cristianos han usado esto para referirse a la predicación de Pablo.

2:13 Esta imagen poética usando la flora y fauna de palestina continúa. Mucho de estos términos tuvieron doble significado, la mayoría eufemismo para actividad sexual:

1. Poner nueva higuera – mujer joven con suficiente edad para actividad sexual (esta forma de VERBO, BDB 334, KB 334 *Qal* PERFECTO se encuentra solamente aquí en el antiguo testamento. Por lo general se traduce "embalsamar" [véase génesis 50:2,26]. Aquí implica cambio de color [ejemplo "enrojecido", Oxford Gesenius, página 334])
2. Vides- jardines y vides como lugares de fragancia fertilidad, y privacidad (posiblemente una alusión a Edén)
3. Fragancia liberada- usado con frecuencia en cantar de los cantares para designar sentidos exóticos (véase 2:13; 4:10, 11, 16; 7:8, 13).

Véase tópico especial siguiente.

TOPICO ESPECIAL: SEXUALIDAD HUMANA.

I. Afirmaciones de introducción.

A. Los cristianos han sido de manera incorrecta influenciado por el ascetismo griego, que hace tanto al cuerpo humano y sus actividades normales malas.

La biblia afirma lo bueno de la creación física (véase Génesis 1:2-27, 31), pero reconoce los resultados de la rebelión humana (véase génesis 3). Un día esta maldición será removida (véase Romanos 8:18-22)

B. ¡lo masculino y lo femenino son ideas de Dios! La sexualidad humana es parte del plan y creación de Dios para humano hechos en su imagen.

El sexo no es algo que hacemos. Es algo que somos. Cada área de nuestros pensamientos y vidas está afectada por la orientación sexual, tal como es interpretado por nuestras culturas.

II. Vistazos Bíblicos (ejemplos selectos)

A. Del génesis:
1. Hubo una mutualidad original (véase 1:26-27; 2:18)
2. La actividad sexual era un mandato de Dios (ejemplo 1:28)
3. Toda la creación (incluyendo la actividad sexual) es afirmado como “muy bueno” en génesis 1:31.
4. Las mujeres no son opuestas de, si no complementos a los hombres (ejemplo 2:18).
5. La rebelión abierta de Adán y Eva a afectado a todos y nuestro mundo, incluyendo la sexualidad (véase 3:7, 16; 6:5, 11, 12)

B. El amor físico se afirma en las escrituras aun después de la caída.
1. Proverbios 5:15-23, Monogamia de por vida y actividad sexual regular
2. Eclesiastés 9:7-9 disfruta de la vida en todos los aspectos mientras se puede
3. Cantar de los cantares, una afirmación de la actividad sexual (se asume monogamia)
4. I Corintios 7:3-5, el sexo más que procreación.
   a. El cuerpo le pertenece a Dios, I Corintios 6:19-20
   b. El cuerpo pertenece a la pareja de uno I Corintios 7:4

C. La sexualidad humana usada para ilustrar a Dios y su amor.
1. Gálatas 3:28 describe la nueva era en la cual el evangelio y el liderazgo lleno del espíritu está disponible a todos (véase Joel 2:28-29).
2. Efesios 5:21-31, el hogar cristiano llega hacer un ejemplo de la relación entre Cristo y su iglesia (como en Oseas 1-3 usa el matrimonio de Oseas como una forma para explicar el amor de Dios para Israel).

D. Dios mismos es descrito tanto como masculino y femenino
1. Masculino, tan común
   a. Padre, Deuteronomio 1:31; 32:5; Salmos 103:13; Isaías 63:16; 64:8; Jeremías 3:4, 19; 31:9; Oseas 11:1; Malaquías 3:17.
   b. Marido, Oseas 11:3-4
2. Femenino
   a. Génesis 1:2 el Espíritu de Dios movió sobre las aguas
   b. Génesis 17:1 El Shaddai puede tener una connotación femenina (ejemplo raíz árabe)
   c. Deuteronomio 32:18 Dios es el ave madre
   d. éxodo 19:4, Dios como águila madre.
   e. Isaías 49:14-15; 66:9-13, Dios comparado con una madre que amamanta.

3. Dios es un espíritu eterno sin un cuerpo, pero "el" usa metáforas humanas sexuales para describir a sí mismo (ejemplo Oseas 1-3).

III. Limites dados por Dios para la expresión de la sexualidad humana
   A. Matrimonio.
      1. Las normas en el antiguo testamento y en el nuevo testamento
      2. Usado como un ejemplo de la "vida llena del espíritu", efesios 5:15-6:9
      3. Bosquejo
         a. Mandato para una vida llena del "Espíritu" efesios 5:18 (PRESENTE PASIVO IMPERATIVO [también fíjense Colosenses 3:18-25]).
         b. Seguido por cinco PARTICIPIOS PRESENTES (efesios 5:19-24)
            1) Cantando
            2) Salmoniando
            3) Haciendo melodía
            4) Siempre dando gracias
            5) Sometéis el uno al otro
         c. Un ejemplo (el hogar cristiano)
            1) Esposo y esposa (efesios 5:22-33)
            2) Padres e hijos (efesios 6:1-4)
            3) Dueño de esclavos domesticos y esclavos doemsticos (efesios 6:5-9)
      4. La sexualidad fue dada para mas que procreación
         a. Placer
         b. El dar mutuo
         c. Bien estar emocional
         d. Necesidad física

   B. Soltería
      1. Un don espiritual y llamamiento, mateo 19:12; I Corintios 7:7-8, 32, 34
      2. Voluntario, no compulsivo y no ser más espiritual, I Timoteo 4:1-5
      3. Algunos ejemplos notables:
         a. Jeremías
         b. Juan el bautista
         c. Jesús
         d. Pablo
         e. Bernabé
         f. Las cuatro hijas de Felipe (hechos 21:8-9)

IV. La perversión de la humanidad de la sexualidad humana dada por Dios.
   A. Prematrimonial (fornicación), y extra marital (adulterio)
   B. Muchos textos aquí son solo un ejemplo.
      1. I Corintios 6:15-20
      2. Gálatas 5:19-21
      3. Hebreos 13:4
   C. El sexo (tanto en pensamiento y acto) puede llegar hacer una licencia para usar a la gente como cosas para gratificación personal.
   D. Divorcio.
      1. Siempre la segunda escogencia
      2. Permitido en el antiguo testamento, Deuteronomio 24:1-4, pero restringido por Jesús, mateo 5:27-32; 19:3-12
   E. Homosexualidad

1. Nunca la voluntad de Dios
    a. Levítico 20:13
    b. Romanos 1:26-27
    c. I Corintios 6:9-11
2. Es serio porque es un estilo de vida pecaminoso pero no peor que otros estilos de vida sexual pecaminosa (fornicación o adulterio o lujuria). No es el "pecado imperdonable" (que es la incredulidad).
3. ¡Todos los humanos caídos luchan con la sexualidad humana. Este deseo pervasivo, persistente, poderoso, instinto, y apetito debe ser tratado diario por cada uno de nosotros!
4. Muchos creyentes eran homosexual y aun estaban asociados con los templos paganos, pero después de la salvación ya no eran esclavos de nadie, I Corintios 6:9,11

V. Afirmaciones de Conclusión
  A. La sexualidad es el plan de Dios para un mundo entero
  B. La sexualidad es por un tiempo, no una eternidad, Mateo 22:30; Marcos 12:25; Lucas 20:34-36
  C. La sexualidad fue afectada por la caída. Cada uno de nosotros de manera natural es una persona egoísta y que piensa solamente en uno mismo.
  D. La sexualidad tiene el propósito de ayudarnos como gente redimida a ser mas auto controladas, (la piedra angular del fruto del espíritu en Gálatas 5:23). El sexo es buen maestro a los humanos egoístas.
  E. Los padres cristianos juegan un papel principal en ayudar a las familias, comunidades, y las naciones abordar este asunto pervasivo y poderoso. Puede ser una carga o una escalera. Somos modelos de la gracia divina. ¡la mejor educación sexual es dos padres que se aman el uno al otro sin egoísmo!
  F. El sexo puede ser poderoso o horrible. Tenía la intensión de:
    1. Llenar la tierra
    2. Unir a dos personas
    3. Formar la familia
    4. ¡Ser placentero!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:14

14 Paloma mía, en las grietas de la peña,
en lo secreto de la senda escarpada,
déjame ver tu semblante,
déjame oír tu voz;
porque tu voz es dulce,
y precioso tu semblante. ***EL CORO:***

2:14 Hay dos mandatos en versos 14 ambos *Hiphil* IMPERATIVO (BDB 906, KB 1157 y BDB 1033, KB 1570).

La pregunta interpretativa tiene que ver con el primero

NASB	"ver tu semblante"
NKJV	"tu expresión"
NRSV, NJB, JPSOA	"tu cara"
TEV	"tu linda cara"

El termino hebreo "vista", "aparición", "visión" (BDB 909) en contexto implica viendo al cuerpo físico (Implicación sin ropa).

■ **"paloma"** Este pájaro tiene varias connotaciones en su uso hebreo:

1. Un pájaro "limpio" que no come caruño, génesis 8:8-12
2. El sacrificio de la gente pobre, levítico 5:7, 11
3. Amabilidad y belleza, Salmos y Cantar de cantares (1:15; 2:14; 4:1; 5:2, 12; 6:9)
4. La raíz hebrea para luto (BDB 58), véase Isaías 3:26; 9:11; 19:18; 38:14; 59:11
5. Israel nacional (véase Oseas 7:11; 11:11)
6. El nombre de Jonás.

Los rabinos creían que "la paloma" refiere a Israel y aquellos que están escondido entre las rocas refieren a los estudiantes del tora.

■ **"precioso"** Esta raíz (BDB 610) significa atractiva o deseable. Es usado varias veces en Cantar de los cantares (véase 1:5, 10:2:14; 4:3; 6:4). ¡Estos dos jóvenes desean el uno al otro y libremente le dice el uno al otro!

1. La vos es dulce (BDB 787, "agradable "véase verso 8)
2. La forma es preciosa.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:15
15 Cazadnos las zorras,
las zorras pequeñas que arruinan las viñas,
pues nuestras viñas están en flor. ***LA ESPOSA:***

2:15 "Cazadnos las zorras" El VERBO (BDB 28, KB 31) es un *Qal* IMPERATIVO es difícil conocer como esta frase calza el contexto. Algunas teorías son: (1) sus hermanos desean que ella continúa trabajando en los viñedos o (2) la pareja desea remover posibles pretendientes adicionales. La UBS, *manual para los traductores* menciona que "zorras" es usado en poemas de amor egipcio para "hombres jóvenes sanos" (página 80). Esto puede ser correcto debido al verso 19 a (véase 6:3; 7:10). La doncella es la narradora en versos 15-17.

■ **"nuestras viñas están en flor"** ¡esto parece referirse a la madurez sexual de la pareja y su deseo para intimidar!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:16-17
16 Mi amado es mío, y yo soy suya;
él apacienta *su rebaño* entre los lirios.
17 Hasta que sople *la brisa* del día y huyan las sombras,
vuelve, amado mío, y sé semejante a una gacela
o a un cervatillo sobre los montes de Beter.

2:16 "él apacienta *su rebaño* entre los lirios" Esta es una insinuación de su actividad sexual.

2:17 esto se refiere a la frescura de la tarde. Puede ser (1) una solicitud para quedarse juntos toda la noche o (2) es un encuentro de noche.

■

NASB	**"Hasta que sople *la brisa* del día"**
NKJV	**"hasta que nazca el día"**
NRSV	**"hasta que respira el día"**
TEV	**"hasta que sopla el viento de la mañana"**
NJB	**"antes que levante el aire del dia"**

Esta personificación "respira el día" denota el viento que sopla tanto al amanecer y por la tarde (véase 4:6). Si el verso 17 está relacionado al verso 16 refiere a la tarde pero la frese "desaparece la sombra" apunta hacia el amanecer.

■ Hay dos mas *Qal* IMPERATIVOS:

1. BDB 685, KB 738- "dar vuelta", "ir alrededor", "rodear".
   En este contexto puede significar demostrar tu cuerpo al andar caminando
2. BDB 197, KB 225- "ser como", "parecido".
   Aquí ser como una gacela viril macho o venado.

■

NASB, NKJV, TEV, NJB	**"montes de Beter"**
NRSV	**"cima de montañas"**
JPSOA, REB	**"especies" (de palabra similar en 8:14)**
NIV	**"montaña difícil"**
LXX	**"barrancos de montañas"**

Literalmente esto significa "difícil" o mejor "hendida" (ejemplo ligeramente cortado, BDB 144). La traducción "especies" viene de la Peshitta (Sirio).

CANTAR DE LOS CANTARES 3

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El sueño preocupante del novio.	Una noche preocupante. (La Sulemita)	El sueño de la mujer	El segundo canto (2:8-3:5)	El segundo poema (2:8-3:5)
			(la mujer) 2:16-3:4	
3:1-4	3:1-3	3:1-5		3:1-2
				3:3
	3:4			3:4
3:5	3:5			(amante) 3:5
El día de la boda de Salomón	La llegada de Salomón (la Sulemita)	Una procesión de Boda	El tercer canto (3:6-5:1)	El tercer poema (3:6-5:1)
3:6-11	3:6-8	3:6-11	(la mujer) 3:6-11	(poeta) 3:6
	3:9-16			3:7-8
				3:9-10
				3:11

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

BOSQUEJO DE POSIBLES ORADORES (fíjense en la falta de acuerdo)

NASB	NKJB	TEV	NJB
3:1-4, Novia	3:1-5 Zulemita	2:16-5:5, la mujer	2:8-3:4 Amada
3:5, Novio			3:5, amante
3:6-11, Coro	3:6-18 Zulemita	3:6-11, La mujer	3:6-11 Poeta
	3:9-11, Zulemita		
4:1-6, Novio	4:1-5, La amada	4:1-15 El hombre	4:1-15, Amado
4:7-15, Novio	4:6-15, La amada		
4:16, Novia	4:16, La Zulemita	4:16, la mujer	4:16, amada

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:1-4
1 En mi lecho, por las noches,
he buscado al que ama mi alma;
Lo busqué, mas no lo hallé.
2 "Me levantaré ahora, y andaré por la ciudad;
por las calles y por las plazas
Buscaré al que ama mi alma."
Lo busqué, mas no lo hallé.
3 Me hallaron los guardas que rondan la ciudad, ***y les dije:***
"¿Habéis visto al que ama mi alma?"
4 Apenas los había pasado
cuando hallé al que ama mi alma;
lo agarré y no quise soltarlo,
hasta que lo introduje en la casa de mi madre
y en la alcoba de la que me concibió. ***EL ESPOSO:***

3:1 "por las noches" Esto es PRURAL en el hebreo, que se refiere a sueños recurrentes. Una teoría es que 3:1-4 y 5:2-8 son sueños que tuvo la Zulemita es normal tener sueños de miedo la noche antes de un evento importante. La otra teoría es que ella esta soñando de un amante local en casa en el norte de Israel. Yo personalmente me gusta la segunda opción.

3:2 Hay tres VERBOS COHORTATIVOS:
1. "Levántate"- BDB 877, KB 1987, *Qal* COHORTATIVO
2. "andaré" – BDB 685, KB 738, *Poel* COHORTATIVO
3. "buscare" – BDB 134, KB 152, *Piel* COHORTATIVO

Quien sea que ella buscaba ("quien ama mi alma", versos 1, 2, 3, 4), lo encuentra en el verso 4.
Estos tres VERBOS hablan de:
1. Acción en potencia (ejemplo sueño)
2. Acción actual (actualmente ella se fue a la calle buscando)

En vista que yo creo que hay un norteño amante local involucrado en la "línea de la historia", esto se refiere a ella buscando en su pueblo norteño para su amante. No es hasta el verso 6 (ejemplo tercer poema, una unidad totalmente separada) el equipo de Salomón se acerca.

■ **“la ciudad”** Esto se puede referir a Jerusalén (ejemplo el harem) o el pueblo natal de las muchachas en el norte de Israel (véase verso 4).

3:3 “los guardas” Guardias (BDB 1036, KB 1581, *Qal* PARTICIPIO) eran puesto como centinelas en las paredes de las ciudades antiguas como también como guardianes de la puerta.

3:4 ¡Este verso describe el gozo de ella (ejemplo “lo agarre”, BDB 28, KB 31, *Qal* PERFECTO) al encontrar ella a su amante! El problema viene con las dos ultimas líneas. ¿son paralelismo sinónimos o paralelismo de escalera?
También, ¿Cómo explicamos un secreto en que amantes locales están siendo traídos públicamente a la casa de la doncella?

Si hay una línea de argumento (y no estoy convensido que hay), entonces las palabras deben ser reinterpretadas:

1. Como un deseo futuro
2. Como un eufemismo de la intimidad.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:5
5 Yo os conjuro, oh hijas de Jerusalén,
por las gacelas o por las ciervas del campo,
que no levantéis ni despertéis a *mi* amor,
hasta que quiera. *EL CORO:*

3:5 Fíjense este mismo estribillo se repite ves tras ves a lo largo de libro. Sin embargo, en 2:7 es posible de que el novio está hablando pero más probable es la novia que está hablando. En el 3:5 es el novio.

■ **“hasta que quiera”** El texto masorético tiene “el” y por lo tanto, habla de pasión.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 3:6-11
6 ¿Qué es eso que sube del desierto
como columnas de humo,
con perfume de mirra e incienso,
con todos los polvos aromáticos del mercader?
7 He aquí, es la litera de Salomón;
sesenta valientes la rodean,
de los valientes de Israel.
8 Todos ellos manejan la espada,
son diestros en la guerra,
cada uno tiene la espada a su lado,
contra los peligros de la noche.
9 El rey Salomón se ha hecho un palanquín
de madera del Líbano.
10 Hizo sus columnas de plata,
su respaldo de oro
***y* su asiento de púrpura,**
su interior tapizado con amor
por las hijas de Jerusalén.
11 Salid, hijas de Sion,
y contemplad al rey Salomón con la corona

con la cual su madre lo coronó
el día de sus bodas,
el día de la alegría de su corazón.

3:6-11 ¿quién es el orador?

1. NASB - El coro
2. NKJV, TEV, NJB - La doncella
3. REB - Compañeros (biblia de estudio NIV notas al final de la pagina)

Es obvio que la forma poética de cantar de los cantares tiene varios oradores. El problema es que no hay ningún marcador textual obvio para:

1. Decirnos quien está hablando
2. Decirnos el límite de su discurso
3. Decirnos la relación entre las diferentes secciones

La mejor opción es el de compararlo con los cantos de matrimonio egipcio y Sirio (ejemplo árabes viviendo en Siria) (*wasfs*).

3:6
NASB, NRSV
TEV, NJB "Que"
NKJV, REB
LXX, JPSOA,
NIV "Quien"

En el hebreo esto es una INTERROGANTE (BDB 566) seguido por un ADJETIVO DEMOSTRATIVO (FEMENINO SINGULAR). Se refiere a una caraba real de Salomón.

La pregunta ahora es:

1. Es esto una referencia a Salomón (véase verso 7)
2. Es esto una alusión a su fama y riqueza
3. Es esto histórico o literario
4. Es esto una novia que es traída a Jerusalén, tal como lo mira algunos porque es femenino.
5. Esta forma femenina refiere al aspecto real (BDB 641, véase verso 7).

¡Me gustaría saber! muchos comentaristas asumen que esto es el relato del amorío del rey Salomón con una princesa egipcia al inicio de su reinado. Esta interpretación debe quedarse como una opción válida pero no la única opción. Cuando uno compara los cantos de Boda de Egipto y Siria hay una similitud exacta en palabras y frases. Salomón es un pobre ejemplo de un matrimonio mutuo monógamo (asumido, nunca afirmado). (Anunciado, pero no narrado hasta más tarde en el libro). El contexto literario de Cantar de los cantares puede ser paralelo a Eclesiastés (ejemplo capítulos 1-2), done Salomón es una lamina literaria. Sin embargo en Eclesiastés nunca es nombrado específicamente (aunque aludido fuertemente). Hay preguntas interpretativas que no tiene la intensión de negar:

1. Inspiración
2. Historicidad

Si no para reconocer sus técnicas y géneros literarios en su totalidad.

■ **"el desierto"** Esto se refiere a la tierra de pastoreo no habitada, no al desierto. Sin embargo la pregunta es, ¿a qué lugar se está refiriéndose? Por lo general las montañas están al sur de Jerusalén, pero de ser así ¿Por qué la caravana viene a la ciudad del rey?

■ **"como columnas de humo"** Esto se refiere al levantamiento de polvo de una grande caravana real al pasar por el terreno seco. Esto es una referencia a la venida de Salomón para conseguir su novia en el

norte o la novia entrando a Jerusalén para el banquete de la boda. Era la costumbre del día tener una procesión festiva larga para traer a la novia al hogar del novio.

■ **"perfume de mirra e incienso"** ¡Salomón olía muy bien! Mirra (BDB 600) es un liquido de cierta planta en el desierto y se usaba para numerosas actividades:

1. Aceite santo para ungir, éxodo 30:23
2. Perfume para la gente y su ropa (véase 1:13; 4:6, 14)
3. Uno de los regalos para el niño Cristo, Mateo 2:11
4. Mesclado con vino para una bebida durante la crucifixión, Marcos 15:23
5. Especie para el entierro, Juan 19:39

■ **"incienso"** Como la mirra, era hecho de la sabia de un árbol oloroso de arabia (véase Jeremías 6:20). Era usado para diferentes propósitos:

1. Serial de sacrificio, levíticos 2:1; 6:14-18
2. Sacrificio de pecado, levítico 5:11
3. Incienso santo, éxodo 30:34-38; I Crónicas 9:29
4. Puesto en la mesa del pan sin levadura juntamente con los 12 panes sin levadura, levítico 24:7
5. Perfume personal, Cantar de los cantares, 3:6; 4:6,14

3:7 "sesenta" Este número por lo general no tiene un significado simbólico en el antiguo testamento por lo tanto probablemente aquí se refiere a la guardia real elite.

3:8

NASB	**"Todos ellos manejan la espada"**
NKJV	**"todos tienen espadas"**
NRSV	**"todos están equipados con espadas"**
TEV	**"todos son hábiles con la espada"**
NJB	**"todos son esgrimistas hábiles"**

Simplemente una nota para demostrar como el VERBO del 3:4 ("no quise soltarlo", BDB 28, KB 31, *Qal* PERFECTO) ahora es usado para las espadas de los guardias elite (*Qal* PASIVO PARTICIPIO). Ella se mantuvo con su amante ¡se agarraron de su armamento! El vocabulario humano debe ser flexible y figurativo. ¡esta es la belleza y poder de la poesía y la imaginería!

■ **"los peligros de la noche"** esta frase ambigua (BDB 808 y 538), tienen varias connotaciones, e aquí dos: (1) bandido o (2) espíritus malos (salmos 91:5).

3:9

NASB	**"carroza"**
NKJV, NJB	**"palanquín"**
TEV	**"trono"**

Este (BDB 688, KB 80) termino es difícil de definir porque no hay una raíz semítica con la cual unirlo. En el arameo tardío (Targumenes) se refiere a una camada para la novia en el servicio de la boda (KB). ¡Aquí se refiere a algún tipo encerrado de viaje con madera (véase versos 9-10) para una persona de la realeza (o una que se iba a casar)!

3:10 *"y* su asiento de púrpura" La realeza con frecuencia está asociado con el color purpura. Esta hecho del tinte de las conchas machacadas del mar encontrados en la costas de Fenicia.

■

NASB	**"tapizado con amor"**
NKJV	**"pavimentado con amor"**
NRSV	**"incrustaciones con amor"**
TEV	**"amablemente tejido"**
NJB	**"incrustado con ébano"**
JPSOA	**"cubierta con amor"**

El SUSTANTIVO FEMENINO (BDB 13) es usado varias veces en Cantar e los cantares:

1. El amor entre un hombre y una mujer, 2:4, 5; 5:8; 8:6, 7 (dos veces).
2. Personificado, 2:7; 3:5; 7:7; 8:4
3. Figurativo, 3:10

La NEB y la REB sigue la traducción de S. R Driver del término como viniendo de una raíz árabe que significa "cuero" (véase Oseas 11:4 a). La biblia de Jerusalén y la nueva biblia de Jerusalén cambio la palabra a "ébano", mientras que la nueva biblia americana (ambas traducciones son de eruditos católicos) lo cambió a "marfil". Esto ha sido una de las sugerencias en el arte de pared egipcio (Othmar Keel), que se refiere a escenas de hacer el amor pintado o incrustado en las paredes internas.

■ **"las hijas de Jerusalén"** Véase nota en 1:5

3:11 "hijas de Sion" Esta frase es paralela a "hijas de Jerusalén" (véase verso 10).Jerusalén fue construida sobre siete montes (como roma). Monte Sion era el lugar donde estuvo la vieja ciudad cananita (véase Jebus) que David conquisto y estuvo localizado (véase I Reyes 8:1-2; II Crónicas 5:2) y llego hacer una manera para referirse a toda la ciudad (ejemplo Isaías 40:9; Miqueas 3:12).

Parece que el contexto geográfico seria Jerusalén si estas mujeres (quien quiera que sean) son llamadas a venir y ver. De ser asi pueden ser las doncellas del norte traídas a Jerusalén en la camada real de Salomón.

Estas mujeres son imploradas "mandadas" a:

1. "Id adelante", BDB 422, KB 425 *Qal* IMPERATIVO
2. "mirar fijamente", BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO

■ **"la corona"** Esta es la palabra "corona" (BDB 742 I). Era la costumbre en las bodas del antiguo este cercano que la novia y el novio usaran coronas para que la novia estuviera tapada (véase 4:1,3).

■ **"su madre lo coronó"** Si esto es literalmente la boda de salomón, entonces esto se refiere a Betzaida aunque este incidente no está narrado específicamente en las escrituras.

■ **"el día de sus bodas"** Esto específicamente denota la ocasión para el desfile, la riqueza y el velo (véase 4:1-3). La poesía y la imaginería es de una boda. Es el único lugar en este libro donde específicamente se menciona un banquete de boda.

CANTAR DE LOS CANTARES 4

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Salomón expresa su amor	(la amada)	La alabanza e invitación del hombre (4:1-5:1)	El tercer canto (3:6-5:1)	El tercer poema (3:6-5:1)
4:1-6	4:1-5	(4:1-5:1) 4:1-8	(el hombre) 4:1-7	(amado) 4:1-5
	4:6-8			4:6
4:7-15				4:7
			4:8-11	
	4:9-11	4:9-15		4:9-11
	4:12-15		4:12-15	4:12-15
4:16	(la Sulemita) 4:16	4:16	(la mujer) 4:16	(amada) 4:16

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:1-6
1 Cuán hermosa eres, amada mía.
Cuán hermosa eres.
Tus ojos son *como* palomas detrás de tu velo;
tu cabellera, como rebaño de cabras
que descienden del monte Galaad.
2 Tus dientes son como rebaño de ovejas trasquiladas
que suben del lavadero,

todas tienen mellizas,
y ninguna de ellas ha perdido su cría.
3 Tus labios son como hilo de escarlata,
y tu boca, encantadora.
Tus mejillas, como mitades de granada
detrás de tu velo.
4 Tu cuello, como la torre de David
edificada con hileras de piedras;
miles de escudos cuelgan de ella,
todos escudos de los valientes.
5 Tus dos pechos,
como dos crías mellizas de gacela,
que pacen entre lirios.
6 Hasta que sople *la brisa* del día
y huyan las sombras,
me iré al monte de la mirra
y al collado del incienso.

4:1 "Cuán hermosa eres, amada mía" Esta es una frase recurrente (véase 1:15, 16; 2:10, 13; 4:1, 7; 6:4, 10). Fíjense en el paralelismo.

Aquí esta frase inicia con una serie de analogías describiendo la belleza física de la doncella:

1. Ojos verso 1- palomas (amable)
2. Pelo verso 1- cabra (negro, véase 5:11)
3. Dientes verso 2- ovejas trasquiladas (blanco, véase 6:16)
4. Labios verso 3- hilo de escarlata (rojo)
5. Mejillas verso 3- mitad de granada (rojizo)
6. Cuello – torres de David (decorado)
7. Pechos verso 5- acentuado y balanceado

■ **"Tus ojos son *como* palomas"** Los ojos podían haber sido la única parte de la cara claramente visible detrás del velo. El hombre los complementaban con frecuencia (1:15; 4:1; 5:12; 7:4). Aparentemente esta refiriéndose a la suavidad con gentileza de ellos (no su color, forma, o tamaño). En el este antiguo cercano los ojos eran muy importante. Podían denotar carácter (ejemplo génesis 3:5, 6, 7; 20:16; 39:7; Números 5:3; 15:3; Deuteronomio 16:19) o maldad (ejemplo el "ojo malo" véase Deuteronomio 15:9; 28:54, 56; Proverbios 23:6; 28:22) o posiblemente o atracción (véase 4:9; 6:5). Con frecuencia eran usados como modismos para frase de cariño:

1. "favor en tus ojos"- génesis 30:27; 34:11; 50:4; Deuteronomio 24:1
2. "la manzana e su ojo"- Deuteronomio 30:10; salmos 17:8; Zacarías 2:8

■ **"tu cabellera, como rebaño de cabras"** Esto se refiere a cabras negras con el trasfondo de un cerro con pasto verde y tupido (ejemplo Gilead, véase Miqueas 7:14).

El término "rebaño" (BDB 724) pudo haber sido una manera para llamar la atención a pedazos de pelo (ejemplo rizo o trenzas).

■

NASB	**"que descienden"**
NKJV	**"bajándose"**
NRSV	**"moviéndose hacia abajo"**

TEV	**“uniéndose abajo”**
NJB	**“arranque hacia abajo”**
LXX	**“han aparecido de”**
JPSOA, REB	**“corriendo hacia abajo”**

El significado de este VERBO (BDB 167, KB 195) es incierto. se encuentra solamente aquí y en el 6:5. Aquí están las posibilidades:

1. Sentarse o reclinarse, BDB 167 de una raíz árabe
2. Hervir, KB 195
3. Saltar o brincar, KB 195; un posible paralelo en los problemas de amor egipcio es “saltando cabras”.

¡El pelo de la doncella se brinca mientras camina o pasando por encima de su hombro en grandes cantidades. Sea lo que sea es un piropo (véase 7:5)!

4:2 “Tus dientes son como rebaño de ovejas trasquiladas” Esto se refiere a su diente en su lugar, bien formado, balanceado y muy blanco.

4:3 “Tus labios son como hilo de escarlata” Esto se refiere a lo rojizo y líneas de sus labios.

■

NASB, NKJV	
NRSV	**“tu boca, encantadora”**
TEV	**“que linda son cuando hablas”**
NJB	**“tus palabras son encantadoras”**

Este término (BDB 1841) se encuentra solamente aquí en el antiguo testamento. La raíz hebrea rara de la cual está formada significa “boca”, “palabra” o “habla”. Las traducciones dinámicas equivalentes (ejemplo TEV, NJB) prefieren las dos connotaciones, pero el contexto de Cantar de los cantares con frecuencia usa partes del cuerpo, así que “boca” parece al paralelismo apropiado.

■ **“Tus mejillas, como mitades de granada detrás de tu velo”** Esta doncella aparentemente no necesitaba pintura de labio o maquillaje su cara podía verse detrás del velo.

4:4 “Tu cuello, como la torre de David” en el texto masorético y la Septuaginta la “torre de David” es un nombre propio. Los orientales antiguo consideraban a los cuellos y narices grandes de ser muy atractivo (véase 7:4).

■

NASB	**“edificada con hileras de piedras”**
NKJV, LXX	**“construido para una armería”**
NRSV	**“construido en curso”**
TEV	**“redondo y liso”**
NJB	**“construido en estrato”**
REB	**“construido en cursos en circulo”**
JPSOA	**“construido para construir armas”**

El VERBAL es un *Qal* PASIVO PARTICIPIO para “construir” (BDB 124 KB 139). Las notas al final de la página de JPSOA afirma que se refiere a las joyas de ella (véase collar, verso 9:1; 1:10-11):

El SUSTANTIVO (BDB 1069) es más difícil.

1. En la raíz árabe significa “perecer”
2. BDB dice que es poético para armas (JPSOA).

3. La KB 1741 también se refiere a una raíz árabe, "arreglar de acuerdo al hombre", por lo tanto para construir en estratos (véase NASB, NRSV, NJB, REB)

■ **"con hileras de piedras;miles de escudos**
cuelgan de ella, todos escudos de los valientes" Esto se refiere a un hermoso collar alrededor de la doncella Zulemita (verso 9).

TOPICO ESPECIAL: ELEPH (MIL)

Es la palabra hebrea para "mil" (BDB 48). Sin embargo, es usado en diferentes sentidos.

1. Una unidad familiar, Josué 22:14; jueces 6:15; I Samuel 23:23; Zacarías 9:7; 12:6
2. Una unidad militar, éxodo 18:21; 25; Deuteronomio 21:15
3. Mil literal, génesis 20:16; éxodo 32:28
4. Un numero simbólico, génesis 24:60; éxodo 20:6; 34:7; Deuteronomio 7:9; Jeremías 32:18

El similar Ugaritico *alluph* significa "jefe tribal" génesis 36:15.

4:5 "Tus dos pechos, como dos crías mellizas de gacela" Esto puede referirse a pechos maduro de buena proporción (ejemplo ella es de la edad de reproducción).

4:6 "Hasta que sople *la brisa* del día" Esto se puede referirse al amanecer o al atardecer (véase 2:17).

■ "**me iré al monte de la mirra**" ¡el hombre urge así mismo a actuar! llama ella a sí mismo en verso 8 y por medio de imperativo metafórico. ¡No puede esperar! Esto es un eufemismo para intimidar. La montaña se refiere a los pechos perfumados de la mujer (véase 1:13).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:7-15

7 Toda tú eres hermosa, amada mía,
y no hay defecto en ti.
8 *Ven* conmigo desde el Líbano, esposa *mía*,
ven conmigo desde el Líbano.
Baja desde la cumbre del Amaná,
desde la cumbre del Senir y del Hermón,
desde las guaridas de leones,
desde los montes de leopardos.
9 Has cautivado mi corazón, hermana mía, esposa *mía* ;
has cautivado mi corazón con una sola *mirada* de tus ojos,
con una sola hebra de tu collar.
10 ¡Cuán hermosos son tus amores, hermana mía, esposa *mía!* ¡Cuánto mejores tus amores
que el vino, y la fragancia de tus ungüentos que todos los bálsamos!
11 Miel virgen destilan tus labios, esposa *mía,*
miel y leche hay debajo de tu lengua,
y la fragancia de tus vestidos es como la fragancia del Líbano.
12 Huerto cerrado eres, hermana mía, esposa *mía,*
huerto cerrado, fuente sellada.
13 Tus renuevos son paraíso de granados,
con frutas escogidas, alheña y nardos,
14 nardo y azafrán, cálamo aromático y canela,
con todos los árboles de incienso,

mirra y áloes, con todos los mejores bálsamos.
15 ***Tú eres* fuente de huertos,**
pozo de aguas vivas,
y corrientes *que fluyen* del Líbano. ***LA ESPOSA:***

4:7 Uno pregunta si esto es una reacción retrasada a lo inesperado de su piel morena (véase 1:5-6) o si esto era una manera para que el hombre afirmara que gustaba todo acerca de la doncella (véase verso 9).

4:8 Esto se refiere a la novia siendo del norte de Israel. Puede ser una metáfora por el hecho que ella estaba lejos, separada o excluida de él (ejemplo en Jerusalén).

4:9 "hermana" en Cantar de los cantares la doncella se saluda con diferentes frases o términos de cariño:

1. "mas linda entre las mujeres", 1:8; 5:9; 6:1
2. "mi amada" 1 :9, 15; 2:2, 10, 13; 4:1, 7; 6:4
3. "mi amado" 1:13, 14
4. "mi amado" 2:10, 13
5. "paloma mía" 2:14; 5:2; 6:9
6. "mi hermana" 1:9,10,12; 5:1,2 (uno de varios modismos comunes a los cantos de amor egipcio)
7. "mi esposa" 5:1
8. "perfecta mía" 5:2
9. "Oh Sulemita" 6:13
10. "Oh hija de príncipe" 7:1
11. "oh amor" 7:6

Fíjense como 5:2 tiene varios de estos uno detrás de otro # 6 (BDB 27); #2 (946); #5 (BDB 401 I) y # 8 (BDB 1070) nunca es enumerada como una "princesa" que es sorprendente si estos son cantos Sirios de Boda (*wasfs*).
De la misma manera el hombre es saludado por la mujer:

1. "O tu quien amas mi alma" 1:7; 3:1-4
2. "mi amada", 1:16; 2:8, 9, 10,16, 17; 4:16; 5:2, 4, 5, 6, 10; 6:2, 3; 7:10, 13; 8:14

Fíjense que nunca se dirigen a el como "hermano" o "rey".

■ **"has cautivado mi corazón con una sola *mirada* de tus ojos"** El VERBO, NASB, "palpitar mas rápido"; NKJV, NRSV, NJB "cautivar"; "robar" (BDB 525, KB 515, *Piel* PERFECTO) es un VERBO raro de la misma raíz como (corazón). Ocurre solamente tres veces en el antiguo testamento (dos aquí en *Piel* y Job 11:12 en *Niphal*).
¡Solo viéndola fluye su adrenalina!

■ **"con una sola hebra de tu collar"** Fíjense que la pregunta interpretativa es ¿"es esto sinónimo o paralelismo"?
"ojos" pueden referirse a una clase de piedra en un collar (ejemplo Akkadiano). De ser así, es un paralelismo. El hombre había mencionado su collar anteriormente (véase 1:10; 7:4).

4:10-15 Describe el cuerpo de la doncella en el 4:1-6 ahora describe su olor y su sabor.

1. Su amor es mejor que el vino, 1:2-4
2. Su olor es mejor que los aceites y las especies, 1:3
3. De su labio cae la miel y la leche 1:2; 5:1
4. Su olor es como el monte del Líbano

5. Ella es como un jardín apartado y privado (ejemplo “encerrado”) (véase verso 15; 5; proverbios 15-23) con un aparato de agua
    a. Una fuente sellada
    b. Un pozo de agua viviente
    c. Un riachuelo que fluye
6. Ella es como plantas maravillosas
    a. Un huerto de granadas
    b. Alheña y plantas de nardo
    c. Azafrán, cálamo y canela
    d. Arboles de fragancia de incienso
    e. Mirra aloes y las más finas especies

4:12 “Huerto cerrado” Esta es una metáfora linda para la castidad y la pureza moral de la doncella. Esta es la primera frase de la primera línea. Muchos manuscritos hebreos, como también versiones antiguas.
1. Septuaginta- griego
2. Peshitta- Sirio
3. Vulgata- latín

Lo repite en la segunda línea que exige un pequeño cambio textual (ejemplo *gan* para *gal*).

4:13
NASB, NJB

LXX	**“renuevos”**
NKJV, TEV	**“plantas”**
NRSV	**“canal”**
REB	**“mejías”**
JPSOA	**“extremidad”**

Este término (BDB 1019, KB 1517 II) parece desarrolla su significado del VERBO “enviar fuera” (KB 1511) y se desarrollo metafóricamente en retoño. La doncella esta enviando fragancias como plantas envían retoño y ramas.

■ **“alheña”** Esta es una flor de la cual perfume y un tinte de naranja es echo (BDB 449 III). Mujeres en el este cercano todavía usan esto para adornar las uñas del dedo y uñas del pie; también es usado ´para otros propósitos cosméticos (véase 1:14).

4:14 “azafrán” Esta flor (BDB 501) es mencionado solamente aquí en el antiguo testamento. Es incierto a que planta antigua exactamente se refiere:
1. Crocus de azafrán de flores azul usado para teñir comida, ropa, y paredes amarillas (véase *ayuda para traductores,* fauna y flora de la biblia, pagina 124).
2. Un cardo nativo al este mediano que tiene una flor roja y que también se usa para teñir comida y ropa (véase *ayuda para traductores*, pagina 175).

En el 4:4 parece estar enlistado juntamente con otras especies importadas. Aparentemente en Cantar de los cantares la flor mencionada era usada para perfumes no tinte.

■ **“cálamo”** esto se refiere a una caña olorosa del rio (BDB 889). También se usa en aceite santo para ungir (véase éxodos 30:23).

■ **“canela”** Esto proviene de la india y Sri Lanka y está hecho de la corteza de un árbol siempre verde (BDB 890). Era muy popular y muy costoso (véase éxodo 30:23; Proverbios 7:17)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 4:16
16 Despierta, *viento del* norte,
y ven, *viento del* sur;
haced que mi huerto exhale *fragancia* ,
que se esparzan sus aromas.
Entre mi amado en su huerto
y coma sus mejores frutas.

4:16 Este verso tiene una serie de mandato de la doncella al hombre (REB tiene tanto verso 15 y verso 16 hablada por ella) en metáforas de la naturaleza:

1. Despierta, BDB 734, KB 82, *Qal* IMPERATIVO
2. Ven, BDB 97, KB 1112, *Qal* IMPERATIVO
3. Exhale BDB 806, KB 916, *Hiphil* IMPERATIVO
4. Esparcen BDB 633, KB 683, *Qal* IMPERFECTO usado como un JUSSIVO
5. “coma” BDB 37, KB 46, *Qal* IMPERFECTO usado como un JUSSIVO

Este verso es una extensión para el verso 8, “ven conmigo del Líbano”. Ella le esta llamando que venga donde ella en el norte. ¡Sus fragancias está expandiendo en los vientos del sur! Llamándose a si mismo un jardín es típico de la imaginería sexual del este cercano.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas

1. ¿es cierto que el capitulo 3:1-4 y el capitulo 5:2-8 son sueños?
2. ¿Por qué esto llego a ser una interpretación común?
3. ¿Cuál es el tema recurrente de el verso 5?
4. ¿Por qué hay tantas alusiones de lugares geográfica y flora y fauna especifica de la tierra santa en este libro?

CANTAR DE LOS CANTARES 5

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La tormenta de separación	Una noche de problema (3:1-5:1)	La alabanza del hombre e invitación (4:1-5:1)	Un tercer canto (3:6-5:1)	Tercer poema (3:6-5:1)
5:1	(el amado) 5:1a-b	5:1	5:1	Amado 5:1a-c
	(a sus amigos) 5:1c-d			(poeta) 5:1d
5:2-8	La tarde problemática de la Sulemita. (la Sulemita) 5:2	La búsqueda de la mujer (5:2-6:3) 5:2-8	El cuarto canto (5:2-6:3) (la mujer) 5:2a-b	Cuarto poema (5:2-6:3) (amada) 5:2
			(el hombre) 5:2c-d	
	5:3-5		(la mujer) 5:3	5:3-5
			5:4-6	
	5:6-8			5:6
			5:7	5:7
			5:8	5:8
5:9	(las hijas de Jerusalén) 5:9	5:9	(La mujer)	(El coro) 5:9
Admiración por parte del novio 5:10-16	(La Sulemita) 5:10-13	5:10-16	(la mujer) 5:10-16	(La mujer) 5:10-16
	5:14-16			

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:1**
> **1 He entrado en mi huerto, hermana mía, esposa *mía*;**
> **He recogido mi mirra con mi bálsamo.**
> **He comido mi panal y mi miel;**
> **He bebido mi vino y mi leche.**
> **Comed, amigos;**
> **Bebed y embriagaos, oh amados.**

5:1 "He entrado en mi huerto" El VERBO (BDB 97, KB 112, *Qal* PERFECTO) es usado para denotar que el hombre a venida y se quedo con su amante. "Huerto" es usado con frecuencia en este libro en referencia a un encuentro sexual con la doncella (véase 4:12, 15, 16[dos veces]; 5:1; 6:2; 8:13). Es un eufemismo para su deleite sexual.

Debe de notarse de que la metáfora del huerto se inicia en 4.12-15. El hombre es invitado de entrar al huerto (este acto también tiene connotaciones sexual, véase génesis 6:4; Deuteronomio 22:13; Ezequiel 23:44). En el 4:16 y 5:1 es su llegada y gozo en el huerto (ejemplo la doncella).

1. "he entrado", BDB 97, KB 112, *Qal* PERFECTO
2. "he recogido", BDB 71, KB 85, *Qal* PERFECTO
3. "he comido", BDB 37, KB 46, *Qal* PERFECTO
4. "he bebido", BDB 1059, KB 1617, *Qal* PERFECTO

Hay una sorprendente repetición del PRONOMBRE personal, "mi" (8 veces).

■ **"hermana mía"** Este es un modismo en los cantos de amor egipcio para referirse al amante de uno y nuevo miembro familiar. Es un paralelo a "novia" (véase 4:9).

■ **"mi bálsamo"** Este (BDB 141) es una resina fragante tomado de las raíces de ciertas plantas. También es traducido (especies) y era un ingrediente en el aceite santo de ungir (véase éxodo 35:4; 35:8). Es usado varias veces en Cantar de los cantares (véase 4:10, 14; 5:1, 13; 6:2; 8:14).

■ **"Comed, amigos;**
Bebed y embriagaos, oh amados" Esta es una serie de tres *Qal* IMPERATIVOS.

1. "comed" BDB 37, KB 46
2. "bebed" BDB 1059, KB 1617
3. "embriagaos" (literalmente "estar borracho") BDB 1016, KB 1500.

Tanto "comed" y "bebed" pueden ser literal (ejemplo "fiesta de boda") o un eufemismo para amor físico (ejemplo Proverbios 7:18). Muchas de las palabras usadas en este contexto tienen doble sentido relacionado al amor físico.

El primero se relaciona a los invitados a la boda el segundo y tercero a la respuesta de ellos a los recién casados. Las bodas eran eventos de la comunidad que duraban mucho tiempo.

■ **"amigos"** Este (BDB 945) se refiere a los huéspedes especiales a la boda (véase Jueces 14:11, 20), vecinos, o otros miembros de la familia.

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:2:8**
> **2 Yo dormía, pero mi corazón velaba,**

¡Una voz! ¡Mi amado toca *a la puerta!*
"Ábreme, hermana mía, amada mía,
paloma mía, perfecta mía,
pues mi cabeza está empapada de rocío,
Mis cabellos *empapados* de la humedad de la noche."
3 Me he quitado la ropa,
¿cómo he de vestirme *de nuevo*?
He lavado mis pies,
¿cómo los volveré a ensuciar?
4 Mi amado metió su mano por la abertura *de la puerta,*
y se estremecieron por él mis entrañas.
5 Yo me levanté para abrir a mi amado;
y mis manos destilaron mirra,
y mis dedos mirra líquida,
sobre los pestillos de la cerradura.
6 Abrí yo a mi amado,
pero mi amado se había retirado, se había ido.
Tras su hablar salió mi alma.
Lo busqué, y no lo hallé; lo llamé,
y no me respondió.
7 Me hallaron los guardas que rondan la ciudad,
me golpearon *y* me hirieron;
me quitaron de encima mi chal los guardas de las murallas.
8 Yo os conjuro, oh hijas de Jerusalén,
si encontráis a mi amado,
¿qué le habéis de decir?
Que estoy enferma de amor. *EL CORO:*

5:2 "Yo dormía, pero mi corazón velaba" Esto inicia un nuevo poema (5:2-6:3). Esto parece ser otro sueño como el capitulo 3:1-4.

■ **"Ábreme, hermana mía, amada mía,**
Paloma mía, perfecta mía" Esto es una memoria de la voz del novio del sueño de la novia, verso 2-7. El VERBO "ábreme" (BDB 834, KB 986, *Qal* IMPERATIVO), como muchos otros términos en este contexto tiene connotaciones sexuales y pueden ser un eufemismo para intimidad sexual (7:13). Fíjense que es repetido en verso 5 y 6.

Al leer uno este pasaje ambiguo, uno piensa si esto es realidad o sueño imaginativo. ¿Es este uno de los muchos esfuerzos del hombre para hacer el amor a la doncella en la noche en secreto? ¿Es un evento durante la semana de la boda en una ciudad? ¿es un sueño de rechazo e inmediato alivio sobre el rechazo?

Nuevamente, ¿puede ser esto un acercamiento de Salomón a un nuevo miembro de su harem? A mí me parece extraño:

1. Que Salomón dejaría y aceptaría rechazo sexual de una nuevo miembro de su harem (el VERBO "abierto"[BDB 834, KB 986] es un *Qal* IMPERATIVO)
2. Que una nueva miembro del harem real escaparía hacia la ciudad
3. Que los vigilantes no la reconocieran que mujer era antes de azotarla (y porque).

¡Seria que este rechazo debía a que la doncella verdaderamente amaba a un pastor del norte y no a Salomón!

■ **“pues mi cabeza está empapada de rocío,**
Mis cabellos *empapados* de la humedad de la noche.” La segunda línea tiene una rara palabra (ejemplo cabellos, BDB 881) y una frase rara, empapado de la humedad de la noche (BDB 944 CONSTRUCION BDB 538). Con frecuencia cae roció pesado en palestina durante las primeras horas de la mañana. Obviamente esto es una referencia a una visita muy tarde de su nuevo amante casado o una visita de noche antes que fuesen casados.

5:3 estas son las dos excusas que usa la doncella para no abrir la puerta a su amante:

1. No está vestida
2. Lavo sus pies antes de acostarse

Estos parecen triviales si esto se refiere a los dos recién casados a su verdadero amante (a menos que fuera una pesadilla).

Como con varias palabras en esta unidad literaria, “pies” es un eufemismo para genitales (ejemplo jueces 3:24; Ruth 3:4; I Samuel 24:3; II Samuel 11:8,11).

5:4 “Mi amado metió su mano por la abertura *de la puerta*” Literalmente esto se refiere a un pequeño hoyo arriba del pasador en las puertas antiguas. Es posible cerrarlo de tal manera de que nadie de afuera lo podía abrir y esto es lo que aparentemente sucedió aquí. Porque el uso de termino “mano” (BDB 388), en Isaías 57:8 así como el termino esta describiendo un pilar levantado o monumento, que posiblemente, originalmente se refería a un símbolo fálico de un santuario cananita (véase I Samuel 15:12; II Samuel 18:18; I Corintios 18:3; Isaías 56:5, BDB 390, #4, a), algunos miran esto como una referencia a los genitales masculinos (BDB 390 # 4,g y KB 387, #1, “pene”).

Aun el término “apertura” puede referirse a la vagina de la doncella (véase NIDOTTE, volumen 2 pagina 1032).

■ **“mis entrañas”** Esta es la palabra para “entraña” (BDB 588). Los antiguos creían que sus viseras de abajo (hígado, riñón, entrañas) era el asiento de las emociones:

1. Negativo, Isaías 16:11 (usado para Dios); Jeremías 4:19 (usado para Jeremías).
2. Positivo, Isaías 63:15; Jeremías 31:20 (usado para Dios); también Proverbios 40:8 (usado para David).

Sin embrago, en este contexto puede referirse a la intensidad sexual (véase Salmos 71:6; Isaías 49:1, “vientre”).

5:5 “Yo me levanté para abrir a mi amado” Obviamente que ya había salido por que ella había dilatado mucho (1) en decidirse en abrir la puerta o (2) en prepararse para recibirlo.

5:7 “me golpearon *y* me hirieron” Este es un verso muy raro. Se han postulado dos teorías (1) golpearon (BDB 645, KB 697*, Hiphil* PERFECTO y BDB 822, KB 954, *Qal* PERFECTO “moretón” [estos son términos violentos, fuertes, ejemplo Salmos 38:5; Isaías 1:6]). Aquí por afectar la paz (ejemplo verso 6 línea 5) o (2) ella estuvo tratando de invadir los cuartos privados de Salomón (el cuarto de dormir del rey era separado del harem).

■ **“me quitaron de encima mi chal los guardas de las murallas”** Ellos (1) trataron de pararla y ella huyo dejando su chal (BDB 921 o “velo”) en su agarre o (2) después que la lastimaron y le quitaron el chal ellos reconocieron que ella era un miembro nuevo del harem del rey.

5:8 “Yo os conjuro, oh hijas de Jerusalén” Este grupo responde en verso 9 o en verso 6:1. Existen muchas posibilidades para estas “hijas de Jerusalén”: (1) vírgenes de Jerusalén; (2) miembros del harem (3) mujeres casadas en la corte del rey; o (4) narradores (coro como en drama).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:9
9 **¿Qué clase de amado es tu amado,**
oh la más hermosa de las mujeres?
¿Qué clase de amado es tu amado,
que así nos conjuras? *LA ESPOSA:*

5:9 "oh la más hermosa de las mujeres" Esta frase ocurre en 1:8; 6:1; y aquí. Parece ser un piropo. Sin embargo, si las "hijas de Jerusalén" son los otros miembros del harem olvidado, uno miraría esto como algo sarcástico.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:10-16
10 **Mi amado es resplandeciente y rubio,**
distinguido entre diez mil.
11 **Su cabeza es *como* oro, oro puro,**
sus cabellos, *como* racimos de dátiles,
negros como el cuervo.
12 **Sus ojos son como palomas**
junto a corrientes de agua,
bañados en leche,
colocados en *su* engaste.
13 **Sus mejillas, como eras de bálsamo,**
***como* riberas de hierbas aromáticas;**
sus labios son lirios
que destilan mirra líquida.
14 **Sus manos, barras de oro**
engastadas de berilo;
su vientre, marfil tallado
recubierto de zafiros.
15 **Sus piernas, columnas de alabastro**
asentadas sobre basas de oro puro;
su aspecto, como el Líbano,
gallardo como los cedros.
16 **Su paladar, dulcísimo,**
y todo él, deseable.
Este es mi amado y éste es mi amigo,
hijas de Jerusalén.

5:10-16 Esta es una descripción poética prolongada del hombre aparentemente dirigido a las "hijas de Jerusalén" (véase 1:15; 2:7; 3:5, 10; 5:8, 16; 8:4). En el 5:9 y 6:1 les hacen preguntas a las doncellas.

Este canto de comparación física es paralelo a la descripción del hombre de las doncellas en 4:1-7. Estos poemas de amor usa todos los sentidos físicos (tocto, gusto, olor, vista, oír) para aumentar el deseo, anticipación, y consumación del acto físico. El deseo sexual es dado por Dios para la expansión y preservación de la humanidad. Es una experiencia linda y de Dios hasta que es dañado por el yo que busca lo suyo y las primeras consecuencias del génesis 3. Véase tópico especial en 2:13

5:10 "resplandeciente" Este (BDB 850, KB 1018 se refiere a la salud física "brillando", "resplandeciendo" o "blanco" [véase lamentaciones 4:7]) o carácter.

■ **“rubio”** Esto viene de la misma raíz como “Adán” (BDB 9). Significa color rojizo de la piel (BDB 10), y puede ser usado para caballos, (véase Zacarías 1:8), ganado (véase números 19:2), o humanos (ejemplo David), I Samuel 16:12.

■ **“distinguido entre diez mil”** El resalta entre la multitud, por lo menos para ella. Para tópico especial: Mil (*Eleph*) véase 4:4.

5:11 “Su cabeza es *como* oro” Esto puede referirse a:
1. Un bronceado (véase verso 14)
2. Su corona de oro o otros ornamentos

■ **“sus cabellos”** Su cabello es descrito en paralelos:
1. Racimo de dátiles (mucho pelo suelto)
2. Negro como un cuervo (muy oscuro)

Esto caracteriza a un joven del este cercano.

5:12 “Sus ojos” Sus ojos son descritos en paralelos:
1. Como palomas (véase nota en 1:15)
2. Al lado de la corriente de agua
3. Bañado en leche (ojos blancos)
4. En su lugar correcto (véase BDB 443, # 4) o “posadera” (KB 444, *Qal* #2)

Tal como señala el *Manual para traductores* de la UBS (paginas 660- 161), queda incierto cuál de estos términos enumerados arriba refieren a los ojos del hombre o a la par de palomas. ¡la poesía es poderosa pero resbaladiza!

Es interesante que en dos de las descripciones del rey David (véase I Samuel 16:12) su “peli rojo” y “ojos lindos” son usados en este poema de amor acerca del ser guapo de un hombre. Muchos eruditos creen que la imaginería usada en Cantar de los cantares es una imaginería de la realeza. (Ejemplo David, Salomón,) usado como lamina literaria para bodas locales y que son características de poemas de amor escritas y leídas durante el periodo del casamiento. Aun los títulos “Rey” y “Reyna” se encuentran en los poemas de amor árabe de Siria (véase *Diccionario de la imaginería Bíblica,* paginas 807)

5:13 “Sus mejillas” Estas dos líneas de poesías refieren a su fragancia.

■ **“sus labios”** Sus labios son descritas como:
1. Lirios que se refiere a su forma y color lindo de ellos (rojizo)
2. Gotas cayéndose con gotas de mirra, que se refiere al gusto agradable de besar de el (verso 16).

5:14 Esto puede referirse a:
1. Joyería usada en la mano o en el brazo
2. Piel bronceada (véase versos 11, 15)
3. Tal como es común en este pasaje estas palabras tienen sentido de eufemismo (“manos” puede referirse al pene, véase nota en el verso 4 y “abdomen” también puede representar excitación masculina, véase *Diccionario Bíblico de Imaginería,* pagina 778).

5:15 “alabastro” Esto es una piedra suave blanca que era importada desde Egipto. Era usado por lo general en la hechura de contenedores de perfumees.

CANTAR DE LOS CANTARES 6

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Placer mutuo en cada uno	La Sulemita en problema (5:2-6:3)	La búsqueda de la mujer (5:2-6:3)	El cuarto canto (5:2-6:3)	Cuarto poema (5:2-6:3)
6:1	(las hijas de Jerusalén) 6:1	6:1	(la mujer) 6:1	(el coro) 6:1
6:2-3	(La Sulemita) 6:2-3	6:2-3	(la mujer) 6:2-3	(Amado) 6:2
				6:3
6:4-9	Alabanza a la belleza de la Sulemita (el amado) 6:4-7	El canto de alabanza del hombre 6:4-10	El quinto canto (el hombre) (6:4-8; 4)	Quinto poema (6:4-8:4) (amante) 6:4-7
	6:8-9			6:8-10
6:10-12	6:10		6:10-12	
	(la Sulemita) 6:11-12	Las mujeres visitan el huerto 6:11-12		6:11-12
6:13a-b	(el amado y su amigo) (6:13a-b)	Alabanza a la mujer y su promesa de amor (6:13-8:4)	(las mujeres) 6:13a-b	(el coro) 6:13a-b
6:13c-d	(la Sulemita) 6:13c-d	6:13	(la mujer) 6:13c-d	(amante) 6:13c-d [7:1]

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:1
1 ¿Adónde se ha ido tu amado,
Oh la más hermosa de las mujeres?
¿Adónde se ha dirigido tu amado,
Para que lo busquemos contigo? *LA ESPOSA:*

6:1 Esto es una continuación de las dos preguntas hechas a las doncellas por "las hijas de Jerusalén":

1. 5:9 contestada en 5:10-16
2. 6:1, contestada en 6:2-3.

El cuarto poema va del 5:2 hasta el 6:3. Debe ser recordado que las divisiones de verso y capitulo de las biblias modernas no son inspiradas aunque algunos manuscritos uncial griegos tienen marcadores textuales para divisiones contextuales en los evangelio, ¡la mayoría de los marcadores modernos son de la edad media!. Compare traducciones modernas para ver las opciones.

■ **"para que lo busquemos contigo"** Este (BDB 134, KB 152) es un *Piel* IMPERFECTO usado en un sentido COHORTATIVO. Nuevamente la identificación del grupo es incierto. ¡si es el harem la reunión será grande!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:2-3
2 Mi amado ha descendido a su huerto,
a las eras de bálsamo,
a apacentar *su rebaño* en los huertos
y recoger lirios.
3 Yo soy de mi amado y mi amado es mío,
él apacienta entre los lirios. *EL ESPOSO:*

6:2 "a su huerto" Esto parece referirse a la doncella Sulamita misma (véase 4:12-15, 16; 5:2). Esto es un eufemismo para hacer el amor.

6:3 "Yo soy de mi amado y mi amado es mío" Ella afirma su confianza en él y su fidelidad (véase 2:16; 7:10). Esto realmente no le calza a Salomón.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:4-9
4 Eres hermosa como Tirsa, amada mía,
encantadora como Jerusalén,
imponente como ejército con estandartes.
5 Aparta de mí tus ojos,
porque ellos me han confundido;
tu cabellera es como rebaño de cabras
que descienden de Galaad.
6 Tus dientes son como rebaño de ovejas que suben del lavadero,
todas tienen mellizas,
y ninguna de ellas ha perdido su cría.
7 Tus mejillas son como mitades de granada
detrás de tu velo.
8 Sesenta son las reinas y ochenta las concubinas,

y las doncellas, sin número;
9 *pero* sin igual es mi paloma, mi perfecta,
es la *hija* única de su madre,
la preferida de la que la dio a luz.
Las doncellas la vieron y la llamaron bienaventurada,
también las reinas y las concubinas, y la alabaron, *diciendo:*

6:4-8:4 El quinto poema de amor corre del 6:4 hasta 8:4. Como puedes ver desde la primera pagina de este capítulo, hay varias maneras de dividir los poemas del hombre con respecto a la belleza de las doncellas:

1. NASB, TEV, 6:4-9, 10-12
2. NKJB, 6:4-7, 8-9, 10, 11-12.
3. NRSV, 6:4-10, 11-12
4. NJB, 6:4-7, 8-10, 11-12

La repetición del verso 4, línea tres en el verso 10, línea 4 parece eliminar una unidad literaria (véase NRSV).

6:4 "Tirsa" esta es la capital del reino del norte (Israel) antes del reinado de Omri (véase I Reyes 14:17). La palabra en hebreo (BDB 953) significa "deleitarse" o "placentero". ¡Puede ser una metáfora, un local geográfico, o ambos! Ella es distinta, como una ciudad de la realeza.

■ **"imponente como ejército con estandartes"** esto es una frase muy inusual y de duda que se repite en el verso 10. El termino traducido "imponente" es literalmente "terrible" (BDB 33, Éxodo 15:16; 23:27, ejemplo Job 33:7; Proverbios 20:2), pero es usado aquí en el sentido de imponente o de inspiración.

El segundo termino es un VERBAL (BDB 186, KB 213 *Niphal* PARTICIPIO) se encuentra solamente aquí y en salmos 20:6. Denota el arreglo o el llevar mantas militares como demostración de fuerzas. Parece denotar seguridad o majestuosidad. La TEV sigue el significado de la raíz Akkadiano "mira" (véase UBS, *Manual para Traductores*, paginas 167).

Esta raíz usada en 5:30 (KB 2131 y KB 213 II) se encuentra aquí y en los Salmos 20:6.

La biblia NET tiene una interesante interpretación basada en el paralelismo del verso 10 traduce la frase "como un ejército con muchos estandartes" como "las estrellas en una procesión" haciéndolo una alusión de cuatro a objetos en el cielo. Es verdaderamente cierta de que con frecuencia son personificados las estrellas (véase NIDOTTE, volumen 2, página 613). El problema viene cuando el primer uso de la frase (verso 4) no calza en estos paralelismos.

6:5

NASB **"Aparta de mí tus ojos,**
Porque ellos me han confundido"

NKJV **"quita tus ojos de mi,**
por que me han sobrecogido"

NRSV **"quita tus ojos de mi,**
Por que me han abrumado"

TEV **"quita tus ojos de mi porque me están manteniendo cautivo"**

NJB **"quita tus ojos de mi porque me han tomado por asalto"**

El VERBO en la primera línea es *Hiphil* IMPERATIVO (BDB 685, KB 637). ¡Denota urgencia! Esto es sorprendente porque se dirige a las doncellas. Debe ser usado metafóricamente y no relacionado del todo al concepto de "ojo malo".

El VERBO en la segunda línea es también un *Hiphil* (BDB 923, KB 1192, *Hiphil* PERFECTO) que normalmente significa "actuar como una tormenta o ser ruidoso" (véase Isaías 3:5), pero nuevamente esto no calza en el contexto (las palabras solamente tienen significado en contexto). Existen varias teorías:

1. Me alarma
2. Me asombro
3. Me perturba
4. Me confunde
5. Me anima (salmos 138:3)
6. Me acosa
7. Me excito
8. Me estremece (raíz Akkadiano)

Aparentemente cuando ella lo mira produce una tremenda reacción en el (véase 4:9). No puede concentrarse en otra cosa. ¡Ella lo distrae totalmente de sus obligaciones y responsabilidades! ¡Esta sin ayuda (enfermo de amor, véase 5:8, línea 4) mientras ella lo mira!

6:5-7 Esto es muy similar al 4:1-6.

6:8 "Sesenta son las reinas y ochenta las concubinas,
y las doncellas, sin número" Esto parece referirse al harem. Puede ser otra ilusión a Salomón. ¿Tiene la intensión de referirse directamente al? Yo diría que no (véase UBS, *Manual para traductores* pagina 180). Yo creo que es un aspecto de los poemas hebreos de casamiento que están relacionado tanto a los poemas de amor egipcio y los poemas de amor árabe de Siria. Esto puede ser "las hijas de Jerusalén" del 5:9 y 6:1. Es difícil saber quien está hablando:

1. El coro, harem, o mujeres de la corte
   a. Son el mismo grupo, 6:1 y 6:8
   b. Hablan nuevamente en 6:13, línea 1 y 2
2. Las doncellas les responden en 6:2-3 y posiblemente 6:11-12
3. El poema de amor del hombre inicia en 6:4 y va hasta el verso 9 o verso 12 entonces el responde a los comentarios del grupo (6:13, líneas 1-2) en 6:13, líneas 3 y 4.

Todo esto es conjetura. No hay marcadores textuales excepto:

1. Cambio de genero
2. Cambio de tema
3. El flujo del contexto

Las "reinas" (BDB 573) se refieren a los matrimonios políticos, mientras que "las concubinas" (BDB 811) son compañeros sexuales legales con derechos legales limitados y con derechos limitados de herencia para sus hijos. Las "doncellas" (BDB 766, "mujeres jóvenes en edad de poder casarse") son ayudantes a las reinas.

6:9 "mi paloma, mi perfecta" esta frase de afecto se usa primera vez en 5:2. Los harem pudieron haber sido grandes, pero para este hombre hay una sola amante especial (la doncella del norte). Ella es especial para el de la misma manera como ella fue para su mama (verso 9, líneas 2 y 3). Esta especialidad es reconocida a un por otras mujeres (verso 9), líneas 4 y 5.

■
NASB **"es única"**
NKJV, NRSV **"es la única"**
NJB **"mi única"**

Esto es primero en la oración. Es (BDB 25) usado para la unidad y lo único que es YHVH en Deuteronomio 6:4.

■ **"la preferida"** Una mejor traducción seria "es la hija favorita". El termino (BDB 141 II, KB 153 II) significa "pura", "limpia" (ejemplo Salmos 19:9; 24:4; 73:1), pero toma una connotación adicional de "escomida" (ejemplo I Crónicas 7:40; 9:22; 16:41; Nehemías 5:18). No es la única hija, si no la hija especial (véase "la escogencia" LXX).

■ **"las doncellas"** Literalmente esto es "hijas" (BDB 123 I). esto parece referirse a "hijas de Jerusalén" (véase 5:8, 9; 6:1, 13). La palabra en el verso 8 traducido "doncellas" (BDB 761) es diferente a la del verso 9 (BDB 123 I).

■ **"*también* las reinas y las concubinas,"** La NASB implica que versos 10-12 son una respuestas del harem, pero esto no es del todo cierto del texto hebreo.

■ **"la alabaron"** Este VERBO (BDB 237, KB 248, *Piel* IMPERFECTO) también fue usado para alabar la belleza física de:

1. Sarahi, génesis 12:15
2. Absalom, II Samuel 14:25

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:10-12
10 "¿Quién es ésta que se asoma como el alba,
hermosa como la luna llena,
refulgente como el sol,
imponente como *escuadrones* abanderados?"
11 Descendí al huerto de los nogales
para ver el verdor del valle,
para ver si la vid había retoñado, si los granados habían florecido.
12 Sin que me diera cuenta, mi alma me colocó
sobre* los carros de mi noble pueblo. *EL CORO:

6:10-13 Estos versos son extremadamente difíciles de interpretar y ninguna interpretación satisfactoria se ha propuesto.

■ No está claro quién está hablando en estos versos:

1. El hombre
2. Las mujeres del verso 8-9
3. El coro
4. Los amigos del hombre (NKJV)

La NASB tiene:

1. Versos 1-12 el hombre
2. Verso 13 líneas 1- 2, el coro
3. Verso 13 líneas 3-4, el hombre

La NKJV tiene:
1. Verso 10 el hombre
2. Versos 11-12, la doncella
3. Versos 13 líneas 1-2 el hombre y sus amigos}
4. Verso 3 líneas 3-4 la doncella

6:10 Este verso usa objetos celestiales y eventos para describir la belleza de la mujer:
1. Mira hacia abajo como el amanecer
2. Bella como la luna llena
3. Pura como el sol

¡Llama la atención de todos! Ella irradia luz.

6:11 Nuevamente aparece las metáforas del huerto:
1. Huerto de arboles de nueces (termino raro, la UBS ayuda para los traductores, "Fauna y flora de la biblia" afirma que "nuez" se refiere a nogal, paginas 163, 193)
2. Valle florido
3. Vid con retoño
4. Granada floreciendo

Todo esto implica estar listo para el amor (ejemplo primavera, véase 7:12-13)

6:12 Este es un verso raro, ¡especialmente la ultima línea!

NASB	"*sobre* los carros de mi noble pueblo"
NKJV	"como los carros de mi noble pueblo"
NRSV	"en un carro al lado de mi príncipe"
TEV	"así como avanza un carro a la batalla"
NJB	"hacia el carro de Amminadib"
JPSOA	"entre los carros de Ammi-nadib"

¡nadie sabe lo que esto quiere decir! Hay muchas teorías pero ninguna calza bien.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:13a-b
13 Regresa, regresa, oh Sulamita;
Regresa, regresa, para que te contemplemos.

6:13 Todos estos versos son cambiados en los versos masoréticos al 7:1

■ **"Regresa"** ¡Este *Qal* IMPERATIVO (BDB 996, KB 1427) se repite 4 veces. La pregunta es quien o a quien se refiere esto:
1. Ella ha salido (posiblemente del huerto de 6:2-3) y he ido
2. Ella está bailando una pieza matrimonial, pero a parado por alguna razón (véase 6:3, líneas 3-4).

■ **"para que te contemplemos"** Este es un *Qal* IMPERFECTO (BDB 302, KB 301) usado en un sentido COHORTATIVO. Esto puede relacionarse al 1:6, línea 1. Sin embargo, no estoy convencido de que hay un argumento unido. Cantar de los cantares parece más como una serie de poemas de amor. Hay demasiado "estrofas raras" (ejemplo 5:7; 6:10-12; 8:8-9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 6:13c-
13c-d *EL ESPOSO:* ¿Por qué habéis de contemplar a la Sulamita,
como en la danza de los dos coros?

6:13c

NASB, NRSV	**"la Sulamita"**
NKJV	**"la Sulamita"**
TEV, NJB	**"niña de Sulam"**
JPSOA	**"la doncella de Sulem"**

Existen varias teorías acerca del significado de este SUSTANTIVO con el ARTICULO DEFINITIVO:

1. Una descripción de la doncella proveniente de la raíz hebrea (punto de vista de los rabinos)
   a. "ser perfecto"
   b. "ser de paz"
2. Posiblemente "hija de Salomón" (FEMENINO terminando en un nombre MASCULINO)
3. Posiblemente de un lugar:
   a. Sulam o Sunem (BDB 1002, LXX, I Reyes 1:15)
   b. Lugar desconocido
4. KB 1442 sugiere como una opción "la que fue sustituida"
5. Origen cultico del este cercano o este cercano antiguo (menos probable).
   a. Diosa cananea de la luna
   b. Diosa del amor/guerra Mesopotamia.

La opción 1ra o 3ra calza mejor en el contexto.

■ **"como en la danza de los dos coros"** ¡esto es una frase muy incierta! Se han postulado varias teorías:

1. Es un nombre propio "Mahanaim" RSV (véase génesis 32:2)
2. "como una banda de ejercito" Septuaginta
3. "Bailarinas de los campamentos" Vulgata
4. "Entre dos líneas de bailarinas" NJB y NEB
5. "la escena de dos ejércitos peleando" NIDOTTE, volumen 2, pagina 919

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas

1. ¿Esta aventura entre Salomón y esta doncella es extramarital, o son recuerdos de el a lo largo de este libro?
2. ¿Qué es lo tan inusual acerca del capítulo 5:7?
3. ¿Por qué el capitulo 5:3 es tan inusual en el contexto d este libro?
4. ¿el capitulo 6-8 se refiere al harem de Salomón?

CANTAR DE LOS CANTARES 7

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Admiración de parte del novio	Expresiones de alabanza (7:1-8:4) (el amado)	La alabanza de la mujer y su promesa de amor	El quinto canto (6:4-8:4) (el hombre)	Quinto poema (6:4-8:4)
7:1-9a	7:1-5	7:1-5	7:1-5	7:1-5 [7:2-6]
	7:6-9a	7:6-9	7:6-9a	7:6-9a [7:7-10a]
7:9b	(La Sulemita) 7:9b-10		(La mujer) 7:9b-13	7:9b-10
La unión del amor.				
7:10-13		7:10-13		
	7:11-13			7:11-13 [7:10b-14]

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7:1- 9a
1 ¡Cuán hermosos son tus pies en las sandalias,
oh hija de príncipe!
Las curvas de tus caderas son como joyas,
obra de manos de artífice.
2 Tu ombligo, *como* una taza redonda
que nunca le falta vino mezclado;
tu vientre como montón de trigo cercado de lirios.

3 Tus dos pechos, como dos crías
mellizas de gacela.
4 Tu cuello, como torre de marfil,
tus ojos, *como* los estanques en Hesbón
junto a la puerta de Bat-rabim;
tu nariz, *como* la torre del Líbano
que mira hacia Damasco.
5 Tu cabeza te corona como el Carmelo,
y la cabellera suelta de tu cabeza es como hilos de púrpura;
***el* rey está preso en *tus* trenzas.**
6 ¡Qué hermosa y qué encantadora eres,
amor *mío*, con *todos* tus encantos!
7 Tu estatura es semejante a la palmera,
y tus pechos, a *sus* racimos.
8 Yo dije: "Subiré a la palmera,
asiré sus frutos. ¡Sean tus pechos como racimos de la vid,
el perfume de tu aliento como manzanas,
9 y tu paladar como el mejor vino!

7:1 Acuérdese que la NJB sigue al texto masorético y comienza el capitulo 7 NASB 6:13.
Como es costumbre no se sabe quién es el orador:
1. El hombre
2. Las hijas de Jerusalén.

Hay muchas referencias geográficas en el problema de amor:
1. Hesbon, verso 4
2. Bat-rabim verso 4
3. Líbano verso 4
4. Damascos verso 4
5. Carmelo verso 5
6. Las Aldeas verso 11
7. El valle de Jezreel no se menciona específicamente aquí (ejemplo 7:11-12), pero aludido en 6:11. Es interesante este poema de amor comienza en sus pies no su cabeza, como otros poemas de amor.

■ **"Cuán hermosos"** Este y verso 7 son el mismo VERBO como 4:10 (BDB 421, KB 421, *Qal* PERFECTO). Esta es ahora la tercera descripción (*wasf,* poemas de amor) de la linda doncella Sulemita (véase 4:10).

Esta misma raíz, usado como un ADJETIVO, se encuentra muchas veces en cantar de los cantares (véase 1:8, 15 [dos veces]; 2:10, 13; 4:1 [dos veces], 7; 5:9; 6:1, 4).

■ **"tus pies en las sandalias"** en este verso, su "belleza" es la manera como ella camina. Su caminar despliega sus pies y acentúa sus caderas.

■

NASB, NKJV	
NJB	**"oh hija de príncipe"**
NRSV	**"oh doncella como reina"**
JPSOA	**"oh hija de nobles"**

La frase es una CONSTRUCCION de “hija” (BDB 123 I) y “nobleza” o “príncipe” (BDB 622). El mismo termino (BDB 622) se encuentra en 6:12 y con frecuencia en la literatura sapiencial (17 veces) y 3 veces en Isaías.

La pregunta es, ¿ “que implica”?

1. Ella es de la nobleza o de una familia adinerada
2. Es un lenguaje típico de la poesía de amor del antiguo este cercano (ejemplo hipérbole estándar).
3. Es una metáfora de su belleza y gracia que ella lleva consigo.

■ **“curvas”** Este término se encuentra solamente aquí (BDB 330, KB 323), pero esta relacionado a la raíz, “alejarse” (BDB 330, KB 330) usado en el 5:6, que implica “una vuelta” o “una curva” en moción. ¡Ella tenía caderas lindas o muslo!

■ **“como joyas”** Este término se encuentra solamente aquí. Una forma relacionada esta en proverbios 25:12, donde es paralelo a una nariz de oro arete. Aquí se refiere a un tipo de ornamento, posiblemente un collar (así como el collar es redondo, asi también son las caderas de la doncella).

7:2 “ombligo” Este término (BDB 1057) aparece solamente aquí en el antiguo testamento y parece referirse a la herida dejado por la cuerda umbilical. El ombligo (raíz relacionado, véase Ezequiel 16:4) está expuesto en todo el arte egipcio que demuestra que se miraba como bello.

■ **“nunca le falta vino mezclado”** Esto parece referirse a la variedad de practicas de hacer el amor. Cantar de los cantares usa todos los sentidos para describir el hacer el amor-vista, tacto, olfato, gusto oído. ¡Los de occidente fácilmente se sonrojaban a este género de poesía!

■ **“vino”** Literalmente esta es la palabra para “mezcla” (BDB 561), encontrado solamente aquí en el antiguo testamento, que era usado para denotar vino mesclado con:

1. Agua
2. Especies
3. Otros jugos fermentados
4. Vino añejado con vino nuevo

Véase nota especial acerca de bebida fermentada en el antiguo este cercano en Eclesiastés 2:3. Aquí el termino es usado metafóricamente para intoxicación de amor (véase proverbios 5:18-19).

■ **“vientre”** Este (BDB 105 # 6) es probablemente una referencia al vientre (ejemplo Job 31:15; Salmos 139:13; Eclesiastés 11:5).

■ **“cercado de lirios”** Esto es lenguaje metafórico acerca de la forma y olor del vientre de la mujer. Lirios son un tema recurrente (véase 2:2; 4:5; 5:13; 6:2,3; 7:2, 12). ¡esto es un poema de amor! Esta afirmando lo bueno y que Dios a dado la sexualidad humana. ¡La procreación por relación sexual es el mandato y la voluntad de Dios (véase génesis 1:28)! Me sorprende que la cultura occidental, con sus películas graficas, ¡Se horroriza por la poesía semítica antigua de amor! ¡olvídalo! La creación física es tan linda y parte del plan de Dios como lo es la espiritualidad. Debemos de abrazar nuestra sexualidad pero darnos cuenta por nuestro propio bien en un mundo caído donde reina el egoísmo, Dios a puesto guías (sexo dentro del matrimonio). Cantar de los cantares es un cumplimiento gozoso de un deseo dado por Dios. ¡El amor y el sexo puede, debe ser, totalmente afirmado y gozado dentro de las guías de la escritura! ¡Acuérdese, beber vino del vientre de su esposa es una exhortación escritural!

7:3 ¡Esto es una repetición del 4:5, pero en verso 7 es un nuevo punto!

■ **“pechos”** Este aspecto de la doncella desarrollándose como mujer es mencionado varias veces (4:5; 7:3; 8:10). Los pechos funcionan como una metáfora para atracción y gozo sexual (véase proverbios 5:19).

7:4 Estas descripciones se parecen extrañas a nosotros. Acuérdese, la belleza es asunto cultural. Lo que es atractivo a una cultura es horrible para otros. Con frecuencia las ciudades se ven como femenino ¡aspectos físicos prominentes (ejemplo cuello larga, nariz larga) era positivo!
La belleza de los ojos (la única parte de la cara claramente visto detrás del velo) es un tema recurrente (véase 1:15; 4:1,9; 5:12; 7:4). Sin embrago, algunas veces los ojos pueden ser peligrosos (véase 6:5) como lo puede ser también un collar (véase 4:9) y el pelo (véase 7:5). Ojos débiles podían denotar una mujer menos atractiva (ejemplo Lea génesis 29:17).

■ **“Hesbon”** Esta es una ciudad en el área de Transjordania (ejemplo Moab, véase Números 21:26)

■ **“Bat-rabim”** Literalmente esto es “hijas de la multitud”. Era posiblemente de una puerta actual en Hesbon.

■ **“tu nariz, *como* la torre del Líbano”** Grandes narices se consideraban atractivos por los antiguos semitas.

7:5 “Carmelo” Esta cresta de montaña en el norte de Israel era conocido por su lindo bosque. Debido a este paralelismo esto se refiere a su cabello.
Algunos comentaristas creen que es una alusión a lo majestuoso de la cadena de montaña y por lo tanto se refiere a su postura. Camina bien (verso 1) y se pone de pie bien (verso 5).

■ **“como hilos de púrpura”** Esto puede referirse al color (pelo negro brillante), pero probablemente a la belleza y rareza del pelo de esta dama. Este mismo color se usaba para describir el palanquín de Salomón en 3:10

■ **“*el* rey está preso en *tus* trenzas”** No hay ARTICULO DEFINITIVO con “rey”. Esta terminología (ejemplo “rey” y “reina”) es común en la poesía de amor del antiguo este cercano.
Fíjense que se dice que el hombre esta cautivo por la doncella varias veces:
1. 4:9
2. 6:5
3. 7:5

■ **“trenzas”** Esta es la palabra “cerradura” (BDB 923), encontrado solamente aquí en el antiguo testamento. Aparentemente es usado en el sentido de trenzas largas en movimientos.

7:6 Acabo de enumerar por cuarta vez los atributos físicos y sexuales (ejemplo encantos, BDB 772) de la doncella. Verso 6-9 es una unidad poética distinta (que reconoce la NKJV, NRSV, TEV y la NJB, pero no la NASB, NIV, ni la JPSOA)

7:7-9 La describe como una palma de dátiles alta delgada y fructífera ¡que el esta a punto de subir para gozar de su abundante fruto! ¡Amor erótico- olfato, tacto gusto, vista y sonido!
Fíjense en los VERBOS del verso 8:
1. “subiré”- BDB 748, KB 828, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido COHORTATIVO
2. “asiré” BDB 28, KB 31, *Qal* COHORTATIVO
3. “sean sus pechos como”- BDB 344, KB 243, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO

7:8 “manzanas” Esto probablemente se refiere a duraznos (BDB 656 I) en vista que no crecía manzanas nativas en esta parte del mundo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7: 9b **9b *LA ESPOSA:* Entra suavemente *el vino* en mi amado,** ***como* fluye por los labios de los que se duermen.**

7:9 ¡Pueden hacer el amor hasta dormirse! Es incierto quien hablo este pensamiento (ejemplo el hombre del 6:13 o la mujer que inicia en 7:10-8:3).

Hay una variante en las versiones en la antigüedad (LXX, Aquila, Symmachus, Vulgata y Sirio) que cambia el verso 9 línea 3 de “los labios que duermen” (texto masorético) a “fluyendo amablemente sobre los labios y dientes” (RSV, TEV).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 7: 10-13 **10 Yo soy de mi amado,** **y su deseo tiende hacia mí.** **11 Ven, amado mío, salgamos al campo,** **pasemos la noche en las aldeas.** **12 Levantémonos temprano *y vayamos* a las viñas;** **veamos si la vid ha brotado,** ***si* se han abierto *sus* flores,** ***y si* han florecido los granados.** **Allí te entregaré mi amor.** **13 Las mandrágoras han exhalado su fragancia,** **y a nuestras puertas hay toda clase de *frutas* escogidas,** **tanto nuevas como añejas,** **que he guardado, amado mío, para ti.**

7:10 Véase nota en 8:10-14.

■ **“deseo”** Este término (BDB 1003) es positivo aquí. La satisfacción sexual es un deseo de Dios (en contexto propio con la persona propia), pero la misma emoción humana fuerte puede ser negativa (véase génesis 4:7) cuando esto desea aquello que no es la voluntad de Dios.

7:11-12 Fíjense el llamado a la acción. Es primavera. Es tiempo para hacer el amor (estoy asumiendo que estos son poemas de boda y de que esta pareja están casados pero la única alusión especifica a esto es 4:6-11, especialmente verso 11, línea 4). También fíjense en el contexto rural (véase 2:10-15) y la búsqueda para privacidad:

1. “ven”- BDB 229, KB 246, *Qal* IMPERFECTO, literalmente “caminar” o “id”
2. “salgamos”- BDB 422, KB 425, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido COHORTATIVO
3. “pasemos la noche”- BDB 533, KB 529, *Qal* COHORTATIVO
4. “levantemos temprano” – BDB 1014, KB 1492, *Hiphil* COHORTATIVO.
5. “veamos” – BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERFECTO usado en un COHORTATIVO.

Esto obviamente es un contexto rural no Jerusalén. Esto calza en la primera teoría del amor del norte. ¡El capitulo 8 es también el mismo contexto hogareño rural del norte¡ ¿escaparía Salomón y pasaría la noche en un hotel en el pueblo o en un cuarto de huésped?

7:12 En el contexto del huerto (véase 4:16-5:1; 6:2) de la pareja haciendo el amor mientras la primavera florece ("ahí te daré mi amor" verso 12, línea 5). ¡Esto demuestra que estos poemas no están en orden cronológicos!

7:13 La primera línea calza bien con lo que va delante en verso 12, pero las líneas del segundo hasta el cuarto son difíciles de interpretar. Obviamente la mujer esta afirmando que ella se aguardado para su amante (contrasta 1:6, que puede referirse a su piel y no su virginidad que era tan importante en Israel antiguo). El VERBO es "que he guardado" (BDB 860, KB 1049, *Qal* perfecto, "escondido", o "atesorado").

■ **"mandrágoras"** Era considerado un afrodisiaco muy fuerte (véase génesis 30:14-15). Con frecuencia era llamada "la manzana del amor" (véase UBS *Ayudas para los traductores* "Fauna y flora de la biblia", paginas 188- 139).

■ **"y a nuestras puertas hay toda clase de *frutas* escogidas,**
Tanto nuevas como añejas" La biblia NET (paginas 1174), afirma que el almacenaje de frutas en un estante sobre la puerta para madurar era una práctica común en el antiguo este cercano. Esta frase podía denotar:

1. Las frutas estaban lista para comer
2. ella lo guardo solamente para el
3. el tiempo es ahora (verso 12, línea 5).

CANTAR DE LOS CANTARES 8

DIVISIONES DE ESTROFAS DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Habla el amante	Expresiones de alabanza (7:1-8:4)	Alabanza a la mujer y la promesa de amor de ella. (6:13-8:4)	El quinto canto (6:4-8:4)	Quinto poema (6:4-8:4)
8:1-8	La Sulemita (7:9b-8:4) 8:1-2	8:1-4	(La mujer) (7:9b-8:4) 8:1-2	8:1-2
	(a mi hijas de Jerusalén) 8:3-4		8:3	8:3
8:4			8:4	(Amante) 8:4
8:5-7	Amor renovado en Líbano (8:5-14) (un pariente)	Votos del amante y su intercambio final 8:5a	El quinto canto (la mujer) 8:5a	Epilogo 8:5a
	8:5b	8:5b	(la mujer) 8:5b-7	8:5b
	(la Sulemita a su amado) 8:6	8:6-7		(amado) 8:6-7
	8:7		Los hermanos de la mujer	Apéndice: Dos epigramas.
8:8-9	Los hermanos de la Sulamita. 8:8-9	8:8-12	8:8-9	8:8:9
8:10-12	(La Sulamita) 8:10-11		(la mujer) 8:10	8:10
			(El hombre) 8:11-13	8:11-12
	(a Salomón) 8:12			Adiciones finales
8:13	(El amado) 8:13	8:13		8:13
8:14	(La Sulamita) 8:14	8:14	(la mujer) 8:14	8:14

TERCER CICLO DE LECTURA (véase página XVI en sección de introducción)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8: 1-3
1 ¡Ah, si tú fueras como mi hermano,
amamantado a los pechos de mi madre!
***Si* te encontrara afuera, te besaría,**
y no me despreciarían.
2 Te llevaría *y* te introduciría
en la casa de mi madre, que me enseñaba;
te daría a beber vino sazonado del zumo de mis granadas.
3 Esté su izquierda bajo mi cabeza y
su derecha me abrace. *EL ESPOSO:*

8:1 El quinto poema extiende del 6:4 al 8:4. En el 8:5 inicia el sexto poema. Algunos lo llaman un epilogo (NJB) ocurre en el norte y está caracterizado por varios cambios en los oradores (fíjense en los caracteres de la NKJV):
1. El amado de las hijas de Jerusalén, 8:3, 4
2. Habla un pariente, 8:5a , 8:5b
3. La doncella a su amado, 8:6-7
4. La doncella a sus hermanos, 8:8-9
5. La doncella, 8:10-11
6. Las doncellas a Salomón, 8:12
7. El amado, 8:13
8. La doncella, 8:14

Esta es una de varias teorías. El poema en si nunca designa un cambio de orador, excepto por:
1. Cambio de genero
2. Cambio de tema
3. Grupos específicamente nombrados
4. Un cambio de contexto (ejemplo geográfico o imaginario)

8:1 "Ah, si tú fueras como mi hermano" Aparentemente alguna gente la estaban ridiculizando por su expresión pública de afecto y ella deseaba de que su amante fuese un miembro de su propia familia donde nadie cuestionaría la amabilidad y expresiones de amor familiar del uno al otro.

Un comentario adicional acerca de esta demostración de afecto pública. La doncella no quiere violentar los tabú de su cultura (ejemplo expresión pública de afecto), pero ella quería estar terriblemente con su amante. Parece *que el hapax legomenon* "pegado" o "sostenerse" (BDB 952, KB 1279, PARTICIPIO *Hithpael*) del verso 5 es exactamente esto. No está claro quien el femenino "quien es este" se refiere a:
1. Las hijas de Jerusalén
2. La doncella.

Si es la doncella, entonces ella está regresando de una fiesta secreta con su amante de una manera muy pública (casi haciendo ostentación) . Este puedo haber provocado los comentarios de sus hermanos del 8:8-9 (especialmente verso 9, líneas 3-4).

■ **"amamantado a los pechos de mi madre"** esto ha sido interpretado de varias maneras:

1. Otra manera de identificar a sus hermanos naturales
2. El debía de amamantarse como un niño (ejemplo "tomar jugo de la granada" verso 2)
3. Ella aprendió a amamantar al observar a su madre ("mi madre quien me instruyo").

Creo que la opción 1 # 1 es mejor en este contexto.

■ **"despreciarían"** Este término (BDB 100 I, KB 114, *Qal* IMPERFECTO) es usado varias veces en este capítulo (8:1-7[dos veces]) y es común en los proverbios pero no en Job o los Salmos (que usa BDB 100 II, "desprecio" varias veces).

Las doncellas quieren demostrar afecto a su amante, pero esto solamente se puede hacer en privado, así que deseaba que fuese hermano y hermana por que los hijos dentro de la familia eran permitidos expresar afecto el uno al otro cuando y donde se miraban.

8:2-3 Es obvio de que la amabilidad familiar de verso 1 (besarte) se a abierto a las alusiones eróticas el verso 2 y 3.

1. Darte vino de especies para tomar
    a. Vino fuerte (véase 1:2,4; 4:10; 5:1)
    b. De granada, que era visto como un símbolo de la fertilidad (véase 4:3; 6:7; 7:12)
    c. Verso 3 es una posición para el amor (véase 2:6; Proverbios 5:20)

Cantar de los cantares tiene mucho en común con otros poemas antiguos de amor del este cercano. En los poemas egipcios de amor se menciona con frecuencia la madre del novio, como lo es el termino "hermano" como una referencia al nuevo marido. La familia era muy importante en el mundo antiguo. Verdaderamente el matrimonio combinaba dos familias.

8:2 "mi madre, que me enseñaba" Así es como el texto masorético y (la mayoría de las traducciones) inglesas lo leen. Algunos cambian "enseñar" (BDB 540, KB 531, Piel IMPERFECTO) a "concebir" (RSV), mencionado en 3:4; 6:9; y 8:5 (nota al final de la pagina del JPSOA, pagina 1576). Esto se debe a que el VERBO (TERCERA PERSONA SINGULAR FEMENINO) no calza bien (véase *UBS Manual para los traductores* página 218).

¡Es posible contextualmente de que la referencia al uno que va a enseñar sea el amante masculino! Él le va a enseñar las formas de amor en su propia casa. En la poesía las distinciones formales de género y gramática se suavizan para efecto e imaginería.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8:4
4 Quiero que juréis, oh hijas de Jerusalén: que no despertaréis ni levantaréis a *mi* amor,
hasta que quiera. *EL CORO:*

8:4 Esta afirmación se repite en 2:7, 3:5 y aquí. Parece ser una referencia al harem, pero refiere a la paciencia en hacer el amor hasta que venga el momento correcto para ambos amantes.

Funciona como un marcador literario para finalizar una sección.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8: 5a
5 ¿Quién es ésta que sube del desierto,
recostada sobre su amado? *EL ESPOSO:*

8:5a El narrador es incierto. El verso está dividido en dos dichos separados (NKJV, JPSOA) o las líneas terceras y cuartas inician una sección que continua hasta 8:7 (NASB, NIV).

Las dos primeras líneas de la poesía pueden referirse al palanquín de viajero de Salomón del 3:6-11 y puede ser la fuente de alusión extraña del 6:10 (line 4).

Sin embargo, también puede referirse al amante joven norteño de quien la doncella estuvo separada por un matrimonio arreglado (véase 5:b-7, 9,12).

■ **"recostada"** Este es un *hapax legomenon* (BDB 952, KB 1279). De su uso similar, la raíz implica "recostar para atrás" o "acostar sobre una mesa" o "reclinar".

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8: 5b- 7
5b Debajo del manzano te desperté;
allí tu madre tuvo dolores de parto por ti,
allí tuvo dolores de parto, *y* te dio a luz. *LA ESPOSA:*
6 Ponme como sello sobre tu corazón, como sello sobre tu brazo, porque fuerte como la muerte es el amor, inexorables como el Seol, los celos; sus destellos, destellos de fuego, la llama *misma* del SEÑOR.
7 Las muchas aguas no pueden extinguir el amor, ni los ríos lo anegarán; si el hombre diera todos los bienes de su casa por amor, de cierto lo menospreciarían. *EL CORO:*

8:5b ¡Esto es una alusión rara! La NKJV lo asigna a un pariente que estuvo presente en el nacimiento de la doncella en el campo debajo de un árbol frutal (probablemente durazno).

Es incierto como verso 5b se relaciona a los versos 6-7. El VERBO "despertar" (BDB 734, KB 802, *Polel* PERFECTO) puede referirse a:

1. Excitar (excitación sexual, véase 2:7; 3:5; 8:4; esto se confirma por la frase, "debajo del árbol de manzana yo te desperté" [véase 2:3]).
2. Levantarse del sueño.

8:6-7 Las PREPOSICIONES son masculinos (NASB, NJV) pero NKJV, TEV, NIV y la biblia NET los atribuyen a la doncella. ¡En la poesía genero y gramática son fluidos para efecto! Estos versos expresan en imágenes emotivas el poder del amor humano. ¡Cuando se da y se recibe llega a ser una unidad persuasiva de vida poderosa!
Fíjense en el lenguaje metafórico:

1. Póngame como un sello sobre su corazón. - El VERBO, BDB 962, KB 1321, *Qal* IMPERATIVO, el SUSTANTIVO, "sello", BDB 368 I puede significar una impresión dejado por un el sello de un anillo, que era señal de seguridad y dueño. Con frecuencia no se usaban estos sellos en un collar que se colgaba sobre el corazón.

2. Sello en su brazo - misma palabra como arriba. Si el sello sobre el corazón no se podía ver entonces el que estaba sobre el brazo si se podía (fíjense en el lenguaje fuerte de Isaías 49:14-16)

3. El amor es tan fuerte
   Como la muerte- ¡tan fuerte como la muerte o tan poderoso y constante como una fuerza!

4. Celos (NASB, NJB, NIV), tan severo
   Como el Seol - Este término puede ser positivo (ejemplo Números 11:29) o negativo (ejemplo génesis 26:14; Proverbio 14:30; 27:4; Eclesiastés 4:4).
   Los números 3 y 4 son paralelos. Para Seol véase tópico especial: ¿Dónde están los muertos? En Eclesiastés 6:6

5. Su reflejo es reflejo
   De Fuego, la misma
   Llama del Señor - Esto esta describiendo los tormentos del seol esperando a los impíos (ejemplo ¡el poder del amor puede ser un infierno!)
   Las dos primeras líneas del fuego "celo" del verso 6, líneas 4-6. El fuego es tan fuerte que nada en este mundo lo puede apagar (muchas aguas, ríos).
   El amor no se puede comprar, verso 7 línea 3, que puede ser una alusión a la riqueza de Salomón. El término "despreciado" usado en 8:1, es doble y con mucha intensidad (*Qal* INFINITO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO).

En vista que yo sostengo un triangulo de amor entre dos amantes jóvenes del norte que están separados por Salomón reclutando a la joven belleza a su harem, el propósito de estos versos (8:9-12) llega a ser obvio.

Una nota acerca del numeral 5. Es posible tomar la última línea del verso 6 como una referencia a YHVH (BDB 529, NASB, "la misma llama del Señor") pero la mayoría de las traducciones (NKJV, NRSV, TEV, JPSOA) creen que la frase es realmente una sola palabra en hebreo (BDB 529, KB 1504); este es un *hapax legomenon* del SUSTANTIVO "llama" y un final añadido que puede ser (1) una contracción de YHVH encontrado con frecuencia en la poesía hebrea o (2) un marcador textual para un SUPERLATIVO (NIDOTTE, volumen 1 pagina 480). Si esto es una referencia a YHVH es el único en todo el libro. ¡Esto no puede ser usado como evidencia de que este libro es una alegoría !!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8: 8-9
8 Tenemos una hermana pequeña,
y todavía no tiene pechos;
¿qué haremos por nuestra hermana
el día en que sea pedida?
9 Si ella es una muralla,
edificaremos sobre ella un baluarte de plata;
pero si es una puerta,
la reforzaremos con tablas de cedro. ***LA ESPOSA:***

8:8-9 "Tenemos una hermana pequeña" Esto parece referirse a sus hermanos en el norte (véase 1:6) y la actitud protectora de ellos hacia ella. Esta actitud tiene dos objetivos:

1. De proteger su virginidad hasta el matrimonio (versos 8-9 línea 2)

2. Si ella fuera promiscua (véase 1:6 y las reuniones secretas en el campo mencionado a lo largo del libro), ellos restringirían su libertad y movimiento (verso 9 , líneas 3-4).

8:9 "muralla" Esta palabra (BDB 848 II) significa "confines", "unir" o "sitiar" nunca se usa para "decoro". Los comentaristas que interpretan este verso como "adorno" (NIDOTTE, volumen 1, página 963), consiguen esto de la CONSTRUCCION (BDB 531 y 72) "tablas de cedro". Veo la línea poética como una de restricción y una falta de libertad. La doncella a estado violando los estándar de la decencia pública.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8:10-12
10 Yo soy una muralla, y mis pechos como torres,
entonces fui a sus ojos como quien halla la paz.
11 Salomón tenía una viña en Baal-hamón,
confió la viña a los guardas;
cada uno debía traer por su fruto mil *siclos* de plata.
12 Mi viña, que es mía, está a mi disposición;
los mil *siclos* son para ti, Salomón,
y doscientos, para los que guardan su fruto. *EL ESPOSO:*

8:10-14 Ella tiene ojos solo para el (si es Salomón aun en medio de su harem ella pacientemente lo espera porque ella sabe que ella es su favorita). Las implicaciones monógamas del 2:16; 6:3; y 7:10 me hace duro pensar que es Salomón. ¡Todavía estoy a favor de la teoría del primer amor norteño de Cantar de los cantares! Aun Salomón no puede comprar su amor (ejemplo viñedo).

8:10

NASB	**"como quien halla la paz"**
NKJV	**"como quien encontró la paz"**
NRSV, TEV	**"como uno que trae la paz"**
NJB	**"he encontrado la paz verdadera"**

Esta frase es otro eufemismo para actividad sexual. El enfoque parece ser en ella trayendo satisfacción al amante deseado.

Versos 8-9 puede referirse a su edad joven, mientras el verso 10 describe su vida actual.

El termino hebreo "paz" (*shalom,* BDB 1022) tiene un amplio campo semántico. Puede ser metafórico para madurez ("mis pechos eran como una torre") o favor o contentamiento. ¡La ambigüedad de la poesía y la fluidez de la terminología lo hace grande para una imaginería múltiple!

8:11 "Baal-hamón" Si esto es un local geográfico, es desconocido. Puede tener significado simbólico (ejemplo maestro/señor/dueño de riqueza, BDB 128). Si es así, está conectado al verso 7 líneas 3-4.

Cuando los versos 11 y 12 se toman juntos son similar al verso 7 en que:

1. El viñedo de Salomón tenían muchos que venían y salían y trabajaban ahí.
2. Ella quiere ser la única trabajadora (exclusivamente, véase 2:16; 6:3; 7:10).

8:12 Si este es la reacción de la mujer ante el esfuerzo de casarse por dinero o estatus, entonces ¡esta relacionado directamente al 8:7 y 11! ¡Ella controla su propia sexualidad! ¡No la pueden comprar!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8:13
13 Oh tú, que moras en los huertos,
***mis* compañeros están atentos a tu voz;**
déjame que la oiga. *LA ESPOSA:*

8:13 Esto parece ser palabra final del hombre (el dueño del huerto). Los "compañeros" (BDB 288), son (1) invitados a la boda de parte del novio (3:11) o (2) otros pastores (1:7).

■ **"déjame que la oiga"** Esto es un *Hiphil* IMPERATIVO (BDB 1033, KB 1570), que se refiere al llamado de la doncella que llegue donde ella (véase verso 14; 2:14).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO:8:14
14 **Apresúrate, amado mío,**
y sé como una gacela o un cervatillo
sobre los montes de los aromas.

8:14 Es la palabra final de la doncella al dueño del viñedo. "apresúrate" (BDB 137, KB 156, Qal IMPERATIVO) era la palabra que deseaba oír en el verso 13. Implicaría:
1. Ven rápidamente a mi
2. Huyamos a un huerto apartado de amor

■ **"sé como una gacela o un cervatillo"** Este es otro *Qal* IMPERATIVO (BDB 197, KB 225) que se une al 2:7, 9, 17 (como una destreza física de su amante).

■ **"los montes de los aromas"** Este es otro eufemismo para hacer el amor (véase 2:17; 4:6). El mesclar especies es muy común en Cantar de los cantares (véase 4:10, 14, 16; 8:14). ¡era una manera para prepararse para hacer el amor!

Esta poesía es poderosa, ambigua y linda. La línea del arreglo central es difícil de seguir porque es una serie de 6 poemas de amor con vocabulario similar e ilusiones poéticas. Puede ser que no haya un tema unificador. Es básicamente un afirmación de la gloria y alegría de la sexualidad humana (véase Proverbios 5:15-19; 30: 18-19; véase Introducción)

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas
1. ¿Por qué este libro está en el canon de las sagradas escrituras?
2. ¿Qué es lo que el libro nos está diciendo hoy en día?
3. ¿Por qué se han postulado tantas teorías para las maneras diferentes en interpretar este libro?
4. ¿Es este libro una secuencia cronológica?

APÉNDICE UNO

INTRODUCCIÓN A LA PROFECÍA DEL ANTIGUO TESTAMENTO

I. INTRODUCCIÓN

A. Declaraciones introductorias:
1. La comunidad creyente no está de acuerdo en cuanto a la manera de interpretar la profecía. Se han establecido otras verdades en cuanto a una postura ortodoxa a lo largo de los siglos, pero esta no.
2. Hay varias etapas bien definidas de la profecía del AT:
a. Premonárquica:
1) personas llamadas profetas
(a) Abraham – Génesis 20:7
(b) Moisés – Números 12:6-8; Deuteronomio 18:15; 34:40
(c) Aarón – Éxodo 7:1 (vocero de Moisés)
(d) María – Éxodo 15:20
(e) Eldad y Medad – Números 11:24-30
(f) Débora – Jueces 4:4
(g) No se menciona – Jueces 6:7-10
(h) Samuel – 1 Samuel 3:20
2) Referencias a profetas como grupo – Deuteronomio 13:1-5; 18:20-22
3) Grupo o gremio profético – 1 Samuel 10:5-13; 19:20; 1 Reyes 20:35, 41; 22:6, 10-13; 2 Reyes 2:3, 7; 4:1, 38; 5:22; 6:1, etc.
4) El Mesías llamado profeta – Deuteronomio 18:15-18
b. Monárquica sin escritos (se dirigen al rey):
1) Gad – 1 Samuel 22:5; 2 Samuel 24:11; 1 Crónicas 29:29
2) Natán – 2 Samuel 7:2; 12:25; 1 Reyes 1:22
3) Ahías – 1 Reyes 11:29
4) Jehú – 1 Reyes 16:1, 7, 12
5) No se nombra – 1 Reyes 18:4, 13; 20:13, 22
6) Elías – 1 Reyes 18; 2 Reyes 2
7) Micaías – 2 Reyes 22
8) Eliseo – 2 Reyes 8:13
c. Los profetas de los escritos clásicos (se dirigen a la nación, así como al rey): Isaías-Malaquías (excepto Daniel)

B. Términos Bíblicos:
1. *Ro'eh* = «vidente», 1 Samuel 9:9. Esta referencia en sí muestra la transición al término *Nabi*. *Ro'eh* es del término general «ver». Esta persona entendía los caminos y planes de Dios y se le consultaba para que reafirmara la voluntad de Dios en algún asunto.
2. *Hozeh* = «vidente», 2 Samuel 24:11. Es básicamente un sinónimo de *Ro'eh*. Es de un término poco común «ver». La forma de participio se usa más frecuentemente para referirse a los profetas (i.e., «contemplar).
3. *Nabi* = «profeta», cognado del VERBO acadio *Nabu* = «llamar» y del árabe *Naba'a* = «anunciar». Este es el término más común en el AT para designar a un profeta. Se usa más de 300 veces. La etimología exacta es incierta, pero «llamar» en presente parece ser la mejor opción. Posiblemente la mejor comprensión surge de la descripción de YHWH de la relación de Moisés con el Faraón a través de Aarón (cf. Éxodo 4:10-16; 7;1; Deuteronomio 5:5). Un

profeta es alguien que habla de parte de Dios a su pueblo (Amós 3:8; Jeremías 1:7, 17; Ezequiel 3:4).

4. Los tres términos se usan con el oficio del profeta en 1 Crónicas 29:29; Samuel – *Ro'eh;* Natán – *Nabi'* y Gad – *Hozeh.*
5. La frase, «ish ha – '*elohim,* «hombre de Dios», también es una designación más amplia para un vocero de Dios. Se usa unas 76 veces en el AT en el sentido de «profeta».
6. El término «profeta» es de origen griego. Viene de: (2) pro = «antes» o «para» y (2) phemi = «hablar».

II. DEFINICIÓN DE PROFECÍA

A. El término «profecía» tenía un campo semántico más amplio en hebreo que en español. Los judíos etiquetan los libros de historia de Josué hasta Reyes (excepto Rut) como «los profetas anteriores». Tanto a Abraham (Génesis 20:7; Salmos 105:5) como a Moisés (Deuteronomio 18:18) se les llama profetas (también a Miriam, Éxodo 15:20). Por lo tanto, ¡tenga cuidado de una supuesta definición en español!

B. «El profetismo podría definirse legítimamente como ese entendimiento de la historia que acepta el significado únicamente en términos de interés divino, propósito divino, participación divina», *Interpreter's Dictionary of the Bible*, vol. 3, p. 896.

C. «El profeta no es un filósofo ni un teólogo sistemático, sino un mediador del pacto que transmite la palabra de Dios a su pueblo, para darle forma a su futuro al reformar su presente, «Prophets and Prophecy», *Encyclopedia Judaica* vol. 13 p. 1152.

III. PROPÓSITO DE LA PROFECÍA

A. La profecía es la manera en que Dios habla a su pueblo, dándoles guía para su situación actual y esperanza en el control que tiene de sus vidas y de los acontecimientos mundiales. Su mensaje básicamente era colectivo. Tenía el propósito de redargüir, de animar, de producir fe y arrepentimiento y de informar al pueblo de Dios acerca de sí mismo y de sus planes. Exigen fidelidad al pueblo de Dios, fidelidad a los pactos de Dios. A esto hay que agregar que frecuentemente se usan para revelar claramente la elección de Dios de un portavoz (Deuteronomio 13:1-3; 18:20-22). Esto, en última instancia, se refiere al Mesías.

B. Frecuentemente, el profeta tomaba una crisis histórica o teológica de su época y la proyectaba a un escenario escatológico. Esta perspectiva de los tiempos finales de la historia es única en Israel y en su sentido de elección divina y promesas de pacto.

C. El oficio de profeta parece equilibrar (Jeremías 18:18) y usurpar el oficio del Sumo Sacerdote, como una manera de conocer la voluntad de Dios. El Urim y el Tumim trascienden a un mensaje verbal del vocero de Dios. El oficio de profeta también parece haber expirado en Israel después de Malaquías. No reaparece sino hasta 400 años más tarde con Juan el Bautista. Es incierto cómo el don de «profecía» del Nuevo Testamento se relaciona con el Antiguo Testamento. Los profetas del Nuevo Testamento (Hechos 11:27-28; 13:1; 14:29, 32, 37; 15:32; 1 Corintios 12:10, 28-29; Efesios 4:11) no son divulgadores de revelación o Escrituras nuevas sino predicadores y pronosticadores de la voluntad de Dios en situaciones del pacto.

D. La profecía <u>no</u> es exclusiva ni principalmente predictiva por naturaleza. La predicción es una manera de confirmar su oficio y su mensaje, pero hay que observar que «menos del 2% de la profecía es mesiánica. Menos del 5% describe específicamente la Época del Nuevo Pacto. Menos

del 1% tiene que ver con acontecimientos que aún están por llegar» (Fee & Stuart, *How to Read de Bible For All Its Worth,* p. 166).

E. Los profetas representan a Dios ante el pueblo, en tanto que los Sacerdotes representan al pueblo ante Dios. Esta es una declaración general. Hay excepciones como Habacuc, que le hizo preguntas a Dios.

F. Una razón por la que es difícil entender a los profetas es porque no sabemos cómo estaban estructurados sus libros. No son cronológicos. Parecen ser temáticos, pero no siempre de la manera en que uno lo esperaría. Frecuentemente no hay escenario histórico obvio, margen de tiempo, ni división claros entre los oráculos. Es difícil (1) leer estos libros de corrido; (2) bosquejarlos por tema y (3) establecer la verdad central o el propósito del autor en cada oráculo.

IV. CARACTERÍSTICAS DE LA PROFECÍA

A. En el Antiguo Testamento parece haber un desarrollo del concepto de «profeta» y «profecía». En el Israel antiguo se desarrolló una compañía de profetas, dirigida por un fuerte líder carismático como Elías o Eliseo. A veces, la frase «los hijos de los profetas» se usaba para designar a este grupo (2 Reyes 2). Los profetas se caracterizaban por formas de éxtasis (1 Samuel 10:10-13; 19:18-24).

B. Sin embargo, este período pasó rápidamente a profetas individuales. Hubo aquellos profetas (tanto verdaderos como falsos) que se identificaron con el Rey y vivían en el palacio (Gad, Natán). También hubo aquellos que eran independientes, a veces totalmente desconectados del status quo de la sociedad israelí (Amós, Miqueas). Hay tanto varones como mujeres (2 Reyes 22:14).

C. El profeta frecuentemente era un revelador del futuro, sujeto a la respuesta inmediata del hombre. Frecuentemente la tarea del profeta era el desarrollo del plan universal de Dios para su creación, que no se ve afectado por la respuesta humana. Este plan escatológico universal es único entre los profetas del antiguo Cercano Oriente. La predicción y la fidelidad al Pacto son los dos focos del mensaje profético (cf. Fee and Stuart, p. 150). Esto implica que los profetas principalmente tienen focos colectivos. Generalmente, pero no exclusivamente, se dirigen a la nación de Israel.

D. La mayor parte del material profético se presentaba de manera oral. Posteriormente se combinó con el tema, la cronología o con otros patrones de la Literatura del Cercano Oriente que para nosotros están perdidos. Pero porque era oral no es tan estructurado como la prosa escrita. Esto hace que los libros sean difíciles de leer de corrido y difíciles de entender sin un escenario histórico específico.

E. Los profetas usan varios patrones para transmitir su mensaje.
   1. Escenario en la corte – Dios lleva a su pueblo a la corte, frecuentemente es un caso de divorcio en el que YHWH rechaza a su esposa (Israel) por su infidelidad (Oseas 4; Miqueas 6).
   2. Canto fúnebre – El compás especial de esta clase de mensaje y su «aflicción» característica lo distingue como una forma especial (Isaías 5; Habacuc 2).
   3. Pronunciamiento de Bendiciones de Pacto – Se hace énfasis en la naturaleza condicional del Pacto y se explican las consecuencias para el futuro, tanto positivas como negativas (Deuteronomio 27-29).

V. REQUISITOS BÍBLICOS PARA LA VERIFICACIÓN DE UN VERDADERO PROFETA

A. Deuteronomio 13:1-5 (las predicciones/señales están vinculadas a la pureza monoteísta)

B. Deuteronomio 18:9-22 (los profetas falsos/profetas verdaderos)

C. Tanto hombres como mujeres son llamados y designados como profetas o profetisas
1. María – Éxodo 15
2. Débora – Jueces 4:4-6
3. Hulda – 2 Reyes 22:14-20; 2 Crónicas 34:22-28

D. En las culturas vecinas se verificaba a los profetas por medio de la adivinación. En Israel se les verificaba por
1. una prueba teológica – el uso del nombre YHWH
2. una prueba histórica – predicciones exactas

VI. PAUTAS ÚTILES PARA INTERPRETAR LA PROFECÍA

A. Busque el propósito del profeta (editor) original observando el escenario histórico y el contexto literario de cada oráculo. Generalmente involucrará a Israel, que de alguna manera quebranta el Pacto Mosaico.

B. Lea e interprete todo el oráculo, no solamente una parte; bosquéjelo en lo que se refiere a contenido. Vea de qué manera se relaciona con los oráculos que lo rodean. Trate de bosquejar todo el libro (por unidades literarias y a nivel de párrafos).

C. Adopte una interpretación literal del pasaje, hasta que algo del texto en sí le señale hacia un uso figurado; entonces ponga el lenguaje figurado en prosa.

D. Analice la acción simbólica a la luz del contexto histórico y pasajes paralelos. Asegúrese de tener en mente que esta literatura del Antiguo Cercano Oriente no es literatura occidental ni moderna.

E. Trate las predicciones con cuidado:
1. ¿Son exclusivamente para la época del autor?
2. ¿Se cumplieron posteriormente en la historia de Israel?
3. ¿Son todavía acontecimientos futuros?
4. ¿Tienen un cumplimiento contemporáneo y todavía un cumplimiento futuro?
5. Permita que los autores de la Biblia, no los autores modernos, dirijan sus respuestas.

F. Asuntos especiales
1. ¿Se distingue la predicción por una respuesta condicional?
2. ¿Es indiscutible a quién se dirige la profecía (y por qué)?
3. ¿Existe la posibilidad tanto bíblica como histórica de un cumplimiento múltiple?
4. Los autores del NT bajo inspiración pudieron ver al Mesías en muchos lugares del AT que no son obvios para nosotros. Parecen usar tipología o juego de palabras. Ya que no somos inspirados, es mejor que les dejemos este método a ellos.

VII. LIBROS ÚTILES

A. *A Guide to Biblical Prophecy*, por Carl E. Armerding y W. Ward Baque

B. *How to Read the Bible for All Its Worth* por Gordon Fee y Douglas Stuart

C. *My Servants the Prophets* por Edward J. Young

D. *Plowshares and Pruning Hooks: Rethinking the Language of Biblical Prophecy and Apocalyptic* por D. Brent Sandy

E. *Cracking the Old Testament Code*, D. Brent Sandy y Ronald L. Giese, Jr.

APÉNDICE DOS

UN BREVE ESTUDIO HISTÓRICO DE LAS POTENCIAS DE MESOPOTAMIA

(usando fechas que principalmente se basan en *A History of Israel*, p. 462ss. De John Bright)

I. Imperio Asirio (Génesis 10:11)

A. La religión y la cultura estaban influenciadas grandemente por el Imperio Sumerio/Babilónico.

B. Listado tentativo de gobernantes y fechas aproximadas

1. 1354-1318 – Asur-Uballit I:
   (a) conquistó la ciudad hitita de Carquemis
   (b) comenzó a retirar la influencia hititas y dejó que Asiria se desarrollara
2. 1297-1266 – Adad-Nirari I (rey poderoso)
3. 1265-1235 – Salmanasar I (rey poderoso
4. 1234-1197 – Tukulti-Ninurta I
   – primera conquista del imperio babilónico al sur
5. 1118-1078 – Tiglat-Pileser I
   – Asiria se convierte en una potencia importante en Mesopotamia
6. 1012-972 – Asur-Rabi II
7. 972- 967 – Asur-Res-Isi II
8. 966-934 – Tiglat-Pileser II
9. 934-912 – Asur-Dan II
10. 912-890 – Adad-Nirari II
11. 890-884 – Tukulti-Ninurta II
12. 883-859 – Asur-Nasir-Apal II
13. 859-824 – Salmanasar III
    – Batalla de Qarqar
14. 824-811 – Shamsi-Adad V
15. 811-783 – Adad-Nirari III
16. 781-772 – Salmanasar IV
17. 772-754 – Asur-Dan III
18. 754-745 – Asur-Nirari V
19. 745-727 – Tiglat-Pileser III
    a. En 2 Reyes 15:19 se le llama por su nombre del trono babilónico, Pul
    b. Rey muy poderoso
    c. Inició la política de deportar a los pueblos conquistados
    d. En 735 a.C. hubo la formación de la «Liga Siro-efraimítica» que fue un intento para unificar todos los recursos militares disponibles de las naciones transjordanas de la cabecera del Éufrates a Egipto, con el propósito de neutralizar la fuerza militar creciente de Asiria. El Rey Acaz de Judá se rehusó a unirse y fue invadido por Israel y Siria. Escribió a Tiglat-pileser III pidiéndole ayuda en contra del consejo de Isaías (cf. 2 Reyes 16; Isaías 7-12).
    e. En 732 Tiglat-pileser III invade y conquista Siria e Israel y coloca un rey vasallo en el trono de Israel, Oseas (732-722). Miles de Judíos del Reino del Norte fueron exilados a Media (cf. 2 Reyes 15).
20. 727-722 – Salmanasar V
    a. Oseas forma una alianza con Egipto y es invadido por Asiria (cf. 2 Reyes 17)
    b. Sitió Samaria en 724 a.C.

21. 722-705 – Sargón II
    a. Después de un sitio de tres años comenzó Salmanasar V, su sucesor Sargón II conquista la capital de Israel, Samaria. Más de 27,000 son deportados a Media.
    b. El imperio Hitita también es conquistado.
    c. En 714-711 otra coalición de naciones transjordanas y Egipto se rebelaron en contra de Asiria. Esta coalición se conoce como «la Rebelión de Asdod». Incluso Ezequías de Judá originalmente estuvo involucrado. Asiria invadió y destruyó varias ciudades filisteas.
22. 705-681 – Senaquerib:
    a. En 705 otra coalición de naciones transjordanas y Egipto se rebelaron después de la muerte de Sargón II. Ezequías apoyó completamente esta rebelión. Senaquerib invadió en 701. La rebelión fue doblegada, pero Jerusalén se salvó por un acto de Dios (cf. Isaías 36-39 y 2 Reyes 18-19).
    b. Senaquerib también sofocó la rebelión en Elam y Babilonia.
23. 681-669 – Asahardón:
    a. Primer gobernante asirio en atacar y conquistar Egipto
    b. Tuvo gran simpatía con Babilonia y reconstruyó su ciudad capital
24. 669-633 – Asurbanipal:
    a. También se le llama Asnapar en Esdras 4:10
    b. Su hermano Samas-sum-ukin fue hecho rey de Babilonia (y posteriormente fue degradado a virrey).
    c. Caída de Tebes, 663 a.C.
    d. Derrotó a Elam, 653, 645 a.C.
25. 633-629 – Asur-etil-ilani
26. 629-612 – Sin-sar-iskun
27. 612-609 – Asur-ubalit II:
    a. elevó al trono a un rey en el exilio en Harán
    b. la caída de Aser en 614 a.C. y Nínive en 612 a.C.

II. Imperio Neobabilónico

A. 703-¿? – Merodac-Baladan
   – Inició varias revueltas en contra del gobierno Asirio

B. 652 – Samas-sum-ukin
   1. Hijo de Asahardón y hermano de Asurbanipal
   2. Inició una revuelta en contra de Asiria, pero fue derrotado

C. 626-605 – Nabopolasar
   1. Fue el primer monarca del Imperio Neobabilónico
   2. Atacó a Asiria desde el sur, en tanto que Ciáxares de Media atacó desde el noreste.
   3. La antigua capital asiria de Asur cayó en 614 y la poderosa nueva capital de Nínive cayó en 619 a.C.
   4. El remanente del ejército asirio se retiró a Harán. Incluso instalaron a un rey.
   5. En 608 el Faraón Necao II (cf. 2 Reyes 23:29) marchó al norte para ayudar al remanente del ejército asirio con el propósito de formar una zona de defensa en contra de la creciente potencia de Babilonia. Josías, el rey piadoso de Judá (cf. 2 Reyes 23), se opuso al movimiento del ejército egipcio a través de Palestina. Hubo un pequeño choque en Meguido. Josías fue herido y murió (2 Reyes 23:29-30). Su hijo, Joacaz fue nombrado rey. El Faraón Necao II llegó demasiado tarde para detener la destrucción de las fuerzas asirias en Harán. Involucró a las fuerzas babilónicas comandadas por el príncipe de la corona, Nabucodonosor II y fue derrotado completamente en 605 a.C. en Carquemis, en el Río Éufrates.

En su camino de regreso a Egipto, el Faraón Necao se detuvo en Jerusalén y saqueó la ciudad. Reemplazó y deportó a Joacaz después de apenas tres meses. Puso a otro hijo de Josías, Joacim, en el trono (cf. 2 Reyes 23:31-35).

6. Nabucodonosr II persiguió al ejército egipcio al sur a través de Palestina, pero recibió mensaje de la muerte de su padre y volvió a Babilonia para ser coronado. Posteriormente, en el mismo año, volvió a Palestina. Dejó a Joacim en el trono de Judá, pero exiló a varios miles de los ciudadanos principales y a varios miembros de la familia real. Daniel y sus amigos fueron parte de esta deportación.

D. 605-562 – Nabucodonosor II

1. De 597-538 Babilonia estuvo en completo control de Palestina.
2. En 589 otra deportación de Jerusalén ocurrió por la alianza de Joacim con Egipto (2 Reyes 24). Él murió antes de la llegada de Nabucodonosor II. Su hijo Joaquín fue rey solamente por tres meses cuando fue exilado a Babilonia. Diez mil ciudadanos, incluso Ezequiel, fueron reubicados cerca de la Ciudad de Babilonia cerca del Río Quebar.
3. En 586, después del continuo coqueteo con Egipto, la Ciudad de Jerusalén fue destruida totalmente por Nabucodonosor (2 Reyes 25) y ocurrió una deportación masiva. Zedequías, que reemplazó a Joaquín, fue exilado y Gedalías fue nombrado gobernador.
4. Gedalías fue asesinado por las fuerzas militares renegadas judías. Estas fuerzas huyeron a Egipto y obligaron a Jeremías a irse con ellos. Nabucodonosor invadió una cuarta vez (605, 596, 586, 582) y deportó a todos los judíos restantes que pudo encontrar.

E. 562-560 – Evilmerodac, hijo de Nabucodonosor, también fue conocido como Amel-marduc (acadio: «hombre de Marduc»)

- Liberó a Joaquín de la prisión pero tuvo que permanecer en Babilonia (cf. 2 Reyes 25:27-30; Jeremías 52:31).

F. 560-556 – Neriglisar

- Asesinó a Evilmerodac, que era su cuñado
- Previamente fue el general de Nabucodonosor que destruyó Jerusalén (cf. Jeremías 39:3, 13)

G. 556 – Labaski-Marduc

- Fue el hijo de Neriglisar que asumió el reino de niño, pero fue asesinado apenas nueve meses después (Beroso).

H. 556-539 – Nabonido (acadio: «Nebo es exaltado»):

1. Nabonido no estaba relacionado con la casa real, por lo que se casó con una hija de Nabucodonosor.
2. Pasó la mayor parte del tiempo construyendo un templo para el dios de la luna «Sin» en Tema. Era el hijo de la sacerdotisa principal de esta diosa. Esto hizo que se ganara la enemistad de los sacerdotes de Marduc, el dios principal de Babilonia.
3. Pasó la mayor parte de su tiempo tratando de reprimir revueltas (en Siria y el norte de África) y de estabilizar el reino.
4. Se trasladó a Tema y dejó los asuntos del estado a su hijo, Belsasar, en la capital, Babilonia (cf. Daniel 5).

I. ¿? -539 – Belsasar (correinado)

- La ciudad de Babilonia cayó muy rápidamente ante el ejército persa bajo Gobrias de Gutium, al desviar las aguas del Éufrates y al entrar a la ciudad sin oposición. Los sacerdotes y el pueblo de la ciudad vieron a los persas como liberadores y restauradores de Marduc. Ciro II nombró a

Gobrias Gobernador de Babilonia. Gobrias pudo haber sido el Darío el Medo de Daniel 5:31; 6:1. «Darío» significa «real».

III. Imperio Medo-Persa: Estudio del Surgimiento de Ciro II (Isaías 41:2, 25; 44:28-45:7; 46:11; 48:15):

A. 625-585 – Ciáxares fue el rey de Media que ayudó a Babilonia a derrotar a Asiria.

B. 585-550 – Astiages fue rey de Media (la capital fue Ecbatana). Ciro II fue su nieto a través de Cambises I (600-559, persa) y Mandane (hija de Astiages, medo).

C. 550-550 – Ciro II de Anshan (Elam oriental) fue un rey vasallo que se rebeló:
1. Nabonido, el rey babilonio apoyó a Ciro.
2. El general de Astiages, Harpagus, dirigió a su ejército para unirse a la revuelta de Ciro
3. Ciro II destronó a Astiages
4. Nabonido, para restaurar el equilibrio del poder, hizo una alianza con
   a. Egipto
   b. Creso, Rey de Lidia (Asia Menor)
5. 547- Ciro II marchó en contra de Sardis (capital de Lidia) que cayó en 546 a.C.
6. 539- A mediados de octubre el general Ugbaru y Gobrias, ambos de Gotium, con el ejército de Ciro, tomaron Babilonia sin resistencia. Ugbaru fue nombrado gobernador, pero murió por heridas de guerra en unas semanas, luego Gobrias fue nombrado gobernador de Babilonia.
7. 539- A finales de octubre Ciro II «el Grande» personalmente entró como liberador. Su política de bondad a los grupos nacionales abolió años de deportación como política nacional.
8. 538 - A los judíos y a los demás (cf. el Cilindro de Ciro) se es permitió volver a casa y reconstruir las vasijas del templo de YHWH que Nabucodonosor había llevado al templo de Marduc en Babilonia (cf. Esdras 1:7-11; 6:5).
9. 530- El hijo de Ciro, Cambises II, lo sucedió brevemente como corregente, pero más tarde en ese año Ciro murió en un operativo militar.

D. 530-522 – Reinado de Cambises II
1. Agregó el Imperio Egipcio en 525 a.C. al Imperio Medo-persa;
2. Tuvo un reinado corto:
   a. Algunos dicen que se suicidó;
   b. Heródoto dijo que se cortó con su propia espada mientras montaba su caballo y murió de una infección como resultado.
3. Breve usurpación del trono por Pseudo-Esmerdis (Gaumata) – 522

E. 522-486 – Darío I (Histaspes) llegó a gobernar
1. No era de la línea real sino un general militar.
2. Organizó el Imperio Persa usando los planes de Ciro para los Sátrapas (cf. Esdras 5-6; también durante la época de Hageo y Zacarías).
3. Estableció el sistema monetario como Lidia.
4. Intentó invadir Grecia, pero fue repelido.

F. 486-465 – Reinado de Jerjes I:
1. Reprimió la revuelta egipcia
2. Intentó invadir Grecia y cumplir el sueño persa, pero fue derrotado en la batalla de Termópilas en 480 a.C. y Salamis en 479 a.C.
3. El esposo de Ester, a quien se le llama Asuero en la Biblia, fue asesinado en 465 a.C.

G. 465-424 – Artajerjes I (Longímano) reinó (cf. Esdras 7-10; Nehemías; Malaquías):
1. Los griegos siguieron avanzando hasta que se confrontaron con las Guerras Civiles del Peloponeso
2. Grecia se divide (ateneos-peloponesos)
3. Las guerras civiles duraron alrededor de 20 años

4. Durante este período la comunidad judía se fortalece
5. Reinado breve de Jerjes II y Sogdiano – 423

H. 423-404 – Darío II (Noto) reinó
I. 404-358 – Artajerjes II (Mnemón) reinó
J. 358-338 – Artajerjes III (Oco) reinó
K. 338-336 – Arsés reinó
L. 336-331 – Darío III (Codomano) reinó hasta la Batalla de Issos 331 y fue derrotado por Grecia

IV. Estudio de Egipto

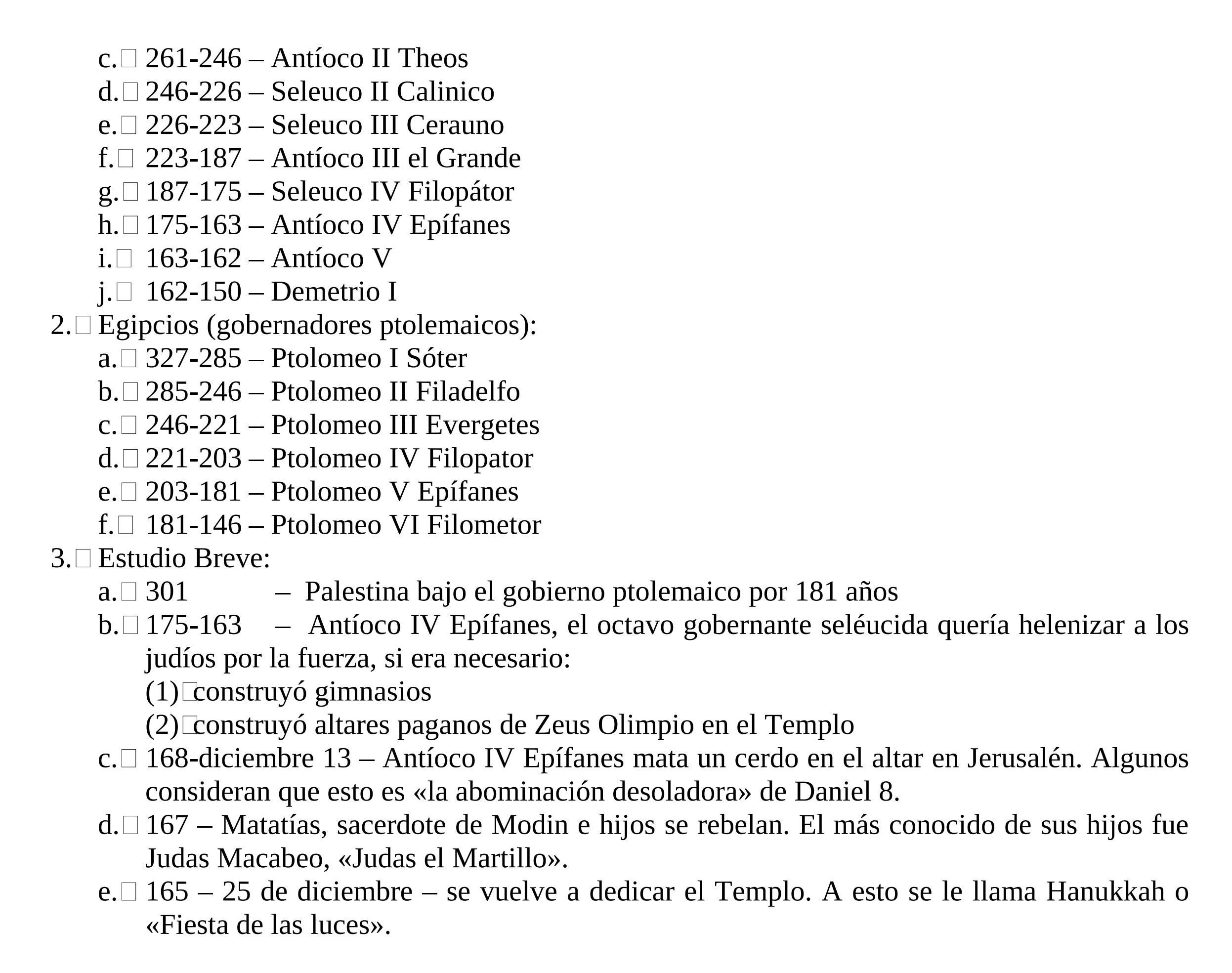
A. Hicsos (Reyes Pastores – gobernantes semitas) – 1720/10-1550
B. 18ª Dinastía (1570-1310)
1. 1570-1546 – Amosis
a. hizo Tebes la capital
b. invadió el sur de Canaán
2. 1546-1525 – Amenofis I (Amenotep I)
3. 1525-1494 – Tutmosis I
4. 1494-1490 – Tutmosis II – Se casó con la hija de Tutmosis I, Hatshepsut
5. 1490-1435 – Tutmosis III (sobrino de Hatshepsut)
6. 1435-1414 – Amenofis II (Amenotep II)
7. 1414-1406 – Tutmosis IV
8. 1406-1370 – Amenofis III (Amenhotep III)
9. 1370-1353 – Amenofis IV (Akenatón)
a. adoraba al sol, Atón
b. instituyó una forma de adoración a un dios alto (monoteísmo)
c. las cartas de Tel-el-Amarna son de este período
10. ¿? – Semenejkara
11. ¿? – Tutankamón (Tutanjatón)
28. ¿? – Ay
29. 1340-1310 – Haremhab
C. La 19ª Dinastía (1310-1200):
1. ¿? – Ramesés I (Ramsés)
2. 1309-1290 – Seti I (Setos)
3. 1290-1224 – Ramesés II (Ramsés II)
a. por la evidencia arqueológica, es muy probable que sea el Faraón del éxodo
b. construyó las ciudades de Avaris, Pithom y Ramsés por esclavos *habaru* (posiblemente semitas o hebreos)
4. 1224-1216 – Merneptah (Merenptah)
5. ¿? – Amenmeses
6. ¿? – Seti II
7. ¿? – Siptah
8. ¿? – Tausert
D. La 20ª Dinastía (1180-1065)
1. 1175-1144 – Ramesés III
2. 1144-1065 – Ramesés IV – XI
E. La 21ª Dinastía (1065-935):
1. ¿? – Esmendes
2. ¿? – Herihor
F. La 22ª Dinastía (935-725 – libia):
1. 935-914 – Sheshonq I (Sesonquis I)

a. protegió a Jeroboam I hasta la muerte de Salomón
b. conquistó Palestina alrededor de 925 (cf. 1 Reyes 14-25; 2 Crónicas 12)
2. 914-874 – Osorcón I
3. ¿? – Osorcón II
4. ¿? – Sheshonq II
G. La 23ª Dinastía (759-715 – libia)
H. La 24ª Dinastía (725-709)
I. La 25ª Dinastía (716/15-663 – etíope/nubia):
1. 710/09-696/95 – Sabacón (Shabako)
2. 696/95-685/84 – Sebicos (Shabitko)
3. 690/689-685/84-664 – Tarcos (Taharqo)
4. ¿? – Tenutamón(Tanutamani)
J. La 26ª Dinastía (525-401 – saíta:)
1. 663-609 – Psamético I (Psametiko)
2. 609-593 – Necao II (Nekau)
3. 593-588 – Psamético II (Psametiko)
4. 588-569 – Apries (Haaibra)
5. 569-525 – Amosis
6. ¿? – Psamético III (Psametiko)
K. La 27ª Dinastía (525-401 – persa):
1. 530-522 – Cambises II (hijo de Ciro II)
2. 522-486 – Darío I
3. 486-465 – Jerjes I
4. 465-424 – Artajerjes I
5. 424-404 – Darío II
L. Varias dinastías breves (404-332)
1. 404-359 – Artajerjes II
2. 539/8-338/7 – Artajerjes III
3. 338/7-336/7 – Arsés
4. 336/5-331 – Darío III

* para una cronología distinta, véase *Zondervan's Pictorial Bible Encyclopedia*, vol. 2 p. 231.

V. Estudio de Grecia:

A. 359-336 – Felipe II de Macedonia:
1. Edificó Grecia
2. Fue asesinado en 336 a.C.
B. 336-323 – Alejandro II «el Grande» (hijo de Felipe):
1. encaminó a Darío II, el rey persa, en la batalla de Isus
2. Murió en 323 a.C en Babilonia de una fiebre a los 32/33 años de edad
3. Los generales de Alejandro dividen su imperio a su muerte:
a. Casandro – Macedonia y Grecia
b. Lisímaco – Tracia
c. Seleuco I – Siria y Babilonia
d. Ptolomeo – Egipto
e. Antígono – Asia Menor (no duró mucho)
C. Los seléucidas en contra de los ptolomeos batallan por el control de Palestina
1. Siria (Gobernadores seléucidas):
a. 312-280 – Seleuco I
b. 280-261 – Antíoco I Soter

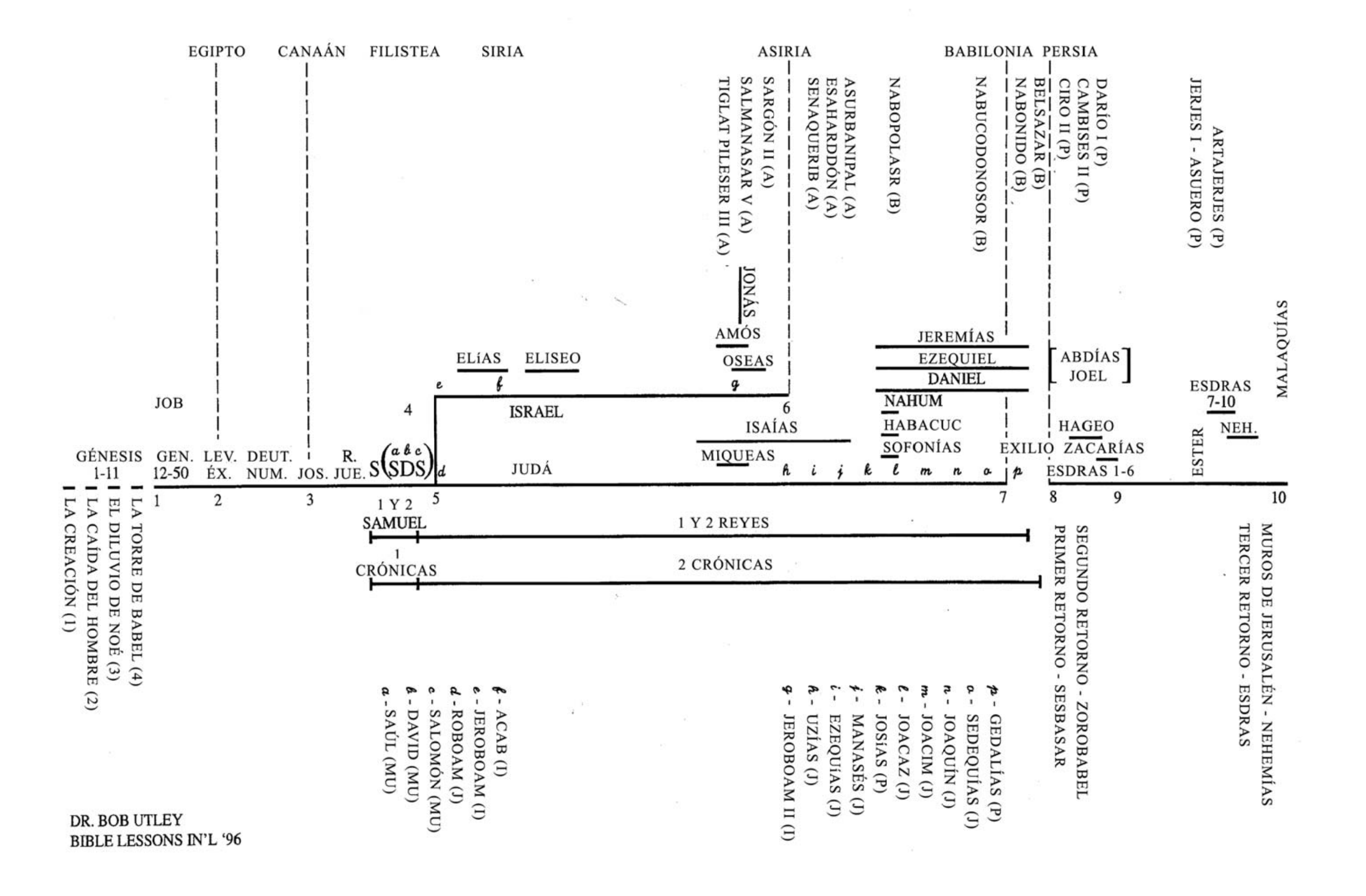


   c. 261-246 – Antíoco II Theos
   d. 246-226 – Seleuco II Calinico
   e. 226-223 – Seleuco III Cerauno
   f. 223-187 – Antíoco III el Grande
   g. 187-175 – Seleuco IV Filopátor
   h. 175-163 – Antíoco IV Epífanes
   i. 163-162 – Antíoco V
   j. 162-150 – Demetrio I

2. Egipcios (gobernadores ptolemaicos):
   a. 327-285 – Ptolomeo I Sóter
   b. 285-246 – Ptolomeo II Filadelfo
   c. 246-221 – Ptolomeo III Evergetes
   d. 221-203 – Ptolomeo IV Filopator
   e. 203-181 – Ptolomeo V Epífanes
   f. 181-146 – Ptolomeo VI Filometor

3. Estudio Breve:
   a. 301 – Palestina bajo el gobierno ptolemaico por 181 años
   b. 175-163 – Antíoco IV Epífanes, el octavo gobernante seléucida quería helenizar a los judíos por la fuerza, si era necesario:
      (1) construyó gimnasios
      (2) construyó altares paganos de Zeus Olimpio en el Templo
   c. 168-diciembre 13 – Antíoco IV Epífanes mata un cerdo en el altar en Jerusalén. Algunos consideran que esto es «la abominación desoladora» de Daniel 8.
   d. 167 – Matatías, sacerdote de Modin e hijos se rebelan. El más conocido de sus hijos fue Judas Macabeo, «Judas el Martillo».
   e. 165 – 25 de diciembre – se vuelve a dedicar el Templo. A esto se le llama Hanukkah o «Fiesta de las luces».

Para una buena discusión de los problemas de fechas, procedimientos y presuposiciones, véase *The Expositors Bible Commentary*, vol. 4, pp. 10-17.



EGIPTO
CANAÁN
FILISTEA
SIRIA
ASIRIA
BABILONIA
PERSIA
TIGLAT PILESER III (A)
SALMANASAR V (A)
SARGÓN II (A)
SENAQUERIB (A)
ESAHARDDÓN (A)
ASURBANIPAL (A)
NABOPOLASR (B)
NABUCODONOSOR (B)
NABONIDO (B)
BELSAZAR (B)
CIRO II (P)
CAMBISES II (P)
DARÍO I (P)
JERJES I - ASUERO (P)
ARTAJERJES (P)
MALAQUÍAS
JOB
JONÁS
AMÓS
OSEAS
ELÍAS
ELISEO
ISRAEL
JUDÁ
ISAÍAS
MIQUEAS
JEREMÍAS
EZEQUIEL
DANIEL
NAHUM
HABACUC
SOFONÍAS
ABDÍAS
JOEL
EXILIO
HAGEO
ZACARÍAS
ESDRAS 1-6
ESTER
ESDRAS 7-10
NEH.
GÉNESIS 1-11
GEN. 12-50
LEV. ÉX.
DEUT. NUM.
JOS.
R. JUE.
S (SDS)
1 Y 2 SAMUEL
1 CRÓNICAS
1 Y 2 REYES
2 CRÓNICAS
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
LA CREACIÓN (1)
LA CAÍDA DEL HOMBRE (2)
EL DILUVIO DE NOÉ (3)
LA TORRE DE BABEL (4)
PRIMER RETORNO - SESBASAR
SEGUNDO RETORNO - ZOROBABEL
TERCER RETORNO - ESDRAS
MUROS DE JERUSALÉN - NEHEMÍAS
a - SAÚL (MU)
b - DAVID (MU)
c - SALOMÓN (MU)
d - ROBOAM (J)
e - JEROBOAM (I)
f - ACAB (I)
g - JEROBOAM II (I)
h - UZÍAS (J)
i - EZEQUíAS (J)
j - MANASÉS (J)
k - JOSíAS (P)
l - JOACAZ (J)
m - JOACIM (J)
n - JOAQUÍN (J)
o - SEDEQUÍAS (J)
p - GEDALÍAS (P)
DR. BOB UTLEY
BIBLE LESSONS IN'L '96

Acontecimientos que no Se Pueden Fechar (Génesis 1-11)

1. La Creación (Génesis 1-2)
2. La Caída del Hombre (Génesis 3)
3. El Diluvio de la Época de Noé (Génesis 6-9)
4. La Torre de Babel (Génesis 10-11)

Acontecimientos que Se Pueden Fechar

1.	El Período Patriarcal (Génesis 12-50 y Job)	2000 a.C.
2.	El Éxodo de Egipto (Éxodo)	1445 o 1290 a.C.
3.	La Conquista de Canaán (Josué)	1440 o 1250 a.C.
4.	La Monarquía Unida (Saúl, David, Salomón)	1000 a.C.
5.	La Monarquía Dividida (Roboam-Jeroboam I)	922 a.C.
6.	La Caída de Samaria (Israel) ante Asiria	722 a.C.
7.	La Caída de Jerusalén (Judá) ante Babilonia	586 a.C.
8.	El Decreto de Ciro (Persia) para el Retorno	538 a.C.
9.	La Reconstrucción del Templo	516 a.C.
10.	Período de Conclusión del AT (Malaquías)	430 a.C.

Listado de Reyes

A. Monarquía Unida
   1. Saúl (a)
   2. David (b)
   3. Salomón (c)

B. Israel
   1. Jeroboam I (e)
   2. Acab (f)
   3. Jeroboam II (g)

C. Judá
   1. Roboam (d)
   2. Uzías (h)
   3. Ezequías (i)
   4. Manasés (j)
   5. Josías (k)
   6. Joacaz (l)
   7. Joacim (m)
   8. Joaquín (n)
   9. Sedequías (o)
   10. Gedalías (p)

D. Asiria
   1. Tiglat-pileser III (745-727)
   2. Salmanasar V (727-722)
   3. Sargón II (722-705)
   4. Senaquerib (705-681)
   5. Esarhadón (681-669)
   6. Asurbanipal (669-663)

E. Babilonia
   1. Nabopolasar (626-605)
   2. Nabucodonosor (605-562)
   3. Nabonido (556-539)
   4. Belsasar

F. Persia
   1. Ciro II (550-530)
   2. Cambises II (530-522)
   3. Darío I (522-486)
   4. Jerjes I (486-465)
   5. Artajerjes I (465-424)

APENDICE CUATRO
DECLARACION DOCTRINAL

En lo particular no me interesan las declaraciones de fe o credos. Prefiero ratificar la Biblia misma. De cualquier modo, comprendo que una declaración de fe les dará a los que no están familiarizados conmigo, una manera de evaluar mi perspectiva doctrinal. En nuestros días de mucho error doctrinal y engaños, ofrezco el siguiente sumario breve de mi teología.

1. La Biblia, tanto el Antiguo y Nuevo Testamento juntos, es la Palabra de Dios, inspirada, infalible, autoritativa y eterna. Es la auto-revelación de Dios, registrada por hombres bajo liderazgo sobrenatural. Es nuestra única fuente de verdad clara sobre Dios y Sus propósitos. Es también la única fuente de fe y práctica para Su Iglesia.

2. Hay un solo Dios eterno, Creador, Redentor. Es el creador de todas las cosas, visibles e invisibles. Se ha revelado a sí mismo como amoroso y cuidador aunque también justo y recto. Se ha revelado a sí mismo en tres personas distintas: Padre, Hijo y Espíritu Santo; verdaderamente separados, sin embargo, iguales en esencia.

3. Dios está activamente en control de Su mundo. Existe tanto un plan eterno inalterable para su creación, y uno que está enfocado individualmente que permite el libre albedrío humano. Nada sucede sin el conocimiento y permiso de Dios, sin embargo el permite las decisiones individuales de los ángeles y los humanos. Jesús es el hombre elegido por el Padre y todos son potencialmente electos en El. El predeterminado conocimiento de Dios de los eventos no reduce a los humanos a un guión predeterminado y previamente escrito. Todos somos responsables por nuestros pensamientos y hechos.

4. La Humanidad, aunque creada a imagen de Dios y libre de pecado, eligió rebelarse contra Dios. Aunque tentados por un agente sobrenatural, Adán y Eva fueron responsables por su egoísmo voluntario y deliberado. Esta rebelión ha afectado a la humanidad y a la creación. Todos estamos necesitados de la gracia y misericordia de Dios por nuestra condición corporativa en Adán y nuestra rebelión volicional (voluntaria) e individual.

5. Dios ha provisto un medio para el perdón y la restauración de la humanidad caída. Jesucristo, el Único Hijo de Dios, se convirtió en hombre, vivió una vida sin pecado, y por medio de su muerte sustitutoria, pagó la penalidad por el pecado de la Humanidad. El es el Único camino a la restauración y al compañerismo con Dios. No hay otro medio de salvación excepto por la fe en su obra terminada en la cruz.

6. Cada uno de nosotros debe recibir personalmente la oferta de Dios de perdón y restauración en Jesús. Esto es logrado por medio de la confianza volicional en las promesas de Dios por medio de Jesús y a través del apartarse voluntariamente de los pecados conocidos.

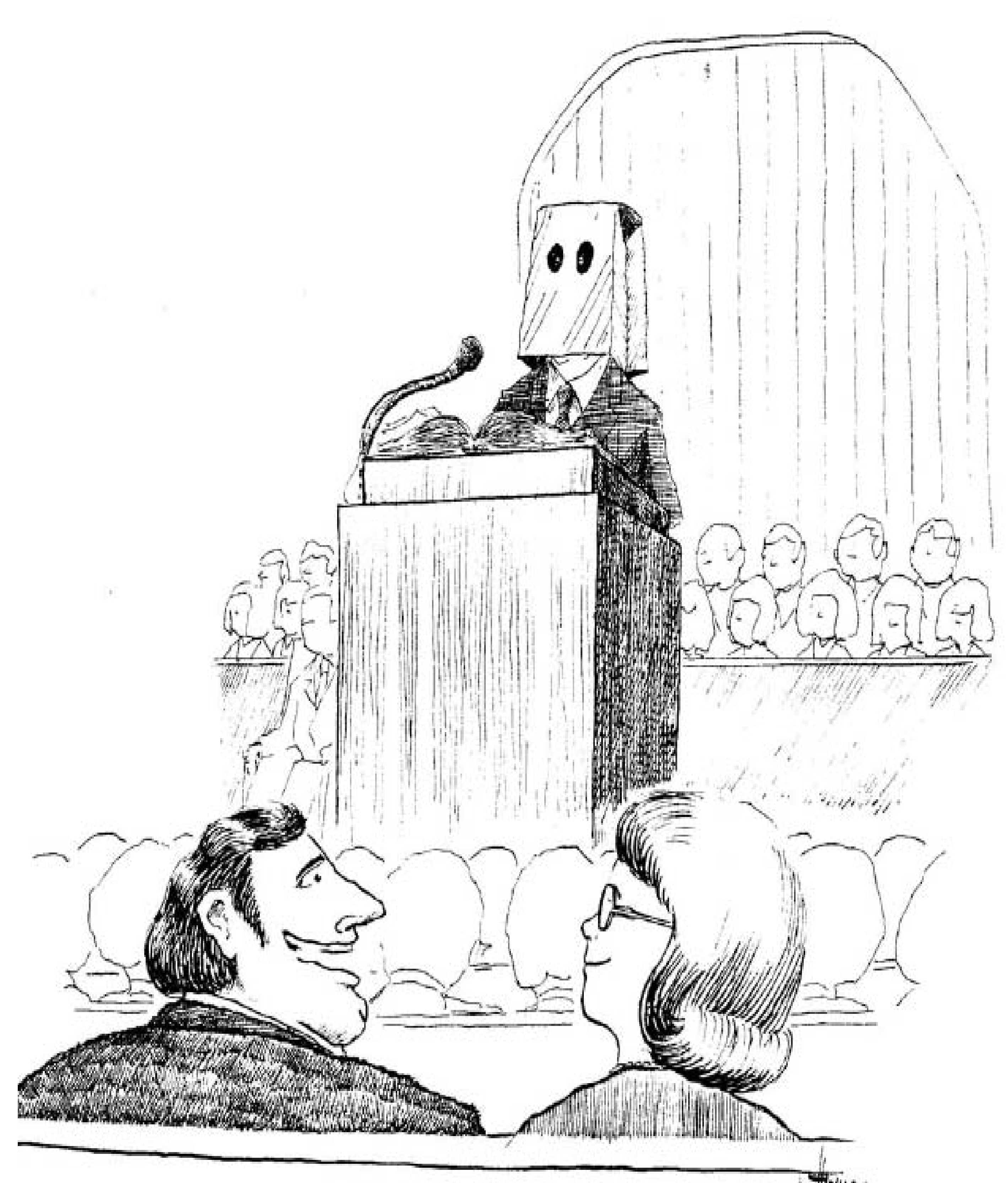
7. Todos nosotros somos completamente perdonados y restaurados basados en nuestra confianza en Cristo y arrepentimiento del pecado. Sin embargo, la evidencia de esta nueva relación se ve en una vida cambiada, y cambiante. La meta de Dios para la Humanidad no es solo llegar al Cielo algún día, sino ser como Cristo ahora. Los que están verdaderamente redimidos, aunque ocasionalmente pequen, continuarán en la fe y en el arrepentimiento a través de sus vidas.

8. El Espíritu Santo es "el otro Jesús." El está presente en el mundo para guiar a los perdidos a Cristo y a desarrollar la semejanza a Cristo en los salvos. Los dones del Espíritu son dados al ser salvos. Son la vida y el ministerio de Cristo divididos entre su Cuerpo, la Iglesia. Los dones, que son básicamente las actitudes y motivos de Jesús, necesitan ser motivados por el fruto del Espíritu. El Espíritu está tan activo en nuestros días como lo estuvo en los tiempo bíblicos.

9. El Padre ha hecho a Jesucristo resucitado, el Juez de todas las cosas. El volverá a la tierra a juzgar a la humanidad. Los que han confiado en Jesús y cuyos nombres están escritos en el Libro de la Vida del Cordero recibirán sus cuerpos eternos glorificados a Su regreso. Estarán con El por siempre. Sin embargo, los que han rechazado y no aceptado la verdad de Dios, serán separados eternamente de los gozos y compañerismo con el Dios Trino. Serán condenados junto con el Diablo y sus ángeles.

Esto seguramente no es completo o a profundidad, pero espero que le dará el sabor teológico de mi corazón. Me gusta la declaración que dice:

"En lo esencial: unidad; en lo periférico: libertad; en todas la cosas: amor."



"veo que el pastor nuevamente va a predicar sobre `Cantar de los Cantares'"